947
О-66

Ко

ДОМОСТРОЙ

ПО КОНШИНСКОМУ СПИСКУ И ПОДОБНЫМЪ.

КНИГА ВТОРАЯ.

А. ОРЛОВЪ.

947
О-66

МОСКВА 1910.
СИНОДАЛЬНАЯ
ТИПОГРАФІЯ.

КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗЖЕ
УКАЗАННОГО ЗДЕСЬ СРОКА

Колич. предыд. выдач _____

Э. К.
Ко
п 34 г.

ДОПОЛНЕНІЯ

ПО КОНШИНСКОМУ СПИСКУ И ПОДОБНЫМЪ.

КНИГА ВТОРАЯ.

А. ОРЛОВЪ.

6049/43 Б
947
О-66
Московская Губернская
Центральная Библиотека

МОСКВА 1910.
СИНОДАЛЬНАЯ
ТИПОГРАФІЯ.

Изданіе Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

страницы

Глава I-я: *введеніе; дополнительныя замѣчанія о генеалогіи списковъ Домостроя Императорской Публичной Библіотеки*—К *(Коншинскаго)*, И38 *(Q. XVII. № 38)*, И80 *(Q. XVII. № 180)*, П8 и П7 *(Погодинскихъ №№ 1628 и 1137)*. . 1— 7

Глава II-я: *описаніе и характеристика списка Домостроя* Р — *Московскаго Публичнаго и Румянцовскаго Музеевъ № 2430*. . . . . 8— 16

Глава III-я: *описаніе трехъ рукописей:* Н *(Новороссійскаго Университета № 45)*, А *(Антоніева Сійскаго монастыря № 7/135)*, Д *(Петербургской Духовной Академіи № 157)*, *содержащихъ тексты Домостроя*. . . . . 16— 41

Описаніе Н. . . . . 16— 32

Изслѣдованіе и изданіе текста «Повѣсти, сказаемой отъ св. отецъ, наказанія нѣкоего отца къ сыну своему родному» по списку Н. . . . . 18— 26

Изданіе Проложного «Слова отъ премудрости о наказаніи чадъ» по списку Н. . . . . 26— 27

Описаніе А. . . . . 33— 36

Описаніе Д. . . . . 36— 41

Глава IV-я: *характеристика списковъ Домостроя* НАД, *восходящихъ къ одному протографу* . . . . . 41— 62

Глава V-я: *описаніе и характеристика списка Домостроя* З—*И. Е. Забѣлина № 167*. . . . . 63— 95

Глава VI-я: *описаніе рукописи* С *(И. Е. Забѣлина № 641—«Цвѣтникъ Стефановской»)* и *характеристика заключающагося въ ней Домостроя съ именами Сильвестра, сына его Аѳанасія и жены сына Пелагеи въ 1-й главѣ и съ именами царя Ивана Васильевича и царицы Анастасіи въ 10-й главѣ*. . . . . 96—129

Изданіе «Слова о разслабленномъ и немужественномъ и изуменномъ страхованіи» Антонія Подольскаго по списку С. . . . . 103— 112

Глава VII-я: *описаніе и характеристика списка Домостроя* Б—*Богородскаго старообрядческаго священника П. Н. Никифорова*. . . . . 129—136

Поправки къ первой книгѣ о Домостроѣ. . . . . 137—139

Поправки ко второй книгѣ о Домостроѣ. 140

Глава I-я.

Въ трудѣ моемъ «*Домострой по Коншинскому списку и подобнымъ*», изданномъ во 2-ой книгѣ Чтеній Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ за 1908 годъ и отдѣльно[1], я изслѣдовалъ только часть списковъ Домостроя той редакціи, старшимъ представителемъ которой является списокъ Коншинскій. Именно, въ упомянутомъ трудѣ изслѣдовано пять списковъ 4^0, хранящихся въ Императорской Публичной Библіотекѣ:

Коншинскій Q. XVII. № 149, кон. XVI—нач. XVII в. (обозначается мною К);

Q. XVII. № 38, первой половины XVII в. (обозначается—И38);

Q. XVII. № 180, XVIII в., не позже 20-хъ его годовъ (обозначается—И80);

Древлехранилища Погодина № 1628, второй половины XVII в. (обозначается—П8);

Древлехранилища Погодина № 1137, второй четверти XVII в. (обозначается—П7).

К И38 И80 писаны полууставомъ съ удареніями, П8 П7—скорописью безъ удареній.

Въ трудѣ моемъ 1908 года остались неизслѣдованными 8 списковъ редакціи Домостроя, старшимъ представителемъ которой является списокъ Коншинскій, именно—скорописные:

Московскаго Публичнаго и Румянцовскаго Музеевъ № 2430, изъ библіотеки Андрея Попова, второй половины XVII в. (обозначается мною Р);

Новороссійскаго Университета № 45, библіотеки В. И. Григоровича, изъ Казани, 1665 года, а не 1675, какъ опредѣлялъ И. Я. Порфирьевъ (обозначается—Н);

Антоніева Сійскаго монастыря, нынѣ Архангельскаго Епархіальнаго Древлехранилища и Археологическаго Комитета, № $^7/_{135}$, Петровскаго времени, не позже 1695 г. (обозначается—А);

С. Петербургской Духовной Академіи № 157, XVII—XVIII в. (обозначается—Д);

---

[1] Изданіе 1908 года представляетъ собою I-ую книгу моего изслѣдованія о Домостроѣ (эта нумерація въ изданіи 1908 года не отмѣчена); настоящее—является II-ою книгою изслѣдованія.

И. Е. Забѣлина № 167, 1778 г. (обозначается—З);

И. Е. Забѣлина № 641 («№ 37 Цвѣтникъ Стефановской»), второй четверти XVII в., позднѣе 1626 года (обозначается—С);

Е. В. Барсова, XVIII в.—и полууставный:

П. Н. Никифорова (г. Богородскъ), первой четверти XVII в. (обозначается—Б).

Около года потребовалось на то, чтобы собрать въ Типографскую Библіотеку семь изъ восьми послѣднихъ рукописей мнѣ на изслѣдованіе. Первою изъ нихъ я получилъ рукопись № 167 1778 г. отъ И. Е. Забѣлина († 31 дек. 1908 г.), память о которомъ постоянно вызываетъ во мнѣ чувства почтенія и благодарности.

Въ этой книгѣ я даю: анализъ семи списковъ Домостроя—Р Н А Д З С Б (списокъ Е. В. Барсова XVIII в. владѣльцемъ мнѣ данъ не былъ). Вслѣдствіе того, что списки С и Б стали мнѣ извѣстны уже во время печатанія книги, они не были введены въ ея текстъ—первый до 96, второй до 129 страницы. Что касается списка З, то вслѣдствіе сильнаго и поздняго его редактированія онъ вообще мало привлекался мною въ параллель къ чтеніямъ остальныхъ списковъ, при ихъ характеристикѣ, а до 63 страницы совсѣмъ не введенъ въ текстъ книги.

Прежде, чѣмъ перейти къ анализу привлекаемыхъ въ настоящей книгѣ списковъ, считаю необходимымъ частію повторить и дополнить тѣ замѣчанія о генеалогіи списковъ К И38 И80 П8 П7, которыя изложены въ моемъ предшествующемъ трудѣ о Домостроѣ.

Ближе всего къ К стоитъ И38, что, напримѣръ, видно изъ общихъ К И38 ошибокъ и описокъ: 27 9[1] **тѣоѥго** вм. **творити**; 33 21 **людехъ** вм. **дѣлѣ**; 42 12 **готова** вм. **готово**; 52 26 **горючіе** вм. **горячіе**; 59 7 **йскрениихъ** вм. **йскреникъ**. Итакъ, у К И38 былъ одинъ протографъ.

Изъ многочисленныхъ случаевъ близости К И38, вопреки согласнымъ между собою чтеніямъ И80 П7 П8, видно, что въ этихъ чтеніяхъ И80 П7 П8 родственны между собою, то есть: И80 П7 П8 въ основѣ своей имѣли одинъ протографъ—иной, чѣмъ протографъ К И38 (см. стр. 76—79 отд. I, гл. II моего предшествующаго труда о Домостроѣ).

Протографъ К И38 и протографъ И80 П7 П8 разнствуютъ между собою, какъ въ чтеніяхъ вѣрныхъ, то есть восходящихъ къ основному протографу всѣхъ списковъ данной редакціи, такъ

---

[1] Цифры указываютъ на страницы и строки моего изданія К («Домострой по Коншинскому списку и подобнымъ», 1908 г., отд. II).

и въ чтеніяхъ, образовавшихся независимо въ протографѣ К И38 и въ протографѣ И80 П7 П8.

Какъ же, при разногласіи списковъ или ихъ указанныхъ группъ, опредѣляются чтенія вѣрныя; что я разумѣю подъ чтеніями, восходящими къ основному протографу редакціи, старшимъ представителемъ которой является К?

Такими чтеніями осторожнѣе всего считать:

1. Чтенія, совпадающія хотя бы въ двухъ спискахъ, причемъ, однако, эти списки должны принадлежать къ группамъ неродственнымъ между собою, т. е. одинъ списокъ—къ группѣ К И38, другой—къ группѣ И80 П7 П8. Слѣдуетъ оговориться, что показанія И80 не должны приниматься въ разсчетъ въ тѣхъ случаяхъ, когда И80 совпадаетъ съ К И38, такъ какъ И80 образовался изъ сліянія текстовъ обѣихъ указанныхъ группъ.

2. Чтенія К или И38 и чтенія, общія К И38 или К И38 И80, совпадающія при томъ со старшимъ представителемъ другой редакціи Домостроя, именно—со спискомъ Московск. Общ. Ист. и Др. Россійскихъ (обозначается мною—О), напечатаннымъ А. Поповымъ и изданнымъ И. Е. Забѣлинымъ. Относительно значенія показаній сп. О я разсуждаю такъ: сп. О старше всѣхъ вообще списковъ Домостроя, писанъ бережно и грамотно—значитъ, его возможно считать достойнымъ представителемъ своей редакціи; редакціи Домостроя, представленныя, одна—К и родственными списками, другая—О и родственными списками, между собою во многомъ не сходны; нѣтъ никакого основанія думать, чтобы О когда-либо подвергался вліянію со стороны редакціи, представленной К и родственными списками; также нѣтъ никакого основанія думать, чтобы К И38, или въ совпадающихъ чтеніяхъ К И38 И80 подвергались вліянію со стороны редакціи, представленной О и родственными списками; совпадающія чтенія несходныхъ редакцій Домостроя въ каждой изъ этихъ редакцій должны считаться вѣрными, то есть восходящими не только къ каждому изъ основныхъ протографовъ каждой изъ этихъ редакцій, но и къ прототипу Домостроя вообще; представителемъ одной редакціи я считаю условно О; изъ текстовъ другой редакціи наиболѣе несходными съ О являются К, И38 и въ совпадающихъ чтеніяхъ К И38 или К И38 И80; слѣдовательно—совпаденія несходныхъ О съ К или О съ И38, О съ К И38 или О съ К И38 И80 надо считать восходящими не только къ протографу каждой изъ этихъ редакцій Домостроя, но и къ прототипу Домостроя вообще.

Выше я сказалъ, что въ основѣ И80 П7 П8 былъ одинъ протографъ, такъ какъ эти три списка въ многочисленныхъ чтеніяхъ совпадаютъ между собою, вопреки К И38. Выдѣлить этотъ

протографъ весьма трудно потому, что И80 и особенно П7 образовались въ результатѣ очень сложнаго процесса, а П8 чрезвычайно плохъ по степени грамотности и сохранности.

Что же представляютъ собою совпадающія вопреки К И38 чтенія И80 П7 П8? Они частію сходствуютъ съ О (стр. 76—78, отд. I, гл. II моего предш. труда о Дом.), частію противорѣчатъ О. Сходство съ О выражается въ мало замѣтныхъ перестановкахъ, въ измѣненіяхъ формъ словъ, въ мелкихъ пропускахъ и прибавкахъ. Если бы весь матеріалъ сходства ограничивался только этимъ, то съ наибольшей вѣроятностью слѣдовало бы думать, что здѣсь мы имѣемъ дѣло не съ вліяніемъ редакціи, къ которой принадлежитъ О, а съ независимымъ соблюденіемъ въ протографѣ И80 П7 П8 чтеній, восходящихъ къ основному прототипу Домостроя вообще и къ протографу редакціи, старшимъ представителемъ которой является К. Но сходство И80 П7 П8 съ О выражается и въ нѣсколькихъ крупныхъ прибавкахъ къ тексту К И38, напримѣръ: 25 10[1] И80 П7 О послѣ далнемѫ приб. и ꙗ҆наѣмѫ и҃ не ꙗ҆наѥмоу҆ та́ко же (П8 проп., въ О 1-го и нѣтъ); 25 10 П7 И80 послѣ и҃ приб. свои҃ домочадцевъ (—цомъ) велитъ тако҃ (П8 проп., въ О людѣ҃ свои҃ вм. св. дом.); 52 19 передъ всего҃ И80 О ср. П7 П8 приб. и҃ на напогребницѣ; 53 2 П7 И80 О ср. П8 послѣ запле́снело приб. и҃ не протекло҃ и не ꙗ҆гни́ло; 57 2 П7 И80 П8 О послѣ жа́лова҃ приб. а хѫ҃дыи҃ наказа(ы)вати. Казалось бы, эти крупныя прибавки должны убѣждать насъ во вліяніи редакціи, представленной О и под., на протографъ И80 П7 П8. Но я держусь иного мнѣнія, и вотъ почему. Прибавки 57 2, 52 19 сдѣланы въ заголовкахъ главъ; надъ текстомъ Домостроя въ К И38 ихъ нѣтъ, но онѣ цѣликомъ читаются въ заголовкахъ тѣхъ же самыхъ главъ въ оглавленіи К И38. Слѣдовательно, вполнѣ вѣроятно, что и въ заголовкахъ главъ надъ текстомъ Домостроя эти прибавки читались и въ основномъ протографѣ Домостроя редакціи, представленной К и под., независимо отъ вліянія другой редакціи Домостроя. Объ прибавки 25 10 сдѣланы тоже въ заголовкѣ надъ текстомъ к҃е-ой главы. Къ сожалѣнію, въ оглавленіи всѣхъ списковъ этотъ заголовокъ выраженъ еще короче, почему и нельзя пользоваться здѣсь показаніемъ оглавленія. Но 25 10 послѣ и҃ пропускъ К И38 ясенъ при первомъ взглядѣ, такъ какъ безъ прибавки И80 П7 О получается совершенная безсмыслица. Итакъ, и эту прибавку надо считать принадлежностью протографа редакціи, представленной К и под. Въ виду того, что въ данномъ мѣстѣ заголовка к҃е главы мы при-

[1] Цифры обозначаютъ страницы и строки моего изданія К.

знаемъ ошибочный пропускъ К И38, то и въ пропускѣ послѣ **далиемъ** съ вѣроятностью можно видѣть подобную же ошибку К И38. Что касается прибавки И80 П7 П8 О 53 2, то я склоненъ и здѣсь видѣть ошибку К И38, такъ какъ опущено нѣсколько словъ въ перечисленіи, что такъ часто бываетъ въ разныхъ спискахъ Домостроя. Итакъ, я прихожу къ выводу, что всѣ чтенія, совпадающія въ И80 П7 П8 О восходятъ къ протографу редакціи Домостроя, представленной К и под., и независимы отъ вліянія другой редакціи, представленной О и под.

Не надо, однако, преувеличивать степень вѣрности протографа И80 П7 П8 основному прототипу данной редакціи, ибо 1) въ И80 П7 П8 есть много совпадающихъ чтеній, которыя противорѣчатъ чтеніямъ, совпадающимъ въ К И38 О (см. стр. 76, отд. I, гл. II моего предш. труда о Домостроѣ); 2) въ П7 П8 есть также много совпадающихъ чтеній, въ противорѣчіи съ К И38 И80 О— именно въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ И80 сохраняетъ слѣды протографа К И38 (см. ib. стр. 60, отд. I, гл. II).

Протографъ И80 П7 П8, выдѣляемый изъ этихъ списковъ гл. об. въ видѣ совпадающихъ въ нихъ чтеній, подвергся дальнѣйшимъ измѣненіямъ.

Наиболѣе чистымъ представителемъ его могъ бы считаться П8. Но, къ сожалѣнію, П8—чрезвычайно испорченный временемъ и безграмотный списокъ, текстъ котораго, кромѣ того, вытерпѣлъ довольно свободное редактированіе (ib. стр. 55—61).

И80, какъ я уже говорилъ, представляетъ собою сліяніе двухъ протографовъ, одного—лежавшаго въ основѣ П7 П8 (что устанавливается совпадающими чтеніями П7 П8 И80), другого—лежавшаго въ основѣ К И38 (что устанавливается совпадающими чтеніями К И38 И80, см. ib. стр. 76—79 и стр. 60).

Но самымъ сложнымъ текстомъ является П7. Выяснить составъ П7 важно уже потому, что въ этомъ спискѣ Домостроя, въ *первой* его главѣ встрѣчаются имена Сильвестра, сына его Аѳима и жены сына—Пелагеи. П7 представляетъ собою сліяніе двухъ типовъ Домостроя: 1) протографа П8 И80 (что устанавливается совпадающими чтеніями П7 П8 И80 и П7 П8—послѣднее въ случаяхъ совпаденія И80 съ К И38), 2) текста иной редакціи Домостроя, о чемъ можно заключать, въ виду исключительныхъ совпаденій П7 съ О (вопреки К И38 И80 П8) въ чтеніяхъ не только слабо замѣтныхъ, но и въ крупныхъ, напр. въ прибавкахъ и перестановкахъ.

Итакъ, текстомъ другой редакціи, входившимъ въ составъ П7, былъ текстъ, родственный съ О. Но съ текстомъ О имѣютъ еще

большую близость тексты Щукинскій $2^1/_4$ XVII в. (обозначается мною—Щук.) и дружка послѣдняго—Мазуринскій не позже 20-хъ годовъ XVII в. (обозначается мною—Мазур.).

Вообще, въ Домостроѣ различаются три редакціи: 1) старшимъ представителемъ которой является К, 2) старшій представитель которой О, 3) представленная пока двумя списками—Щук. Мазур. Послѣдняя редакція по тексту весьма близка къ О, а по расположенію главъ къ списку К и ему подобнымъ, изслѣдуемымъ мною.

Въ виду того, что Щук. Мазур. ближе къ К и под., чѣмъ О, именно—расположеніемъ главъ, можно думать, что на П7 скорѣе вліяла редакція, представленная Щук. Мазур., чѣмъ редакція, представленная О и под.

Это предположеніе, повидимому, подтверждается однимъ крупнымъ исключительнымъ совпаденіемъ П7 со Щук.,[1] въ противорѣчіи какъ съ К И38 И80 П8, такъ и съ О: 4 25 послѣ грѣздй прибл.: П7 Щук. и пиѣ всякое. й как просушивл плѣ и хлѣ и сѣно і всако запа к (Щук. лучше—к нѣтъ) лѣте.

Если этой прибавки нѣтъ ни въ какомъ изъ списковъ, принадлежащихъ къ одной редакціи съ О, то вліяніе Щук.-Мазур. для П7 болѣе вѣроятно, чѣмъ вліяніе списка редакціи О и под.

Анализъ состава П7 изложенъ въ предшествующемъ трудѣ о Домостроѣ, отд. I, гл. II, стр. 51—55. Съ тѣхъ поръ я успѣлъ изслѣдовать Щук. текстъ въ полномъ объемѣ и къ упомянутымъ страницамъ могу сдѣлать слѣдующія дополненія и поправки, которыя въ существѣ не измѣняютъ напечатанныхъ мною выводовъ.

Къ стр. 52 1.: перестановка йлй ко́жи—сапагй находится какъ въ П7 О, такъ и въ Щук.

Къ стр. 52 2.: прибавки 12 30, 25 16, 31 24—25, 47 23 имѣются какъ въ П7 О, такъ и въ Щук.

Къ стр. 52 3—9 снизу: въ мелкихъ перестановкахъ, прибавкахъ и особыхъ чтеніяхъ близость П7 не только съ О, но и со Щук. сказывается во всѣхъ приведенныхъ на 52 3—6 сн. случаяхъ, за исключеніемъ 12 12, 13 4, 17 1, 20 13, 32 32, 33 34, 37 27, 48 13, 50 17, гдѣ Щук. часто согласенъ съ К и под. То есть изъ случаевъ, приведенныхъ въ количествѣ свыше пятидесяти, Щук. противорѣчитъ О П7 только въ девяти.

Какъ объяснить эти 9 случаевъ, я пока не знаю.

Вотъ чтенія, исключительно общія П7 Щук. (и, за ничтожными отступленіями, О):

---

[1] Привожу параллели только изъ Щук., потому что Мазур. лишь въ послѣднее время сталъ отчасти доступенъ для изслѣдованія.

П7 Щук. (=О, за исключеніемъ 9 30, 10 14, 17 4, 10, 22 27—28, 51 4, 4 32): 4 30 ча́дъ, и̂ нѣтъ; 9 1 послѣ тако приб. же; 9 6 передъ ѿ приб. а̂; 9 30 передъ є̂гда̀ приб. и (О=К); 10 14 ако вм. а̏коже (О=К); 12 10 передъ постъ приб. великій; 12 31 передъ а̂ приб. и̂ ѵтвѣ́жена в кѣ́рѣ и ѵчитѣ́на; 13 15 ѵчиетъ вм. оу̑чи́ѵтъ; 13 21 послѣ оу̑чити приб. и̏; 17 4 начинати вм. нача́ти (О=К); 17 10 и̂ нѣтъ (О=К); 22 20 1-го и̂ нѣтъ; 22 28—29 обогда вм. всѣхъ ѡ̑бо (О—вм. 1-го ѡ̑бо); 25 16 послѣ сѣмена приб. или на ѣмена; 26 16 послѣ 1-го а̂ приб. о̑ своѣ̑ безѵмиа стражѣ̑; 27 5 послѣ подобаетъ приб. ѵбо; мужа́̏ поучати вм. пооу̑чи́ти мѵжемъ; 27 28 послѣ всемѵ приб. то̑ᵛ; 29 25 послѣ зенденѝное приб. или крашенниwе; 29 26—27 большая перестановка и̂лѝ ко́жи—сапагѝ на 29 30 послѣ кѵди; 29 31 передъ ко приб. всякие берегу̑; 31 25 передъ ѡ̑нѣ̑ приб. ни вѣ́лѣ́пишны̏ᵡ ни соромскі̏; 32 32 послѣ оу̑чиѵтъ приб. ѵма; 33 8 послѣ ссоры приб. и остѵды; 33 25 послѣ что приб. емѵ; 38 15 послѣ творитъ приб. добро; 40 31 въ прибавкѣ рукописей послѣ ѡ̑бчи́нки К читаемъ копити ча̑вкѵ на шубу, гдѣ ча̑вкѵ принадлежитъ только П7 Щук.; 41 16 послѣ кишкѝ приб. ѵбцы; 43 20 икра вм. и̂кры̀; 45 12 насѣ(а)ти вм. сее(а)ᵀ, сѣ́мти(ь); 47 23 послѣ цѣ́ло прибавка и берѣ̑но—корцы (см. «Разночтенія»[1]); 50 18 послѣ со́комъ приб. иногды горо̑ᵡ (+1); 51 4 послѣ прива́вить приб. да привари̏ (О иная прибавка послѣ да); 52 21 передъ забѣла приб. и; 53 3 передъ сы́ченаа приб. и медыѵ всякие; 59 2 старости и вм. ста́ростию; 4 32 П7 вм. 1 и̂—в, Щук. послѣ 1 и̂ приб. в (О=К); 27 9 П7 и̂ тѡ со стра̑хо̑ и вм. то̑, Щук. О то с любовию ї со стра́хо̑ вм. то̑ с любо́(вию); 51 11 по вся дни—П7 вм. са́мъ, Щук. это приб. послѣ кѵшаетъ, О—передъ са́мъ.

Къ стр. 52 2 сн.—53 3 св.: прибавка О по изд. Забѣлина 105 14—16 есть и въ Щук.

Къ стр. 54: двѣ прибавки П7, 42 35 и 49 9, не имѣются ни въ О, ни въ Щук.; прибавка О по изд. Забѣлина 52 15—17, несходная съ прибавкой П7 по моему изд. К 49 9, тождественна съ прибавкою Щук.

Свѣдѣнія о генеалогіи списковъ К И38 И80 П7 П8 я сообщилъ здѣсь для того, чтобы дать точку отправленія при анализѣ привлекаемыхъ въ настоящей книгѣ текстовъ.

---

[1] «Домострой по Кошчинскому списку и подобнымъ», М. 1908 г., отд. II.

Глава II-я.

Р.

Рукопись съ 1881 года Московскаго Публичнаго и Румянцовскаго Музеевъ № 2430, изъ библіотеки Андрея Попова (№ 41), въ старинномъ (вѣка XVIII) деревянномъ переплетѣ, обтянутомъ кожею съ тисненіемъ (посреди 1-ой доски изображеніе Богоматери съ Христомъ Младенцемъ на рукахъ). Писана на 104 лл. въ 4 д. четкою скорописью второй половины XVII в. Двѣ записи: $2^1/_2$ XVIII в. на л. 1 об.—12 об.—Сия книга погостъ Сѣбѣвскаго что в Славецкои волости попа Матѳѣя Григѣева по просьби(цю?) Кзликовъ; 1-й половины XIX в., на л. 104—«*Изъ книгъ Кондрати(я) Синицына*». Заключаетъ въ себѣ одинъ Домострой, который начинается съ 1-ой главы (=1 гл. К); оглавленія къ Домострою, судя по нумераціямъ тетрадей—XVII в. и листовъ—XVIII в., не было уже въ XVII в.; кончается Домострой 60-ю главою (=61 гл. К). Причиною такого окончанія не является дефектъ листовъ, такъ какъ послѣднія слова 60 главы приходятся на половинѣ л. 103 об., но все же конецъ рукописи имѣетъ такой видъ, какъ будто писаніе прервано. По нашему обозначенію Р[1].

[1] Въ «приложеніи» къ своей статьѣ «Къ вопросу о редакціяхъ Домостроя, его составѣ и происхожденіи» (Ж. М. Н. Пр. 1889 г., мартъ, стр. 174—176) А. В. Михайловъ сообщаетъ свѣдѣнія «о двухъ спискахъ Домостроя изъ библіотеки Андр. Н. Попова (нынѣ въ Румянцовскомъ музеѣ)». Одинъ изъ нихъ № 2430 (нашъ Р) описывается имъ такъ:

«Списокъ Домостроя, подъ № 2430, принадлежитъ, по размѣщенію главъ и ихъ составу, къ Коншинской редакціи, съ которою у него тѣмъ не менѣе есть нѣкоторыя отличія. (*Далѣе А. В. Михайловъ приводитъ заглавія первыхъ пяти главъ* Р).

Первыя четыре главы описываемаго списка, за самыми мелкими разночтеніями, буквально совпадаютъ съ тѣми же главами Коншинскаго списка. Что касается 5-й главы, то она въ спискѣ А. Попова представляетъ соединеніе частей двухъ главъ Коншинскаго списка, а именно: начала 5-й (кончая словами: «велію вѣру и любовь»), и второй половины (бо́льшей) 7-й, начиная со словъ: «въ зазоръ злодѣемъ» (вм. «въ отмщеніе злодѣемъ» К.) въ похвалу злодѣемъ» (вм. «добродѣемъ») вплоть до конца.... «и самъ такожъ твори». Такимъ образомъ, отдѣльной главы: «Како царя и князя чтити» въ спискѣ А. Попова нѣтъ, она составляетъ часть 5-й главы.

(*Далѣе А. В. Михайловъ приводитъ заглавія 6—8 главъ* Р).

Глава 6-я совпадаетъ цѣликомъ съ 8-й Коншинскаго списка, 7-я—съ 9-й, 8-я соотвѣтствуетъ 11-й, хотя и нѣсколько короче послѣдней: она оканчивается словами: «ясти и пити во славу Божію, а не объядатись, ни упиватись, ни пустошныхъ не творити»; что же касается мѣста отъ словъ: «И аще предъ кого поставляеши ѣству, или питіе» и т. д. до конца Коншинской ред. 11-й главы, то въ спискѣ А. Попова его совсѣмъ нѣтъ. (*Это не вѣрно: указанный конецъ 11-ой главы* К *не опущенъ въ* Р, *а является концомъ 9-ой главы* Р, *см. ниже*).

Гл. 9-я: Како священниковъ и иноковъ призывати въ домъ свой молитися.

Эта глава, соотвѣтствующая по названію 10-й главѣ Коншинскаго списка, сбита здѣсь изъ двухъ главъ: 10-й и 11-й упомянутаго списка. Она начинается словами: «Егда

Главы и части ихъ расположены въ Р своеобразно, а именно:
Главы 1—4 Р=главамъ 1—4 К.

Подъ заглавіемъ 5-ой главы Р заключенъ текстъ соотвѣтствующій 6 25—28 К (т. е. начало 5-ой главы К, кончая словомъ любо́вь), 7 26—8 10 К (т. е. вторая половина 7-ой главы К, начиная съ ко 7 26). Слѣдовательно, въ Р нѣтъ 6 28—7 26 К (3-е и—по́слаломъ).

званъ будеши кимъ на бракъ, не садись на переднемъ мѣстѣ» и т. д., какъ это идетъ въ 10-й главѣ Коншинскаго Домостроя (стр. 11. Временн. 1849, кн. I) отъ тѣхъ же словъ до конца; по словами: будетъ и самъ поруганъ и посмѣенъ отъ Бога и человѣкъ 9-я глава списка Попова, въ противоположность 10-й главѣ Коншинскаго, еще не оканчивается, ибо за этими словами тотчасъ же слѣдуетъ: «А подати кому ясти и пити, государю дому, или отъ предстоящихъ ему въ столъ, или послати куды разсуждая по достоинству, и по чину, и по совѣту, вся сія отъ Большаго бываетъ, а отъ прочихъ не бываетъ. Аще за любовь или за нѣкое посланіе: искусно да содѣловаются, и о семъ прощаются отъ Настоящаго *(см. «Разночтенія» въ моемъ «Домостроѣ по К. сп. и под.», М. 1908 г., отд. II, стр. 79 13–17)*. А отъ стола и отъ трапезы ѣства или питіе тайно не износити, или высылати не по повелѣнію Настоящаго и безъ благословенья, святотатство суть и самочиніе: таковыхъ всячески безчинствуютъ *(см. мое изданіе К, 9 18–21)*. И аще предъ кого поставляеши ѣству, или питіе, и всякое брашно, не подобаетъ похулити: гнило, или кисло, или прѣсно, или солоно, или горько, или затхло, или сыро, или переварено, или какую хулу воздавати не подобаетъ,—даръ божій и всякое брашно похваляти и съ благодареніемъ вкушати. Ино: Богъ обоняетъ вонею благоуханія, и въ сладость претворити; и аще которая ѣства и питіе непотребно—ино о томъ наказывати домочадцовъ, кто дѣлалъ, чтобъ впредь таково не было». Этимъ оканчивается 9-я глава по списку А. Попова (*см. мое изданіе К, 10 29—11 3, т. е. конецъ 11-ой гл.* К, *который по вышеприведенному замѣчанію Михайлова былъ сочтенъ имъ опущеннымъ въ* Р). Такимъ образомъ, она состоитъ: и 1) изъ второй половины (съ перестановкой) 10-й главы и 2) конца 11-й главы Коншинскаго списка.

(*Далѣе А. В. Михайловъ приводитъ заглавія 10—29 главъ* Р).

Статьи отъ 10-й до 20-й включительно совпадаютъ послѣдовательно съ главами отъ 12-й—22-й Коншинскаго списка: разница лишь въ отдѣльныхъ словахъ и немногихъ выраженіяхъ. Глава 21-я по списку А. Попова составляетъ лишь первую часть 23-й главы Коншинскаго списка (до словъ: «душевная и телесная болѣзнь исцѣлити и Бога милостива сотворити»), другая же половина послѣдней въ спискѣ А. Попова выдѣлена въ отдѣльную 22-ю главу, подъ заглавіемъ: «О томъ же». Совпаденіе 21-й и 22-й главы съ Коншинскою 23-ю—полное, разница лишь въ немногихъ словахъ и выраженіяхъ. То же самое нужно сказать и про остальныя главы Домостроя А. Попова: начиная съ 24-й и до 60-й включительно, то есть, до конца списка, онѣ совпадаютъ съ соотвѣтствующими главами Коншинскаго списка, то-есть, съ 25-й—61-й. Такъ какъ разницы даже въ названіяхъ главъ нѣтъ, то мы не будемъ приводить дальше оглавленія; впрочемъ, названіе 35-й главы (=36 К.) одинаково съ названіемъ соотвѣтствующей главы (40-й) Домостроя по списку Общества, а не Коншина, то-есть, оно полнѣе *(это не совсѣмъ вѣрно: въ самомъ текстѣ заголовки 35 гл.* Р, *36 гл.* К *и 40 гл. О почти одинаковы; ничтожныя же прибавки* Р *противъ* К *находятся не только въ* О, *но и въ нѣсколькихъ спискахъ редакціи, къ которой принадлежатъ* К *и* Р, *а именно:* 34 20 П7 П38 П80 П8 Н А Д З Р О *приб.* у *передъ* слугъ; 34 21 *въ тѣхъ же рукописяхъ приб.* и *передъ* какъ; 34 22 П8 Н А Д Р (*ср.* П7) *приб.* у *передъ* себя; *оглавленія всѣхъ главъ въ* Р *не сохранилось*). Этотъ списокъ Домостроя Коншинской редакціи интересенъ для насъ особенно въ томъ отношеніи, что онъ какъ нельзя лучше опровергаетъ увѣренія г. Некрасова, будто «ни одинъ изъ заказчиковъ, ни одинъ изъ писцовъ» почему-то «не налагалъ своей руки, а списывалъ его (то-есть, Коншинскій изводъ) въ одномъ и томъ же порядкѣ, съ буквальною точностью» (см. Опытъ, стр. 176—177). Списокъ А. Попова опровергаетъ подобное предположеніе».

Глава 6 Р=главѣ 8 К, глава 7 Р=главѣ 9 К.

Глава 8 Р=главѣ 11 К, кончая **творѝти** (К 10 29).

Подъ заглавіемъ главы 9 Р=главы 10 К помѣщенъ текстъ, соотвѣтствующій 9 21 — 10 4 К (т. е. вторая половина главы 10 К, начиная **е҃гда** и до конца), 79 13—17 И38 (**а҃**—**насто-** дефектъ въ главѣ 10 К), 9 18—21 К (текстъ изъ первой половины главы 10 К **мѝлаго**—**бесчéствуютъ**, непосредственно идущій за 79 17 И38), 10 29—11 3 К (**і҃**—**было**, т. е. конецъ главы 11 К). Слѣдовательно, въ Р опущено 9 12—18 К (**я҃**—**йноческѝ**, т. е. начало главы 10 К), 78 30—79 13 И38 (**чинѵ**—**бг҃а**, т. е. слѣдующая за 9 18 К часть главы 10 К, потерянная въ К).

Главы 10—20 Р=главамъ 12—22 К.

Подъ заглавіемъ главы 21 Р=главѣ 23 К помѣщено начало главы 23 К (21 9—21 К, кончая **сотворѝти**). Остальная часть главы 23 К (21 22—24 3 К, **всѝкомѵ**—**е҃**) носитъ въ Р заглавіе: **Гла҃ кѳ҃. ѿ том же.**

Главы 23—60 Р=главамъ 24—61 К.

Р нельзя считать чистымъ представителемъ какого-либо изъ вышеуказанныхъ видовъ данной редакціи. Этотъ списокъ соединилъ въ себѣ элементы разныхъ видовъ и текстовъ. Слѣды спайки видны, напримѣръ, изъ такихъ чтеній: 13 29 К И38 И80 **йлиⷭ**, П7 (Щук.) А Н **й**, Р **й і҃**; 18 17 П7 (Щук.) И38 И80 П8 Н А Д **всѣ**, К **свои҃**, Р **свои҃ всѣ**; ср. слѣды правки: 20 7 въ словахъ *лгали, клеветали* въ Р *ли* поправлено на *ти* или наоборотъ (ср.-*ти* въ П7); 23 15 въ словѣ *трясеніе* въ Р *е* поправлено на *а* или наоборотъ (ср. Н **стрꙗсаніе҃**, А **трꙗскание**, К Д **трсе́нїе**); 28 2 въ Р было **семѣй** (К **семѣѣ**), затѣмъ **й** попр. на **ѣ**.

Уже при самомъ внѣшнемъ ознакомленіи съ Р видно, что въ созданіи этого текста участвовалъ списокъ въ родѣ П7, см., напримѣръ: 21 22 вм. **й** заголовокъ П7 **ѿ тѳ҃ же**, Р **Гла҃ кѳ҃. ѿ том же** (въ Щук., въ О, въ К и въ спп. подобныхъ этого заголовка нѣтъ).

Дѣйствительно, Р весьма близокъ къ списку П7, такъ какъ многочисленныя чтенія Р совпадаютъ не только съ чтеніями, общими П7 П8 И80 или П7 П8, но и съ чтеніями спеціально принадлежа-

---

Объ Р Михайловъ упоминаетъ затѣмъ въ статьѣ «Еще къ вопросу о Домостроѣ» (Ж. М. Н. Пр. 1890 г., авг., стр. 359), ссылаясь на отличія списковъ данной редакціи и между прочимъ на отличія Р отъ К («тутъ, при общемъ сходствѣ, есть значительныя противъ рукописи Коншина перестановки—гл. 5, 8, 9, 21 и др.—и расчлененія»),—въ доказательство того, что «рукопись Коншина—не оригиналъ Домостроя, мало того,—даже не первый списокъ данной редакціи», а «одинъ изъ дальнихъ изводовъ, сохранившійся въ дальнемъ спискѣ, хотя и ближе другихъ стоящій къ оригиналу».

О спискѣ Р упоминаетъ, со словъ А. В. Михайлова, и И. С. Некрасовъ, неисправно указывая его №—3413 («Къ вопросу о Домостроѣ», Ж. М. Н. Пр., 1889 г., іюнь, стр. 375).

щими П7 и заимствованными послѣднимъ вѣроятно изъ редакціи, представленной пока списками Щук. Мазур.

Приведемъ примѣры совпаденія Р съ чтеніями, общими П7 П8 И80:

П7 П8 И80 Р 5 29 **имѣи** вм. **имѣти**; 13 30 **аще дѣти** вм. **а дѣти аще**; 14 9 **замꙋ̑ за и̑ дѣти даютъ** вм. **за нхъ д. за м. выдаютъ**; 19 28 **да коли во время дадꙋ̑** вм. **дад. к. во̀ в.**; 27 32 **здѣлати** вм. **начини́ти**; 27 33 **начинити** вм. **здѣлати**; 28 7 **кислы̑ штѧ̑** вм. **ки́слаштанон**; 28 14 **прядено̑ шо̑къ** вм. **прядено**; 29 10 **ꙋпродастъ** вм. **продастъ**; 32 15 **сво̑ строѧ̑** вм. **строи̑(-ти)**; 32 27 **на** вм. 2-го **ѡ̑**; 33 21 **дѣле̑** вм. **людехъ**; 34 11 **вѣрѧ̑** вм. **ве́рити**; 34 14 передъ **е̑ствы** приб. **а̑**; 36 19 послѣ **што̀** приб. **есть**; 40 17 **дадꙋ̑** вм. **вздвт̑**; 44 9 **и ꙋ е̑ствы и̑ ꙋ пи̑ѧ** вм. **і̑ о̑ꙋ̑ п. и̑ о̑ꙋ̑ е̑с.**; 47 14 **а** вм. послѣд. **и̑**; 48 25—26 **ста́вцы** перенес. послѣ **солони́цы**; 49 13—14 **же** перест. послѣ **доброи**; 49 25 **и̑ слꙋ̑тити** перест. передъ **все́ ли**; 50 20 **пирошки** вм. **пирогѝ**; 51 2 **вет-чины̑** вм. **вѣ̑чина**; 52 26 **вода вр̑ѣничная** вм. **воды вр—е**; 53 23 **к счѣте и̑ нѣтъ**; 54 23 **а** вм. **и̑**; 56 8 **и пламѧ̑но** перест. послѣ **и̑ прѧ́мо**; 56 29 **на** вм. 1-го **в**; 57 2 послѣ **жа́лова̑ѧ** приб. **а худы̑** наказавати; 58 14—15 **и̑лѝ (и) а̑и̑варъ** переставлено передъ **и̑ли дерѣвня**; 10 13 послѣ **гꙋ̑сли** П7 И80 П8 приб. **і̑ всякое гꙋ̑дение**, Р **и̑ли гꙋ̑дение**; 11 14 передъ **оу̑тре** приб. П8 И80 Р **во**, П7 **в**; 11 20 передъ **чинꙋ̑** приб. П7 П8 Р **и̑ иноческо̑**, И80 **и̑ ѡ̑ иноческо̑**; 12 25 послѣ **блюсти́ся** (П7 П8 **блюсти**) П7 И80 П8 Р приб. **себе**; 14 8 П7 И80 Р (ср. П8) **сѝове ꙋ ни̑ женѧ̑** вм. **женѧтъ сѝовъ своихъ**; 21 27 П7 И80 П8 Р **твори́ти** перест. передъ **достоѝ** (или П7 П8 **достоинѡ**); 25 10 послѣ **далнемꙋ̑** приб. П7 И80 Р **и̑ знаемомꙋ̑** (Р И80 **знаему**) **и̑ незнаемомꙋ̑** (И80 **нѣнаѣмоу̑**); 37 14 П7 И80 П8 передъ 2-мъ **и̑** приб. **да**, Р Щук. **да** вм. 2-го **и̑**; 37 23 П8 И80 Р **повчивъ**, П7 и **повчивъ** вм. **поꙋ̑чи́ти**; 37 25 П7 И80 П8 послѣ **бинꙋ̑** приб. **ни**, Р приб. **не**; 37 29 Р П7 И80 П8 **и̑ пѣстъ** (И80-ы) **выбѝнетъ** (+и П7 И80) вм. **вы́бихнꙋ̑тъ и̑ пе́рстъ и̑**; 42 29 П7 И80 П8 Р **ѵ коровы** (П8+и) **вымы̑** вм. **вымы̑ о̑ꙋ̑ коровы**; 52 19 передъ **всего̀** приб. П7 Р **и̑ на погребице**, И80 **и̑ на напогрѣвницѣ** (Щук. **і̑ на напогревница̑**), П8 **ї на погребе**; 53 2 послѣ **запле́снело** приб. П7 И80 Р **и̑ не протекло и не и̑гнило**, П8 **и̑ не̑гнило**; 57 22 П7 И80 послѣ **смечаетъ** приб. **и спрашива̑ѣ и жалꙋ̑ѣ**, Р **прашива̑ѣ и слѣчаетъ и жалуетъ** вм. **слѣчаетъ** (П8 проп.); 49 30 П7 И80 Р **комꙋ̑** вм. **кꙋда̀** (И38 П8 Н А Д проп.).

Примѣры совпаденія Р съ чтеніями, общими П7 П8: П7 П8 Р 14 8 послѣ **берстѣ** приб. **прибирая и̑**; 14 15 **родитѣли** вм. **люди**; 16 8 послѣ **бракови̑ѣ** вм. **и̑—да**; 19 16 передъ **добромꙋ̑** приб. **и̑**; 30 29 **сꙋде** вм. **сꙋды**; 35 28 послѣ **ѵтра** приб. **да**; 35 29 **беречи** безъ **см**; 42 1 послѣд. **и̑ нѣтъ**; 42 13—14 **мꙋ̑жи бга̑тѣю̑** вм. **богатѣю̑ мꙋ̑жи**; 44 31 **бы нѣтъ**; 53 33 **и̑ нѣтъ**.

Приведемъ примѣры совпаденія Р съ чтеніями, принадлежащими П7 1) въ согласіи со Щук., 2) въ противорѣчіи не только съ другими списками данной редакціи, но и со Щук.

1) П7 Р Щук. 5 20 послѣ і̂ приб. на; 5 24 послѣ сокѣсти приб. коснутися; 5 33 послѣ рⷭ̃ приб. а; 6 3 вкꙋшаѣца вм. сверша́ти; 6 8 хмѣ̂ново чесночново вм. ч. х.; 6 13 возлюби вм. возлю́бишии; 6 28 передъ сцѣнническомꙋ приб. тако же і̂; 10 5 послѣ домꙋ приб. своѐ; 10 11 послѣ а̏це приб. начнꙋ̀ смра̂ные і̂; 13 5 бити вм. бѣ́те; 14 22 послѣ і̂ приб. рꙋкодѣлию і̂ (Р і̂ нѣтъ) всякꙋ̀; 14 30 дѣтѣ̀ вм. дѣти; 15 2 избавиши вм. і̂збавля́еши; 15 27 вшъ вм. е̂го̀; 18 5 послѣ домꙋ приб. своѐ; 18 9 послѣ же приб. во; 18 26 послѣ і̂ приб. к; 19 16 послѣ промыслꙋ приб. не ꙋкра̂ вы; 22 7 послѣ вѣсо́вскїе приб. плясание (Щук+й) скаканне гꙋденне; 24 5 я̂це вм. я́; 32 8 передъ ѿнюѡ приб. а; 32 9 передъ к приб. і̂; 33 5 посланъ (-а́) вм. послано; 45 17 обламывати вм. ѡбла́мываючи; 50 20 послѣ какїе приб. лꙋча̏ца.

2) П7=Р вопреки Щук. и др.: П7 Р 9 33 і̂ нѣтъ; 10 13 па́сканїе нѣтъ; 11 8 2-го с нѣтъ; 20 18 приходити вм. приходили; 21 22 вм. й̂ заголовокъ Ѡ тѡ̃ же; 24 30 проклати вм. прокля̏; 32 11 рꙋкодѣлие вм. рꙋкодѣлейцо; 37 18 послѣ (на)казавъ приб. и; 47 17 записывати вм. записа́ти.

Слѣдуетъ замѣтить, что въ П7 есть много чтеній, которыя въ Р не отразились. Эти чтенія не имѣются и въ Щук., т. е. въ спискѣ, который представляетъ редакцію, повидимому отразившуюся на П7. Отсюда вѣроятенъ выводъ, что Р испыталъ на себѣ вліяніе не списка П7, а списка родственнаго П7, но ближе стоящаго къ тому виду текста, который легъ въ основу П7 и въ П7 былъ измѣненъ самостоятельно. Наиболѣе крупныя или ясныя изъ этихъ самостоятельныхъ чтеній П7, не находящихъ себѣ параллелей ни въ О, ни въ Щук., ни въ Р, ни въ какомъ либо иномъ спискѣ, напечатаны на 50 и 51 стр. отд. I, гл. II моего предшествующаго труда о Домостроѣ[1]. Сверхъ того къ категоріи такихъ же чтеній исключительно принадлежащихъ П7, вопреки Щук. Р и др. сп., относятся варіанты П7, напечатанныя въ «Разночтеніяхъ» того же труда подъ слѣдующими цифрами страницъ и строкъ моего изданія К:

9 22; 9 25; 11 26; 13 23 (приб. и̏), 28; 14 24 (кто ранее), 29; 15 31 (тѡ̃); 16 6, 9, 20 (приб. имъ); 17 16, 23, 32; 19 14; 20 13; 21 10, 12 (мл̏рьдне̏; пелицѣмѣрною любовию), 13 (приб. свои̏); 22 7—8, 27, 33, 33—34; 25 2; 27 12 (жонка́); 30 23 (приб. или); 31 18; 32 30 (приб. а̂м); 33 32 (їно), 34 (поколотися); 34 6 (до̏ра; хꙋда); 36 8 (больш. прибавка, см. «Разно-

[1] За исключеніемъ приведенныхъ на 50 и 51 стр. примѣровъ подъ цифрами: 27 22 (П7=Д); 33 18 (П7=Р); 35 5 (П7=И80).

чтенія»), 24 (приб. **вымыти чисто и по̂**), 26; 37 27; 39 3 (приб. **то**); 41 10; 42 2, 13, 35 (большая прибавка см. «Разночтенія»); 43 19 (**бываѣ̈**); 45 11, 25—26; 46 14 (**по̂жарїти ї**), 16 (приб. **положити**); 48 2 (приб. **дѣла̄**), 6 (приб. **что; и̂ на всякие обиходы**); 49 6 (**было бы чисто̂**), 9 (большая прибавка, см. «Разночтенія»); 50 23 (приб. **ѣствы**); 51 2 (**да̄**), 3, 30 (**бы передъ ѡ̄**); 55 13, 27 (приб. **или**); 56 25, 26; 58 27, 31 (приб. **то**)[1].

Замѣчательно, что Р въ нѣкоторыхъ чтеніяхъ исключительно близокъ со Щук. Это надо также объяснять тѣмъ, что въ основѣ Р лежитъ списокъ лучшій П7, болѣе близкій къ той основѣ П7, на которую вліяла редакція Щук.-Мазур.

Будучи близокъ въ *однихъ чтеніяхъ* къ тексту, родственному П7 (но, повидимому, ближе стоящему къ основѣ П7, чѣмъ самый списокъ П7), и повторяя около половины характернѣйшихъ чтеній П7,—списокъ Р *въ другихъ чтеніяхъ* сближается съ иными списками редакціи, старшимъ представителемъ которой является К, и притомъ сближается съ послѣдними списками въ противорѣчіи къ чтеніямъ, несомнѣнно относящимся къ основѣ П7. Сказать короче: Р вмѣстѣ съ другими списками во многихъ случаяхъ противорѣчитъ чтеніямъ, общимъ П7 Щук. (и, за ничтожными исключеніями О), откуда видно, что въ созданіи Р принималъ участіе не только текстъ, близкій къ основѣ П7, но и текстъ, чуждый основѣ П7.

Съ какимъ же еще видомъ данной редакціи Р имѣетъ близость? Чтобы отвѣтить на этотъ вопросъ, надо имѣть въ виду слѣдующее. Если Р *чуждъ* П7 во многихъ чтеніяхъ, несомнѣнно восходящихъ къ основѣ П7, на которую вліялъ какой-то текстъ иной редакціи (Щук. Мазур.?), и чрезвычайно *близокъ* къ чтеніямъ, общимъ П7 П8 И80, то весьма возможно, что Р создался изъ сліянія списка въ родѣ П7 (со вліяніемъ текста иной редакціи) и списка, восходящаго къ протографу П7 П8 И80 (безъ вліянія текста иной редакціи). Конечно, въ совпаденіяхъ Р П7 П8 И80 весьма трудно отдѣлить чтенія, идущія въ Р изъ списка въ родѣ

---

[1] Кромѣ этихъ болѣе значительныхъ чтеній П7, въ Щук. Р и др. спискахъ не находятъ себѣ параллелей случайныя, нехарактерныя, мелкія измѣненія П7 (пропуски, прибавки частицъ и ихъ замѣны, безсмысленныя измѣненія формъ словъ и т. п.), см. напримѣръ тѣ же «Разночтенія» подъ слѣдующими цифрами: 5 28; 9 28, 29; 10 2, 20; 11 6, 23, 28 (**заоу̂трени нѣтъ**); 12 9, 12, 18; 13 22 (**до**), 24 (**тако̄ томѵ̄ и**), 27, 31 (**а̄ще нѣтъ**); 14 1, 9 (**а̂ нѣтъ**); 15 3, 7, 9, 18, 25, 30—31; 16 1, 14 (**совѣсти**), 15, 19, 24 (**то о**), 29 (**и̂**), 33 (**и̂ нѣтъ**); 17 1 (**ино**), 24, 29, 32; 18 14, 31; 19 22; 20 5, 6 (**нѣтъ бы**), 8—9, 27; 21 20; 22 9 (приб. **нѣсколько и̂**); 23 35; 24 14, 17, 24, 31, 32; 25 2, 10 (**пр̄вны**), 20; 26 1; 29 14—15, 18, 27; 30 1, 10 (**и̂ нѣтъ**, приб. **и**), 26; 31 21, 25 (приб. **бы**); 32 29 (приб. **и̂**), 32 (проп. **кого**); 33 16, 25 (приб. **и**); 34 25, 27; 35 1, 32 (**снѣ̄**); 36 2 (**великое нѣтъ**); 37 28, 35; 40 1 (приб. **а**), 12 (приб. **и**); 41 9 (приб. **и**), 18 (**и̂но́ю нѣтъ**), 19 (**ѡ**); 42 10, 19, 30; 43 6 (**самъ и**), 23, 24 (**каше**), 25 (приб. **а**), 34 (приб. **и**); 44 2 (приб. **ѵ̂**), 7, 11, 20 (приб. **ѵ**), 27; 46 4, 10, 11; 48 13, 25 (приб. **нѣсколько и**); 49 32 (проп. **и бережно**); 50 17; 52 27 (3-го **и̂ нѣтъ**), 30 (послѣд. **и̂ нѣтъ**); 53 18 (**печи**); 55 30 (3-го **и̂ нѣтъ**); 56 8 (**по̂лнино̂**); 57 11, 23—24.

П7, отъ чтеній, идущихъ изъ протографа П7 П8 И80; трудно потому, что основа П7 сама идетъ отъ протографа П7 П8 И80.

Но несомнѣнно, что составъ Р не исчерпывается вліяніемъ указанныхъ видовъ текста, такъ какъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ замѣчается исключительная близость Р 1) къ К, 2) къ И38, 3) къ протографу Н А Д.

Приведу примѣры чтеній, исключительно общихъ Р съ К: 10 2 К всѧ́каго брашна, Р вѣмкѡго брашѣна, И38 И80 П8 всѧ́кое бра́шно, П7 всѣко брашно, Д (испорч.) вѣмкѡ̑ бра́шѣне; 16 24 К Р ѡ̀ т бг̑а мздꙋ̀ вм. мздꙋ̀ о̀ т бг̑а; 27 12 К Р послѣ совершивъ проп. и; 36 24 К Р крылцы, П7 Д Н -цꙋ̑, И80 -цꙋ̑, И38 П8 А -цꙋ̀; 49 6 К Р и҆ли҆, П7 И38 И80 Щук. Н Д и҆ (А П8 проп.); ср. 10 23 К сѣдо́ша а҃сти в пꙋстыни́, Р сѣдоша ѣ́ пꙋ̑тыни асти, П7 И38 И80 П8 Щук. Н А в пꙋстыни седоша (И80 сѣдше) асти.

Въ двухъ случаяхъ Р исключительно близокъ къ И38: 9 10 И38 Р призыва́ти послѣ в домъ свои; 30 17 И38 Р послѣ то̀ приб. бы́ло.

Что касается близости Р къ протографу Н А Д, то она выражается во многихъ чтеніяхъ, входящихъ въ каждый изъ составныхъ элементовъ Р; это видно изъ цитатъ, которыя будутъ приведены при обзорѣ Н А Д. Здѣсь я пока ограничусь только нѣкоторыми исключительными совпаденіями Р съ Н А Д:

14 2 Р Н А Д бг̑о переставлено передъ разꙋмныхъ; 14 18 Р приношение ѣ́, Н А Д в приношение ѣ́ в (общая ошибка Р Н А Д!), П7 Щук. вопрше(о)нно̑, И80 вопршено́и҆, П8 впришенное, К в пришенной, И38 вприноше́нной; 15 21 Р Н А Д пропущено и҆ поко́ити и҆̑х; 17 1 Р Н А Д въ зе́млю переставлено передъ тро́йжды; 22 19 Р Н А Д пропущено и҆ сквернослове; 28 4 Р Н А Д вы перест. передъ сама́; 30 25 Р Н А Д што̀ перест. послѣ гдѣ; 42 25 Р Н А Д мѫкина вм. мѫки́нка; 39 14 Р Н А Д вдрꙋ̑ вм. върꙋ̑чь; 47 10 Р Н А Д пропущено же; 47 25 Н А Д все приб. передъ вы, Р вѣсе приб. послѣ было; 52 3 Р Н А Д то приб. передъ запѣсати; 54 24 и 29 Р Н А Д класти вм. сла́ти; 56 9 Р Н А Д пропущено и҆ли҆; 58 25 Р Н А Д пропущено и҆ перекре́пливати.

Сложный оригиналъ Р былъ въ спискѣ Р самостоятельно измѣненъ. Приведу примѣры явленій, исключительно принадлежащихъ Р.

Наиболѣе крупные пропуски. Въ Р пропущено: 5 5 и҆ во всѧкомъ оу̑стро́и; 5 16—18 все заглавіе; 6 14 и҆ ѡ̑—своѣ́мъ; 6 27 бо—и҆́мъ; 6 28—7 26 посл. и҆—по́сланомъ; 8 32 и҆ с ми́л. и҆ за здр.; 9 11—18 я҆̑ в—и҆ноческо̑, 78 4 сн.—79 13 св. чинꙋ̑—бг̑а; 10 24 и҆ ѡ̑в. и҆ оп.; 10 25—27 ѡ̑—а҆̑; 10 30 и҆ли҆—бра́шна; 11 12—14 а҆̑—согрѣше́нiи҆; 11 24—26 и҆ молча́-

нїемъ—слꙋшати; 12 19—22 а҃ще—рече҆; 15 32 а҃ще—мт҃рь; 16 33 ѡ҆чистивъ ѡ҆ вс. скверны; 19 9—10 и҆ в҃ домовномъ строе҆нїи; 28 12 рꙋба́шка—оу҆бꙋсъ; 34 15 того҆—по́слано; 34 30 не—своего҆; 37 12 и҆ сама҆—оу҆чи҃; 44 26—27 ни кꙋромъ—оу҆тками; 45 14 а҆—оу҆прода́ст; 50 5—6 а҆ ѡ҆—потомꙋ҆; 50 21—22 а҆ оу҆—толокно҆; 52 16—17 и҆ дерано—зноено; 54 14—15 и҆ вс. животи́на; 55 23 а҆ и҆—же.

Въ виду того, что нумерація главъ въ Р особенная, намѣренно опущены ссылки на главы: 21 25—26 ѡ҆—гла́в, 22 16 что҆—главꙋ.

Нѣкоторыя слова опущены въ Р, повидимому, изъ за непонятности: 12 23 ни ма́лакїа́; 24 23 и҆ насъпы и мыта҆; 53 33 высы҃ки.

Переставлено въ Р (кромѣ перестан. цѣлыхъ частей главъ, о чемъ выше): 5 7 моего҆ послѣ писа́нїа; 5 33 кла́сти послѣ р҃о҆; 6 1 просфиры послѣ с҃ болого́ю; 7 28—29 ѡ҆ бц҃а послѣ сꙋть; 8 24 в҃ на́чале послѣ чи́нꙋ; 10 18—19 вса́кїе послѣ ѡ҆вощи҆; 11 19—20 і҆ ѡ҆ плѣнены҃ свобо́дѣ послѣ заключеныхъ (11 19—20 ѡ҆ по́мощи на враги҆ нѣтъ); 15 27 просла́вится послѣ чл҃къ; 16 20—21 сотвори҃ послѣ добра҆; 17 5 а҃нгли послѣ помогаю҆; 18 21 себѣ послѣ гд҃рю; 22 7 трꙋбы҆ послѣ сопѣли; 23 10—11 ѡ҆тока҆ послѣ ѡ҆пꙋхолъ; 23 33 38 20 семъ послѣ вѣцѣ; 25 27—28 ѡ҆ пра́ведны҃ трꙋдовъ послѣ прїа́тна; 28 32 всегды послѣ рꙋкодѣлїа́; 30 25 што҆ послѣ гдѣ; 30 31 и҆ ѡ҆стꙋды послѣ нѣтъ; 31 14 ѡ҆ гд҃рѣ передъ дворо́бымъ (какъ нѣтъ); 33 14 тебѣ послѣ все; 33 31 и҆ послѣ да; 34 10 на то҆ послѣ дерзаетъ; 39 30 цѣлои послѣ кꙋпїшь; 44 1 в҃ запа́се послѣ чево҆; 47 4 приходити послѣ к҃ нему҆; 49 2 мыты послѣ чисто (-ы+и҆); 52 4 ѡ҆да҃ послѣ чево҆ (коли҆ нѣтъ); 54 22 кла́сти послѣ ка҃сли; 55 7 и҆ взꙗть послѣ и҆ понесть (и҆но нѣтъ); 55 31 и҆ли҆ оу҆ по́кара послѣ хлѣбъника; 56 21—22 не оу҆рони́ли передъ гдѣ; 58 14—15 строити въ концѣ заглавія.

Прибавлено въ Р: 12 18 послѣ и҃: а҆ с҃ невѣ҃ными ѡ҃нѣ҃ ни ѣ҃сти ни пити; 18 17 радостꙗнаа послѣ своего҆; 19 14 ни мошѣ҃ника послѣ ѡ҆маньника; бы҃ послѣ бы; 25 31 какъ послѣ и҃; 37 9 ѡ҆ передъ всякимъ; 41 17 кишки послѣ по́чьки; 44 12 и крꙋпы послѣ толокно; 46 27 всегда передъ все; 47 19 самомꙋ послѣ дознра́ть; 49 11 лꙋчи҆ца послѣ болшо́и; 53 24 чего послѣ ско́лко; 56 14 бꙋдѣ҃ передъ по.

Редакціонныя замѣны Р: 7 26 зазо҆ вм. ѡ҃мщенїе; 8 11—12 въ заглавіи и҆ гл. К=ѕ҃ гл. Р вм. сѣ҃ыми ѡ҃бразы до́мъ чи́стъ и҆мѣти читаемъ и҆ како посѣщати в҃ мн҃трѣхъ і҆ в҃ болница҆ и҆ ско́вна; 10 33 во҆дава҆ти вм. возлогати; 11 10 ꙋка҆ вм. наꙋкъ; 14 25 вин҃ вм. всѣ; 16 1 и҃крꙋшы҃ вм. и҆сꙋщы҃; 16 21—22 не свободѣ҃ е҆си҆ с҃а҆ ѡ҆ ни҃ вм. ни си свободи҆ си́мъ; 20 31 дѣ҃жали вм. бы жили; 22 1 вм. во ѡ҆бьа҆дѣ́нїе и҆ в҃ нїа́ньство читаемъ ѣ҃да҃ѣ҃ся и҆ ꙋпива҃ѣца (послѣ вре́мя); 23 8 многострада҆наго вм. долготерпѣливаго; 23 19 мко ѣ҃ставихомъ вм. ѡ҆ста́вя; 23 20 требовахꙋ҆ вм. требꙋя; 24 8 до вм. на; 26 28 крꙋчинѣ вм. коръ-

чме; 31 18 ѹказано и̑ вм. наказа́нии писано; 35 8—9 слова и наказанїа не творитъ вм. и̑ сло́во и наказанїе не́иметь е̑ѐ; 39 5 кѹша̀ вм. кѹпишь; 40 15 то е̑ремя вм. тѹ по́рѹ; 41 3—4 ка̑кою съ ма̑чьки начиний̑ вм. ма̑чки налье̑тъ; 41 27 женѣ вм. семье; 45 10 на грꙗда̑... полити вм. и̑ гра́ды... полоти; 45 19—20 по е̑м лѣта варить и свекко́ню вм. все лѣто вари̑ и̑ свеклѹ; 48 15 ѡ̑прочѣ вм. о̑ себѣ̀, и̑; 48 27 выѣ̑ вм. и̑збы; 48 33—34 очищати... роскласти... изготовити вм. ѡ̑чи̑щено... раскладено̀... и̑згото́влено; 57 20—21 наказъ вм. наоу̑къ; 58 26 выны̑ вм. в которыхъ; 59 4 вычинить вм. поплати́тъ.

Глава III-я.

Обратимся къ описанію трехъ рукописей, заключающихъ списки Домостроя Н А Д, восходящіе къ одному протографу.

Н.

Рукопись библіотеки Новороссійскаго Университета № 45, въ 4 д. л., на 139 лл., въ старомъ, оригинально тисненомъ переплетѣ съ запашкою. На 1-мъ изъ двухъ листковъ современной бумаги, приклеенныхъ спереди рукописи, новая запись: «№ 45. Домострой, лучш. реценз. пис. 1675[1], изъ Казани; на простой бумагѣ. 138 листковъ in 4°». Рукопись писана четкой скорописью Мокѣемъ Ѳеодуловичемъ Дѣдевымъ въ 1665 году. Важнѣйшія записи принадлежатъ семьѣ Дѣдевыхъ: л. 1—киноварной скорописью писца рукописи—Сиѧ кни̑га гла́емаѧ Домостро̑ Мокѣѧ Фе́дѹловича Дедева; л. 135 об. тою же кин. скорописью—Сла̑ совѣ́шителю в Тро̑ицы славимо̑ѵ Бг̑ѹ ами̑н. Совѣ́шена кни̑га сеѧ Домостро̑ лѣта ѯзро̑г (1665) го ї̈юня въ аі день; л. 139 скорописью попозже—Сиѧ кни̑га Дѡмостро̑ Алексѣя Мокеева сы̑на Дедѣва; л. 138 об. скорописью конца XVII в.—Домостроѧ стоїтъ сиѧ книга Ї̈вана Але̑ѳева сына Дедева; три записи однимъ и тѣмъ же почеркомъ XVIII в.: л. 1—по̑писуемъсѧ 1734 го̑; л. 139—1734 ѓ году марта въ де ѹстрецкого погосту̑ ѕадница горки ѻѕо... (?); л. 139—Ма̑тиво̑ мо̑ гдр̑ь дядюшка Але̑ѳе̑ Мокѣевичь многолѣтно здравствѹ̑ на лета многа; л. 139 Гдр̑ь мо̑ батюшко Ї̈ванъ Але̑ѳѣевичъ. Чрезвычайно интересенъ фактъ бережнаго храненія списка Домостроя въ одной семьѣ Дѣдевыхъ въ теченіе 69 лѣтъ (1665—1734); любопытно и то, что на этомъ

---

[1] 7 поправлено карандашемъ на 6.

20-9-79

спискѣ имѣются записи дѣда (*Мокѣй*), сына (*Алексѣй*), двухъ внуковъ (одинъ—*Иванъ*) и правнука (*сына Ивана*)[1].

Составъ Н очень любопытенъ.

Сначала, на л. 1—л. 128 помѣщена **Книга глаемая домострой**, то есть оглавленіе (л. 1—6) и текстъ въ 64 главы (л. 6—л. 128).

Далѣе черезъ три бѣлыхъ строки послѣ окончанія 64-ой главы Домостроя тѣмъ же почеркомъ написаны ненумерованныя статьи и записи:

Л. 128—135 об. **Повѣсть сказаема отъ стыхъ отцъ бысть наказаніе нѣкоего отца к сну своему родному гла ему сіе слово.** За этой статьей на л. 135 об. идутъ слѣдующія три строки:

Слава совершителю в троицы славимо му богу амиі|.

Совершена книга сеа домострой лѣта| **ѕрог го іюня въ аі днь**|[2].

Затѣмъ на л. 135 об. идетъ заглавіе: **Выпїсано їс пролога іюня въ .е. днь Слово отъ премудрости о наказаніи чадъ.** Статья, относящаяся къ этому заглавію, помѣщена на л. 136—138.

До сихъ поръ всѣ эти статьи и записи л. 128—138 писаны тою же рукою, что и Домострой. Далѣе, внизу л. 138—двѣ строки двухъ скорописныхъ почерковъ XVIII в.:

1) **Книга Домострой їмѣе в себѣ главъ**

2) **ѯд главы конецъ аминь 3** (т. е. трижды)

---

[1] Свѣдѣнія объ этомъ спискѣ впервые даны И. Я. Порфирьевымъ въ анонимной его статьѣ «Домострой Сильвестра» (Православный Собесѣдникъ, изд. при Каз. Духовн. Академіи, 1860 г., ч. III, стр. 291—293); приведемъ отсюда сказанное въ 1 примѣч. къ стр. 292.

«Списокъ этотъ принадлежитъ библіотекѣ В. И. Григоровича. Онъ писанъ въ 4 д. скорописью въ 1675 (*7 вмѣсто 6 получилось отъ невѣрности вычитанія, допущенной Порфирьевымъ*), какъ означено въ концѣ его, въ слѣд. припискѣ: «совершена книга сія Домострой лѣта ѕрог года іюня въ аі день». Кромѣ незначительныхъ пропусковъ, состоящихъ изъ двухъ трехъ словъ и немногихъ варіантовъ, онъ во всемъ сходенъ со спискомъ Коншина (Врем. общ. ист. и др. 1849 г. кн. 1), но мѣстамъ впрочемъ правильнѣе его. Сначала помѣщено тоже заглавіе: «книга глаголемая Домострой, имѣетъ въ себѣ вещи, зѣло полезны» и проч. За нимъ слѣдуетъ тоже оглавленіе главъ и наконецъ самыя главы, въ томъ же порядкѣ въ числѣ LXIV, изъ коихъ послѣдняя: «посланіе и наказаніе отъ отца къ сыну». За послѣдней главой прямо слѣдуетъ упомянутая статья (*т. е. упомянутая Порфирьевымъ въ текстѣ, къ которому сдѣлано настоящее примѣчаніе*): «повѣсть сказаема отъ святыхъ отецъ бысть наказаніе нѣкоего отца къ своему сыну родному, глагола ему сіе слово». Далѣе Порфирьевъ сообщаетъ вкратцѣ содержаніе Повѣсти. Его слова приводятся ниже. «Послѣ этой статьи, продолжаетъ Порфирьевъ, въ рукописи слѣдуютъ слова: «слава совершителю, въ Троицѣ славимому Богу», заключающія Домострой по списку Коншина. Такимъ образомъ предыдущее «наказаніе отца къ сыну» включается въ самый Домострой. Послѣдняя статья въ рукописи такая: «выписано изъ пролога, іюня въ ѕ день: слово отъ премудрости о наказаніи чадъ» (выписки изъ книгъ Премудрости Соломона и Іисуса сына Сирахова)».

Описаніе этой рукописи, сдѣланное Порфирьевымъ, повторено И. С. Некрасовымъ въ «Опытѣ ист.-литер. изслѣдованія о происхожденіи др.-рус. Домостроя (Чт. въ М. Общ. Ист. и Др. Росс., 1872 г., кн. 3, стр. 96 и 97) съ добавленіями, о которыхъ скажемъ ниже.

[2] Эти три строки писаны киноварью.

Московская Центральная

Прежде, чѣмъ перейти къ тексту оглавленія Домостроя Н и къ описанію расположенія главъ въ самомъ текстѣ этого списка Домостроя, остановлюсь на добавленныхъ здѣсь къ Домострою статьяхъ, именно 1) на «Повѣсти, сказаемой отъ святыхъ отецъ», представляющей собою «наказаніе нѣкоего отца къ сыну своему родному», и 2) на «Словѣ отъ премудрости о наказаніи чадъ», выписанномъ изъ Пролога.

Перебирая поученія Златоустовъ и Измарагдовъ, даже по формѣ близкія къ наставленіямъ Домостроя, къ числу такихъ поученій И. Я. Порфирьевъ относитъ и Повѣсть Н. Вотъ въ какихъ словахъ отзывается онъ о ней: Нач.: «сыне мой, помни мое наказаніе: въ церкви божіи и въ дому Богу молися съ вѣрою и со страхомъ и у Бога милости проси».... За тѣмъ перечисляются качества, какими долженъ отличаться добрый юноша, тѣже самыя, какія и въ XXIII гл. Домостроя; потомъ—краткія наставленія о выборѣ друзей и обращеніи съ ними, о почитаніи своего учителя, какъ втораго отца, о поведеніи въ церкви и молитвѣ, о поминовеніи отца и матери (сыне мой, егда умру азъ и мати твоя, поминай насъ), о воспитаніи дѣтей (аще у тебе будутъ дѣти...,) и обращеніи съ ними (тоже что въ Домостроѣ), о призрѣніи убогихъ и нищихъ, о чтеніи и слушаніи божественнаго писанія, о трезвости и удаленіи отъ пьянства» («Домострой Сильвестра», примѣчаніе 1-е къ стр. 292). Это опредѣленіе И. Я. Порфирьева дословно повторено И. С. Некрасовымъ въ «Опытѣ» стр. 96—97.

Ссылка И. Я. Порфирьева на Домострой, повторенная И. С. Некрасовымъ, не вѣрна: въ Повѣсти нѣтъ слѣдовъ сходства съ 23 главой Домостроя (К «Како врачеватися...», О «Похвала мужемъ»).

Опредѣлить точно вліяніе Домостроя на Повѣсть довольно трудно.

Во первыхъ, текстъ Повѣсти почти не даетъ основаній для прикрѣпленія цитатъ именно къ той, а не къ другой редакціи Домостроя, такъ какъ въ наибольшемъ числѣ случаевъ К и О вполнѣ совпадаютъ. Есть только два мѣста, гдѣ болѣе или менѣе ясны слѣды вліянія редакціи О. Это, прежде всего, *6—11* строки Повѣсти (поученіе юнымъ), встрѣчающія себѣ несомнѣнную параллель въ концѣ 21 главы О, въ части ея подъ заглавіемъ «Василія Кесарѣйскаго поученіе юношамъ» (изд. Забѣлина 62 8—16). Этого поученія нѣтъ въ концѣ 17 главы К и под., соотвѣтствующей 21 главѣ О. Затѣмъ, пожалуй, къ *84—86* строкамъ Повѣсти (о пьянствѣ) ближе всего выраженіе 15 главы О по изд. Забѣлина 45 24—46 1. Это мѣсто находитъ себѣ параллель и въ 13 главѣ К О (моего изд. К

12 22—26), но, какъ будто, болѣе далекую. Впрочемъ, на свидѣтельствѣ послѣдняго мѣста я не настаиваю.

Повѣсть написана въ заключеніи списка той редакціи Домостроя, къ которой принадлежатъ К и подобные списки. Слѣдовало бы ожидать, что Повѣсть и пользовалась данной редакціею, а не редакціею, старшимъ представителемъ которой является О. Но, въ виду цитаты о поученіи юнымъ, утверждающей вліяніе именно редакціи О, возникаетъ двоякое рѣшеніе: или Повѣсть пользовалась въ случаяхъ воздѣйствія Домостроя только редакціею О, или редакціями О и К.

Мнѣ кажется, послѣднее вѣрнѣе, такъ какъ *80* строка Повѣсти (объ удержаніи языка отъ зла и клеветы) совпадаетъ съ выраженіемъ, находящимся только въ 64 главѣ К, которая въ иныхъ редакціяхъ Домостроя не встрѣчается (моего изд. К 63 34—64 1).

Выше я сказалъ, что соотвѣтствующія Повѣсти цитаты Домостроя въ наибольшемъ числѣ случаевъ совпадаютъ въ К и О. Такое совпаденіе наблюдается не только въ первыхъ 63-хъ главахъ Домостроя. 64-я глава Домостроя (К), поученіе Сильвестра, также повторяетъ части предшествующихъ ей главъ и притомъ повторяетъ одно и то же не по одному разу. Такъ: *48—49* строкамъ Повѣсти (учи дѣтей страху Божію) соотвѣтствуетъ двукратное, по крайней мѣрѣ, выраженіе Домостроя—К 15 гл. (13 21)=О 19 гл. и К 21 гл. (18 32)=О 25 гл.; *36* строкѣ Повѣсти (поминаніе родителей) соотвѣтствуетъ К 6 гл. (7 12—13)=О 9 гл. и К 64 гл. (6 9—10); *13—14* строкамъ Повѣсти (поклоненіе и любовь ко всѣмъ) соотвѣтствуютъ К 7 гл. (8 1—4)=О 5 гл., К 64 гл. (63 15—16) и «Предисловія» О по изд. Забѣлина 10 12—13; *53—56* строкамъ Повѣсти (милованіе и питаніе убогаго) отдаленно соотвѣтствуютъ К 6 гл. (7 9—12)=О 9 гл. и два мѣста К 64 гл.—не только моего изданія 63 11—14, но и 64 10—11, 13.

Возможно также, что авторъ Повѣсти, приводя изъ Домостроя кое-что, можетъ быть, по памяти, сливалъ похожія между собой выраженія Домостроя въ одинъ текстъ, такъ: Повѣсть (*37—38*) «**казни своего во младости сѧ**», К 17 гл. (14 31)=О 21 гл. «казни сына своего отъ юности его», К 17 гл. (15 10)=О 21 гл. «казни сына своего измлада».

Кромѣ вліянія Домостроя, въ особенности 17 главы К=21 главы О, Повѣсть сохранила слѣды другихъ вліяній.

Заглавіе Повѣсти дѣлится на двѣ части: 1) «**Повѣсть сказаѣма о ст҃ыхъ о҃цѣхъ**» (ср. первую строку «Предисловія» О: «поученіе и наказаніе отцовъ духовныхъ») и 2) «**наказаніѣ нѣкоѣго о҃ца к сн҃ꙋ**

родному» (ср. заглавія 1 главы К О «наказаніе отъ отца къ сыну» и 64 главы К «посланіе и наказаніе ото отца къ сыну»).

Наказаній отъ отца къ сыну въ древней русской литературѣ очень много. Нѣтъ сомнѣнія, что на эту статью Н вліялъ не только Домострой, но и какое-нибудь изъ указанныхъ многочисленныхъ «наказаній», существовавшихъ помимо Домостроя. Эти отдѣльныя наказанія имѣли литературными источниками сборники изреченій, въ родѣ Притчей и Премудрости Соломона и Іисуса сына Сирахова, частію обращенныхъ къ «сыну», «чаду», а также флорилегіи (Пчела и др.) и Слова съ именами отцовъ Церкви, основанныя гл. об. на библейскихъ изреченіяхъ и т. п. (такія Слова легли въ основу и Домостроя). Вѣроятно, и то отдѣльное поученіе, которое легло въ основу извѣстной части разбираемой статьи Н, также было основано на «святыхъ» изреченіяхъ, было «сказаемо» отъ разныхъ «святыхъ отецъ».

Въ Повѣсти находимъ такіе слѣды этихъ изреченій:

16 стр. Пов. (языкъ—мечъ), см. Притчи Соломона XII 18 (ср. Псалмы LVIII 8, LXIII 4).

50—51 стр. Пов. (сынъ мудрый веселитъ, а безумный печалитъ родителей), см. Притчи Соломона X 1 и Пчелу.

57—60 (богатый и убогій), см. Пчелу и Даніила Заточника (И. А. Шляпкинъ, Сл. Даніила Заточника, стр. 8, 36, 72, и М. Н. Сперанскій, Переводн. сборники изреченій, стр. 308), ср. Кн. премудрости Іисуса с. Сирахова.

60 стр. Пов. (память о гладѣ и убожествѣ во время сытости и богатства), см. Кн. премудрости Іисуса с. Сирахова XIX 25 и Пчелу.

55 стр. Пов. (не срамляйся давать нищимъ), см. Пчелу XIV в. VII 19, въ 44 главы XIII 12 (Семеновъ).

Нѣкоторыя изъ библейскихъ изреченій есть и въ Повѣсти и въ Домостроѣ, напр.: «Господь гордымъ противится, смиреннымъ же благодать даетъ»: *62—64* стр. Повѣсти, Притчи Соломона III 34, Посл. ап. Іакова IV 6, 1-е Посл. ап. Петра V 5, Домострой К 64 гл. (68 5—7), Измарагдъ П ред. 100 гл. и во многихъ другихъ памятникахъ; о воздаяніи родителямъ за трудъ: *36—37* стр. Повѣсти, Кн. премудрости Іисуса с. Сирахова VII 29, Домострой К 18 гл. (16 18—23)=О 22 гл.

Нѣкоторыя изреченія Повѣсти находятъ себѣ несомнѣнныя параллели въ Акирѣ Премудромъ, а именно:

16—19 стр. Пов. (испытаніе друга сообщеніемъ тайны), см. Акиръ по изд. А. Д. Григорьева (Чтен. въ Моск. О. И. и Др. Р., 1908 г., кн. 3), стр. 75.

78 стр. Пов. (не проливать крови), см. Акиръ по изд. А. Д. Григорьева, стр. 49—и пожалуй:

14—16 стр. Пов. (сообщеніе тайны мудрому и безумному), ср. Акиръ въ изданіи А. Д. Григорьева, стр. 19.

Нѣсколько изреченій Повѣсти находятъ себѣ соотвѣтствія въ Словахъ Измарагда (разумѣю тѣ мѣста Измарагда, которыя не отразились на Домостроѣ). Я, конечно, вовсе не хочу сказать, что на Повѣсть вліяли Слова, вошедшія въ Измарагдъ, или Измарагдъ: источникомъ Повѣсти и здѣсь могло быть отдѣльное наказаніе отца къ сыну, въ нѣкоторыхъ своихъ мѣстахъ совпадающее со Словами, вошедшими между прочимъ въ Измарагдъ. Укажу параллели изъ Измарагда, принимая дѣленіе на редакціи и нумерацію главъ В. А. Яковлева (Опытъ изслѣдованія Измарагда, Одесса, 1893 г.).

4—5 и *84* стр. Пов. (кротость, смиреніе), см. Измарагдъ I ред. 33 гл., II ред. 37 гл.

12—13 стр. Пов. (милостыня, миръ и любовь), см. Измарагдъ I ред. 14 и 21 гл., II ред. 8 гл.

64—65 стр. Пов. (молитва смиреннаго и гордаго), см. Измарагдъ I ред. 1 гл., II ред. 8 гл.

74—75 стр. Пов. (проводы покойника до могилы), см. Измарагдъ II ред. 72 гл., ср. I ред. 1 гл.

86—89 стр. Пов. (радость дьявола о пьяныхъ христіанахъ), см. Измарагдъ II ред. 13 гл., ср. I ред. 24 гл.

Параллели Повѣсти изъ указанныхъ памятниковъ точно приведены подъ издаваемымъ ниже текстомъ Повѣсти Н.

Повѣсть сказаѣма о сѣхъ отцѣхъ высть наказаніе нѣкоего отца к сну своему родному гла ему сіе слово.

Сіе мн помни моѣ наказаніе в цркви бжіи т в домѣ бгѣ мѣнсм с вѣрою и со страхомъ и ѣ бга мти проси а не ищи сіе мрости ищи кротости (л. 128 об.) аще брящеши кротость то здолѣеши и мѣдрость[1] чадо моѣ имѣи доброѣ покореніе и чтноѣ послѣшаніе кроко гла ѣмиленъ слово благочинно пищу и питіе немятежно прѣ старѣйшими мчаніе перѣ мѣдрѣйшимъ повиновеніе к бшимъ себе и к мѣшимъ любовь нелицемѣрнѣю мало вещи множаше же разѣмева не предзова ѣзыко не ѣзбыточествѣ бесѣдою не дзокъ ѣди на смѣхъ стыдѣніе ѣкрашасм о злы иногостратны мерскы плотьскы похоте ѣдалйсм жена нечтымъ не бесѣдѣ бга сѣпротивословиа (л. 129) до срѣніе имѣи горе же дшу[2] твори сіе мтнею

[1] *4 не ищи—5 мудрость*: см. Измарагдъ I ред. гл. 33, II ред. гл. 37: «Первѣе, братіе, всякыя мудрости ищите кротости... Кротость бо всей мудрости мати есть и всякому разуму и смыслу благому и всѣмъ добрымъ дѣломъ. Да аще первѣе саму матерь обрящеши, тогда мати та и дѣти совокупитъ...» (Яковлевъ, 72).

[2] *6 кротко—11 душу:* см. Домострой О гл. 21 («Василія Кесар. поученіе юношамъ»), по изд. Заб. 62 8—12 (въ концѣ 17 гл. К, соотвѣтствующей 21 гл. О, этого поученія нѣтъ): «ступаніе кротко, гласъ умѣренъ, слово благочинно пищу и питіе немятежно, при старейшихъ молчаніе, при мудрейшихъ послушаніе, къ преимящимъ повиновеніе, к равнымъ себе и меншимъ любовь имѣти нелицѣмерну, отъ злыхъ и плотскихъ и любоплотскихъ отлучатися, мало вѣщати, множае разумѣвати, не продрзовати словомъ, не избыточествовати бесѣдою, не дерзомъ быти на смѣхъ стыдѣніемъ украшатися, женамъ нечистымъ не бесѣдовати, долу зрѣніе имѣти, горѣ же душу».

мт҃ѣнїа та до нб҃съ доведетъ а҃ мн҃ѝ и любовь в҃ прт҃ла гдн҃а поставитъ і҃ в цр҃тво нб҃ное доведетъ[3] сѝе мо҃ гл҃в свою всѣкому чл҃вку старѣ и младѣ преклонѝ и со всѣми любовь твори[4] а҃ не всѣмъ тайны своѣ҃ повѣда҃ мѫдрому тайну г҃авити
15 а҃ки в҃гль горѧщь в бо҃ пѹсти҃ти҃ а҃ безѹмному тайну г҃авити а҃ки їскрѹ в сѣно пѹсти҃ти҃[5] боѝся г҃зыка зла а҃ки меча бвоѥ҃дѹбстра[6] а гнѣва а҃ки в҃а мимошѣше ѝногда дрѹгъ тво҃ і вра҃ тебе бываетъ тайну свою ѝ минѹвшѝ днемъ многимъ по҃ранисѧ с нимъ (л. 129 об.) ї слѹша҃ѝ в҃ него а҃ще а҃н҃ г҃авѝ тайнѹ твою г҃аже ѥси повѣда҃ ѥмѹ ѝ то і҃ впр҃ѣ не дрѹжисѧ с нимъ а҃ще ли не г҃авѝ тайны твоѥ҃ то дрѹжисѧ с нимъ[7]
20 сѝе мо҃ бѹди ско҃ на послѹшанѝе а҃ ленивъ на гл҃анѝе а҃ ѹчителѧ своѥго почита҃ ѩко мене о҃ц҃а ѝ мт҃рь свою т҃ мена ѝ т҃ мт҃ри родилсѧ і҃ воспитасѧ а҃ т҃ него навчисѧ ѝ до҃рыї талан҃тъ во вѣки прнѧми ї слѹша҃ѝ ѥго наказанїа а҃ще кто слѹша҃ѥ҃т ѹчител҃ского наказанїѧ да бѹдѥ҃т премѫдр҃ѣѥ҃ ѹчащаго сѝе мо҃ ѝмѣ҃ в ср҃цы своѥ҃м стра҃х҃ бж҃ни ѝ не лен҃ѝ ходи к цр҃кви бж҃ї ѝ пришѣ҃ в цр҃кѹ҃ воспомѧни бѹдѥ҃т с кимъ
25 (л. 130) по҃ранѝѧ то прощенѝе с нимъ сѣвори да потѣ҃ прнѧди в цр҃кѹ҃ бж҃ню[8] ѝ пришѣ҃ сто҃ на ѥдиномъ мѣсте ї во врема бж҃ественнаго пѣнїѧ повестеї ѝзлишни ѝ мѧ҃ск҃ѝ бесѣдъ не говори ничего ѝ не ѹзирѧѧ стом сѣмо ї ѹвамо[9] тѣ҃ке зри на ѹ҃бзовъ спс҃ѣ҃ ѝ на прч҃тую в҃ц҃ѹ ѝ на всѣ҃х҃ х҃р҃товы҃х҃ ѹгодниковъ ѝ мл҃ѝ со слезами первое мл҃нсѧ о҃ ѹставленїѝ грех҃ѣ҃ второе҃ о҃ ѹставленїѝ всѧкиѧ напасти третѥ҃ о҃
30 їѹбавленїѝ неразѹмѣнѝѧ беспрестанно в҃ бг҃а въ мл҃тве цр҃тва нб҃наго ѝ правды ѝ до҃ронравиѧ ѝ їна всѧ к тебѣ҃ приложатсѧ сѝе мо҃ блюди а҃ки (л. 130 об.) свѣщѹ

---

[3] *12 милостыня—13 доведетъ:* ср. Измарагдъ I ред. гл. 21: «постъ бо доводитъ до дверей, а милостыня до небеси, а любовь и миръ до престола Божія, а покорение и послушаніе одесную Бога поставитъ и Бога умолитъ и царство небесное отверзаетъ» и Измарагдъ I ред. гл. 14, II ред. гл. 8: «смиренная мудрость на небо возводитъ».

[4] *13 главу—14 твори:* ср. Домострой К 7 гл. (8 1—4) О 5 гл.: К О «стареишимъ себѣ честь воздавай и поклоненіе твори, среднихъ яко братію почитай, маломожныхъ и скорбныхъ любовию привечай, юнейшихъ яко чада люби»; К 64 гл. (63 15—16): «имен чадо... любовь нелицемѣрную ко всемъ»; см. еще «Предисловіе» О (изд. Заб. 10 12—13): «имѣй любовь ко всѣмъ по бозѣ живущимъ».

[5] *14 а не—16 пустити:* ср. Повѣсть объ Акирѣ въ изданіи А. Д. Григорьева (Чт. въ М. Общ. Ист. и Др., 1908, к. 3. стр. 19): «аще что слышиши отъ царя, или видиши въ дому его, да сгниетъ въ сердци твоемъ и не извѣстиши его человѣкомъ; аще ли исповѣси, чи будуть ти угліе горящи и послѣдокъ ожещися, и тогда тѣло твое съ порокомъ будетъ».

[6] *16 бойся—обоюдуостра:* ср. Притчи Соломона XII 18: «суть иже глаголяще уязвляютъ аки мечи», ср. Псалмы: LVIII 8 «мечь во устнахъ ихъ», LXIII 4 «изостриша яко мечь языки своя».

[7] *16 иногда—19 с нимъ:* см. Повѣсть объ Акирѣ въ изданіи Григорьева (стр. 75): «сыну, искуси друга своего: и яви ему тайну свою, и мимошедшимъ днемъ многымъ, сварися съ нимъ; и аще не явить твоея тайны, то люби его отъ всего сердца, яко извѣстенъ ти есть другъ, аще ли явитъ тайну твою, отвратися отъ него и пакы не возвратися къ нему».

[8] *24 пришед—25 божию:* см. Домострой К 9 гл. (9 2—5) О 10 гл.: К О «егда принесеши даръ свой (твой) ко олтарю, воспоминай евангельское слово: егда нѣчто имать братъ твой на тя, остави ту даръ свой (твой) предъ олтаремъ и шедъ смирися съ братомъ своимъ прежде (*или* прежде *передъ* смирися), тогда принеси даръ свой къ Богу».

[9] *26 пришед—27 овамо;* см. Домострой К гл. 13 (12 3—6) О гл. 13: К О «а в церькви ни с кѣмъ не бѣседовати съ молчаніемъ и [послушаніемъ] стояти (и со вниманіемъ слушати божественаго пѣнія и чтенія), никуда не обзираяся, ни на стену не прикланятися, ни къ столпу (*или* ни къ столпу не прикланятися), ни съ посохомъ не стояти, ни съ ноги на ногу не преступати»; см. К гл. 64 (62 27, 29—31): «а в церкви божіи... стояти со страхомъ Богови молитися и со вниманіемъ слушати, отнюдъ въ те поры ни обзиратися».

отъ вѣтра тако и мятву отъ лѣности и украси ю вдкнимъ и посту трудомъ и
терпѣниемъ яки невѣсту и непрестанно мятву твори имѣи в срцы своемъ тайно
тако глетъ гдь призови мя в дни печали твоеа и ѣзбавлю тя молитеи мнѣ
услышу ва взыщите мя всѣмъ срцемъ и явлюся ва просите с вѣрою и приимите
сне мое еда умру я или мти твоа помина на * [10] и вода противо тр ниш яко от
на бо родисм т воспита [11] чадо мое аще у тебе будутъ дти казни своего бо мла-
дости сна и онъ покои тя бо страсти твоеи и дастъ красо души твоеи не осла-
(л. 131)бля его жезло то не умре но дравнетъ и дша его отъ смрти избавитсм [12]
аще любиги сна своего посеща его часто ранами то опосле о не веселитисм
имеши [13] т воспита дти своа в наказаниихъ обращеши отъ нихъ покои и благохваление
аще снъ тво игры творитъ а ты на него зря веселишисм и аще возрастетъ без
наказаниъ тогда о немъ имаши скорбь и печаль немалу не да же ему воли во
юности его не сокруши ему ребра доколѣ возрастетъ егда ожесточаетъ аще даси
ему волю во младости его до во(л. 131 об.)раста и будетъ тебѣ отъ него великое
досаждение и болѣзнь и кручина т тщета домови и имѣнию погибель и укоръ отъ
сосѣдъ и посмѣхъ отъ людеи отъ велие горе будетъ тебѣ [14] слыши чадо мое всяко бо
отцъ отъ ненаказанъныи свои дѣтеи имѣетъ отъ дати гу бгу [15] и ты сне мои учи
дѣти своа страху бжию [16] во вся дни живота своего сне мое на дшерь свою положи
грозу свою и сохрани ею отъ телесныхъ сквенъ да не посрамиши лица своего [17] снъ

---

10 *36 еда—поминай насъ:* см. Домострой К 6 гл. (7 12—13) О 9 гл.: К О «родителемъ своимъ (твоимъ) преставльшимся память твори»; К 64 гл. (63 9—10): «по родителехъ преставльшихъся память твори».

* надъ на поставленъ крестъ въ кружкѣ.

11 *36 і—37 воспитан:* см. Домострой К 18 гл. (16 18—23) О 22 гл.: К О «не забывайте труда матерня и отцова, яже о васъ болезноваша и печални быша» (далѣе рекомендуется заботиться о состарѣвшихся родителяхъ, не равняя свою заботу съ заботой родителей: «не можеши бо ею родити и тако ею болети, яко она о тебѣ»); см. еще Кн. Премудрости Іисуса с. Сирахова VII 29: «всѣмъ сердцемъ твоимъ прославляй отца твоего и материхъ болѣзней не забуди: помяни, яко тѣма рожденъ еси и что има воздаси, якоже они о тебѣ».

12 *37 казни—39 избавится:* см. Домострой К 17 гл. (14 31—15 2) О 21 гл.: «Казни сына своего отъ юности его (ср. К 17 гл. 15 10, О 21 гл.), и покоитъ тя на старость твою (ср. К 15 гл. 13 26, О 19 гл.) [и] дастъ красоту души твоей, и не ослабляй, бія младенца; аще бо жезломъ біеши его, не умретъ, но здравіе будетъ; ты бо бія его по телу, [а] душу его избавляеши отъ смерти».

13 *40 аще—41 имении:* см. Домострой К 17 гл. (15 9—10) О 21 гл.: «любя (*или* любяй) же сына своего, учащай ему раны, да послѣди о немъ возвеселишися».

14 *41 и воспитай—47 тебѣ:* см. Домострой К 17 (15 12—19) О 21 гл.: К О «воспитай дѣтище (*или* дѣти) съ прещеніемъ, [и] обрящеши о немъ (*или* отъ нихъ) покой и благословеніе; не смѣйся къ нему игры творя (*или* игры творя къ нему), въ мале бо ея ослабиши (*или* осклабишися), (а) въ велицѣ поболиши, скорбя, и после (*или* последи) [же] яко оскомины твориши души твоей; и не дажъ (*или* дай же) ему власти во юности, но сокруши ему ребра, донеле же растетъ, а (*или* да) ожесъточавъ не повинетъ ти ся, и будетъ ти (отъ него) досаженіе и болезнь души, и тщета домови, (и) погибель имению, и укоризна отъ сусѣдъ и посмѣхъ предъ враги, (а) предъ властію (*или* властели) платежь и досада зла (ср. К 15 гл. 13 33—14 1, О 19 гл.)».

15 *47 всякои—48 богу:* см. Домострой К 15 гл. (13 28—30) О 19 гл.: К О «аще что дѣти согрѣшаютъ (*или* съгрѣшатъ) отцовымъ и материнимъ небреженіемъ, имъ (*или* и) о тѣхъ грѣсехъ отвѣтъ дати (самемъ) въ день страшнаго суда».

16 *48 учи—49 божію:* см. Домострой: К 15 гл. (13 21) О 19 гл.: К О «учити (ихъ) страху божию»; ср. К 21 гл. (18 32) О 25 гл.: «домочатцѣвъ своихъ учи (*или* учити) страху божію».

17 *49 на дшерь—50 своего:* см. Домострой К 17 гл. (15 2—4) О 21 гл.: К О «дщерь

премѫ̀дръ веселитъ о҃ц҃а и̑ мт҃рь сн҃ъ безꙋменъ печа̀ (л. 132) о҃ц҃ꙋ и̑ мт҃ри[18] сн҃ъ разꙋмнѣ̀
и̑ послꙋшли̑ любимъ о҃ц҃емъ и̑ чтемъ мт҃рью и̑ благодѣ̀ственъ бг҃омъ сн҃ъ блꙗдивъ
посрамлѝѐт родителѐ̑ свои̑ˣ сн҃е а҆ще видиши ꙋбогаго не про̀ди е҆го но помилꙋ̀̑ е҆го
чѣмъ тебѣ бг҃ъ наделитъ т҃ вѡ̀ми ꙋбогаго в домъ сво̀̑ и̑ напита̀̑ е҆го хр҃та ради и̑
55 твори мл҃тню с любовию и̑ братолюбнѣ́мъ не срамлꙗйсѧ свое́ю рꙋкою̀ дꙗти нищимъ
мл҃тню бг҃о з҃риши о҃ бг҃а[19] и̑ благословениѐ гд҃не на главѣ̀ даю̀щаго рѣ̀мысли себѣ̀ чадо
моѐ а҆ще кни̑ чл҃вкъ богатъ мн҃ѡ и̑ онъ везде знаѐ̑ (л. 132 об.) в да́нїй страна̀
дрꙋги и̑мѣ́етъ богатомꙋ всѣ̀ называ́ютсѧ сѣ́доболи а҆ ꙋбогїи̑ челов҃къ т҃ во своемъ
граде невидимъ ходѝт[20] о҃ ꙋбогаго вси о҃пира́ютсѧ ближнїи̑ и̑ не знаю̀ т҃ е҆го сн҃е мо̀̑
60 помѧни гладъ во врем҃а сытѡ́ти тако же помѧни ꙋбо́жество во врем҃а богатества[21]
богатыи̑ же здѣ̀ славно живꙋтъ а҆ ꙋбогаго здѣ̀ нѣ́ть слабы чадо моѐ не о҃биди
никого а҆ самъ о҃бидꙋ тѣ́пи бг҃ъ твоѐ тѣ́пѣнїѐ постави̑тъ тебѣ̀ во мздꙋ[22] и̑ не
вз҃̑ сн҃е мо̀̑ го́дъ занеже гд҃ь (л. 133) го́дымъ гд҃ь противитсѧ смиренным же
да́ѐтъ благодать[23] вꙋди сн҃е мои̑ смирѐ̑ молитва смиреннаго дойдетъ к бг҃ꙋ молитва
65 го́даго разгневаѥ́тъ бг҃а[24] чадо а҆ще видиши ꙋчителѧ безаконна то словѐ е҆го не
слꙋша̀̑ а҆ не о҃бꙋжа̀̑ е҆го ты чадо моѐ помина̀̑ всегда смертныи̑ часъ ꙋ о҃ц҃а своего
дх҃овнаго пребываї почасту̀ и̑ слꙋша̀̑ е҆го наказанїа̀̑[25] и̑ питайсѧ всегда вжи̑ми сло-

---

ли имаши, положи на нихъ (*или* неи) грозу свою, (и) соблюдеши я отъ телесныхъ, да не посрамиши лица своего».

18 *50 сынъ—51 матери*: см. Притчи Соломона X 1 и Пчелу: «сынъ премудръ веселитъ отца, сынъ же безуменъ печаль матери» (ср. ib. 15 20).

19 *53 аще—56 бога:* см. Пчелу XIV в. VII 19, въ 44 главы XIII 12 (Семеновъ): «не срамляйся своею рукою даяти нищимъ на потребу», и Домострой К 6 гл. (7 9—12) О 9 гл.: К О «елико возможно, помогай имъ и всякаго скорбна и бѣдна и нужна и нища (*или* и нища и бѣдна и нужна) не презри, (и) введи въ домъ свой, напой, (и) накорми, согрѣй, одежи, (со) всею любовию и чистою совѣсьтию; тѣми милостива Бога сотвориши (*или* молитвами Бога сътвориши себе милостива)». См. К 64 гл.: 63 11—14 «нищихъ и маломожныхъ и бѣдныхъ и скорбныхъ и странныхъ пришелцовъ призывай въ домъ свой и по силе накорми и напой и согрѣй и милостыню давай отъ своихъ праведныхъ трудовъ» и 64 10—11, 13: «странніи пришельцы всегда бы въ дому твоемъ питалися... милостыню по силе давай».

20 *57 богатъ—59 ходит*: см. Данїила Заточника и Пчелу: «богатъ мужь вездѣ знаемь есть и въ чюжей землѣ (*или* сторонѣ, странѣ) друзи имѣетъ, а убогъ и во своихъ невидимо ходитъ» (Шляпкинъ, 8), *или* «богатъ мужь вездѣ знаемъ есть и въ чужемъ граде а убогъ мужъ и въ своемъ градѣ невидимо ходитъ» (Шляпкинъ, 36).

21 *60 помяни гладъ—богатества:* см. Кн. Премудрости Іисуса с. Сирахова XIX 28 и Пчелу: «помяни время глада во время сытости, нищету и убожество въ день богатства».

22 *61 не обиди—62 мзду:* см. Домострой К 21 гл. (18 28—29, 31—32) О 25 гл.: К О «не изобидѣти, а всякая обида со благодареніемъ терпѣти Бога ради... а противъ не мстити... за сіе отъ Бога мзду (*или* мъзду отъ Бога) пріимеши»; К 7 гл. (8 5—6) О 5 гл.: К О «всякую скорбь и тесноту з благодареніемъ терпи, обидимъ не мсти»; К 64 гл.: 65 18—19 «пришла отъ кого обида, и мы Бога ради терпѣли».

23 *62 и не—64 благодать*: см. Притчи Соломона III 34 и Пчелу: «Господь гордымъ противится, смиреннымъ же даетъ благодать» (еще Іак. IV 6, I посл. Петра V 5); ср. Домострой К 64 гл. (68 5—7): «Господь бо гордымъ противится, смирена Богъ любитъ, а покорену Богъ благодать даетъ»; ср. Измарагдъ II ред., гл. 100: «аще кто... гордъ, тогда слышитъ, яко Господь гордымъ противится».

24 *64 молитва—65 бога:* см. Измарагдъ I ред. гл. 14, II ред. гл. 8: «молитва смиреннаго пріидетъ къ Богу, а гордаго моленіе прогнѣваетъ Бога».

25 *65 аще—67 наказания:* см. Домострой К 14 гл. (12 29—31, 13 14, 13 2—3, 3—4) О 6 гл.: въ началѣ главы рекомендуется К О «изыскати отца духовнаго добра, боголюбива и благоразумна, а не потаковъника, пьяницу, ни сребралюбива ни гнѣвлива»; въ концѣ главы

вса̀ѧ̀ книжноѐ писаніѐ слꙋшаї со вниманіѐмъ и̂ с ра̀сꙋженіѐмъ сі̂е мої̂ а̂ще
(л. 133 об.) дрꙋгъ стражетъ которою̀ болѣзнію̀ и̂ли ра̀ тво̀ и̂ли раба твоѧ̀
лежаще на одрѣ о̀ великіѐ немощи прiйди к нему ї назри е̂го самъ и̂ли чего во̀
похочетъ да̀ е̂мꙋ дꙋшеполезноѐ ї воспомяни чадо моѐ и̂ногда прiйдетъ на ны
такаѧ же ско̀вь а̂ще ли ра̀ тво̀ ꙋмретъ похрани е̂го честно и̂ поминаи̂ е̂го что
тебѣ бг̀ъ і̀звеститъ и̂ то тебѣ бг̀ъ и̂спо̀нитъ сотворицею̀ помни сі̂е писаніѐ
блажени милостивіи̂ а̂ко тіи̂ помиловани бꙋдꙋтъ о̀ бга̀ (л. 134) сі̂е мо̀ а̂щѐ
видиши мр̀тва несома послѣдꙋ̀ е̂мꙋ и̂ проводи е̂го до гроба[26] чадо моѐ а̂ще видиши
кого в темницы и̂ли в темницꙋ ведома возбо̀ни а̂ не порадꙋйсѧ о̀ немъ сі̂е мо̀
е̂гда возненесетсѧ дрꙋгъ тво̀ и̂ не завидꙋи̂ е̂мꙋ и̂ли прiйдетъ на него какаѧ̀ бѣда
не порадꙋйсѧ е̂мꙋ чадо бѐ вины крови не пролеї а̂ко мститель томꙋ бг̀ъ[27] чадо
а̂ще что обѣщаваѧсѧ бг̀ꙋ и̂ли стꙋмъ е̂го то не забыва̀ помни а̂ и̂ внегда на ср̀цы
своѐ̀ благо ти бꙋдетъ о̀ бга̀ сі̂е здѣжи (134 об.) а̂зыкъ сво̀ о̀ зла и̂ о̀ клеветы[28]
чадо ꙋдалисѧ о̀ блꙋда и̂ о̀ тадьбы[29] да не прiйдетъ на тѧ гнѣ̀ вжиї сі̂е а̂ще
видиши сиротꙋ малꙋ о̀ставшꙋсѧ о̀ о̀ц̀а и̂ о̀ матери бо̀ми і воспитаи̂ в наказаниі̂
вжиї блаженъ е̂си бꙋдеши чадо а̂ще хощеши мꙋдръ быти преже навꙋчисѧ молчати
смирениѐ и̂ мо̀чаниѐ всѣмъ дѣламъ мати[30] и̂ люби ближняго а̂ко самъ себе чадо
моѐ не дѣжисѧ зла̀ пиа̀ньства пьа̀ницы цр̀твиѧ̀ вжиа̀ не наслѣдятъ и̂ многіѐ
о̀ пиа̀ства (л. 135) пагꙋбы чл̀вку бываю̀тъ[31] златоꙋстъ во гл̀етъ о̀ пиа̀ньствѣ а̂ко
о̀ невѣрномъ о̀ погано̀мъ человѣке диа̀во̀ такъ не радꙋетсѧ какъ о̀ пьа̀номъ
человѣке православныѐ вѣры над пьа̀ны̀ чл̀вкомъ что во̀хощетъ то̀ со̀воритъ на
всякоѐ зло человѣка во̀водитъ[32] и̂ ты чадо моѐ здѣжисѧ сего злаго пьа̀ньства и̂
на всякъ часъ благодари ї слави гда̀ бг̀а на̀шего їс̀а хр̀та а̂ко томꙋ подоба̀ѐт
всака сла̀ чт̀ь ї поклананиѐ со бѐначалнымъ е̂го о̀ц̀ѐмъ ї всесв̀тымъ ї благи̂
(л. 135 об.) ї живо̀творя̀щимъ дꙋхомъ | нн̀е ї присно | ї во вѣки вѣ|комъ | а̂минь.|

указывается К О «не поносити ихъ, не осужати, ни укоряти»; слѣдуетъ (К О) «призывати его (*т.-е. отца духовнаго*) къ себѣ въ домъ часто... и наказаніе его съ любовію пріимати и послушати его во всемъ».

26 *74 аще ли—75 гроба:* см. Измарагдъ II ред. гл. 72 (ср. I ред., гл. 1): «аще видиши когда мертвеца несома, яко свое естество помиловалъ, и послѣдуй ему до гроба» (въ 72 гл. Изм. II ред. есть нѣкоторое сходство и съ *68—71*); ср. Измарагдъ II ред. гл. 126: «надъ умершая же ходите и проводите я до гроба».

27 *78 чадо—богъ:* см. Повѣсть объ Акирѣ въ изданіи Григорьева (стр. 49): «сыну, безъ вины крови не проливай, яко мститель сему Богъ есть».

28 *80 удержи—клеветы:* см. Домострой К 64 гл. (63 34—64 1): «удержи языкъ свой отъ зла... храни себе ото лжа и отъ похвалы и отъ клеветы».

29 *81 удалися—тадьбы:* см. Домострой К 13 гл. (12 12) О 13: К О «(отъ) татбы и (отъ) блуда» К «беречися» О «не любити».

30 *84 смирение—мати:* см. Измарагдъ, наше примѣчаніе 1-е.

31 *84 чадо мое—86 бываютъ:* см. Домострой К 13 гл. (12 22—26) О 13 гл.: цитата изъ I посланія Коринѳянамъ, гдѣ среди порочныхъ и «пьяницы... царствія божія не наслѣдятъ—но достоитъ отъ всякаго зла блюстися всякому христіанину (*или* всякому христіанину отъ всякого зла блюсти себе)». Цитата изъ Апостола повторена и въ 64 гл. К (63 25—28), но предварена здѣсь (20—22) такими словами: «возненавиди яко же милаго душетленнаго дъруга хмелново питія, Господа ради отвѣрзи отъ себѣ піяньство, въ семъ убо недуге и вся злая ражаются обычаи отъ него». Въ 15 гл. О есть часть, не находящая себѣ соотвѣтствія въ К и под., въ ней сказано: «піяници царствія Божія не наслѣдять, мнози и земнаго имѣнія пияньствомъ лишаются человѣци» (изд. Забѣлина 45 24—46 1).

32 *86 яко—89 возводитъ:* см. Измарагдъ II ред. гл. 13 (ср. I ред. гл. 24): «дияволъ же радуяся и глаголетъ: яко николиже тако веселюся и радуюся о жертвахъ поганыхъ, якоже о пьяныхъ хрістіянехъ, во піяницахъ вся дѣла моего хотѣнія суть».

Я вполнѣ согласенъ съ И. Я. Порфирьевымъ, который считаетъ Повѣсть включенною въ самый Домострой. Вотъ что онъ говоритъ: «послѣ этой статьи въ рукописи (*т. е.* въ Н) слѣдуютъ слова «слава совершителю, въ Троицѣ славимому Богу», заключающія Домострой по списку Коншина». Такимъ образомъ предыдущее «наказаніе отца къ сыну» (*т. е. Повѣсть*) включается въ самый Домострой». («Домострой Сильвестра», примѣчаніе 1-е къ стр. 292; повторено И. С. Некрасовымъ, «Опытъ», стр. 97). Я бы только прибавилъ въ подкрѣпленіе сказаннаго И. Я. Порфирьевымъ, что и запись Н «совершена книга сея Домострой и т. д.» стоитъ послѣ вышеупомянутаго молитвеннаго заключенія.

Теперь возникаетъ вопросъ, имѣла ли Повѣсть библіографическую исторію, или нѣтъ. Мнѣ кажется, что она представляетъ собою уже испорченный списокъ, о чемъ свидѣтельствуютъ слѣдующія описки: *2* сѝе *вм.* сие, *8* вещѐ *вм.* вѣщай, *10* многостра́тны *вм.* и многострастныхъ (?), *24* ходи *вм.* ходити, *28* о́разовъ *вм.* образъ, *38* страсти *вм.* старости, *40* любити *вм.* любиши, *41* и́мѣши *вм.* имаши, *44* не *вм.* но, *39* же зло́ *вм.* жезломъ, *46* и́во лѣзнь *вм.* и болѣзнь, *48* о́т... дѣтеи *вм.* о... дѣтехъ, *50* е́ю *вм.* ю, *63 дважды* гдь *вм. однократнаго.*

Вслѣдъ за записью о совершеніи Домостроя идетъ Слово о́ премудрости о́ наказаніи чадъ, предваренное замѣчаніемъ Выпїсано їс пролога и́юня въ .е. дѣнь. Дѣйствительно, это Слово имѣется въ печатномъ Прологѣ 1643 г. (вышедшемъ 6 декабря), л. 482 об.—483, т. е. въ первомъ для іюньской части изданіи. Съ печатнымъ текстомъ Слово Н совпадаетъ въ такой степени, что я считаю Слово Н выписаннымъ изъ *печатнаго* Пролога, и притомъ не ранѣе 6 декабря 1643 года. По указанію И. Я. Порфирьева, Слово это представляетъ собою «выписки изъ книгъ Премудрости Соломона и Іисуса сына Сирахова» (повторено И. С. Некрасовымъ). Добавлю, что Слово помѣщается и въ Измарагдѣ I ред. 55 гл., II ред. 53 гл. Литература, касающаяся Слова, указана въ «Опытѣ изслѣдованія Измарагда» В. А. Яковлева, Од. 1893 г., стр. 21—22. Печатаю Слово цѣликомъ.

Выпїсано їс пролога и́юня | въ .е. дѣнь |
Слово о́ премудрости о́ наказаніи чадъ. | л. 136

Вни́мите[1] себѣ і́ вѣ́стно о́ гле́мы́ ка́ните дѣти свои́ і́ млада гл҃е́ бо премудрость любы́и сѝа своего́ же́ла на нем҃ъ не щади ка́ни его́ о́ ю́ности да на старость тво́ю поко́и тѧ а҃ще ли и́ млада не накажеши его́ то о́жесточа҃въ не повине́ ти сѧ гле́тъ бо в чѣ́вѣ́ты́ цр҃тва҃ сице́ бы́сть нѣ́кто свѧще́нникъ во и́ерусали́ме и́мене́ и́лиа́ смире́нъ и кротокъ о́годникъ бж҃и́ на всѧко дѣ́ло бл҃го сиі́ же бѣ́ двою́

[1] Во вни́мите первое и поправлено писцомъ на киноварное е.

отрочатѹ отца и водѹ ею на зло шествѹюща и не каѧшаше и. (л. 136 об.) ни собранѧше имъ ни ѹчаше боѧтисѧ бга и кѧни не нанесе дѣтѣ своимъ жезло но волю имъ выше вда онии же в вѣсти і в ненаказанїи все злое творяста и рече бгъ илиї отцѹ и понеже не казнил еси сны дорѣ нїчь да ѹмрета сына твоѧ мечѣ и ты самъ і весь домъ твои погинеть снѹ твоею дѣлы понеже не наказа еси ѧ дорѣ боѧтисѧ ѧще во и много лѣт сѣществова во ізраили і богоѹгодно пожѝве но понеже дѣми не печаловалсѧ с прилежанїемъ того ради злѣ погибе слыша(л. 137)сте ли братїе словеса сиѧ ѧко илиї тако говори бгъ в вѣсемъ законе да что поимемъ мы в новѣмъ сѹще законе не ѹчаще детѣ свои на доро о се иоанн̀ъ златоѹстыи глѣ иже детѣ свои целомѹдрию не наказѹетъ той горѣе разбонникъ оѹдитсѧ равонник во тѣло смрти предаетъ а о дшѹ но вы братїе и чада любимаѧ ѹчите дѣти своѧ и змлаа всемѹ вжию закону и дорѹ нравѹ да стра гдн̀ь приемше не опечалиа вы на старость вашѹ ѧще ли не послѹшаютъ тебе дѣти твоі то не чади (л. 137 об.) на ни лозы ѧко премѹдрость вжиѧ глѣ до шести ранъ или до дѹнадесяте ра даси снѹ ѧще ли велика вина и ты двадесяа ра даси братїе наказѹите дѣти своѧ бга боѧтисѧ а злы дѣ остатисѧ да не ѣ погинете иере же наказѹите дѣти своѧ дховныѧ епитимы свызывающе ѧще ли здѣ вы не свызѣте то ждѹтъ ба неразрѣшимыѧ ѹзы родимыѧ жъ дѣ своѧ ѹчите наказѹюще не словомъ точию но и ранами да не приимѣте про нихъ нѣчь о чл҃вѣкъ срама (л. 138) а в вѹдѹщиї вѣкъ мѹчениѧ с ни се же не единемъ попо но и всѣ хртиано да наказѹю дѣти своѧ дорѣ.

Перейдемъ къ Домострою Н. Оглавленіе Домостроя въ Н таково:

(л. 1) Книга глемаѧ домостро | Ѥмѣ в севѣ вещи село полены поученїе и наказанїе всякому православно хртианину мѹжѹ и женѣ и чадо и рабо и рабынамъ в неже имать сказанїе главамъ сице.

.а. Наказанїе о отца к снѹ.

.б. Како хртианомъ вѣровати во свтѹю троицѹ и прчтѹю бцѹ и кртѹ хртвѹ и свты бесплотны силамъ і всѣмъ свты и чтны и свтымъ мощемъ і поклонатисѧ имъ.

.г. Како тайна бжиимъ причащатисѧ і вѣровати воскрнию мртвы и страшнаго сѹда чаѧти и касатисѧ всяко стни.

.д. Како любити гда о всеѧ дша такоде (л. 1 об.) и брата своего і стра бжиї имѣ и памть смртнѹю.

.е. Како свтльскиї чинъ почита такоде і свщенническиї і мнишескиї.

.ѕ. Како посѣщати в мнтрѣ і в болница і в темница і всякого скобна.

.з. Како цра или кнзи чтити и повиноватисѧ во всемъ і всякомѹ властелю покоратисѧ и правдою служити имъ во всемъ и к бошимъ и к среднимъ и скобны и маломошны и ко всякому члвку каковѹ бы и севѣ о всемъ внима.

.и. Како до сво ѹкрасити свтыми образы и храмъ чтъ имѣти.

.д. Како к цркви бжиимъ і в мнтрѣ (л. 2) с приношенїем приходи.

.і. Како свщенниковъ и їноко в до сво призывати молитисѧ.

.ѧі. Како комити приходящи в до со благодаренїемъ.

.бі. Како мѹжѹ женою и домочацы в до своему молитисѧ.

.гі. Како в цркви мѹжѹ и женѣ млитисѧ и чтота хранити і всякого зла не говорити.

.ді. Како чтити дѣтѣ отцо свои дховны и повиноватисѧ имъ во всемъ.

.еі. Како дѣтѣ свои воспитати во всяко наказанїи і страсѣ бжиї.

.ѕі. Како дочь воспитати и с надѣко замѹ выдати. (л. 2 об.)

.зі. Како дѣти оучити и страхомъ спасати.

.ий. Како дѣтемъ отца и мти любити и беречи и повиноватисѧ имъ и покоити и во всемъ.

.ді. Како всякому чл҃ку рукодѣнитиѧ и всякое дѣло дѣлати бл҃гословисѧ.

.к. Похвала женамъ.

.ка. Пакы мужу и женѣ и дѣтемъ и людемъ како лѣпо быти имъ.

.кв. Каковы люди держати и какъ о нихъ промышлятї во всякомъ оученїи і в бжественныхъ заповѣдехъ і в домовномъ строенїи.

.кг. Како врачеватисѧ хр҃тиано отъ болѣзнѣ и отъ всякихъ скорбей.

.кд. Ѡ неправедномъ житїи.

(л. 3) .ке. Ѡ праведномъ житїи аще кто по бозѣ живетъ.

.кѕ. Како жити чл҃ку смѣрна сво живо.

.кз. Аще кто не радуѧ себе живетъ.

.ки. Аще кто слугъ держитъ бы строѧ.

.кд. Како поучати мужу своѧ жена какъ бгу угодити и мужу своемоу наровити и како до сво стройти і всякаѧ порядняѧ домашняѧ и рукодѣлиѣ знати и слу оучити и само дѣлати.

.л. Добрыѣ жены рукодѣлныѣ плоды и береженїе всему и что скроити и орѣски беречь.

.ла. Какъ всякое платѣе кроить и остатки и орѣски беречи.

.лв. Всякаѧ порядня домашняѧ держитъ.

(л. 3 об.) .лг. По вся дни гдрни дозираетъ оу слу всего и домашнѣ порядни и рукодѣлиѧ.

.лд. По вся дни женѣ с мужемъ о всѣ спрашиватисѧ и совѣтовати о всѣ какъ в люди ходити и к себѣ призывати и гостьми что бесѣдовати.

.ле. Слугъ наказывати къ в люди посылати с чмъ доведѣца.

.лѕ. Женамъ пакы о пьяньстве и о пьяно питїи і слугамъ такоде.

.лз. Какъ платѣе всякое женѣ носити и устроити.

.ли. Какъ йнаѧ порядня устроити хороше і чисто.

.лд. Аще ли же му самъ не оучитъ ино съ о бга приметъ аще самъ творитъ (л. 4) и женѣ и домочацо оучитъ мтъ о бга приметъ.

.м. Самому гдрю или кому прикажетъ годово запасъ і всяко това купити.

.ма. Себѣ на обиходъ всяко това купити самоско и изъ дани земель.

.мв. Ѡ том же коли что купити у ко се нѣ и всяко домашне обихо и лѣте и зимѣ и какъ запасати в го и дома животина· всякаѧ водити и ѣства и питье держати всегда.

.мг. И токо мужь припасетъ в го всяко запасу и постного и тому устро.

.мд. И запасно прибыли впредь.

.ме. Огоро и садъ какъ водити.

.мѕ. Какъ чл҃ку запасное питье держити (л. 4 об.) про себа и про гость и какъ устроити то при людехъ.

.мз. Тому же пивоварено ука пиво варити и какъ меды сытити і вино курити.

.ми. У повара и у хлѣбника і вѣдѣ всяко порядни ключнику дозирати.

.мд. Мужю с женою совѣтова какъ ключнику приказыва о столовомъ обиходе и о поварне и о хлѣбне.

.н. Ключнику прика какъ прилучитсѧ пиръ.

.на. Пака о гдрѣ ключнику какъ ѣства постнаѧ и мясная варити и комити семѧ в мясоѣдь і в постъ

(л. 5) .нв. В житницѣ і в закромѣ о береженїе

.ѝг. В' сѹшиле такоже смотрѣть.

.ѝд. В погребе и на леднике и на погребнице всего беречи.

.ѝе. Иже в клетѣ і в поклѣтѣ і в бѡварѣ ѹстроити всякѣ порядну ключнику по гдрвѣ накѧ.

.ѝѕ. В сѣнницѣ сѣно і в конюшнѣ лошади и на дворѣ лесово дровяно запасъ ѹстроити і всякѣ животина.

.ѝз. В поварнѣ і в хлѣвнѣ и в дѣловы ѝзбѣ ѹстроити дѣланное.

.ѝи. На погребехъ и на леднике і в жѝнице и в сѹшиле и в онварѣ и в конюшнѣ самому гдрю смотрѣти.

(л. 5 об.) .ѝд. Слѹгами гдрю смѣтисѧ во всѣ потому ѝхъ жаловати а хѹды наказывати.

.ѯ. О торговы людѣ и о лавочны потому же счѣ с ними дѣжати.

.ѯа. Какъ дво строити или лавка или ѣба или деревня.

.ѯв. Какъ дворово тягло платити и с лавки позему или ѕ дрвии подать и дожнико всяко дгъ платити.

.ѯг. Ѹка ключнику какъ дѣжати на погребе всяко запа просольно в бочка и в кадѣ и в мѣрникахъ (л. 6) і в бочина і в ведѣца мясо рыба капѹста ѻгѹрцы сливы ли- моны ѝкра рыжики грѹзди.

.ѯд. Посланиѣ и наказаниѣ о ѻц к сну

даздѣ имать конецъ глава аминь.

Первая глава не имѣетъ заглавія, начало ея: .а. Бгословлюсѧ а грѣшны ѥмрк и повчаю и наказаю і вразѹмлю сна своего имрк и его женѹ (л. 6 об.) и їч ча и домочацѣ.

Послѣдняя нумерованная глава Домостроя: Гва .ѯд. Посланиѣ и наказаниѣ ѻц к сну. Нач. Бгословеніе о бговѣщенско попа Селивѣтра вѡлюбленному и ѣдинородному моему сну ѧдному (л. 116) милое мое чадо дорогое. Кон. (л. 128): ѥмже бо сѹдо сѹдите сѹдитсѧ вамъ і в ню же мѣру мѣрите вѡмѣритсѧ вамъ.

Къ описанію рукописи Н, сдѣланному И. Я. Порфирьевымъ и дословно повторенному И. С. Некрасовымъ, послѣдній счелъ нужнымъ присоединить еще нѣкоторыя свѣдѣнія о Домостроѣ Н. Именно, И. С. Некрасовъ отмѣтилъ, что въ 62 главу Домостроя «попалъ случайно, по ошибкѣ писца» отрывокъ изъ 64 главы (см. «Опытъ», стр. 97). Въ дѣйствительности, это не ошибка писца, а ошибка переплетчика, не въ надлежащемъ порядкѣ сшившаго тетради Н. Что тетради Н при переплетеніи были перебиты, видно изъ нумераціи ихъ, сдѣланной писцомъ (?) посреди нижняго поля первой страницы каждой изъ тетрадей (причемъ тетради состояли то изъ 6, то изъ 8 листовъ). Тетради Н въ данномъ мѣстѣ переплетены въ слѣдующемъ порядкѣ: 1) тетрадь ѧі, л. 99—106 об., часть 58 главы Н К, 59—61 главы Н К и часть 62 главы Н К—въ правильной послѣдовательности, і в конюшнѣ—живѣ, т. е. моего изданія К 55 27—59 33; 2) тетрадь ѕі, л. 107—112 об., часть 64 главы К, о семъ прибѣгни—на москвѣ вскомѝ, т. е. моего изданія К 63 29—66 23; 3) тетрадь ёі, л. 113—120 об. (ошибочно—119), конецъ 62 главы Н К, 63 глава Н К и начало 64 главы Н К—въ правильной послѣдовательности, к росплатѣ—впа, т. е. моего изда-

нія К 59 33—63 29; 4) тетрадь ѯі, л. 121—128 об. (128 зачеркнуто и замѣнено 127), вторая половина 64 главы К (послѣднія три строки 64 главы находятся правильно на первой страницѣ ѱі тетради), і воспитѧ і воспои—сѵдъ, т. е. моего изданія К 66 23—70 23. Такимъ образомъ, вслѣдствіе перебивки тетрадей текстъ Н читается въ такой послѣдовательности, сравнительно съ К: К 55 27—59 33, 63 29—66 23, 59 33—63 24, 66 23—70 23.

Въ примѣръ «случайнаго» помѣщенія части 64 главы въ 62-ю И. С. Некрасовъ почему-то приводитъ лишь маленькій отрывокъ 64 главы, соотвѣтствующій К 66 12—21. «Но если этотъ отрывокъ говоритъ Некрасовъ, попалъ случайно... изъ послѣдней главы, то въ послѣдней 64 гл. «Посланіе и наказаніе отца къ сыну» есть довольно важная разница; въ исчисленіи святыхъ (*цитату* Н, *л. 126 и об., приводимъ точно по рукописи, а не по передачѣ ея у И. С. Некрасова, и притомъ параллельно съ* К 69 28—31):

Н и вѵдѣ на тебѣ мтрь бжіѧ і пречистыѣ вѣцы заствпницы ншеѧ и мтрь и заствпленіѣ свѣтыѣ і великіѣ чюдотвцовъ николы мирликійскаго чюдотвца и іже во свы отцъ ншіѣ петра и алеѯѣѧ ѡны и дмитрія московскіѣ і всеѧ рѵсіі чюдотвцо и преподобны і вгононы отцъ сѣгиѧ і варлаама и аѳонніѧ і савы и ѳдрема перекомскаго михаила клопскаго и сосима и савватѣѧ и александра и никона и кирила і всѣ свѣтыѣ

К и вѵдетъ на тебѣ мтрь бжіѧ и прчтыѧ, вѣцы и заствпницы нашеѧ, и великихъ чюдотворцевъ. николы петра, алексѣѧ, и сергіѧ и никона, и кирила и варлама, и александра, и всѣхъ стыхъ

Сколько мы знаемъ, ни въ одномъ изъ списковъ нѣтъ того добавленія, которое можетъ быть далеко не лишнимъ для разныхъ литературныхъ выясненій вопроса о Домостроѣ» (Опытъ, 97 стр.).

Подборъ именъ святыхъ и порядокъ ихъ въ К И38 И80[1] одинаковы. То же самое читается и въ З, исключая имени Николы Чудотворца, которое въ З опущено несомнѣнно въ позднѣйшее время, едва ли съ намѣреніемъ. Подборъ и порядокъ святыхъ именъ въ К И38 И80 З знаменательны. Не говоря о празднованіи Николаю (Мурликійскому), какъ о весьма древнемъ, обратимъ вниманіе, что остальнымъ упомянутымъ здѣсь святымъ общецерковное празднованіе установилось въ слѣдующіе годы: въ 1339 г. Петру (митрополиту † 1326 г.); не позже 1447—8 гг. Сергію (Радонежскому † 1392 г.); не позже 1447—8 гг. Кириллу (Бѣлозерскому † 1427 г.); въ концѣ 1448 г. Алексѣю (митрополиту † 1378 г.). Варлааму (Хутынскому † въ 1192 г.) мѣстное (Новгородское) празднованіе установлено во второй половинѣ XIV в.; въ Москвѣ начали праздновать ему съ 1461 г.; въ 1471 г. Иванъ III

[1] Въ П7 перечисленія святыхъ нѣтъ, такъ какъ этотъ списокъ Домостроя кончается ранѣе (=К 6813), вслѣдствіе потери листовъ.

хотѣлъ открыть въ Новгородѣ мощи Варлаама, но неудачно. Никону (Радонежскому † 1427 г.) общецерковное празднованіе установлено несомнѣнно соборомъ 1547 года. Александру, повидимому Ярославичу—Невскому † 1263 г., мѣстное празднованіе установлено въ 1380 г., а общецерковное—соборомъ 1547 года (см. указъ собора въ Троице-Сергіевъ монастырь). При этомъ, въ указахъ собора 1547 г. Никонъ и Александръ были наименованы «новыми чудотворцами».

Судя по нахожденію въ Посланіи Сильвестра К И38 И80 З именъ Никона и Александра, протографъ, отъ котораго пошло Посланіе этихъ рукописей, былъ писанъ не ранѣе 1547 г.[1]

Имена святыхъ расположены въ Посланіи К И38 И80 З частію группами, такъ сказать формулами: Петра+Алексѣя (митрополитовъ Московскихъ), Сергія+Никона (Радонежскихъ), можетъ быть Кирилла+Варлаама, или Кирилла+Варлаама+Александра (Новгородскихъ).

Возникаетъ вопросъ, почему въ формулѣ первой читается Петра+Алексѣя, а не Петра+Алексѣя+Іоны? Вѣдь Іона митрополитъ скончался въ 1461 г., мѣстное его празднованіе установлено въ 1472 году, а общецерковное—несомнѣнно соборомъ 1547 г., когда онъ былъ наименованъ «великимъ чудотворцемъ». Мнѣ кажется, въ Посланіи К И38 И80 З, протографъ котораго былъ написанъ послѣ 1547 г., Іона не упоминается потому, что, несмотря на канонизацію его въ этомъ году, имя его не входило еще въ формулу, общую съ именами старшихъ двухъ митрополитовъ Петра и Алексѣя. Формула изъ этихъ трехъ именъ образовалась лишь въ 1595 г., когда было установлено общее празднованіе «святымъ тріемъ святителемъ Петру и Алексѣю и Іонѣ, Кіевскимъ и всея Россіи чудотворцемъ» (5 октября)[2].

---

[1] Свѣдѣнія эти заимствованы изъ книги Е. Е. Голубинскаго «Исторія канонизаціи святыхъ въ Русской церкви». Чтенія въ Московск. Общ. Истор. и Древн. Россійскихъ, 1903 г., кн. 1-я.

[2] См. Уставъ, Око Церковное, напечатанъ въ Москвѣ въ 1610 году (по свѣдѣніямъ л. 4 и об. начался печатаніемъ въ лѣто ҂зр҃ει (7115) января 5, а отъ воплощенія С. Г. н. І. Х. ҂а҃χει (1615, *ошибка—надо* 1607, *судя по* 7115 *и по дальнѣйшимъ временнымъ опредѣленіямъ*), во второе лѣто царствованія Василія Ивановича, во второе лѣто патріаршества Гермогена, въ 18-е лѣто его святительства), л. 324 об.—325, подъ 5 октября: ѣ сіи дн҃ь поемъ слꙋжбꙋ стыимъ трiе҆мъ стлемъ петрꙋ, і҆ а҆лексѣю, і҆ ионѣ. кіевъскимъ і҆ всеа҆ россіи чюдотворцѣ. Состави же сѧ сіи праздникъ, ѣ лѣта. ҂ζ, рд го. мца̀ октѧврiа̀, вь ѕ҃ дн҃ь. Повелѣніемъ бговѣрнаго, і҆ хр҃толюбиваго цр҃а і҆ великаго кнꙗ҃ ѳеодора іоа҃новича всеа҆ россіи самодр҃жца. По бгословенію великаго гд҃на стѣишаго і҆ова патрiа҃рха, московскаго, и҆ всеа҆ россіи, и҆ всего сі҆ѣннаго собора. Экземпляръ Типографской библіотеки № 1039 а. Въ Исторіи Русской Церкви *м. Макарія* годъ установленія этого празднованія указанъ 1595; въ Житіяхъ Святыхъ *а. Филарета*, въ Полномъ Мѣсяцесловѣ Востока *а. Сергія* и въ Исторіи Русской Церкви *Е. Е. Голубинскаго*—1596.

Если это основаніе доказательно, то протографъ Посланія К И38 И80 З писанъ ранѣе 1595 года; другими словами, письмо того основного списка Посланія, отъ котораго пошли списки Посланія въ К И38 И80 З, относится ко времени между 1547 и 1595 годами.

Теперь обратимся къ Посланію Н. Здѣсь добавлены *съверные* святые—къ Варлааму (Хутынскому): Антоній, едва ли Печерскій (тогда бы былъ упомянутъ и Ѳеодосій), вѣроятнѣе Римлянинъ, Новгородскій † 1147 г., празднованіе которому установлено въ 1597 году, или Сійскій † 1556 г., празднованіе которому установлено въ 1579 году; Савва, трудно сказать какой—вѣроятнѣе Вишерскій † около 1460 г., мѣстное празднованіе которому установлено вскорѣ послѣ кончины, а общецерковное—соборомъ 1549 г., вмѣстѣ съ Ефремомъ Перекомскимъ, рядомъ съ которымъ онъ и стоитъ въ Посланіи Н; а можетъ быть,—Савва Сторожевскій † 1406 г., общецерковное празднованіе которому установлено соборомъ 1547 г. (см. 3-ій списокъ указа); едва ли—Савва Крыпецкій † 1495 г., мѣстное празднованіе которому установлено въ 1554 г.; Ефремъ Перекомскій † 1492 г., общецерковное празднованіе которому установлено соборомъ 1549 г.; Михаилъ Клопскій † 1456 г., общецерковное празднованіе которому установлено соборомъ 1547 г.; Зосима и Савватій (Соловецкіе), первый † 1435 г., а второй † 1478 г., общецерковное празднованіе которымъ установлено соборомъ 1547 г. Александръ въ Посланіи Н поставленъ сейчасъ же послѣ нихъ, передъ Никономъ (Радонежскимъ). Едва ли въ Посланіи Н разумѣлся Александръ Невскій, скорѣе, думаю, Александръ Свирскій † 1533 г., общецерковное празднованіе которому установлено соборомъ 1547 г., или, менѣе вѣроятно—Александръ Ошевенскій † 1479 г., мѣстное празднованіе которому установлено между 1577 и 1580 гг., а въ первой половинѣ XVII в. праздновалось ему въ Московскомъ Успенскомъ Соборѣ.

Къ двумъ Московскимъ митрополитамъ въ Н присоединенъ вмѣстѣ съ Іоною и Филиппъ, удушенный въ 1569 г.; мѣстное празднованіе м. Филиппу (въ Соловкахъ) установлено въ 1591 г., мощи его перенесены въ Москву въ 1652 году,[1] преставленіе м. Филиппа занесено въ печатные Святцы впервые въ 1646 г.[2] Мнѣ, поэтому, кажется, что Посланіе Н было редактировано не ранѣе 1646 г., или вѣрнѣе—не ранѣе 1652 г.

---

[1] См. Е. Е. Голубинскаго «Исторію канонизаціи святыхъ въ Русской церкви».
[2] См. а. Сергія «Полный Мѣсяцесловъ Востока».

А.

Рукопись «Библіотеки Сійскаго мон., нынѣ Архангельскаго Епарх. Древнехран. и Археол. Комитета» (запись на первомъ ненумерованномъ листѣ), подъ №№: на корешковой наклейкѣ — $\frac{72}{135}$ (верхняя цифра надъ чертой затерлась), на первомъ ненумерованномъ листѣ—233; въ 4 д. л., на 1 (не нум.) + 86 + 3 (не нум.) лл.; писана скорописью типа Петровскаго времени въ двѣ руки не позже 1695 года, судя по записи внизу лицевой стороны 1—18 лл.: сія книга архимандрита Никодима келѣная а бдал ем сѕ гда ноября въ кѕ во свое обѣщаніе в дм жывоначалныя Трцы и чюдовца Антонія для помяновенія по себѣ и по родителех своей. Изъ этой записи видно, что уже съ 1695 г. рукопись принадлежала Антоніеву-Сійскому-Троицкому монастырю (Архангельской губерніи, Холмогорскаго уѣзда, приблизительно въ 90 верстахъ отъ Холмогоръ, на полуостровѣ озера Святаго, Михайлова). Вкладчикъ же Никодимъ былъ 1-мъ архимандритомъ Антоніева Сійскаго монастыря, произведенъ 31 іюля 1692 г. изъ казначеевъ, умеръ 18 іюля 1721 г.[1]

На бумагѣ водяные знаки до 24 л.—шутъ (пелерина 7-конечная), съ 24 л.—лилія на щитѣ (мѣстами плохого оттиска). Переплетъ старый, мягкій кожаный съ запашкою и ремешкомъ для круговой обмотки. По нашему обозначенію А.[2]

Рукопись заключаетъ одинъ Домострой. Оглавленіе его такое:

(л. 1) Кнга глемаѧ домостроѵ имѣетъ в себѣ вещи зело полезны поученіе и наказаніе въсмко православно хтіанинѹ мужѹ и женѣ и чадо и рабо и рабынѣ в нѣиже има сказаніе главамъ сице имѣетъ в себѣ зд глвы.

.а. Наказаніе от отца к сну.

.в. Како хтіанно вѣровати во стую троицу и пречтую вцу и крту хтовѹ и стымъ вплнымъ силамъ и всѣмъ стымъ и чтнымъ мощемъ и покланятися.

---

1 П. Строевъ, Списки іерарховъ, Спб. 1877 г., 821 стр.; Амвросій, Исторія росс. іерархіи, ч. VI, М. 1815 г., 137 стр.

2 И. С. Некрасовъ въ статьѣ «Къ вопросу о Домостроѣ» (Ж. М. Н. Пр. 1889 г., іюнь, стр. 375) даетъ объ этой рукописи такія свѣдѣнія:

«Мы имѣли подъ руками списокъ Домостроя XVII вѣка, принадлежащій Антоніево-Сійскому монастырю Архангельской губерніи. На нижнихъ поляхъ этого списка находится слѣдующая надпись: «Книга Архимандрита Никодима келѣная а бдал ем сѕ гѳ ноября въ 25 день во свое обѣщаніе въ домъ живоначальныя троицы и чудотворца Антонія для памятованія по себѣ и по родителяхъ своихъ». Въ оглавленіи находится 64 главы, но въ текстѣ нѣтъ послѣдней, то-есть, посланія Сильвестра къ сыну, хотя въ оглавленіи и написано «здъ посланіе ј наказаніе о отца к сынѹ, здѣ имашь конець глвам». Въ спискѣ есть небольшая перестановка главъ сравнительно со спискомъ Коншина, но не представляющая чего-либо существеннаго, такъ что этотъ списокъ долженъ быть отнесенъ къ изводу списковъ краткихъ».

.Г. Како тайнѣ бжиимъ приꙋчатися и вѣровати воскресению мертвыхъ и страшнаго суда чаяти и касатися всякоѧ стыни.

.Д. Како любити гда о всемъ дши такоже и брата своего и страхъ бжиї имѣти и памꙗть смертную.

.Е. Како стительскиї чинъ почитати такоже и свѣ(л. 1 об.)щенническиї и монашескїи чинъ.

.Ѕ. Како посѣщати в митрѣ и в больницахъ и ѧ темницахъ скорбнаго.

.З. Како цра или кнзѧ чтити и повиноватися во всемъ и всякомꙋ властелю покарятися и прадою служити и во всемъ и к большимъ и къ среднимь и скорбнымъ и к маломочнымъ и ко всякомꙋ члвкꙋ како быти и себѣ о всемъ внимати.

.И. Како домъ свои ѹкрасити стыми образы и храмъ чистъ имѣти.

.Ѳ. Како къ цркви бжиимъ и митрѣ с приношениемъ приходити.

.І. Како свщенника и иноки в домъ свои призывати.

.Ꙗі. Како комити приходящи в домꙋ со блгодарениемъ.

.Ѳі. Како мужꙋ з женою и домочацы в домꙋ своемъ молитися.

(л. 2) .Гі. Како в цркви мꙋжу и женѣ молитися и чистота хранити и всякого зла не говорити.

.Ді. Како чтити дѣти отца своихъ духовныхъ і повиноватися и во всемъ.

.Еі. Како дѣти свои воспитати во всякоѧ наказаниї и страсѣ бжиї.

.Ѕі. Како добрѣ воспитати і с надлежащꙋ замꙋжъ выдати.

.Зі. Како дѣти ꙋчити і страхомъ спасати.

.Иі. Како дѣти отца и мти любити і беречи и повиноватися имъ въ всемъ і покоити ихъ.

.Ѳі. Како всякомꙋ члвѣкꙋ рукодѣлничати и всякое дѣло дѣлати блгословясь.

.К. Похвала жена.

.Ка. Нака мужꙋ и женѣ и дѣти и людемъ како лѣпо быти имъ.

.Кв. Каковы люди дежати і какъ ѳ ними промышлати во всякоѧ ꙋчениї і в жественыхъ заповѣдехъ (л. 2 об.) і в домовомъ строениї.

.Кг. Како врачеватися хртиано отъ болѣзнеи і ѳ всякиѧ скорбен.

.Кд. Ѡ неправедномъ житиї.

.Ке. Ѳ праведномъ житиї аще кто по бзѣ живетъ.

.Ѕ. Како жити члвку смрть свою животъ.

.Кз. Аще кто слꙋгъ держитъ бе строи.

.Ки. Аще кто не разꙋдъ себѣ живетъ.

.Кѳ. Како почитати жены мужа своего і ако бгꙋ ꙋгодити и мужꙋ своемꙋ ꙋноровити и какъ домъ свои строити и всякаѧ порꙗдна домовая и рукодѣлиѧ знати і слꙋгъ ꙋчитї и самомꙋ дѣлати.

.Л. Добрыѧ жены рꙋкодѣлныѧ плоды и бережение всемꙋ и что строити и брести беречи.

.Ла. Всяка всякое[1] платъ кроити і остаки і брести.

(л. 3) .Лб. Всякаѧ порꙗдна домашняѧ держати.

.Лг. По всѧ дни гдни дозирати ꙋ слꙋгъ всего і домашнеи порꙗдни и рꙋкодѣлиѧ.

.Лд. По всѧ дни женѣ с мужемъ о всемъ спрашиватися и совѣтовати о всемъ какъ в люди ходити и к себѣ призывати и гостьми бесѣдовати.

.Ле. Слꙋгъ наказывати какъ в люди посылати с чѣмъ доведетсѧ.

.Ѕ. Жена нака ѳ пѧстве инѣ питиї и слꙋга такоже.

.Лз. Какъ платье всякое жене носити і ꙋстрои.

.Ли. Какъ ѥдиꙗ порꙗдна ꙋстроити чисто,

---

[1] 2-е всяк написано по ископанѣ.

.л̈д. Аще ли же мужъ самъ не оучитъ вино оу҃ т҃ бга пріиметъ аще ли са҃ твори҃ и женѹ и домочадцы҃ оучи҃ мать т҃ бга пріиметъ.

.м̈. Само҃ гдину҃ іли ко҃ прикажетъ годовои запа҃ и всако҃ това҃ купити.

.м̈а. Себѣ на обиходъ҃ всако҃ това҃ кѹпити замо҃скои (л. 3 об.) и да҃ни҃ земель.

.м̈в. О то҃ же коли что купити ѹ кого сѣ҃ нѣтъ и всако҃ домашнеи҃ обиходъ҃ в лѣте и зимѣ и ка҃ запасати в го҃ и дома животина всякам водіти ѣства и питие дежа҃т҃и всегда.

.м̈г. А҃ токи мужъ припасе҃т҃ в годъ всако҃ѡ запасу и по҃тного и то҃ѵ҃ устрои.

.м̈д. О запасно҃ прибыли.

.м̈е. Огоро҃ и са҃ какъ водити.

.м̈ѕ. Какъ хлѣбу запасное питие дежати про себѣ и про гостѣ и какъ ѹстрои҃ти то при людѣхъ.

.м̈з. Тоиже пивова҃но҃ ѹка҃ пиво варити и какъ мѣ҃ стави҃т҃и и вино курити.

.м̈и. У повара҃ и ѵ хлѣбника҃ и ведѣ҃ всако҃ пора҃ни ключнику дозирати.

.м̈д. Мужу҃ з҃ женою совѣтовати ка҃ ключнику приказывати о столово҃ обиходе и о по(л. 4)ва҃нѣ и о хлѣбе.

.н̈. Ключникѹ прика҃ какъ прилучитца пиръ.

.н̈а. Нака҃ о҃ гдина ключнику какъ естьва по҃тнам и ма҃нам варити и комити сѣ҃м в постъ и въ масое҃.

.н̈в. В жи҃ница҃ и закромѣ҃ бережение.

.н̈г. В сушиле҃ такожде смотрети.

.н̈д. В погребѣ҃ на лѣ҃нике и на напогрѣ҃нике всего.

.н̈е. В клетѣ҃ и по҃клете҃ и в а҃баре҃ беречи ѹстрои҃ти всякам пора҃нам ключнику по ѹказу гдна.

.н̈ѕ. В сѣ҃ница҃ сѣно и конюшна҃ лошади и на воре лѣсово҃ дровано҃ запа҃ ѹстрои҃ти і всякам животина.

.н̈з. В поварна҃ і в хлѣбна҃ и дѣловы҃ ива҃ ѹстрои҃ти дѣлаи҃ное.

.н̈и. На погреба҃ и на лѣ҃нике҃ и жи҃ница҃ и сушиле҃ смотрети и в а҃баре҃ и конюшна҃ само҃ѵ҃ гдину.

.н̈д. Слугами гдину смѣтасѧ во сем҃ то҃ѵ҃ (л. 4 об.) и ѯжаловати а҃ худы҃ наказывати.

.ѯ̈. У то҃говы҃ люде҃ и о лавоны҃ то҃ѵ҃ жъ сче҃т҃ с ни҃ дежати.

.ѯ̈а. А҃ воръ строи҃т҃ іли лака іли а҃баръ іли дрѣва.

.ѯ̈в. На воровое тягло платити и с лаки позе҃ | ли іли з дрѣни пода҃т҃ и дожнико҃ всако҃ догъ платити.

.ѯ̈г. Нака҃ ключнику какъ дежати на погре҃б҃ѧ всако҃ запа҃ просоно҃ в бочка҃ і каде҃ и мѣ҃рника҃ і во чана҃ и ведѣ҃ца҃ мясо рыба капуста огурцы сливы лимоны ікра рыжики грѹ҃ди.

.ѯ̈д. Послание і наказание о҃ оца к сынѹ.

Здѣ҃ има҃ конецъ главамъ.

Первая глава Домостроя заглавія не имѣетъ:

(л. 4 об.) глава .а҃. Благословляюсѧ а҃ грѣшны҃ и҃мркъ и поучаю и нака҃ю и ра҃млаю сѧ҃ своего (л. 5) и҃мркъ і его жену і его ча҃ и домоча҃цы҃ быти во всако҃ѵ҃ хр҃тиа҃ско҃ законѣ и т. д.

Домострой кончается 63 главой (л. 83 об.) глава .ѯ̈г. Нака҃ ключнику какъ дежати на погребѣ всако҃ запасъ просолно҃ въ бочка҃ и в кадехъ и мѣ҃рнике҃ і во чанахъ и в беденица҃ мясо и рыба капусты огурцы сливы лимоны ікра рыжики грѹ҃ди. Такимъ образомъ въ А нѣтъ дважды обѣщанной въ оглавленіи 64 главы (см. л. 1 и 4 об.). Но, повидимому, писецъ А предполагалъ списать и 64-ю главу, такъ какъ конецъ 63 главы приходится на самомъ верху

85 листа, а далѣе остались незаписанными 12 пролиневанныхъ строкъ 85 листа (изъ 16-ти всѣхъ строкъ) и остальные также пролиневанные листы рукописи: 85 об.—87 об.

На л. 28 об. (послѣд. строка) и 29 (вся страница) послѣ которон (изд. К 19 24) въ 22-ой главѣ А ошибочно переписаны и затѣмъ зачеркнуты конецъ 14-ой и начало 15-ой главъ: свой—наказаніи (изд. К 13 9—21). Точно также въ 55-ой главѣ А (л. 75 и об.) послѣ повареннлѧ (изд. К 54 2; и̑ погрѣкнѧ̀ѧ въ А пропущено) ошибочно переписаны и потомъ зачеркнуты строки, напечатанныя въ К 54 30—55 2 (и̑ кѵ̀ромѝ—крѣ́кна вы). Въ главѣ 33-ей послѣ всякїе (изд. 31 21) въ А лл. 47 об. и 48 оставлены чистыми безъ пропуска текста.

Позволю себѣ высказать догадку, что скорописный Домострой А, повидимому, списанъ съ полуустава, именно: въ заглавіи 28-ой главы (А л. 40 об., К 26 22) написано дѣ́жничъ, ст. постановкой ударенія по манерѣ И80, ср. напр. 37 12 И80 достои́тъ.

При наблюденіи надъ языкомъ А слѣдуетъ имѣть въ виду, что рисунокъ буквъ ы, ѵ, ѧ часто въ немъ тождественъ съ ѣ (нѣчто въ родѣ ѣ), такъ, напримѣръ, слова кѵ̀дѣ чит. кѵ̀ды (постоянно), сѣ̑но чит. сѵ̑но (54 7), вѣди чит. вѵ̀ди (36 7), и̑стѣзанѵ̀ чит. и̑стѧзанѵ̀ (37 25).

Д.

Рукопись Петербургской Духовной Академіи № 157 на 592 лл. въ 4^0 (правильнѣе на 594 лл., судя по поправкѣ Родосскаго, см. запись на листѣ, предшествующемъ нумерованному первому). Это—сборникъ, состоящій изъ 15-ти статей, которыя невѣрно перенумерованы въ числѣ 12-ти рукою одного изъ писцовъ заключающагося здѣсь Домостроя (не помѣченными остались статьи лл. 106—158 об., л. 159 и об., и послѣдняя л. 516—592 об.).

Тою же рукою сборникъ перемѣченъ внизу листовъ по тетрадямъ, не безъ ошибокъ (послѣдняя помѣта о̑—л. 511); иногда за тетрадь шелъ 1 только листокъ, л. 358—чистый, имѣющій тетрадную помѣту м̑д̑ съ поясненіемъ: пѵ̑. Нѣкоторые отдѣлы сборника имѣютъ каждый свою нумерацію по тетрадямъ, причемъ помѣты частію сдѣланы и арабскими цифрами, по обычаю писца, который употреблялъ арабскія цифры въ статьѣ о Крестѣ Христовѣ (л. 159); онъ любилъ киноварь, что отразилось и на помѣтахъ (см. л. 147, 175, 183, 191). Этотъ писецъ допустилъ въ нумераціи тетрадей ошибку, именно послѣ д̑і (155) считалъ д̑ (167), і (175), а̑і (183) и в̑і (191). Самостоятельный счетъ по тетрадямъ имѣютъ отдѣлы лл. 54—192, 199—357 об., 359—454, 456—515. Бумага всѣхъ статей, кромѣ послѣдней, однородна и одновременна, одни и тѣ же водяные знаки заходятъ изъ одной статьи въ другую.

Скорописью одной и той же руки писаны лл. 1—192 и л. 456—515; л. 359—454, заключающіе Домострой, писаны двумя почерками, изъ

которыхъ одинъ—тотъ же, что на лл. 1—192, 456—515; лл. 199—357 писаны скорописью иного характера, но на бумагѣ съ тѣми же водяными знаками, что на вышеуказанныхъ листахъ; лл. 193—198 об. писаны полууставомъ, но на той же бумагѣ. Въ виду сего я думаю, что всѣ статьи съ самаго начала образовали сборникъ, кромѣ скорописной послѣдней (л. 516—522 об.), которая писана почеркомъ особаго характера и на бумагѣ съ инымъ водянымъ знакомъ (кстати: на л. 519 об. скорописью XVIII в. записано: помен҃ъ за ѹпоко кн҃зѧ андрѣ). Почерки лл. 1—515 относятся ко времени послѣ 1668 года, который называется «нынѣшнимъ» въ статьѣ «О солнечномъ кругѣ и лунномъ» (л. 193), точнѣе: лл. 1—515 писаны на рубежѣ XVII и XVIII столѣтій, а если и въ XVIII в., то въ самомъ его началѣ, такъ какъ филигрань гербъ города Амстердама въ Домостроѣ и Лѣчебникѣ (л. 359—515) имѣетъ очень хорошій, еще неискаженный видъ. Изъ всѣхъ статей Домострой писанъ наиболѣе спѣшнымъ почеркомъ. Обозначается Д.

Представимъ постатейно составъ рукописи Д[1]:

Л. 1—52 а. Прем҃ꙋдраго Геѡргиа Писида. похвала к҃ бг҃ꙋ, о сотворении в҃сеа тварь ꙗ҃ко вѡ҃еличишасѧ дѣла твоа Гд҃и, в҃сѣ премꙋ҃дростию сотвори҃ еси бг҃ѡлови о҃че. В лѣто ,sѡ҃ч҃г (6893—1385). преведено бысть сие словѡ с҃тагѡ и прем҃ꙋдраго Геѡргиа Писида ѿ греческихъ кни҃ на рꙋсскии҃ ꙗзыкъ Дмитриемъ Зографомъ.

Л. 52 об.—53 об.—чистые.

Л. 54—104 об. в҃. Сїа книга Ѳ҃ꙋкдариѡ҃ сирѣчь Прѡ҃вѣтитель ꙗ҃же глетсѧ то҃кованиѣ҃. Нач. л. 54: В сеи҃ книзѣ ѡ҃брѧщеши рѧ҃личнаа велиа҃ ѹ҃чениа ѧ҃же. во и҃ны҃ѯ҃ книгахъ сокровеннаа с҃ѹть здѣ же ꙗвнѣиши ѹ҃зримъ. Сїа книга їмануетсѧ Ѳ҃врогема сирѣчь драгиї висеръ ї еже знаменуетъ намъ. коль до҃ра кн҃га сиа҃ ѹ҃чительства Ѳ҃ꙋсидариѡ҃ еже есть Прѡ҃вѣтитель келми по чину ѻ҃нюдꙋ же е҃диѯ҃ ко҃до человѣкъ мꙋ҃дрость восприяти можетъ зане то ч҃то к҃ писанииѯ҃ широкѡ їмать здѣ ѡ҃брѧщешъ вкѹпе собрано. Кон. л. 104 об.: ѿ сатанѣ На и҃споди тма а на тмѣ мгла на мглѣ вода на҃ водами земла҃ а на тмѣ подо мглою тамо свѧза҃ сатана девѧтъ око҃ на ча҃ кладѹтъ.

---

[1] Эта рукопись С.Петербургской Духовной Академіи кратко описана И. С. Некрасовымъ въ «Опытѣ ист.-лит. изслѣдованія о происхожденіи др.-русск. Домостроя», Чт. 1872 г., кн. 3, стр. 98—99. И. С. Некрасовъ датируетъ письмо рукописи XVII—XVIII в., перечисляетъ ея статьи въ числѣ 12, опустивъ 3 статьи: 1) девятую о событіяхъ жизни Христа и Богородицы, 2) двѣнадцатую—Стефанитъ и Ихнилатъ—и 3) послѣднюю, пятнадцатую о небесахъ, стихіяхъ и міротвореніи. Заглавія статей частію сочинены И. С. Некрасовымъ, но почему-то напечатаны славянскимъ шрифтомъ. По словамъ И. С. Некрасова «сборникъ своимъ составомъ ясно указываетъ на тѣ произведенія, которыя, помимо сочиненій религіозныхъ, удовлетворяли пытливости нашихъ Древне-Русскихъ грамотныхъ людей». О Домостроѣ даннаго списка И. С. Некрасовъ отзывается такъ: «списокъ Домостроя писанъ скорописью, и при томъ нѣсколькими почерками. Онъ заключаетъ въ себѣ 63 главы. Той заключительной главы, которая является въ спискахъ этого извода, и которая была составлена Сильвестромъ, этотъ списокъ не имѣетъ (*прибавимъ—хотя она и обѣщана въ оглавленіи*). Порядокъ же главъ, объемъ и составъ имѣетъ полнѣйшее сходство со списками этого извода и не представляетъ никакихъ ни дополненій, ни сколько ни будь важныхъ разностей. Напротивъ того списокъ этотъ далеко не принадлежитъ къ числу исправныхъ».

Л. 105. Начата, было, статья: Ѡ небеси и земли (заглавіе). Л. 105 об. чистый.

Л. 106. Ѡ нб҃си и земли. Аще кто речетъ небо и землю крл҃ъ. Ѡбаче съ бг҃омъ и противо сѣ҃ речемъ и. т. д. статья кончается на л. 158 об. киноварнымъ заключеніемъ: Конец і bohu slawa Amin.

Л. 159—159 об. Цр҃ца Елена сыскала во іерусалимѣ крт҃ъ хр҃твъ в лѣто .326. мца҃ маі҃а въ .з҃. при патріа҃рхѣ Силвер҃тѣ при цр҃ѣ Константине Перс҃ко цр҃ь Хоздро҃ плѣнилъ іерѡсалимъ и крт҃ъ хр҃твъ взѧ҃ в плѣнъ в лѣто .614. и Захарія патріа҃ха Іерусалимскогѡ плѣнилъ Гераклі плѣнı҃ Пе҃сы и крт҃ъ и҃ плѣна взялъ и патріа҃рха Захарія в лѣто—626. Далѣе идутъ 7 Словъ, произнесенныхъ Іисусомъ Христомъ съ креста.

Л. 160—163 об. г҃. Вопро҃ свт҃гѡ Е҃пифанія, сѣтаго блаженного А҃ндреа хр҃та ради ѵродиваго о҃ водахъ и о дожди: Нач. Водı҃ а҃же и҃зо о҃блака и҃сходитъ до҃демъ, съ нб҃се ли и҃ходитъ во о҃блаки, ли т҃инъ҃ и т. д. Вопросы кончаются толкованіемъ изреченія Господня: не лихо глите в молитвахъ вашı҃, ꙗко же есте на҃вченнı҃, тако молитеся҃[1].

Л. 164—167 об. д҃. О праѻ҃цѣхъ свт҃хъ. і о бжіı҃ пр҃роцѣхъ: иже прорекоша о҃ воплощеніı҃ бж҃ія Слова. Граногра҃. г҃. на.

Л. 167 об.—175 об. Сказаніе о҃ двѵнадесмт҃и Сивı҃лахъ, сиг҃рѣчь пророчицахъ, ꙗже пророчествоваху о҃ пречистѣ҃ дв҃ѣ Маріи и о҃ воплощеніı҃ бж҃ія слова. На л. 168 нумерація статьи—ѣ҃.

Л. 175 об.—178. О҃ еллинскихъ философѣ҃. понеже і тиı҃ проназнаменованіе вѣры, і чистаго ради житіа и҃хъ. кон҃ушася истинны т҃ дх҃а сѣтго, и гл҃ющe вѵдѵщаѧ чл҃вкомъ. гла҃ .йв. Нумерація статьи на л. 176—ѕ҃.

Л. 178—192. Событія жизни Христа и Богородицы, начиная съ Благовѣщенія, кончая видѣніемъ ап. Ѳомою вознесенія Богородицы. Статья начинается указаніемъ: глава йа, въ ея отдѣлахъ ссылки на Граншграфъ, глава йа, затѣмъ на гл. йв, йг, йе. Нумерація статьи на л. 181—з҃.

Л. 193—198 об. й. (О) слı҃чно҃ крѵзѣ҃, и лѵнı҃но҃, і о҃ прехо҃дені҃и па҃схи грѣческı҃а, и латı҃нскı҃а, і ѣврѣ҃йскı҃а. Нач. Подоба҃ѣ҃ вѣ҃дати, чесо҃ ра҃и҃ слı҃чно҃ крѵ҃ с лѵ҃нымı҃, во цѣ҃тѣ҃ несли҃чѣ҃: а҃коже показѵетъ нѣ҃ешнı҃а҃, ѕ҃зр҃оѕ҃, (7176—1668) го҃дѵ крѵ҃ слı҃ца, и, в дохо҃дѣ҃, а҃ крѵгъ лѵнı҃ ,бі, в дохо҃дѣ҃: а҃ по счѣ҃тѵ бы҃ть крѵгѵ лѵнı҃номѵ трѣ҃тı҃емѵ на҃ десм҃ в дохо҃дѣ҃. Кон. (л. 198 об.): то҃кмо латı҃ны, гре҃ко҃ десмтı҃ю дна҃ми предвара҃ютъ.

Л. 199—259 об. Баснословіе Езопа. Нач.: д҃. Стихи ı҃ли бı҃ши на eswпа. Статья заключается послѣсловіемъ (л. 259 и об.): Притчи или баснословіе. езопа фриги дилосода греческаго и баснотво҃ца. преведены быша з греческаго діа҃лекта на словенъскıı҃ мзыкъ преводникомъ Ѭедоромъ Касьяновымъ сı҃номъ Го҃винскимъ. в цр҃твующемъ граде Москвѣ҃ в лѣто ѿ созданіа҃ мı҃рѵ ѕ҃зрѕı҃ (7116—1607). октября҃. въ дı҃ а҃ı҃.

Л. 260—357 об. і҃. (О п)ритча҃ списаніе сида а҃ѵ҃ноха. дрѵзіı҃ же рѣша. ꙗко сѵть і҃ѡанна дамаскина҃ сѣ҃ло пѣ҃снописца. еже о҃ звере҃ нарицаемы҃ стѣ҃данита і исхнилата. Въ концѣ послѣсловьице: (Д)обрѣ внимаѧ кто причаѧ҃мъ има҃ прилагати разѵмъ к дѣтелнымъ вещемъ. егда же собе҃шится҃ вещь. і разѵмѣ҃ сил҃ѵ приложеннаго ра҃ѵ҃ма. еда ли же томѵ досто҃но быти прилогѵ ра҃ѵ҃ма естествѣ҃наго к вещı҃ Яминь;

Л. 358 и об. чистые.

---

[1] См. Сочиненія А. П. Щапова, т. I, СПб. 1906, стр. 51—52.

Л. 359 заглавіе Домостроя: .ѧі. Книга глемая
Домостро
Зѣло полезна
.г.
к г д
.г. .м. .н.
д .хз. .хк.
.п.[1]

Л. 359 об. чистый. Лл. 360—454 заключаютъ Домострой.

Л. 454 об.—чистый; л. 455—съ пробами пера и рисункомъ лозы въ формѣ s.

Л. 456—515 .ѳі. Лѣчебникъ въ 42 главы, съ оглавленіемъ.

Л. 516—592 об. Космографическая статья (о небесахъ, стихіяхъ и міротвореніи), начинающаяся словами: (И)бо есть обьятие, сирѣчь, обѣмлетъ все, видимое созданіе. внутрь бо в немъ і разумныя аггльскія силы.

Обратимся къ Домострою. Оглавленіе его здѣсь таково:

(л. 360) Книга глемая Домостро вещи зело полезны,

Поучение и наказанче всякому православному христианину мужу и женѣ и чадомъ и рабо и рабынѣ в не же имать сказание глва сице.

Гла .ѧ. Наказание о бца к сну.

Гла .ѳ. Како христиано вѣровати во стую троцу и сты веплотны силамъ і всѣмъ свѣты и чтны и свѣты мощемъ и поклонатися имъ,

(л. 360 об.) Гла .г. Како тана вжиимъ причащатися і вѣровати воскресению мертвы и страшна суда чаяти и касатися всякой свѣтыни,

Гла .д. Како любити гда о всем дша такоде и брата своего и стра вжиї имѣй и памть смертную,

Гла .ѳ. Како стителскиї чинъ почитати такоде и свщенническиї и мнишескиї,

Гла .ѕ. Како посщати в митре і в боница і в тѣница всякого скобна,

Гла .з. Како цра или кнза чтити и повиноватися во семъ і всякому властителю покарятися и прадою служити и ву семъ и к бшимъ и к средни и скорбны и малодшны (л. 361) ко всякому чловку какову быти и себѣ о всемъ внимати,

Гла .и. Како домъ сво украсити стыми образы и хра чтъ имѣти,

Гла .ѳ. Како к цркамъ вжиимъ і в митре с приношеннемъ приходити,

Гла .і. Како свщенниково и иноко в до сво призывати молитися,

Гла .ѧі. Како комити приходящи в дш со благодареннемъ.

Гла .ѳі. Како мужу з женою и домочацы в дому своемъ молитися,

Гла .гі. Како в цркви мужу и женѣ молитися и чистота хранити і всякого зла не говорити,

Гла .ді. Како чтити детѣ цо свой духны (л. 361 об.) и повиноватися имъ во семъ,

Гла .ѳі. Како дѣтѣ свой воспитати во всяко наказани і в страсѣ вжиї,

Гла .ѕі. Како дочь воспита и с надѣкомъ замуж выдати,

Гла .зі. Каку дѣти учити и страхомъ спасати,

Гла .иі. Каку дѣтѣ цца и мти любити и беречи и повиноватися и и покоити и во семъ

---

[1] Первыя 4 буквы, повидимому, обозначаютъ: «Сія книга глаголемая Домострой», послѣднія 4: «Домострой зѣло книга полезная».

Гла҃ .д҃і. Како всякомꙋ чл҃вку рꙋкодѣ҃ничати і всяко дѣло дѣлати бл҃гословлсѧ,
Гла҃ .к҃. Похвала женамъ,
Гла҃ .ка҃. Нака҃ мꙋжꙋ и женѣ и дѣтѣ҃ и людѣ҃ како лѣпо быти и҃,
Гла҃ .кв҃. Каковы люди дѣжа҃тн и҃ какъ ѳ҃ ни҃ про(л. 362)мышлати во всякомꙋ ꙋченіи і в҃ жестве҃ны҃х заповедѣ҃х і в домовомъ строеніи,
Гла҃ .кг҃. Какѡ врачева҃тсѧ҃ хр҃тіаномъ ѳ҃ болѣзне҃ и скѡбѣ҃,
Гла҃ .кд҃. Ѡ неправе҃номъ житіи,
Гла҃ .ке҃. Ѡ праведно҃ житіи а҃ще кто по бз҃е живетъ,
Гла҃ .ks҃. Какѡ жити чл҃вку смѣта сво҃ животъ,
Гла҃ .кз҃. А҃ще кто не ра҃сꙋдꙋ себе живетъ,
Гла҃ .ки҃. А҃ще кто слꙋ҃ держитъ вѣ҃ строи,
Гла҃ .кд҃. Какѡ повꙋчити мꙋжꙋ своꙗ жена какъ бг҃ꙋ ꙋгодити и мꙋжꙋ своемꙋ наровити и како до҃ сво҃ строити, (л. 362 об.) і всякаѧ порꙗдна҃ домашнѧѧ рꙋкодѣлиѧ знати и слꙋгъ ꙋчити и само҃ꙋ дѣлати,
Гла҃ .л҃. Добрые҃ жены рꙋкодѣ҃ные плоды и бережение всемꙋ и что строити и бр҃ѣски беречи,
Гла҃ .ла҃. Какъ всякое платье кроить и остат҃ки и бр҃ѣски беречь,
Гла҃ .лв҃. Всякаѧ порꙗдна҃ домашнѧѧ дѣжати,
Гла҃ .лг҃. По всѧ дни гдрни дозирати ѳ҃ слꙋ҃ всего и домашние порꙗдни и рꙋкодѣлиѧ,
Гла҃ .лд҃. По в҃сѧ дни женѣ с мꙋжемъ своимъ спрашиватисѧ и совѣтовати о с҃е҃мъ какъ в людѣ ходити и к себѣ призывати (л. 362/2) и ѕ҃остьми что бесѣдовати,
Гла҃ .ле҃. Слꙋ҃ наказывати какъ в людѣ посылати с чемъ доведетца,
Гла҃ .ls҃. Женамъ нака҃ ѳ҃ пьянствѣ+пити и слꙋгамъ такѡ҃,
Гла҃ .лз҃. Како пла҃те женѣ всякое носити, хороше и что҃ и ꙋстроити,
Гла҃ .ли҃. Какъ и҃вналъ порꙗдна҃ ꙋстроити хороше и чисто.
Гла҃ .лд҃. А҃ще ли҃ мꙋ҃ самъ не ꙋчитъ и҃но сꙋ҃ ѳ҃ бг҃а прииметъ а҃ще самъ твори҃ и жену и домочаѧщѳ ꙋчитъ мат҃ь ѳ҃ бг҃а прииметъ,
Гла҃ .м҃. Самомꙋ гдрю или кому прикаже҃ готово҃ запа҃ і всяко҃ товаръ кꙋпити,
(л. 362/2 об.) Гла҃ .ма҃. Себѣ на ѳбихо҃ всяко҃ това҃ кꙋпити замо҃ско҃ и да҃ны҃ земе҃,
Гла҃ .мв҃. Ѡ то҃м же коли что кꙋпити ꙋ кого сѣ҃ нету і всяко҃ домашне҃ ѳбихо҃ і в лѣте і в зимѣ и какъ запасати в го҃ и дома животина всякаѧ водити и ѣства и питие дѣжати всегда,
Гла҃ .мг҃. Тѳ҃ко мꙋ҃ припасе҃т в годъ всякого запасꙋ и по҃тного и то҃м ꙋстрои҃,
Гла҃ .мд҃. Ѡ запасны҃ прибыли в годъ впре҃
Гла҃ .ме҃. Шгоро҃ и садъ какъ водити,
Гла҃ .мs҃. Какъ чл҃вку запасное питие дѣжа҃тн про себѧ и про гость и какъ ꙋстрои҃т то при людехъ,
(л. 362/3) Гла҃ .мз҃. Томꙋ҃ пивоваренно҃ ꙋка҃ пиво варити и какъ ме҃ сытити і винѡ кꙋрити,
Гла҃ .ми҃. І҃ поваро҃ҁ и ꙋ хлѣ҃ника҃ҁ і вездѣ всякомꙋ порꙗдни ключнику дозирати,
Гла҃. мд҃. Мꙋжъ ѕ женою совѣтова҃т какъ ключнику приказывати ѳ҃ столово҃м ѳбихо҃е҃ и о повань҃ и ѳ҃ хлѣ҃бе,
Гла҃ .н҃. Ключнику прика҃ какъ прилꙋчи҃тсѧ пи҃,
Гла҃ .на҃. Ка҃ ѳ҃ гдрю ключнику какъ ѣства потнаѧ и мѧснаѧ варити и ко҃мити семьѧ в мѧсоѣ҃ і в посты҃,
Гла҃ .нв҃. В҃ житницѣ҃ і в закромѣхъ ѳ҃ бережении
Гла҃ .нг҃. На сꙋшиле такожде смо҃рѣти,

Гла҃ .ѝд. В погребе и на леднике и не по(л. 362/3 об.)грѣницѣ всего беречи,

Гла҃ .ѝе. Такоже в клѣтѣхъ і в покле҃тахъ і в а҃барахъ устроити всякам порядна ключнику по гдрву нака҃зу,

Гла҃ .ѝѕ. В сенницѣ сѣно а конюшнѣ лошади а҃ на дворѣ лесово҃ и дровяно҃ запа҃ устроить і всякаа жево҃на

Гла҃ .ѝз. В повѣнѣхъ і в хлѣвѣхъ і в дѣловы҃хъ ѝбахъ устроити,

Гла҃ .ѝи. На погребахъ и на ледникахъ і в житницѣ і в сушилѣ і в а҃барѣ і в конюшнѣ самому гдрю смо҃рѣти

Гла҃ .ѝд. Ѧ слугамъ гдрю смѣтна во сѣмъ по тому҃ и҃ жаловати а҃ худы҃ наказывати.

(л. 363) Гла҃ .ѯ҃. Ѡ то҃говы҃хъ людѣ҃ и҃ о лавочныхъ потому҃ счѣ҃ с ними дѣжати,

Гла҃ .ѯ҃а. Какъ дво҃ строити или ла҃ка или а҃ба҃ илї дрѣнѣ,

Гла҃ .ѯ҃в. Какъ дворовое тягло плати҃ и с лавки посемъ илї дрѣни пода҃ до҃жнико҃ всяко҃ до҃гъ плати҃,

Гла҃ .ѯ҃г. Нака҃ ключнику какъ дѣжати на погребе всяко҃ запа҃ просо҃но҃ в бочка҃ і в мѣрникахъ і҃ бочкахъ і во ҃чанахъ і в ведѣкахъ мясо и рыба и капуста о҃гурцы сливы лимоны икра рыжики грузди.

(л. 363 об.) Послание и҃ наказание о҃ц҃а к сну҃ да҃дѣ и҃мать конецъ гла҃мъ,— это несомнѣнно заголовокъ здѣсь не занумерованной 64-ой главы, въ сопровожденіи обычныхъ заключительныхъ словъ оглавленія Домостроя.

Текстъ первой главы Домостроя въ Д особаго заглавія не имѣетъ, начало: (л. 363 об.) Гла҃ .а҃. (Б)лагослове҃нюся а҃ грѣшны҃ и҃мр҃къ поучаю и нака҃ю҃ и҃ бразумляю сѧ своего и҃мр҃къ и҃ его жену и чадомъ и домоча҃домъ.

Текстъ Домостроя кончается 63 главою (л. 452—454): нач. Оу҃ка҃ ключнику ка҃ держа҃ на погребе всяко҃ запа҃ просолно҃ і҃ в бочкахъ і҃ в кадѣ҃ і҃ в мѣрника҃ і҃ во ҃чана҃ і҃ в ведѣца҃ мясо и҃ рыба капуста ѡгурцы сливы и҃ рыжики гру҃ди (оглавленіе незамѣтно переходитъ въ текстъ). Кон.: а кое добро ино блюсти і в сушѣ покласть и сѣньницы укры҃. Конецъ.

Глава IV-я.

Н, А, Д.

Въ предшествующей главѣ дано внѣшнее описаніе Домостроевъ Н А Д и рукописей, ихъ заключающихъ. Въ настоящей главѣ предлагается *характеристика текста* Домостроевъ Н А Д: выясняется связь Н А Д между собою и отношеніе ихъ (въ общемъ имъ протографѣ и отдѣльно въ каждомъ спискѣ) какъ къ *двумъ* установленнымъ мною *видамъ* данной редакціи (одинъ видъ см. въ К И38 И80, другой—въ П7 П8 И80), такъ и къ знакомымъ намъ отдѣльнымъ *спискамъ* данной редакціи, чистымъ и смѣшаннымъ (П7 Р).

Три списка Домостроя Н А Д восходятъ въ основѣ къ *одному протографу*, писанному, предположительно, не ранѣе 1643 г. или 1646—1652 гг. и не позднѣе 1665 года, коимъ датированъ списокъ Н. Первое положеніе (*одинъ* протографъ у Н А Д) я считаю непоколебимымъ: оно вытекаетъ изъ каждой строки приводимыхъ далѣе совпаденій Н А Д, не говоря уже объ исключительныхъ чтеніяхъ и ошибкахъ, общихъ Н А Д (стр. 48 и слѣд.). Второе положеніе (*дата* протографа Н А Д) обосновывается ниже потому, что сейчасъ оно существеннаго значенія не имѣетъ и выясняется лишь послѣ опредѣленія мѣста, какое занимаетъ Н среди ближайше родственныхъ Н списковъ.

Итакъ, я начинаю разсужденіе, считая положеніе объ *одномъ* протографѣ у Н А Д несомнѣннымъ.

Протографъ Н А Д былъ болѣе всего близокъ къ чтеніямъ, совпадающимъ въ К И38, такъ какъ общія чтенія К И38 Н А Д противорѣчатъ общимъ чтеніямъ Р П7 И80 П8, которыя приведены мною въ этой книгѣ на стр. 11. Здѣсь же я считаю не лишнимъ повторить нѣсколько изъ приведенныхъ мною примѣровъ, именно—тѣ изъ нихъ, которые случайно не представляютъ полнаго совпаденія: 19 28 П7 П8 И80 Р **да коли во время дадѫ**, К Н А Д **дадѫтъ колѝ во́ время** (И38=К Н А Д, но **колѝ** нѣтъ); 28 7 П7 П8 И80 Р **кислы̑ штѫ̑**, К **ки́слаштѧнои**, Н А **кислоштѧно̑**, Д **скислоштѧно̑**, И38 **ки́слаштѧко̑**; 32 27 П7 П8 И80 Р **на**, К И38 Н Д 2-е **ѡ̑**, А проп.; 33 21 П7 П8 И80 Р **дѣле̑**, К Н Д **людехъ**, А проп.; 34 14 П7 П8 И80 Р передъ **е̑ствы** приб. **а̑** вопреки К И38 Н Д, А проп.; 37 29 Р П7 И80 П8 **и̑ пе́рстъ** (И80-ы) **выви́нетъ** (+и П7 И80), К **вы́вихнѫтъ и̑ пе́рстъ и̑**, И38 **вывихнитъ. и̑ пе́рстъ**, Н Д **выви́нетъ и̑ пе́стъ ї**, ср. А **переломитъ ї перстъ ї**; 42 29 П7 П8 И80 Р **ѕ коровы** (П8+**и**) **вымы̑**, К И38 Н А **вымы̑** (-**ыти**) **оу̑ коровы** (А-**о̑**), Д **ѕ коровы**; 47 14 П7 П8 И80 Р **а**, К И38 послѣднее **и̑**, Н А Д **и̑но**; 56 8 П7 П8 И80 Р **и памя̑но** перест. послѣ **и̑ пря́мо**, К **и̑ па́мя̑но и̑ пря́мо**, И38 **и̑ па́мятной пря́мо**, Н Д **и̑ памятно и приятно**, А **и̑ прямо**; 58 14—15 П7 **и лѣваръ**, И80 П8 Р **и̑ли о̑ва̑** переставлено передъ **и̑ли дерѣвнѧ**, вопреки К И38 Н Д, А проп.

Выше мы сказали (стр. 14), что Р имѣетъ нѣкоторое родство со списками, противорѣчащими П7 П8 И80, между прочимъ—и родство съ Н А Д. Приведемъ примѣры Р=К И38 Н А Д:

18 10 П7 И80 П8 (Щук.) передъ **мѫжь** приб. **есть** вопреки К И38 Р Н А Д; 33 7 П7 И80 П8 **да** нѣтъ, вопреки К И38 Р Н А Д; 42 15 П7 И80 П8 (Щук.) **бо̑ши**, К И38 Р Н А Д **повѣ́лши**; 50 26 П8 И80 (Щук.) **ѣствѣа**, П7 **ѣствѫ**, Н А Д Р К И38 **ѣствы**; 51 6 П7 П8 И80 (Щук.) **хорошенко**, К И38 Н Д Р **хорошо́**, А проп.

Близостью Н А Д къ К И38 слѣдуетъ, вѣроятно, объяснять пропускъ въ Н А Д на мѣстѣ ошибочнаго **твоего̀** К И38 27 9.

Иногда замѣчается исключительная близость Н А Д къ К, напримѣръ: 15 11 К Н А Д **похва́лишисѧ**, П7 И38 И80 П8 Р **бо̑хва-лишисѧ**; 22 20 П7 И38 И80 П8 Р послѣ **ѡ̑бьѧде́нїе** приб. **и̑** вопреки К Н А Д; 30 10 К **ѿ̑правѝ**, А **о̑правити**, Н Д **о̑правѝ**, П7 И80 И38 П8 Р **wпр—**; 30 15 К Н Д **запожнаѧ**, ср. А **замошнаѧ**, П7 И80 И38 П8 Р—**ово(-а)**,—**огw**; 30 29 К Н А Д **и̑звѣшено**, П7 И38 Р **былw взвѣшено**, И80 П8 **бо̑вѣшено̀**; 42 17 передъ **ѩ̑ицъ** приб. П7 **ѵ кѵ́ро̑**, И38 **и̑ кѵ́ровъ**, И80 **а̑ оу̑ кѵ́ро́въ**, П8 **а кѵ́ровъ**, Р **а ѵ коро̑**, вопреки К Н А Д; 50 21 К Н А Д **каша**, П7 И38 И80 П8 Р **кашка**; 52 20 К Н А Д **погребе**, И38 И80 П8 Р **погребѣхъ**, П7 **погрева̑**; 52 27 К **е́сего**, Н А Д **всего**, П7 И38 И80 П8 Р **всѧкого**.

Выше мы сказали (стр. 14), что изрѣдка Р исключительно близокъ къ К. Эту близость Р иногда раздѣляетъ съ Н А Д, напримѣръ: 24 26 К Н А Д Р **творѧ̑**, П7 И38 И80 П8 **твори̑**; 46 12 П7 И38 И80 П8 передъ **малые** приб. **в**, вопреки К Н А Д Р.

Близостью протографа Н А Д къ К могутъ быть объяснены искаженія и пропуски въ Н А Д словъ, непонятно написанныхъ въ К, напримѣръ: 35 30 К **сѧ́ламъ**, Н Д **само̑**, въ А пропускъ, объясняемый тѣмъ, что А опустилъ безсмысленное **само̑**, бывшее въ протографѣ Н А Д; 39 4 **да̑тъ** Н А Д я объясняю изъ **дада́стъ** К (39 4, ошибка вм. **дода́стъ**).

Конечно, близость своего протографа къ К указанныя три рукописи—Н А Д—сохранили въ разной степени. Ближе всего къ К—Д.

Есть случаи, когда Д совпадаетъ съ К не только вопреки Н А, но и вопреки П7 И38 И80 П8 Н А Р. Приведу примѣры совпаденія Д и иныхъ рукописей съ К вопреки Н А: 5 12 К И38 П7 Д **писа́нїе**, П8 Р Н А И80 **писаниемъ**; 15 31 И38 И80 П8 Н А Р вопреки К Д П7 приб. **а̑** передъ **ѿ̑**; 22 28 К Д П7 **ѡ̑когда**, И38 И80 П8 Р Н А **о̑ко**; 26 16 И38 И80 П8 Р Н А 1-го **а̑** нѣтъ, вопреки К П7 Д; 29 7 И38 И80 П8 Н А послѣ **ѡ̑бихода̑** приб. **и̑** вопреки К Д Р П7; 29 19 И38 И80 П8 Н А **и́щетъ**, К П7 Д Р **и̑́щешь**; 35 23 К П7 Д **бе́режно**, И38 И80 П8 Р Н А **бережненко**; 47 7 К П7 Д **было**, И38 И80 П8 Р Н А **бы́ли**. Примѣры исключительнаго совпаденія Д съ К: 10 10 К Д **на́чнетъ**, П7 И38 И80 Р Н А **начнѣ̑**; 27 13 П7 И38 И80 П8 Р Н А передъ **что** приб. **и̑** вопреки К Д; 45 23 К Д **пригодилосѧ**, И38 П7 Р Н А **природи́лосѧ**, И80 **породи́лосѧ**, П8 **родитсѧ**; 56 5 П7 И38 И80 Р Н А (ср. П8 4) послѣ **вѣчера** приб. **повара и**, вопреки К Д; 59 31 К Д **бѵ́детъ**, П7 И38 И80 П8 Н А **бѵдѣ̑**; 61 27 К Д **тако̀**, П7 И38 И80

Н А каково (П8 конч.); ср. 25 24 К Д хр҃тїанинъ, П7 И38 И80 П8 Р Н чл҃къ, А проп.; 57 20 К Д й, П7 И38 И80 Р Н А а, П8 проп.

Интересно: 37 10 К Д Р творити, И38 И80 П8 Н А творитъ, П7 твори҃.

Иногда Н совпадаетъ съ К вопреки Д и А: 5 7 передъ на(ка)занїѧ П7 Р И38 И80 Д А приб. нашего вопреки Н К, П8 еще не начался; 13 6 П7 И38 Р П8 Д А вопреки К И80 Н опущено і̂ передъ имѣите; 37 34 П7 П8 Р А Д рѹбашкѹ, К Н И38 И80 рѹбашка; 61 29 П7 испрода҃", И80 йспродать, А ї продать, Д продать, К И38 Н продастъ (П8 Р кончились).

Иногда Р близокъ къ Н К и др., вопреки Д А и др.: 16 11 П7 А Д вопреки К И38 И80 П8 Р Н 1-го й нѣтъ; 34 16 П7 П8 А Д 2-го ли нѣтъ, вопреки К И38 И80 Р Н; 42 28 П8 Д А передъ почирáлце приб. ї вопреки К И38 И80 Р Н, П7 проп.; 45 13 П7 П8 И38 А Д кѹпишъ, К И80 Н кѹпи҃, Р кѹпить.

Случаяхъ въ пяти А совпадаетъ съ К вопреки Н Д, но чаще Н Д совпадаютъ съ К вопреки А, который вообще испорченъ сравнительно съ Н Д.

Но въ особенности наблюдается исключительная близость Н А Д съ И38, напримѣръ: 2 28 И38 Н А Д добре нѣтъ, вопреки К И80 П7 (П8 Р не нач.); 4 14 И38 Н А Д часто нѣтъ вопреки К И80 П7 (П8 Р не начин.); 9 22 И38 Н А Д сади, К И80 П8 П7 сѣ(є)ди (П8-дѧ), Р сади҃; 14 2 И38 Н А Д рàзѹдныхъ, К И80 П7 П8 бл҃горазѹдныхъ (Р проп.); 19 24 И38 Н А Д невѣжливъ, К невѣжда (П7 П8 И80 Р проп.); 20 23 И38 Н А Д і̂, К П7 П8 Р а̂ (И80 проп.); 24 31 И38 Н А Д й, К И80 П7 П8 Р а̂; 25 17 И38 Н А Д заплати҃тъ нѣчи҃, К И80 П7 Р П8 нéчимъ (П8 нечево) заплатить; 30 23 И38 Н А Д жéнскаѧ, К П8 женьнѧ, П7 женнаѧ, Р жене; 33 3 И38 Н А Д недóбров(г)о, К И80 П7 П8 Р недобро; 36 6 И38 Н А Д передъ положити приб. й вопреки К И80 П7 П8 Р; 36 17 И38 Н А Д братúнки, П7 П8 И80 братины, К братéны; 38 19 И38 Н А Д по семѹ нѣтъ вопреки К И80 П7 П8 Р; 38 28 И38 Н А Д йли кѹпчине нѣтъ вопреки К И80 П7 П8 Р; 39 26 И38 Н А Д 1-го й нѣтъ вопреки К И80 П7 П8 Р; 43 19 И38 Н А Д бы́сть, К бы҃, П8 Р быти, И80 бы́тъ, П7 бывае҃; 49 10 И38 Н А Д пи́ръ прилѹчи́тсѧ, П7 И80 прилѹчитсѧ, К Р П8 пиръ лѹчитсѧ; 58 2 И38 Н А Д с товáромъ, К Р к товаромъ, П7 И80 к товарà҃, П8 по вор҃о҃; 61 24 И38 Н А Д і̂ нѣтъ вопреки К И80 П7 (П8, Р кончились); ср. 25 10 И38 Н Д й нѣтъ вопреки К Р ср. И80 П7 (П8, А проп.); 33 21 К П8 і̂, И38 Н Д і̂ нѣтъ, П7 И80 Р а̂, А проп.; 51 2 И38 Н Д по҃дастъ, К И80 Р по҃дать, П8 подати, П7 да҃, А проп.; 57 3 Н А Д приказу ср. И38, К И80 П7 П8 Р наказѹ; 2 23 послѣ житїи въ И38 Н А

Д приб. а҃ще кто̀ по бз҃ѣ живе́тъ (эта прибавка въ И38 продолж. далѣе) вопреки К П7 И80, П8 Р еще не начинались; 8 19—20 И38 Н Д А ѡ҃тирати, К И80 П7 Р вытира́ти (П8 проп.); 23 25 И38 Н А Д 1-го и҃ нѣтъ, вопреки К И80 П7 Р (П8 проп.); 27 13 Н А Д здѣлиѳ҃, ср. И38 дѣлию, К И80 П8 Р рѫкодѣлию.

Выше мы сказали (стр. 14), что Р изрѣдка исключительно близокъ къ И38; эту близость съ нимъ раздѣляютъ и Н А Д въ слѣдующихъ случаяхъ: 19 23 И38 Н А Д Р 1-го и҃ нѣтъ вопреки К И80 П7 П8; 42 19 И38 и҃ продадѫтъ, Н А Д Р продадѫтъ, К И80 П7 П8 ѹ҃продадѫтъ. Ср. кромѣ того совпаденіе И38 Д Р, въ которыхъ передъ ни 16 17 приб. и҃ вопреки К П7 П8 И80 Н А. Вообще—Д особенно близокъ къ И38, даже въ языкѣ: 35 26 И38 ѿстрѧповши, то же въ Д, гдѣ затѣмъ о поправлено на а; 37 33 И38 крѫчи́навата, Д крѫчинавато; 53 2 И38 заплесневоло, то же въ Д, гдѣ затѣмъ во поправлено на ве.

При особой близости протографа Н А Д къ К И38, замѣчается также нѣкоторая близость этого протографа 1) къ П7, 2) къ П7 И80 П8, 3) къ П7 П8.

Примѣровъ совпаденія Н А Д съ П7 довольно много, но они не особенно характерны и касаются гл. об. союза *и*. Совпаденія эти непостоянны въ отношеніи къ Р. Приведу примѣры: 8 17 П7 Р (Щук.) Н А Д передъ завѣсою приб. и҃ вопреки К И38 И80 (П8 проп.); 13 4 П7 Р Н А Д чтѝ", К И38 И80 П8 чти́те; 13 23 П7 (Щук.) Н А Д чѐ", К И38 И80 П8 Р чево; 17 30 П7 Р (Щук.) Н А Д сотворѝ(-нтъ), К И38 И80 П8 сотворѝ; 19 6 П7 Н А Д бг҃оуго́дно, И38 И80 П8 Р (Щук.) бг҃оуго́дно, К бг҃оуго́дно; 21 19 П7 Р Н А Д передъ ѿ҃ нѣтъ и вопреки К И38 И80 П8 (Щук.); 24 7 П7 Н А Д послѣ заплати҃ приб. і҃ вопреки К И38 И80 П8 Р (Щук.); 26 10 П7 Р Н А Д послѣ ѡ҃выходъ приб. и вопреки К И38 И80 П8; 28 24 П7 Н А и҃здѣлано, Д а҃дѣлано, И38 И80 Р (Щук.) и҃здѣланог(в)о, П8 здѣланнаго, К 1-е и҃; 30 10 П7 Н А Д пла҃но, И38 П8 И80 Р (Щук.) пла́тье, К платьѫ; 32 30 И38 И80 ср. П8 дла̀, К (Щук.) ради, П7 Р Н А Д пропускъ; 39 29 П7 Н А Д Р и҃ нѣтъ вопреки К И38 И80 П8; 41 18 П7 Н А Д и҃" вм. 1 и 2 і҃ К И38 И80 П8 Р (Щук.); 43 32 П7 Н А Д передъ прибавъ приб. ино, И38 И80 П8 Р (Щук.) приб. и҃; 44 31 П7 Н А Д крѣпокъ, К И38 И80 П8 Р (Щук.) крѣпко; 48 24 П7 Н А Д передъ ѡ҃ловѧники приб. и вопреки К И38 И80 П8 Р (Щук.); 49 24 П7 Н А Д послѣ пиръ приб. и вопреки К И38 И80 П8 Р (Щук.); 55 5 Н Д ино и, П7 А ино, К И38 И80 П8 Р (Щук.) и҃; 57 27 П7 Н А Д (Щук.) и҃ нѣтъ вопреки К И38 И80 Р (П8 проп.); 61 15 П7 Н А Д которо̀, К И38 И80 кото́рое (Р П8 кончились); 61 24 П7 Н А Д пересѫшити, К И38 И80 просуш—(Р П8 конч.);

ср. 34 30 П7 Н Д (Щук.) **опотаи**, И80 **ѡтаи**, К И38 И80 П8 Р **потай** (А проп.); 51 6 П7 **с селедовою**, Щ **с сѣдевою**, Н **с сѣдовою**, А **с сѣдево**, К Р **селедовую**, И80 **сельдевую**, И38 П8 **селдевую** **каку** (Д проп.).

Въ отношеніи Н А Д къ П7 также замѣчается неравенство; ближе всего къ П7 опять таки Д: 17 3 П7 Д (Щук.) **мови**, Р **мовить**, К И38 И80 П8 Н А **молвѧ**; 18 20 П7 Д (Щук.) **или** нѣтъ вопреки К И38 И80 П8 Р Н А; 26 22 П7 **устрою**, Д Р (Щук.) **устроѧ**, К И38 И80 П8 Н А **строѧ**; 27 22 П7 Д послѣ **гдрынѧ** приб. **знала и** вопреки К И38 И80 П8 Р (Щук.) Н А; 33 30 П7 Р (Щук.) Д **и** нѣтъ вопреки К И38 И80 Н А (П8 проп.); 33 31 П7 Д **да** нѣтъ вопреки К И38 И80 Р (Щук.) Н А (П8 проп.); 43 6 П7 **сыти**, Д **сыты**, К И38 И80 П8 Р (Щук.) Н А **сыта**; см. еще 24 27 П7 Д А нѣтъ **и не** **ѡборонюю** вопреки К И38 И80 П8 Р (Щук.).

Примѣры близости протографа Н А Д къ П7 И80 П8: 29 15 П7 П8 И80 Р (Щук.) Н А Д **новое**, К И38 **новые**; 53 21 П7 И80 П8 Н А Д **то** нѣтъ вопреки К И38 Р; 54 6 П7 И80 П8 Р (Щук) Н А Д передъ **дрожьжи** приб. **ни** вопреки К И38; 58 5 П7 И80 П8 Р (Щук.) Н А Д **чинии**, К И38 **оучинити**. Слѣдуетъ отмѣтить оригинальное противорѣчіе А и Н Д: 37 25 П7 И80 А Р **лицу**, П8 **лицу ни по очи**, К И38 (Щук.) **виденью**, Н Д **вѣдению**.

Примѣры близости Н А Д къ П7 П8: 27 7 П7 П8 Р (Щук.) Н А Д передъ **богу** приб. **и** вопреки К И38 И80; 27 27 П7 П8 Н А Д **высушй**, К И38 И80 (Щук.) **иссушити**, Р **сушить**; 34 22 передъ **себѣ** приб. П7 **и** **у**, П8 Н А Д Р **у**, вопреки К И38 И80; 45 10 П7 П8 Н А Д послѣ **грады** приб. **і** вопреки К И38 И80 Р (Щук.); 47 32 П7 П8 Р (Щук.) Н А Д **і** нѣтъ вопреки К И38 И80; 48 34 П7 П8 Н А Д 2-го **вы** нѣтъ вопреки К И38 И80 Р (Щук.); 51 33 П7 П8 Р (Щук.) Н А Д 1-го **и** нѣтъ вопреки К И38 И80; 55 22 П7 П8 Н А Д послѣ **копи** приб. **и** вопреки К И38 И80 Р (Щук.). Отмѣтимъ оригинальное противорѣчіе Д и Н А: 51 20 П7 П8 Д (Щук.) **всѣкомъ обиходе**, К И38 И80 Н Р **всѣкои** **ѡбидѣ** (А проп.); 60 9 П7 П8 Д **студою**, К И38 И80 Н А **студомъ** (Р конч.).

Есть еще случаи совпаденія Н А Д: 1) съ П7 И80, 2) съ И80 П8, 3) съ И80.

Примѣры совпаденія Н А Д съ П7 И80: 57 33 Н А Д **испонити**, К И38 П8 Р **пополнити**; 58 20 П7 И80 (Щук.) Н А Д **ключнику**, К И38 П8 Р **ключникъ**; ср. 61 11 послѣ **свѣжее** приб. П7 Н А Д **нно то**, А **ино по**, И80 **ино** вопреки К И38 (Р П8 кончились); 61 28 П7 И80 Н А Д **которое**, К И38 **коѣ** (Р П8 конч.); П7 И80 Н А Д **на** нѣтъ вопреки К И38 (П8 проп.)

Примѣры совпаденія Н А Д съ И80 П8: 12 4 И80 П8 Р Н

А Д **обзиратися**, К И38 П7 (Шук.) **wбзиралсѧ**; 29 16 И80 П8 Н А Д **ме(ѣ)шкѣ**, К П7 Р (Щук.) **мешечкѣ**, И38 **мѣшечькахъ**.

Примѣры совпаденія Н А Д съ И80: 6 3 И80 Н А Д **примѣшивающи**, К И38 П7 П8 Р (Щук.) **примешати**; 32 33 И80 Р Н А Д **спрашивати**, П7 И38 П8 (Щук.) **пытати**, К **питати**; 46 4 И80 Р Н А **ѣчное**, Д **ѣшное**, П8 **ячныи**, (Щук. **ѣчные**), К И38 **ѣчнои**, П7 **ячново**; 53 7—8 И80 Н А Д опущено начало главы **а̑—порѧдна**, сходное съ заглавіемъ—вопреки К И38 П7 П8 Р (Щук.); ср. 45 26 И80 Р (Щук.) Н А Д **ростѝ**, К **ростетъ**, И38 **ростéть**, П7 **ростъ** (П8 проп.); 38 13 И80 Д передъ **ломѝ** приб. **не**, вопреки К И38 П7 П8 Р (Щук.) Н, (А слова иныя).

Прежде, чѣмъ характеризовать составъ протографа Н А Д, выскажемся объ отношеніи Р къ этому протографу, исходя, какъ изъ параллелей стр. 14, такъ и изъ параллелей стр. 42—47.

Мой выводъ касательно взаимоотношенія Р съ протографомъ Н А Д таковъ. По главной основѣ своей Р и протографъ Н А Д противоположны: Р ближе всего къ П7 П8 И80, Н А Д ближе всего къ К И38. Но, въ виду того, что Р имѣетъ нѣсколько совпаденій съ чтеніями, свойственными только Н А Д (см. стр. 14), несомнѣнно, что Р и протографъ Н А Д какъ-то соприкасались. О томъ же, можетъ быть, говорятъ и чтенія Р, общія съ Н А Д вмѣстѣ съ другими списками.

Перейдемъ къ вопросу, какъ образовался протографъ Н А Д. Протографъ Н А Д составился изъ сліянія *двухъ видовъ* данной редакціи: 1) главнымъ образомъ того, который близокъ къ основѣ К И38 И80, 2) того, который близокъ къ основѣ П7 И80 П8, такъ различно отразившейся на этихъ послѣднихъ спискахъ. Въ настоящемъ случаѣ видъ *первый* имѣлъ много чтеній, общихъ К И38 (вопреки И80 и др.; см. стр. 42—43), много чтеній, общихъ съ И38 (вопреки К И80 и др.; см. стр. 44—45), немного чтеній, общихъ съ К (вопреки И38 И80 и др.; см. стр. 43), и нѣсколько чтеній, исключительно принадлежащихъ И80 (см. эту стр. выше). Видъ *второй* въ настоящемъ случаѣ имѣлъ чтенія, сходныя не только съ чтеніями, общими П7 П8 И80 (см. стр. 46) и П7 П8 (см. стр. 46), но и съ чтеніями, общими П7 И80 (см. стр. 46) и П8 И80 (см. стр. 46—47), а также, можетъ быть, этотъ второй видъ кое въ чемъ отражалъ на себѣ вліяніе текста въ родѣ П7 (см. стр. 45—46).

Разногласія въ Н А Д между собою объясняются: 1) тѣмъ, что въ чтеніяхъ Д ближе къ протографу Н А Д, чѣмъ Н и А, а Н ближе къ протографу, чѣмъ А; 2) тѣмъ, что, повидимому, происходила правка каждаго изъ этихъ трехъ списковъ. Такъ, по отно-

шенію къ Д правкою можно объяснить, напримѣръ, слѣдующій случай: 24 22 Н А змышлениѣм, Д ѹмышлениемъ и ухищренiемъ вм. К И38 И80 П7 П8 Р (Щук.) оухищрéнiемъ. По отношенію же къ Н А правкою можно объяснить слѣд.: 48 4—5 К на wбихóдъ и кѵпивъ что принесутъ то смѣти, Н (Щук.) на обихо̑ и кѵпи̑ что принесутъ то смѣтии̑, А Р на обихо̑ и купи̑ что принесутъ по (—Р sic) смѣтии̑, въ Д это опущено. Вѣроятно пропущено это было въ протографѣ Н А Д, какъ искаженное въ К или подобномъ ему спискѣ, а затѣмъ въ Н А (т. е. въ ихъ ближайшемъ оригиналѣ?) было возстановлено.

Теперь обратимся къ особенностямъ протографа Н А Д, которыя образовались въ немъ *независимо* отъ остальныхъ видовъ и списковъ данной редакціи Домостроя (пропуски, прибавки, перестановки, редакціонныя замѣны, описки, языкъ).

1) *Пропуски* въ протографѣ Н А Д получились въ большинствѣ случаевъ механически, такъ—опущены короткія слова или фразы, конечнымъ или начальнымъ словомъ совпадающія съ предшествующею или послѣдующею фразою. Въ Н А Д пропущено, напримѣръ:

1 7 нѣнѣ̑; 2 32 и wц̑татки; 4 28 Наказáнiе w̑ оц̑а к сн̑ (заглавіе 1-ой главы); 7 4—5 и в темницꙋ̑; 10 32 наї переварено̀; 14 23 при-; 15 15 27 8 емꙋ̑; 15 25-те; 16 8 ськлюютъ; 19 23—24 и не йзмóчено и не йзмáчто; 20 16 w̑; 21 11 2-е да; 21 14 со; 21 22—23 дш̑евныхъ и телéсныхъ; 22 8 и всáкое; 22 33 и w̑ сѵдеи; 22 34—35 и зимà неѹгодна; 23 16 своѧ; 23 27 за; 23 33 по-; 24 24 и срáмословие; 24 28 вкѹпѣ; 26 6 по своемꙋ̑; 27 2 дóбре; 27 9 твоегò; 27 29 счéтъ; 28 23—24 колко—возмѣтъ и; 29 31 живѹтъ—wврески; 31 9—10 и коѧ óрые—дѣлаютъ; 32 4 44 15 44 32 51 30 54 19 вы; 32 4 ї совѣтова; 33 8 никакóй; 33 11—12 йлѝ што здѣлати; 33 12 ты; 34 3 тотъ; 37 5 ї оучила; 37 8 w̑ всемъ; 39 5 47 7 да; 39 31 на; 40 3—4 и по рѵкоделникомъ; 40 18 колѝ; 40 33 нарядѝ; 41 1 нóшки; 41 8 в понеделникъ; 41 22 квашенинѵ̑; 41 23—24 ѳсолѝти—жóлѵдь; 41 24 и спина; 42 26 да и йздойтъ; 42 35 котóрои; 43 8 пóстнои и; 43 9 всáкïе; 43 16 йнѵю подвáрнáетъ йнѵю; 44 8 оц̑ всѧкого; 44 20 дéнги w̑пять; 44 26 2-е ни; 44 27 не ймѵтъ; 45 2 былъ; 45 14 оц̑-; 46 3 и̑; 47 23 йзвáры—бы́ло; 47 25 чтоб—все; 47 31 сѝ; 48 3 прó гости; 48 12—13 и—же; 48 22 и всѣ—счести; 48 24 всегдꙑ̀; 48 32 всѧ̑мъ; 48 33—34 да—йзготóвлено; 49 26—27 во—wвиходѣ; 49 30 и кѵдà—розошлосѧ; 50 18 йногды; 50 25 оц̑ себѧ̀; 51 13, 16 61 4 тò; 52 2 томꙋ̑; 52 13 плáсти—рыба; 52 28 поставлено; 52 20 и перемечено и запи́сано; 53 28 поскóнные вожжи; 53 29 тажи; 54 21 и не разволóчено вы; 54 26 wвсомъ; 58 18—19 по всѧкон; 59 16 и припрѧтано; 59 22 пóдать; 59 25 дáни—óброкꙋ̑; 61 19 и перетрѧсывати; 61 24 йс сѣнницы.

Говоря о пропускахъ въ протографѣ Н А Д можно, пожалуй, отмѣтить пропускъ я̂, начинающаго много главъ въ Домостроѣ. Въ первой книгѣ о Домостроѣ я указалъ, что въ пропускѣ начальнаго я̂ частію совпадали П8 И80, въ иныхъ же случаяхъ онъ наблюдался въ одномъ П8, или въ одномъ И80 и единично въ П7. Н А Д одинъ разъ также совпали въ этомъ съ П8 И80 (11 31) и одинъ разъ опустили я̂ самостоятельно (46 3). Есть случай, когда я̂ опущено въ П8 А Д (30 13), но въ Д оставленъ для этой буквы пробѣлъ. Въ данномъ пропускѣ одинъ А часто совпадаетъ съ П8 (31 8, 39 30, 44 6, 44 24, 46 3, 46 24), единично съ И80 (24 5) и съ П7 (8 30). Только въ одномъ А опущено я̂ въ слѣдующихъ мѣстахъ: 32 4, 33 2, 35 21, 54 16, 57 25. Въ 13 19 К я̂, А я̂ще, П8 И80 проп.

2) *Прибавки* въ протографѣ Н А Д.

Въ Н А Д, напримѣръ, прибавлено: 3 14 **ли же** послѣ **а̂ще**; 9 31 46 7 **ли** послѣ **а̂ще**; 4 29 **сѧ** послѣ **бл҃гословлю́**; 5 9 **б҃** передъ **себѣ**; 8 11 Н Д **и҆** **ѵ҆строи́ти**, А **и҆** **стро́ити** передъ **сты́ми**; 9 24 **же** передъ **даждь**; 11 2 **свои́**$^{\text{ѫ}}$ послѣ **домочадцовъ**; 13 11 **своимъ** послѣ **ѿ҆ц҃емъ**; 15 17 **да** передъ **бу҃дѣ**; 17 2 **ѡ҆** передъ **кто**; 18 3 **а̂** передъ **рцѣ**; 18 26 **быти** передъ **любо́вну**; 20 2 Н **и҆** **лежи҃**, Д **и҆** **лежа҃** послѣ **живѣ҃** (А **платье лежитъ** вм. **живѣ҃**); 21 7 Н **правосла҃вно҃**, Д А **православны҃** передъ **хр҃тїанномъ**; 28 7 Н Д **знала бы же**, А **знала же** послѣ **дѣлаю**; 28 26 **и҆** **ско҆ко** (А **-ки**) **чего дастъ** передъ **а̂**; 30 12 **какъ** передъ **держати**; 35 23 **мѣсте** послѣ **мокрѣ**; 37 4 **что** послѣ **ка́къ**; 37 9 **ѵ҆чити** **и҆** передъ **наказывати**; 39 16 **и҆дѣ҃** **и҆** передъ **това́рꙋ**; 41 27 **и҆ти** послѣ **то́рг҃**; 41 28 **поди** передъ **а̂**; 41 31 43 24 **а̂** передъ **оу҆**; 41 34 Н **ржанꙋю** **и҆** **житнꙋю** **и҆** **овсанꙋю** **и҆** **пшеничнꙋю** **и**, А Д **ржа҆ную** **и҆** **жи҆ную** **і҆** **пшени҆чную** **и҆** передъ **дѣ҆лаючи** (Н А Д **дѣлаю҃**); 41 34 **дѣлаю҃тъ** послѣ **о́сень**; 43 17 **же** послѣ **коли҆**; 45 19 **во** передъ **все**; 46 17 **в** передъ **два҆**; 46 22 **К** передъ **тому**; 47 26 **бы** передъ **лежа́ло**; 48 14 **не** передъ **ѣ҆дено**; 48 19 **же** **і҆** послѣ **приказ**; 49 32 **почтити** послѣ **же**; 53 20 **и҆но** послѣ **пригоже**; 53 25 **і҆** послѣ **готово**, **не** послѣ **какъ**; 57 25 **седм҃** **и҆** передъ **торгꙋютъ**; 59 19 **была** послѣ **принесена҃**; 59 21 Н А **дава҃**$^{\text{ѫ}}$, Д **дава҃** послѣ **позе́ли**; 59 30 **платежѣ҃** **и҆** передъ **тяглен**; 61 4 **пригодитсѧ** послѣ **вда́ль**; 61 25 **и҆но** передъ **по**.

3) *Перестановки* въ протографѣ Н А Д.

Въ Н А Д, напримѣръ, переставлено: 6 18 **творити** передъ **волю** **вж҃ю**; 6 25—26 **и҆мъ** послѣ **воздава́й**; 10 21 **радꙋютсѧ** послѣ **вкꙋпѣ**; 11 12 **та́йно** послѣ **вставъ**; 15 26 **на земли҆** передъ **бу҃дете**; 16 24 **ѿ҆** **бг҃а** послѣ **мздꙋ**; 18 7 **мꙋжь** (Н А Д **мꙋжꙋ**) послѣ **быстъ**; 20 10 **хочѣ҃** послѣ **вы҆слꙋжить**; 23 9 **и҆** послѣ **тѧжкїѧ**; 26 13 **жи҆ти** передъ **на҆**; 28 23 **како́е** передъ **дѣло**; 30 17 **то҆** послѣ **бережно**; 30 19 **пова́ренна҃** послѣ **пора́дна҃**; 37 18—19 **печаловатисѧ** послѣ **разꙋженїю**; 40 30 **мясо**

послѣ ѣстїи; 44 28 дворá послѣ своегò; 46 7—8 оукрывати послѣ морозѫ; 49 5 на столъ передъ wсмотрѫ; 49 12—13 добрá послѣ чáка; 49 13—14 доброи послѣ чáкъ; 49 22 смѣтити послѣ всякїе; 51 30 не протóчено послѣ ѿ мышеи; 52 2—3 привезѫтъ передъ нс селá; 52 9 всѣ передъ в мѣре; 54 20 бы послѣ былá; 56 22 и на пóгребѣ послѣ на лѣднике; 58 2 позно послѣ в лавкѫ; 58 3 ходитъ послѣ гостелí; 60 29—30 какъ передъ котóрам,

4) *Замѣны и измѣненія словъ* въ протографѣ Н А Д рѣдко можно считать намѣренными; въ большинствѣ случаевъ онѣ получались отъ того, что писецъ протографа плохо читалъ свой оригиналъ.

Сначала обратимся къ замѣнамъ Н А К, которыя можно считать намѣренными.

Слѣдующія изъ нихъ писецъ протографа Н А Д считалъ болѣе знакомыми или болѣе *понятными* выраженіями: 5 4 ѡдѣны вм. wдѣны; 8 3 привлачá вм. привечáи; 9 28 Н А сѣдящими, Д сѣдящами вм. возлежащими; 9 30 ѣствы вм. ѣди; 9 32 ѣствѫ вм. ѣдь; 13 24 присѫдъ вм. просѫгъ; 15 2 имѣеши вм. имаши; 20 6 за ѻно вм. за wдинъ; 28 1 толокно вм. соколъ; 29 25—26 сѫконноѥ (и) вм. сѫкиное; 30 2 приискиваючи,-ая вм. прибираючи; 34 28 к таинѣ вм. втаи; 28 8 а̑ какъ вм. колѝ; 35 11 когда вм. коли; 35 11 прилѫчатсѧ вм. лѫчатсѧ; 39 2, 40 2, 11, 14 привѳ̑ вм. навóзъ; 39 14—15 почесть вм. почéсѫ; 43 17—18 прилѫчи(а)тца вм. пригóже; 44 17 что вм. кѣ̑; 45 19 далe вм. в дáль; 46 16 ко ѣдинъ чсъ вм. водночáсьѣ; 49 24—25 передъ всѣ́ приб. поранинѣ́ вм. йлѝ порáнѫ, стоявшаго послѣ вѣчера; 51 10 ѕстроити вм. оустрмпать; 52 3—4 чего выйдѣ̑ вм. колѝ wдаст̑ чевò; 55 3 чюрки вм. оурѫпки; 55 27 к вечерѣ̑ вм. кечéре; 56 23 їѫтра вм. оутре; 59 33 правдѣ вм. ѫпрáве; или—болѣе *удачными*, какъ напр.: 14 25 тѣ(ѥ) поры вм. тѫ порѫ; 16 33 Н А їѕмы̑, А и̑мыти вм. оумыíвъ; 26 28 ѕпиватисѧ вм. пи́ти; 29 7 домовно̑ вм. домашнеи; 32 33 горáдо йно гн̑ вм. йно wбещати; 33 3 к домѣ(у) вм. дóма; 52 32 записано вм. в счете былó вы; 3 29 34 18 ѕкá вм. наказ; 57 3 прикáᵛ вм. накáзѫ; 42 21 Н Д вдовицы (А дѣицы) вм. вдовы; 45 3 стерé̑ вм. берéгъ; 48 33 роставлено вм. разкладено; 58 12 смо̑рм вм. гладѧ; 59 18 и 19 дла вм. ради; 59 21 Н А тѫнȳᵀᴵ, Д тѫнȳᵀ вм. плотй. Нѣкоторыя самостоятельныя выраженія введены протографомъ Н А Д, повидимому въ замѣну странныхъ по начертанію и ошибочныхъ выраженій, встрѣчающихся въ К, напримѣръ: 11 10 все вм. всѫмѫ; 30 22 йнам̑ вм. кокам; 31 32 всегда вм. всѣ; 53 22 мочи вм. могá; 57 21 детѣ̑ вм. дѣвакъ. Можетъ быть также намѣренно произведены замѣны уменьшительныхъ и уменьшительными, напр.: 14 21 многу вм. мнóшкѫ; 41 5 кашею вм. кáшкою; 42 31 лошади вм. лошáки; 46 12 бочки вм. бочечки; ср. 53 31 Н А Д (Щук.) бо̑ки, И80 Р бозокъ, К И38 П7 П8 бозъ.

Много замѣнъ и измѣненій словъ произошло отъ плохого чтенія оригинала и отъ непониманія словъ писцомъ протографа Н А Д, напримѣръ: 2 6 говорити вм. творити; 5 12 бы вм. бос-; 8 6 А ѡбиды, Н обиди, Д обѝ вм. ѡбидимъ; 8 21 написатися вм. каса́тися; 10 3 небрегѡно вм. небрего́мо; 14 1 людѐ вм. сѹден; 20 32 всегда вм. себѣ и; 22 27 накаѧ́ются,-чется вм. ка́ются; 23 27 накажемся ѡ вм. ка́емся ѡ; 23 3 многогрѣшны вм. многоразли́чны; 24 30 обидники вм. ѡбидимѝи; 25 4 Н Д скора гдна мт́ь его́, А скорѣ гдна мт́ыня и вм. скоръ гь на мт́ь свою́; 26 26 Н Д него, А него живучи вм. небо́ли; 27 33 ме(ѣ)сити вм. межьситки; 28 5 домочаѧ́цы вм. домово́дицы; 30 29 всѣкомѹ (бы) сосѹдѹ вм. всякон сѹды бы; 31 10 слѹ́ба вм. слѹжька; 32 25 промышлены вм. смышлены; 32 34 неподо́бны вм. ненадобномъ; 39 10 рдовитина вм. гдра домовитаго; 39 25 клт́бено́е вм. с клт́вою; 46 25 мѣсте вм. письмѣ; 48 17 прикажѹ́ вм. по пригожѹ́; 50 6 какъ вм. нака́зъ; 52 22 просо́но́е вм. солонина; 53 26 по́ сѣни вм. в по́сѣнье; 58 1 лѹкавъ вм. лени́въ; 59 25 ѡбиходѹ вм. оу́го́дьа.

Остальныя измѣненія протографа гл. обр. или чисто грамматическія или заключаются въ приставкѣ, удаленіи и замѣнѣ предлоговъ и частицъ, напр., Н А Д вм. ѝно: и 14 25, 17 4, 31 2, 49 31; проп. 41 29. Кстати сказать—особенно не любитъ ѝно А, въ немъ вм. ѝно: и 12 1 (вм. 2-го), 21 2, 30 17, 33 18, 39 3, 7, 42 23, 45 19, 24, 27 (вм. 2-го), 46 19, 49 21, 59 8, 61 14; но 10 34, и на 17 16, и потѡ 20 9; вм. ѝно бы—и что́ 60 7.

18 9 Н Д виждь, А биждь то же вм. никто же объясняется такъ: «виждь»—повидимому, замѣтка, внесенная съ полей въ текстъ.

Нѣкоторыя чтенія Н А Д могутъ повести къ ложнымъ выводамъ, напр. см. ссылку на главы: 21 26 Н пѧ́десѧ́, А Д пѧтьдесѧтъ вм. пѧтьна́десѧ́.

5) Что протографъ у Н А Д былъ одинъ, убѣждаютъ и общія въ этихъ спискахъ мелкія *описки*, напримѣръ: 9 3 да вм. ѣгда́; 10 33 не вм. но; 14 12 кроби вм. кровы; 16 23 слѹжители вм. слѹжители ѝмъ; 22 10 ѕсовники вм. оу́совники, ѣдна вм. дна́; ср. Н стрѣлка и тромыня, А Д стрѣ́лка и троѝныѧ вм. стре́лки громныѧ; 23 3 Н лишѝ не, Д лишеѝ не, А лишенъ не вм. лишенїе; 29 27 Н Д ѕметокъ, А ѕмѣтокъ вм. ѡмѣтюкъ; 36 4 мѝно и прибытно вм. мило и прибылно; 37 10 же не вм. жена́; 40 6 покро́ вм. портно́и; 41 5 печеныѣ вм. почечные; 49 28 чисте(ѣ) вм. ѣсте; 50 33 челѧ́ни вм. челѧ́ди; 59 2 Н А лѣ́, Д лѣта вм. нѣ́тъ; ср. 5 29 Н свѣна́, Д бѣнати, А бѣнѧти вм. сверкати.

Въ томъ же убѣждаютъ и общія въ Н А Д *начертанія* словъ и частей ихъ, напримѣръ: 6 2 А Н ѕкропъ, Д ѕкро́ вм. оу́кропѹ; 6 4

8 32 кутиѣю вм. -ьею; 6 19 сѫдꙋ вм. сѫжꙋ; 1 11, 5 2 и часто такожде вм. тако же; 47 и постоянно хороше вм. хорошо; 8 28 мйтрѣ(ѥ) вм. монастырѝ; 9 7 ниже вм. неже; 14 26 вѣдомаꙗ вм. вѝдомаꙗ; 20 6 вси вм. все; 49 5 передъ всѐ приб. поранне; 50 31 самѣмъ вм. самимъ; 23 15 Н храчюги, Д храчюхи, А храчюки вм. френьчюги; 50 34 нетинꙋ вм. натинꙋ; 28 15 тата вм. тафта; ср. встрѣчающіяся и въ нѣкоторыхъ другихъ спискахъ Домостроя: 42 28 и 29 Н А Д потирацо, -цомъ; 41 27 дат. А семъи, Д семьи, Н сѐи.

Н А Д 28 24 скоке вм. сколко; 53 3 и еще не разъ скоке вм. колко; 51 22 коке вм. колко, при 27 25 скоко вм. колко. Въ подобныхъ случаяхъ есть и колебаніе между Н А Д, именно: Д довольно часто имѣетъ *-ко* (28 16 34 16 38 7 56 17 60 4 Д *-ко*, Н *-же*, А *-ки;* 51 12 Д *-ко*, Н А *-же*); изрѣдка *-ко* имѣютъ Н Д (27 26 28 26 47 12 Н Д *-ко*, А *-же*), Н (52 5 Н *-ко*, А Д *-же*), А (47 17 А *-ко*, Н Д *-же*) и А Д (37 19 32 А Д *-ко*, Н *-же*); въ А чаще всего *-ки* (см. выше 28 16 34 16; 52 2 15 28 30 31 53 24 56 26 56 32 А *-ки*, Н Д *-же*); *-ки* же иногда имѣютъ А Д (47 7 А Д *-ки*, Н *-ки*) и Д (27 18 49 26 Д *-ки*, Н А *-же*); рѣдко *-кѣ* имѣютъ Н (38 9 Н *-кѣ*, Д *-ко*, А проп.; 53 24 Н *-кѣ*, Д А *-же*) и Д (55 6 Д *-кѣ*, Н *-же*, А *-ки;* 56 1, 3 Д *-кѣ*, Н А *-же*). Какъ видно изъ приведенныхъ примѣровъ, *-же* встрѣчается всего чаще.

-смотрѣти Н Д при *-смотрети* А (49 25 55 28 55 31—32 56 5 17 21 23 58 20; ср. 35 32—33 Н Д—*ѣти*, А проп.); *-смотрети* Д А при *-смотрѣти* Н (34 16 38 29 52 11 55 25 56 13); *смотрѣла* Н Д при *смотрела* А (37 5); *смотрелъ* Д А при *смотрѣлъ* Н (49 19). Старое, болѣе обычное въ спискахъ данной редакціи Домостроя *-смотрити* сохранилось лишь въ Д: 28 14 Д досмотрѝ, К досмотрити, Н досмо́рѣти, А досмотрети; 30 24 Д пересмотрити, К пересмотрѝти, Н пересмо́рѣти, А пересмотрѐ'; 34 2 Д смотрѝ, К смотрѝ, Н смотрѣти, А смотрети; 34 6 Д смотрити, Н смотрѣти, А проп., К испорчено смотети; Ср. 49 17 Д ѡсмотрити, К ѣсмотрѝти, Н со́рѣти, А проп.; ср. также: 28 14 Д до́рити, Н до́рѣти, К дозре́ти, А проп.; 49 18 Д Н созрѣти, А созрети, К со́зрѝти.

40 32 Н А Д род. ед. женѣ(ѥ) вм. жены. 37 2 Н Д род. ед. женѣ, А проп.; 41 25 Н Д женѣ, К А жены; 42 15 Н А женѣ(ѥ), К Д жены; 43 15 А женѣ, К Д Н жены; 56 29 Н род. ед. животинѣ, К А Д животи́ны. Ср.: 26 19 Н А по смѣты, К Д по смѣте; 54 17 Н А по лѣсницы, К Д по лѣснице; 56 12 Н А дат. ключницы, К Д ключницѣ(ѥ).

43 18 и часто Н А Д про гостꙗ вм. болѣе обычнаго въ спискахъ про́ гость; 43 28 Н А Д про гостѐ вм. про́ гость. 57 10 Н про гости, А про гостѐ, К Д про гость; 48 18 Н А про гости, К Д про гость.

Изъ этихъ примѣровъ видно, что списки Н А Д часто дѣлятся на группы, противорѣчащія другъ другу въ чтеніяхъ и въ близости къ протографу.

Образцы близости Д къ правильнымъ чтеніямъ данной редакціи вопреки Н А, согласнымъ въ измѣненіяхъ:

5 30 К просфира, Д пр҃обира, Н просдиры, А прод҃оры; 9 28 К Д смирѧ́мсѧ, Н смирѧй себе, А смирѧ́ себѣ; 16 20 К Д сотворю́, Н сотворивъ, А сотворю́; 22 13 вопреки К Д въ Н А приб. ѳ҃скоблѧе́т҃ и передъ ѡ҃кормлѣтъ; 24 27 К Д даю́, Н А дадѫ́т҃; 28 28 К Д нея́, Н А нею́; 30 15 К Д мастера, Н А мастерства; 35 18 К завтракати, Д завтракá, Н сѧ́т҃рыка́, А з҃а́т҃рыкати; 36 11 К Д ночвы, Н А начвы; 36 29 К воилокъ, Д во҃ло́, Н А во҃лѫкъ; 36 32 К Д во́илокъ, Н во҃лѫкъ, А проп.; 53 10 К Д воилоки, Н А во҃лѫки; ср. 40 31 К А Д по́трохъ, Н по҃рѫ́; 41 13 К А Д по́трохомъ, Н по҃рѫхо́; 41 4 К А Д потрошко́мъ, Н по҃рѫшко́ (м. б. чтеніе Н было въ оригиналѣ Н А Д); 42 3 К ѡ҃бѣеди, Д ѳ҃еди, Н А ѳ҃ѣ́дѣ; 42 19 К Д ѝзлишнее, Н А ѧ҃лишнее́; 46 29 К ѝспрокѫжено, Д испрокуженѫ, Н ѣ҃спрокѫдено, А і҃прокудено; 54 18 К Д ѡ҃брано, Н ѳ҃брадно, А ѳ҃бра́но; 58 12—13 К Д ѝспо́ртятсѧ, Н ѝспортили́, А ѝ҃спорѣтилисъ бы; 59 4 К Д глиною, Н А гнилою, ср. 59 7 К гли́нѧнъ, Д А глинѧно́, Н гнилѧно́.

Образцы близости А къ правильнымъ чтеніямъ данной редакціи вопреки Н Д, согласнымъ въ измѣненіяхъ:

2 28 К А ѹ҃норови́ти, Н Д наровити; 22 17 К А вста́етъ, Н Д вставае́тъ; 23 8 передъ к приб. Н кто, Д ны кто вопреки К А; 30 33 К А гдѣи, Н Д гдѣни; 40 4 К запаса́ть, А запасати, Н сапи-са́т҃и, Д записа́т҃; К вочесивю (=О), А вочи́вю, Н воченечное́, Д вочешнама; 54 5 вопреки А К въ Н Д ѝ вымыто поставлено послѣ ѝ высѫшено; 54 28 К А ѹ҃тка́мъ, Н Д ѵ҃тѧто́.

Образцы близости Н къ правильнымъ чтеніямъ данной редакціи, вопреки А Д, согласнымъ въ измѣненіяхъ:

29 13 К ѝ дарагіе ѝ дешевые, Н ѝ дорогое́ ѝ дешево́е, Д и дорогилные ѝ дорогое ѝ дешевое, А ѝ дорогилные; 51 4 К Н хорошо́(е) Д хорошенько, А хорошенко.

Иногда въ двухъ спискахъ изъ трехъ —Н А Д— встрѣчаются измѣненія основныхъ чтеній, искаженныя или неясныя для пониманія, которыя въ остальномъ спискѣ поправляются или выпускаются, напримѣръ:

4 26 К Доздѣ, Н Дазде, Д Дѣдѣ, А здѣ; 21 26 К и др. сп. ѯѣ (цифра), Д не, Н вродѣ ѥ, А проп.; 24 15 К ѡ҃поличьнитъ, Н ѳ҃поѵ҃нитъ, А ѳ҃комитъ, Д проп.; 35 3 К ѝзвродитъ, Н ѵ҃ѝродитъ, Д изродитъ, А ѵ҃чнѝ; 35 30 К сѣламъ (т.-е. сѣломъ), Н Д само́, А проп.; 39 18 К послѫ, Н послухъ, А послѫхъ, Д по҃балъ; 43 11—12 К з блинцы,

Н ѕ ѵлицы, А ꙁ ѵ҃ницы, Д проп.; 43 19 К преже в столѣ, Н впрѣ҃ в столѣ, А впрѣ҃, Д в то мѣсто; 53 14 К дымчатые, Н Д тычаты, А проп. Весьма интересно: 22 10 К шестокрылъ, Н Д шесѧтокры҃, А тропникъ.

Какъ мы уже отчасти видѣли, протографъ Н А Д въ каждомъ изъ означенныхъ списковъ подвергся дальнѣйшему измѣненію.

По отношенію къ пропускамъ бережнѣе всего оказался Н,— въ немъ почти нѣтъ пропусковъ, сверхъ бывшихъ въ протографѣ Н А Д (см. стр. 48—49) или такихъ, которые увеличивали бы объемъ пропусковъ протографа. Отмѣтимъ здѣсь, что, несмотря на упоминаніе 64 главы (съ именемъ Сильвестра) въ оглавленіяхъ Н А Д (въ оглавленіи А 64-я глава обѣщана дважды; въ оглавленіи Д нумерація 64 главы опущена), самый текстъ этой главы сохранился лишь въ Н, а А Д кончаются текстомъ 63 главы, причемъ въ Д послѣ нея стоитъ даже конецъ.

Въ А пропусковъ гораздо больше, чѣмъ въ Н и Д, да и въ совпадающихъ мѣстахъ пропуски въ большинствѣ случаевъ заходятъ въ А за границы опущеннаго въ Н и Д. Обыкновенно въ А пропускались: одна изъ смежныхъ фразъ, совпадающихъ въ начальномъ или конечномъ словѣ, часть перечней, перечисленій, группы прилагательныхъ, сказуемыхъ и т. д., слова непонятныя, и҃ начинающее главы (см. стр. 49), и иногда части заглавій (такъ въ А опущено: 13 18 и҃ страсѣ бж҃їи; 46 1—2 про—людехъ).

Нѣкоторые изъ пропусковъ въ А, вѣроятно, сдѣланы *съ умысломъ*. Такъ, по моему, умышленно опущены въ А:

1) непонятные термины: 29 5 и҃ оу҃сѣчинъ; 29 25 и҃ли зенденинное; 29 27 30 4 и҃ли кортель; 29 28 и҃ли терли́къ; 29 29 и҃ каптуръ; 40 10 и҃ скалы҃—липна́гъ; 43 11 и҃ кындлицы; 43 22 и҃ хохолко́вые, 52 14 і҃ хохолкы҃; 44 10 и҃ оу҃ полтавого; 45 5 к—баровые; 50 21 или а҃глы҃, ср. 43 23—24, гдѣ опущено въ А и҃ в каши і҃ а҃глы҃; 55 11 и҃ храпье; 56 24 и҃ ладами҃;

2) молитва о царской семьѣ, боярахъ и воинствѣ: 11 16—18 пѹщенїа—воиньствѣ (опущено м. б. изъ за стилистики, какъ частность);

3) о торговкахъ и бездѣльныхъ женкахъ: 31 25—26 ни торговки—приходили (опущено м. б., какъ чуждая или излишняя подробность);

4) неэстетичныя подробности: ноѕа не копа́ть перстомъ 33 34—34 1; тѹтъ ни кашлятъ ни сморкать 49 8; вычистить носъ, и҃ли выкашлятся и҃но не скаредно и҃ 49 8—9.

Наиболѣе крупные пропуски А: 11 20—23 и҃ ѡ҃—вста́къ; 15 26—27 грѣхи҃—бѹдетъ; 32 6—7 ссылатца—лѹчится; 32 13—14 и҃ли—послѹ́шцѹ; 32 28—29 то҃—сходитися; 34 4—8 а҃ гдѣ—вынести; 34

13—14 и҃ли҆ заберчено—питїм҆; 34 31—32 по҆тай—само́й; 36 13—14 и҃ выскр.—высу҃шѝ; 36 25—26 и҃ бы҆т.—чисто; 36 30—33 и҃ли҆—переменити; 37 2—4 людеи—приметено҆; 38 8—9 и҃но—ѡ҃быскꙋ; 39 12—13 и҃ли҆—полюбовна; 40 25—26 и҃ свѣжю—провѣсъ; 41 2—4 ле́гкое—нальёт҆ъ; 41 22 а҆—бити; 41 23—24 о҆соли́ти—жо́лудь; 46 17—18 да биши.—пи́ва; 46 32—33 на—взогрѣвъ; 47 1—2 добрѣ—приквасивъ; 47 8 а҆—самомꙋ; 47 13—14 оу҃точа҃—последꙋ; 47 21—22 и҃ мѣд.—решо́тки; 48 12—13 и҃—же; 48 22 и҃ всѣ—счести; 48 27—28 і҆—оу҃ставлены а҆; 48 30—31 ѡ҃чищено—было; 51 1 і—горазно; 51 2—3 и҃ли҆—припа́рить; 51 4—5 и҃ли҆—приварѝть; 51 8—9 и҃ хлѣбы—же; 51 10—11 какъ—и҃ли҆; 51 31—32 а҆—толокно҆; 54 9—11 выситокъ—а҆; 56 1—3 е҆сть—чево҆; 59 11—12 и҃ сметено҆—пригребена҆; 59 34—60 1 и҃ до́лгꙋ—водꙋ҃; 60 23—24 а҆ и—же; 60 21—22 и҃но҆—испо́ртїтсѧ; 60 23—24 а҆ и—же; 60 33—61 2 и҃ли҆ поплёсневело—попо́ртилосѧ; 61 22—23 нака́пало—слегло́сѧ.

Пропусковъ въ Д меньше, чѣмъ въ А; но въ Д А есть нѣсколько пропусковъ, совпадающихъ вопреки Н К и др., такъ въ Д А опущено: 16 21—22 но—си́мъ; 31 13 примо́лвити; 32 26 того҆; 53 9 и҃ кѣна́ки. Отмѣчу болѣе обширные пропуски Д: 6 15—16 па́ки—си; 6 16—17 созда́нна—бжїи; 7 29—30 властелемъ—проти́витца; 10 22—32 ѡ҃ го́ре—со́лоно; 11 26 слꙋшати—кажёнїе; 15 9—10 оу҃чаща́н—и҃змла́да; 15 30—31 роди́лѧ—ла́етъ; 19 20—20 1 въ чи́стомъ—платѣ҃ице; 21 15 масломъ—чюдотворнымъ; 22 9 и҃ волх. и҃ наоу҃зы; 24 19—20 и҃ се́ла—оу҃го́дїе; 26 29—30 посьмѣхъ—сѵсѣдей (въ протографѣ Н А Д д. б. было вм. сѵсѣдеи—людѣ҃, какъ въ Н А: пропускъ Д отъ совпаденія смежныхъ фразъ въ этомъ словѣ); 27 18—19 и҃ колко—и҃спекꙋтъ; 30 10—11 не—крайти; 41 1—2 пе́чень—ѡ҃вертѣвъ; 41 33—34 ѡ҃ржаные—за́спꙋ; 42 20—21 и҃ на—прина҃о҆; 50 18—19 и҃ногды рѣпиѧ—росо́лъ; 51 14—15 и҃но—бреже҃; 51 22—23 ча́дехъ—при́сныхъ; 53 1—2 а҆—затхлосѧ; 55 32 самомꙋ—оу҃стро́нно; 58 29—30 кака́ѧ—поваренныѧ; 61 14 по́лное—засѣкши.

Что касается редакціонныхъ замѣнъ, перестановокъ и прибавокъ, сдѣланныхъ въ отдѣльныхъ спискахъ противъ протографа Н А Д, то лишь А и Д представляютъ нѣкоторыя любопытныя измѣненія протографа, Н-же передаетъ его довольно точно.

Перестановки въ А, напр.: 11 33 прибави҃ послѣ пра́вила; 15 15 твори́ши послѣ твоеи́; 16 23 раболѣпъно передъ со́; 17 12 возра́дꙋютсѧ послѣ дѣмони; 20 19 жили зако҃но вм. законно бы жи́ли; 20 19—20 по наказанию о҃ц҃а дх҃овнаго а҆ вм. по дх҃овнаго ѡ҃ц҃а наказанїю; 20 34 страшны҃ї ницы҃ и ѹ҃бгы҃ и҃ сиро҃ вдовицъ вм. ницы҃ и҃ страны҃ и҃ оу҃бо́гы҃ вдовицъ и сиро҃; 28 29 гости прии҃дꙋтъ вм. приде҃ гостьѧ; 21 28 телесное ї҆ дꙋшевное вм. дш҃. и҃ т.; 22 5 грѣ҃ послѣ содѣваю҃; 22 25

скорыа смѣ́ти вм. см. же ск.; 23 34 мно́гими послѣ скорбми; 33 17 питїе передъ посыла́ти; 34 1 не сморъкати ни кашлати вм. ни ка́шл. ни см.; 34 28 дома и̂ а̂̈людехъ вм. в людех и̂ до́ма; 37 13 жена̀ послѣ своѧ̀; 41 7 на леду̀ послѣ держа́ти; 45 18 бо́рщъ послѣ рѣжучи; 54 3—4 оу̑то́ры послѣ передѣлати.

Прибавлено въ А, напр.: 13 10 любити и̂ послѣ своѣ́го̀; 20 26 забы́ страхъ бж̃ии̂ послѣ промышла́етъ; 22 20 ѧ̂дение послѣ безвреме́нное; 23 29 слабое́тию послѣ же́лаемъ; 24 1 вѣ́чный послѣ живо̃; 26 4 е́ домѣ послѣ жїве̃; 26 31 своего послѣ оу̑ма̀; 30 32 вза̂ послѣ ѡ̑нести; 33 1 свои̯ послѣ Слугъ; 34 33 своимъ послѣ мужемъ; 35 14 и̂ женъскъ послѣ по́лъ; 38 29 їли ко̃ᵘ прикажетъ послѣ гд̑рю (А гдйнѹ); 39 1 прибо̯ныхъ послѣ всехъ; 39 29 да̂нихъ городо̃ и̯ послѣ и̂з; 40 26 и̂ осе̑ринѹ послѣ се́мжинѹ; 43 6 про̯ла̑ᵘ послѣ сыта; 49 12 и̂ питие послѣ е̑ства; 50 26 е́ то время послѣ ѡ̑нѝ; 59 20 что̃ с опасениемъ послѣ при́тчи; 52 10 все бы было свешено и смѣрено вм. вѣ́шено.

Редакціонныя замѣны въ А касаются главнымъ образомъ непонятныхъ, неупотребительныхъ почему либо, мѣстныхъ или устарѣвшихъ словъ и выраженій: 18 23 за̂рѣтися вм. прѣтися (такъ въ К, въ др. спискахъ *запрѣтися*); 19 9—10 домово̃ вм. домовномъ; 48 1 домаши̃е вм. домовномъ; 20 9 спѹщали вм. попѹщали; 20 11 наказани̃е вм. нака́зомъ; 21 4 дѹрна вм. мшелоимъсъства; 23 23 чародѣевъ вм. мечетниково̃; 27 25 лѹтчие вм. красные; 29 13 камочныа вм. камчатые; 30 24—25 вѣ́хого вм. ветшаного; 34 8 кушати вм. покѹшати; 34 15 прикушѣвати вм. покѹшивати; 35 4 правда а̂ не прибавливати вм. пра́мо бес прибавки; 35 32 скинути вм. с себа̀ снемъ; 37 8 писано выше вм. в се́и па́мати пи́сано; 37 26 не тѣ̃кати вм. посохомъ не колоть; 38 12—13 наїпаче того вм. ко́сть ломи̃; 39 8 1 бо̯мешъ с прибы̑ю вм. прибылью пролезе̃; 39 32 половина вм. полтина; 40 12—13 много сондется вм. четьверть збѹдется; 44 1 ѹ̑ всякого со̯де̑тся вм. патѝ а̂лчны́и не додашъ; 47 12—13 и̂скурѧ̃ пе́ваго и̂ сре̑наго вм. а̂ракѝ пе́рвои̯ и̂ дрѹгои̯; —книжныхъ выраженій: 12 8 выходити вм. исходи́ти; 18 23 клѣ̯ветати вм. клепати; 34 3 говорити и̂ е̑скорѣ вм. бесѣдовать да борзее; 56 18 заперто то вм. за̂мкнѹто и̂; 23 35 раи̯ вм. цр̑тво не̑бное; —уменьшительныхъ: 20 3 28 28 слугамъ вм. слѹшкамъ; 31 13 слугѹ вм. слѹшка; 31 23 33 10 слуги вм. слѹжки; 32 16 слугъ вм. служокъ; 33 23 ѹ̑мно̃ слуга вм. оу̑мная слѹшка; 48 34 сите вм. ситце; 51 5 кашу вм. ка́шкѹ; 31 27 и 30 коро̃ках вм. коровьѧ̀.

Очень интересна замѣна въ А словъ гд̑рь, гд̑рыня[1] и подобныхъ. Эта замѣна намъ уже встрѣтилась въ П8 И80 и въ нѣко-

[1] *Господарь, господарыня, господаревымъ* встрѣчается только въ К.

торыхъ спискахъ иной редакціи Домостроя (см. первую мою книгу о Домостроѣ, отд. I стр. 58, 59, 67). Въ этой замѣнѣ А частію совпадаетъ съ И80 П8:

3 16 4 15 А гдинѵ, И80 господинѵ; 4 2 А гдина, И80 господина; ср. 4 8 А по ѵказѵ гдна, И80 по господиновѵ наказѵ, К по гдревѵ наказѵ. Но на 3 4 и 9 18 старое чтеніе сохранено въ А вопреки И80.

Основной видъ указанныхъ словъ (гдр-) одинаково сохраненъ въ А и П8 въ слѣдующихъ мѣстахъ: 28 1, 30 33, 59 26; вопреки П8 сохраненъ онъ въ А—19 25, 20 5, 6, 10, 11, 22, 25, 25 16—17, 27 22, 28 5, 23, 26, 38 26, 42 4, 49 4, 31, 50 4, 7, 53 6, 55 28, 57 1, 12, а также сохраненъ въ А на мѣстѣ пропусковъ П8: 26 7, 48 30, 57 21. Въ свою очередь, есть мѣста, гдѣ П8 сохраняетъ основной видъ указанныхъ словъ, вопреки А: 48 9 К П8 гдрь, А гдинъ; 31 5 К П8 гдрии, А гдыни; 48 4 К П7 гдревѵ, А гдиновѵ; или П8 сохраняетъ его на мѣстѣ пропуска въ А —50 8. Иногда П8 сохраняетъ его не вполнѣ точно: 20 28 К А гдремъ, П8 гдрю.

Подобно П8 въ А читается: гдинъ—19 18, 44 25, 50 10, 25, 52 5; гдина—19 15, 33 21, 57 10, 50 1, 3, 6, 32 (28 21 въ А проп.); гдину—18 21, 38 29, 39 18, 49 25, 29, 50 10; 52 32 П8 А гдиу вм. К господарю.

Основное гдрын- въ А и П8 замѣнялось по разному: въ соотвѣтствіе *господж-* П8 въ А читается: 28 31 гдна; 31 8, 50 27 гдыни; 28 31 гдны; 16 29 гдынѣ; 37 18 гдинѵ (44 25 А проп.; 31 18 А гдна, П8 проп.).

Рядомъ стоящія *государъ и государыня* замѣнены такъ: 24 25—26, 29 30 А гдинъ или гдна, 45 1 А гдинъ—на этихъ мѣстахъ въ П8 господинъ или госпожа (33 22 А проп.); 35 25 А гдину и гдынѣ, П8 господинѵ і госпоже; 51 17 А гдину, 56 11 А гдину или гдинѣ, П8 гдиу или гжѣ; 19 32 А с гдино или с гдиною, П8 с гдино или с госпожою; 20 29 А гдрне, П8 гдѣсѣ бы ї гджа; 48 18 К про гдрь и про господарыню, А про гдина, П8 про гдна и про госпожю.

48 11 А по наказѵ гдина, П8 по гдиновѵ наказу; 49 14 А по ѵка҃ѵ гдиновѵ, П8 по гдиновѵ наказу; 19 17 А жалованьемъ гдна своего, П8 гдиновы жалованьемъ; 50 24 А гдиновыхъ, П8 гдивы; 19 3 К господарскымі ненаказаніемъ, А наказанне гдиновы, П8 гдновы ненаказанне (53 8 А проп.).

Слово *государи,* затруднявшее писца П8, равно затрудняло и писца А; замѣнено оно въ А и П8 такъ: 20 7 А гдинъ, П8 госпожи; 20 32 А гдрыне, П8 госпожа; 33 8 А гдами, П8 госпоже; 19 30 А гдиномъ, П8 господи; только въ одномъ случаѣ замѣна гдремъ въ А П8 одинакова: 20 27 П8 А гдинѵ.

Искаженному начертанію П8 гдню, въ А соотвѣтствуетъ: гдинѵ 16 28, 19 26, 20 3; другимъ искаженіямъ П8 въ А соотвѣтствуютъ

слѣдующія замѣны: 20 21 К гдр҃ѧ, А гдн҃ина, П8 гдн҃ина; 50 30 К гдр҃ь А гдн҃ѣ, П8 гдн҃ь.

Переправленнымъ въ П8 *гдр-* на *гж-* въ А соотвѣтствуютъ чтенія, тождественныя съ К (50 32, 51 14; 51 11 въ А проп.).

Изъ этихъ параллелей, мнѣ кажется, ясна полная независимость А отъ П8 и И80 въ сохраненіи и замѣнахъ старой основной формы указанныхъ словъ.

Слѣды самостоятельности А въ перелицовкѣ сохранились въ такихъ начертаніяхъ, какъ приведенныя выше нескладныя и неоднообразныя замѣны А особенно слова гдр҃ын- .

Теперь обратимся къ самостоятельнымъ перестановкамъ, прибавкамъ и редакціоннымъ замѣнамъ чтеній протографа Н А Д, наблюдаемымъ въ Д.

Перестановки въ Д: 5 29—30 с҃бе҃й послѣ к персемъ; 19 17 повѣдꙋ послѣ на враги҃; 14 12 дерзновенїе послѣ оу҃ бг҃а; 17 16 то послѣ оу҃же; 18 5 ѡ҃ домꙋ послѣ ем҃; 24 27 ѡ҃ томъ послѣ возбранꙗ҃т҃; 27 1 свом҃ послѣ жена҃; 29 17—18 недостало ѣ передъ веччаного (К подѣла҃т҃ вѣтшана... не достало); 31 27 и҃ оубрꙋсы послѣ рꙋба́шки; 48 13 оу҃ стола҃ послѣ о҃станѣца; 43 9 дѣлаю҃ послѣ сочи (К дѣлае҃... со́цни); 42 28—29 вытѣти потирацо҃ ѕ҃ корвы чт҃ы҃ вм. и҃ соскы҃—вы́тереть.

Прибавлено въ Д: 3 25 к годъ послѣ при́были; 13 11 дх҃ныхъ послѣ свои҃х҃; 23 10 ничисты҃х҃ послѣ дꙋхо́в҃; 24 21 или дешево купитъ послѣ кꙋпи҃; 25 16 чего не достало послѣ 1-го и҃ли҃; 25 23 трꙋды и передъ плоды; 33 1 ѡ҃ чѣ҃ и҃ли передъ с чимъ; 34 26 д҃ры послѣ жены҃; 49 11 прилꙋчится послѣ пиръ; 49 34 тѣхъ послѣ всѣхъ; 50 15 гдр҃ьскїе послѣ праздники; 50 16 кислые передъ блины҃; 57 3 слꙋгами гдр҃ю смѣтмсѧ послѣ а҃; 60 23 рыба прꙋтова҃х҃ и послѣ а҃.

Редакціонныя замѣны Д: 1 19 малодш҃ны҃й вм. маломо́щны҃й; 7 17—18 малодш҃ному вм. маломощны҃й; 33 34 то время вм. тꙋ порꙋ; 35 22 и҃злинити вм. и҃зли́ти; 41 16 и҃ голова вм. гꙋвы скороны; 41 19—20 по рожествꙋ вм. к рожественои мясо́в҃; 42 31 кобылицы вм. кобы́лы; 43 11 баренцы вм. баре́нон; 47 4 тепло́ мѣсте вм. тѣ҃ле; 47 10 сливка҃ вм. сливанье; 59 30 пото҃ вм. ѡ҃кꙋпа́ѣтсѧ.

Мы видѣли, что списки Н А Д часто разногласятъ между собою. Это зависитъ отъ различія въ степени сохраненія протографа Н А Д каждымъ изъ названныхъ списковъ.

Въ чтеніяхъ ближе всего къ протографу Н А Д стоитъ Д, такъ какъ Д охотнѣе Н А повторяетъ правильныя чтенія данной редакціи (см. стр. 53), меньше Н А отклоняется отъ основныхъ формъ ея языка (Д *смотрити*, при Н А *-ѣ(е)ти*, см. стр. 52) и чаще совпадаетъ съ тѣми списками или видами данной редакціи,

подъ вліяніемъ которыхъ образовался протографъ Н А Д (т. е. съ К—см. стр. 43—44; съ И38—см. стр. 45, даже въ языкѣ; съ П7—см. стр. 46).

Конечно, не всѣ случаи исключительнаго совпаденія Д съ чтеніями иныхъ списковъ, кромѣ Н А, должны разсматриваться, какъ слѣды вѣрныхъ чтеній протографа Н А Д, не сохраненные въ спискахъ Н А. Нѣкоторые изъ такихъ случаевъ слѣдуетъ считать за результатъ правки Д по какому-либо иному списку данной редакціи. См. примѣры такой правки: на стр. 48, соединеніе въ Д двухъ словъ (*умышленіемъ и ухищреніемъ*), изъ которыхъ первое несомнѣнно было въ протографѣ Н А Д, а послѣднее—взято Д изъ числа основныхъ чтеній данной редакціи, такъ какъ оно стоитъ не только въ К и остальныхъ подобныхъ спискахъ, кромѣ Н А, но и въ спискѣ иной редакціи—О (см. изд. Заб. 79 22); на стр. 46 Д П7 П8 и О (изд. Заб. 139 18) *состудою* при Н А К И38 И80 *состудомъ;* популярное чтеніе данной редакціи *состудомъ* было и въ протографѣ Н А Д, но въ Д оно замѣнено болѣе старымъ чтеніемъ *состудою,* сохраненнымъ въ П7 П8; ib. Д П7 П8 (Щук.) *всякомъ обиходе,* Н К И38 И80 Р *всякой обидѣ,* О *обиде* (изд. Заб. 57 11)—здѣсь наоборотъ исконное чтеніе данной редакціи *всякой обидѣ,* сохраненное въ протографѣ Н А Д, было замѣнено въ Д ошибочнымъ чтеніемъ спп. П7 П8 *всякомъ обиходе.* Правку по домыслу и пропускъ ошибокъ протографа Н А Д въ Д см. на стр. 53—54.

Есть, однако, случаи, когда Д уступаетъ спискамъ Н А и особенно списку Н въ степени близости къ протографу Н А Д. См. 1) примѣры исключительнаго сохраненія въ Н правильныхъ чтеній данной редакціи (стр. 53) и совпаденія Н съ К (стр. 44), 2) примѣры исключительной близости А къ правильнымъ чтеніямъ данной редакціи (стр. 53), а также наше замѣчаніе о совпаденіи А съ К (стр. 44). Несомнѣнно, что и въ Н А не всѣ совпаденія съ чтеніями иныхъ списковъ, кромѣ Д, должны считаться принадлежащими протографу Н А Д, такъ какъ по крайней мѣрѣ А носитъ на себѣ слѣды правки по иному списку, см. на стр. 46: А П7 Р П8 И80 *лицу* (П8 +*ни по очам*), Н Д К И38 (Щук.) и О (изд. Заб. 108 10) *въ(и)денью*; здѣсь въ протографѣ Н А Д было *въденью* т. е. измѣненное *виденью,* бывшее въ прототипѣ Домостроя; не вполнѣ ясное *въденью* было замѣнено въ А словомъ *лицу,* согласно чтенію списка въ родѣ П7 Р П8 И80. Правку и пропускъ ошибокъ протографа Н А Д въ А см. на стр. 53—54. Обращаю вниманіе на то, что вопреки Д А списокъ Н точно соблюдаетъ ошибки протографа Н А Д.

Въ отношеніи къ состоятельнымъ редакціоннымъ замѣнамъ, перестановкамъ и прибавкамъ списки Н А Д также различаются по степени близости къ своему протографу. Наибольшее количество этихъ отклоненій отъ протографа наблюдается въ А, причемъ часто они здѣсь произведены съ умысломъ (см. стр. 56—57); въ Д такихъ явленій значительно меньше, они случайны и не предполагаютъ у своего редактора послѣдовательнаго проведенія какой-либо предвзятой идеи (см. стр. 58). Списокъ Н передаетъ протографъ Н А Д настолько точно, что я не нашелъ возможнымъ составить для него сколько нибудь значительную группу измѣненій подобнаго рода.

Что касается пропусковъ, то бережливѣе всѣхъ сохранилъ цѣлость протографа списокъ Н: въ немъ почти нѣтъ пропусковъ основного текста Н А Д. Кромѣ того, лишь въ Н сохранился самый текстъ Сильвестрова Посланія, т. е. послѣдней главы Домостроя (=64 гл. К); въ спискахъ же Н А, несмотря на обѣщаніе ихъ оглавленія, текстъ Посланія опущенъ. Списки Д и А нѣсколько разъ совпадаютъ въ общихъ пропускахъ (см. стр. 55). Самостоятельно въ Д опущено немного. Но въ А нѣтъ ни одной страницы, по возможности правильно заполненной чтеніями протографа Н А Д: это, такъ сказать, списокъ сокращенный—и притомъ не безъ умысла (см. стр. 54).

Выводъ. Списокъ Д въ чтеніяхъ ближе Н А къ протографу Н А Д, но въ Д допущены: самостоятельное редактированіе протографа (хотя и безъ системы), пропуски, отсутствіе Посланія Сильвестра, исправленія по иному списку, а также замѣны ошибочныхъ выраженій протографа по домыслу и пропускъ ихъ. Списокъ А въ чтеніяхъ дальше Н Д отъ протографа Н А Д и представляетъ тѣ же недостатки, что и Д, но только въ большей степени; именно въ А допущены: сильное самостоятельное редактированіе протографа, сдѣланное притомъ съ намѣреніемъ и послѣдовательно проведенное, масса пропусковъ, частію сознательныхъ, отсутствіе Посланія Сильвестра, замѣны ошибокъ протографа по домыслу и пропускъ ихъ. Списокъ Н лишь нѣсколько уступаетъ Д въ близости къ протографу Н А Д; въ Н почти нѣтъ самостоятельныхъ редакціонныхъ измѣненій и пропусковъ, сохраненъ и текстъ Посланія Сильвестра, опущенный въ Д А, соблюдены безъ измѣненія даже ошибки протографа Н А Д, исправленныя по домыслу или опущенныя въ Д А. Вообще, если бы представилась необходимость издать протографъ Н А Д, то въ основу изданія слѣдовало бы положить именно Н, варіанты подвести изъ Д и оставить почти безъ вниманія А.

Несомнѣнно, что списокъ Н правильно передалъ протографъ Н А Д, какъ по отношенію къ объему каждой изъ 64 главъ, такъ и къ общему ихъ количеству (64), не допуская ни прибавленій, ни урѣзокъ. Отсюда я позволяю себѣ сдѣлать дальнѣйшій выводъ, что двѣ статьи, прибавленныя въ Н къ 64 главамъ Домостроя также находились въ протографѣ Н А Д. Я имѣю во первыхъ въ виду статью Н съ заглавіемъ «*Повѣсть, сказаема отъ святыхъ отецъ, бысть наказаніе нѣкоего отца къ сыну своему родному*», которая помѣщена вслѣдъ за 64 главой Домостроя и сочтена достойною принадлежать къ составу Домостроя, судя потому, что обычное въ другихъ полныхъ спискахъ заключительное молитвословіе Домостроя («*Слава совершителю въ Троицы славимому Богу, аминь*»), поставлено именно послѣ Повѣсти, а затѣмъ и запись «*совершена книга сея Домострой*» и т. д. стоитъ такъ же послѣ Повѣсти вслѣдъ за упомянутымъ молитвословіемъ.

Нѣтъ сомнѣнія, что Повѣсть составлена не писцомъ Н, Мокѣемъ Ѳеодуловичемъ Дѣдевымъ, включена и приписана въ составъ Домостроя не имъ, и не въ 1665 году (время записи Дѣдева), а ранѣе. Это видно 1) изъ ошибокъ, въ текстѣ Повѣсти, которыя могли получится только отъ невнимательной переписки (см. стр. 26), 2) изъ формъ языка Повѣсти, родственнаго языку протографа Н А Д (см. *толке*, 27 строка). Во вторыхъ, я считаю принадлежавшею къ протографу Н А Д и статью, послѣднюю въ спискѣ Н, подъ заглавіемъ: «*Выписано ісъ Пролога іюня въ 5 день, Слово отъ премудрости о наказаніи чадъ*». Хотя эта статья и не включена въ составъ Домостроя, но по своему содержанію тѣсно примыкаетъ къ Домострою, имѣетъ много общихъ съ нимъ мѣстъ и помѣщается между прочимъ въ Измарагдѣ, т. е. въ памятникѣ, отъ Словъ котораго Домострой находился въ зависимости (см. стр. 26). Едва ли впервые ее приписалъ къ Домострою писецъ Н: онъ вообще не позволялъ себѣ прибавокъ къ протографу Н А Д, да еще прибавокъ, сдѣланныхъ съ извѣстной идеей. Думаю поэтому, что *Слово отъ премудрости* было приписано къ Домострою уже въ протографѣ Н А Д.

Если это вѣрно, то дата написанія протографа Н А Д не можетъ относится ко времени ранѣе 6 декабря 1643 года, когда вышелъ въ свѣтъ печатный Прологъ, изъ котораго выписано *Слово* (см. стр. 26). Но надо еще принять во вниманіе, что въ 64 главѣ Н, т. е. въ Посланіи Сильвестра, къ формулѣ, въ которой соединены были имена Московскихъ митрополитовъ Петра и Алексѣя, пріобщены имена Іоны и Филиппа. Я убѣжденъ, что Посланіе Сильвестра находилось въ протографѣ Н А Д, ибо оно

обѣщано въ оглавленіи всѣхъ трехъ списковъ Н А Д, почему отсутствіе текста Посланія въ Д и А должно считаться явленіемъ позднѣйшимъ, и увѣренъ, что редакція упомянутой формулы этой главы Н съ присоединеніемъ именъ Московскихъ митрополитовъ Іоны и Филиппа принадлежитъ не писцу Н, который вообще чуждался прибавокъ, а протографу Н А Д.

А если это такъ, то протографъ Н А Д писанъ не ранѣе 1646 года, когда преставленіе митрополита Филиппа впервые было занесено въ печатные Святцы, или вѣрнѣе—не ранѣе 1652 года, когда мощи св. Филиппа были перенесены въ Москву (см. стр. 32).

Поэтому, я предполагаю, что протографъ Н А Д писанъ не ранѣе 1643 г. или 1646—1652 гг. и не позднѣе 1665 года, коимъ датированъ списокъ Н (см. стр. 42).

Въ заключеніе настоящей главы считаю не лишнимъ обратить вниманіе на то, что во многихъ изъ приведенныхъ выше чтеній, какъ восходящихъ къ протографу Н А Д такъ и не восходящихъ, списки Н А и Д совпадаютъ группами: Н Д, Н А, Д А. Поэтому, слѣдуетъ предположить или 1), что между протографомъ Н А Д и его тремя сохранившимися списками существовали когда-то еще промежуточные три списка, къ которымъ списки сохранившіеся восходятъ попарно, или 2), что по крайней мѣрѣ два изъ сохранившихся списковъ правились по двумъ спискамъ промежуточномъ, т. е. по такимъ спискамъ, къ которымъ ближайшимъ образомъ попарно восходили сохранившіеся списки.

Едва ли представляется необходимость выяснять точнѣе взаимоотношеніе списковъ Н А Д: все главнѣйшее, что служитъ къ опредѣленію протографа Н А Д, нами уже использовано, а детали могутъ быть оставлены, по положенію ихъ внѣ задачъ настоящаго изслѣдованія.

Глава V-я.

Въ этой главѣ предстоитъ описать внѣшній видъ и составъ послѣдней доступной намъ рукописи, принадлежавшей И. Е. Забѣлину, библіотека котораго нынѣ перешла по завѣщанію къ Россійскому Историческому Музею, а также охарактеризовать чтенія заключающагося въ этой рукописи Домостроя, который представляетъ собою завершеніе извѣстныхъ до сихъ поръ передѣлокъ текста данной редакціи.

З.

Рукопись Библіотеки И. Е. Забѣлина № 167 въ 4 д. л., на 72 лл., въ картонномъ современномъ ей переплетѣ, оклеенномъ «турецкою» гребенчатою бумагою. Первый оборотъ переплета оклеенъ отрывкомъ межевого документа, его 11-мъ листомъ: въ этомъ документѣ упоминаются: *рѣка Сить, Ѳедорова деревня Марково, лѣсъ Баклановскихъ пустоши.* Рукопись № 167 писана желтою скорописью, которая датируется записью писца рукописи: (л. 72 об.) докончи, N: Т: 28: іюня, 1778 гоу; надстрочные знаки—ᵛ надъ начальнымъ ѡ и о, рѣдкій паерокъ; среди строчныхъ встрѣчается двоеточіе; постоянно—кустоды; каждая страница облиневана со всѣхъ сторонъ; сверху и съ внѣшней стороны облиневка двойная; въ верхнемъ внѣшнемъ углу междулинейнаго поля, въ квадратикѣ, получающемся отъ перекрестья линеекъ, проставлена черными чернилами XVIII—XIX в. нумерація листовъ; на верхнемъ междулинейномъ полѣ каждой страницы текста Домостроя отмѣчена писцомъ рукописи глава, соотвѣтствующая тексту страницы. Надъ словами текста обильно проставлены черные паерки—повидимому рукою, занумеровавшею листы рукописи (эти паерки въ цитатахъ не воспроизвожу). Рукопись заключаетъ только Домострой, обозначается З[1].

---

[1] Впервые извѣстіе объ этомъ спискѣ Домостроя появилось въ книгѣ И. Е. Забѣлина «Домашній бытъ русскихъ царицъ въ XVI и XVII ст.» (т. е. во II-мъ томѣ «Домашняго быта русскаго народа въ XVI и XVII ст.», М. 1869 г.). Приводя изъ Домостроя пословицу «а поклонны головы и мечь не сѣчетъ, а покорно слово кости не ломитъ», И. Е. Забѣлинъ отзывается о приводимомъ текстѣ ея слѣдующимъ образомъ: «такъ, правильнѣе, читается эта пословица въ нашемъ спискѣ Домостроя (XVIII в.). Въ изданіи Голохвастова: «пококорно слово кость ломитъ», стр. 68» (Дом. бытъ рус. царицъ, М. 1869 г., стр. 45 и 1-е примѣчаніе къ ней).

Въ спискахъ редакціи, старшимъ представителемъ которой является К, эта пословица, заключающая 38-ю главу К, читается такъ (въ основу чтенія полагаемъ К, нашего изданія 38 12–13): (+а З) поклонны (+ꙗ А,+ѣ Н Д; покорнои З) главы (Н А Д З головы; (+і З) мечь (мечемъ Н А Д) не сечѣ а пококорно (И38 И80 П7 З покорно, Н А Д поконое,

Оглавленіе Домостроя З таково:

(л. 1) Книга глаголемая домострои имѣе̑т̑ в себѣ; и҃д҃, главъ село полѣ̑ныи

Глава. а҃

Наказаніе ѿ о҃ц҃а к сы̑ну· — — = =

Глава: б҃

Како хр̑тиано̑ веровати во свѣ̑тую троицу̑, и въ пре̑вѣтую ц҃ркы̑, и кресту̑ хр̑тову̑, и свѣ̑ты̑ нѣ̑бесны̑ бе̑плотны̑ сила̑, и всѣ̑ свѣ̑ты̑, и свѣ̑ты̑ мощи̑, и покланятися имъ.

Глава, г҃

Како таинамъ Бжі̑и̑ причащатися, и веровати воскресенію мертвы̑ и страшнаго суда чаяти, и касатися всякои свѣ̑тыни.

Глава: д҃

Како любити Гда ѿ всеа дш̑и, тако̑ и брата своего, и стра̑ бжі̑и и часъ смертныи помнити.

П8 Р непокорнѡ) сло́во ко́сть (кости З;+не И80 Д З) ломи̑ (въ А наїпаче того вм. ко́сть ломи̑). Въ З эта пословица стоитъ въ концѣ 35-ой главы (л. 43), въ заключеніи которой далѣе приписано въ подборъ заглавіе слѣдующей главы. Въ Щук. спискѣ, то есть въ спискѣ редакціи, составившейся подъ двойнымъ вліяніемъ (К и под.+О и под.), эта пословица читается такъ (заключеніе 38 гл., л. 97): покло̑ные гл҃вы ме̑ не сѣчетъ, а поко́но слово кость ломитъ а҆ всякомѹ грѣхѹ покаа̑ніе. Въ О (гл. 42, изд. Забѣлина 409 т. е. 109 7—8) читаемъ лишь—а҆ всякомѹ грѣхѹ покаа̑нїе. Въ другихъ спискахъ редакціи, старшимъ представителемъ которой является О, также покло́нны—ломи̑ нѣтъ, а читается лишь «а всякому грѣху покаяніе» (см. изд. К Голохвастова, примѣч. къ 68 стр.).

Судя по многимъ варіантамъ къ тексту пословицы, она затрудняла не одного И. Е. Забѣлина. Но я не считаю поправку З удачною и думаю вопреки И. Е. Забѣлина, что наиболѣе вѣрно текетъ пословицы читается въ К, если, конечно, поправить пококорно на покорно.

Въ «Опытѣ ист.-лит. изслѣдованія о происхожденіи др.-рус. Домостроя» (стр. 99—100) П. С. Некрасовъ приводитъ слѣдующее описаніе списка З:

«Рукопись въ 1/4 д. листа: Книга глаголемая Домострой, списокъ XVIII вѣка, принадлежитъ И. Е. Забѣлину. Памятникъ раздѣленъ на 59 главъ. Списокъ этотъ относится къ роду тѣхъ, которые имѣютъ послѣднею своею главою «Наказаніе Сильвестра своему сыну». Оглавленіе до 25 главы идетъ совершенно сходно со спискомъ Коншина, исключая нѣкоторыхъ только разнорѣчій. Но 25 глава, которая въ спискѣ Коншина озаглавливается (*цитату И. С. Некрасова исправляю по рукописи* З): ѡ̑ пра̑ведно̑ житїи, въ описываемомъ нами спискѣ имѣетъ слѣдующее заглавіе (*въ З—это 24-я глава*): Аще кто правѣдно по бз̑ѣ живе̑, и по заповѣдѣ̑ гдни̑, и по ѡ̑ческомѹ преданію, и по хр̑тиа̑скому закону, аще ли бла̑тѣли̑ сѹдї̑ праведно и нелицемерно, все̑ равно богату и ѹбогу, блнему и да̑нему, добо́нны бѹдѹ̑ ѹроки праведными творить. Какъ въ оглавленіи, такъ и въ составѣ своемъ, главы описываемаго нами списка соединяютъ одну главу съ другою, какъ 31 и 32, какъ 39 и 40, въ которыхъ и оглавленіе написано сплошь, даже не поставлено въ красную строку. Вообще говоря, нерѣдко дѣлаются оглавленія полнѣе списка Коншинскаго и запмствуются изъ содержанія самой главы; таково главы 36-й (*т. е. 36* К=*34* З; *цитату И. С. Некрасова исправляю по рукописи* З): жена̑ о̑ пѫ̑стве, і о̑ пѫ̑но̑ пи̑тїи, и слѹга̑ тако̑ бтаи не держ̑а̑ ничего нигдѣ. ѵ̑ служебника наветы не слушати ве̑ изправы, і какъ и̑ наказывати, грозою и жену тако̑, і какъ в го̑тѣ̑ быти, і дома себѣ, ѹстраивати і о̑ все̑. Главы 37 и 38 списка Коншина въ описываемомъ нами спискѣ также соединены въ одну. Послѣдняя глава, какъ почти и весь списокъ, составляетъ совершенное повтореніе Коншинскаго съ очень незначительными разностями, недописками, ошибками и очень рѣдкими вставками. Но за то встрѣчаются въ этомъ спискѣ нѣкоторые и важныя различія, какъ одно указанное владѣльцемъ рукописи (*цитату И. С. Некрасова не исправляю*): а поклонны (sic—въ З покорнои) головы и мечь не сѣчетъ, а покорно слово кости не ломитъ, что болѣе правильно сравнительно со спискомъ Коншина (*здѣсь И. С. Некрасовъ согласенъ*

(л. 1 об.) Глава, ѣ.

Како свѧтителѣкиї чи̑ почитати, тако̑ і свѣщеническїи, і иноческїи, і монашескїи.

Глава .ѕ.

Како є̀ манастырѣ̀ посѣщати, і въ болница̀, і всѣкаго скорбнаго посѣтити.

Глава, з̑.

Како цр̑а чтити, їли кнѧза; і повиноватисѧ во всѣ̑, і всѣкому̀ блаѧтелиу̀ покаратѝсѧ, і правдою̀ слу̀жити имъ во всѣ̑, є̀ болши̑, средни̑, і скорбны̑, і маломошны̑, і ко всѣкому̀ чл̑вку̀, какову̀ быти, і тевѣ̀ о̑ всѣко̑ внимати.

Глава, и̑.

Како до̑ свои̑ украсити свѣтыми їконами, і хра̑ чистъ имѣти.

Глава, д̑.

Како є̀ цр̑ква̀ бж̑їи̑, і є̀ монастыри с приношенї̑ѣ̑ приходити.

(л. 2) Глава .і̑.

Како свѧщенниковъ, і иноко̑, в до̑ свои̑, призыва̀, і молитисѧ.

Глава, а̑і.

Како приходащи̑ в дому̀ ко̀рмити з благодарени̑ѣ̑,

Глава, в̑і.

Како мужу̀ з женою̀, і дѣ̀домоча̀цы в дому̀ свое̑ молитисѧ.

Глава. г̑і.

Како є̀ цр̑кве Бж̑їи мужу̀ и жене молитисѧ, і чи̑тота̀ хранити, і всѣкаго зла не творити.

Глава, д̑і.

Како чтити дѣтѧ̀ ѿц̑ов̑ свои̑ дх̑овны̑, і повиноватисѧ имъ.

Глава, е̑і.

Како детѣѝ свои̑ во̀питати во всѣкомъ наказани̑и і страсе бж̑їи̑.

Глава, ѕ̑і.

Како дочь во̀питати, і с надѣко̑ замо̑ выдати.

(л. 2 об.) Глава, з̑і.

Како дѣти учити, і страхо̑ спа̀ти.

Глава и̑і.

Како дѣтѧ̀ ѿц̑а і матерь любити, и повиноватисѧ їмъ, і покои̑ти ихъ во всѣ̑.

Глава д̑і.

Како всѣкому̀ чл̑вку̀, рукодѣ̀ничати, і всѣкое дѣло дѣлати, благословѧ̀.

съ И. Е. Забѣлинымъ). А такъ какъ это одно изъ важныхъ мѣстъ сего списка, представляющаго довольно значительную разницу, то мы и выписываемъ его, сравнительно со спискомъ Коншина *(привожу цитаты И. С. Некрасова прямо по рукописямъ)*:

Списокъ Коншина.

а толко не виновато дѣло иное wговорщикомъ не попущати иное бы преже враждѣ не была а толко по вине и по wбыску по прамому а не кается wт грѣхѣ своемъ и w винѣ то уже наказание жестоко надобѣ што бы былъ виноватои в винѣ, а правои в правдѣ, покоины главы мечь не сечѣ, а пококорно слово костъ ломи̑. а̑д. Аще мужь самъ не оучитъ, иное съд w бга прiимѣ̑ а̑ще самъ творитъ і женѣ и домочатцовъ оучитъ, милость отъ бга прiимѣтъ.»

Списокъ И. Е. Забѣлина.

а естли не виноватo дѣло, то wговорщика̑ не спущати, что̑ прѣ̀жде̑ врады не было, а коли по wбыску вина прамая а не кается і не плачется о грсе своѣ̑ і о винѣ, то уже наказанїе жестоко учини̑, что̑ бы̑ виноватои въ винѣ, а правои в правдѣ, а покорнои головы і мечь не сѣчѣ̑, а поконо слово кости не ломи̑, аще мужъ самъ не учитъ, ино сѣ̀ w бга прiимѣ̀, аще сѣ̀ твори̑ добро и жену и домочатцовъ учитъ милость w бга прiимѣтъ. Глава. а̑ѕ;»

Похвала женѣ; Глава, к̃.

Накѣ мужу і женѣ, і людѣмъ, і дѣтямъ како лѣпо и̃ быти.

Глава, к̃а.

Каковы люди держ̾ть, і каково о̃ ни̃ помышлять, всякому ученію і боже̃ственному закону, і заповедѣ̃, і въ домово̃ строенїи.

Глава: к̃в

Како врачеватися хр̃тианѣ̃ ѿ болезни, і ѿ всякѣ̃ скорбѣки.

(л. 3) Глава .к̃г.

Како правѣдно жити.

Глава .к̃д.

Аще кто правѣдно по бз̃ѣ живе̃, і по заповѣдѣ̃ гд̃ни̃, і по ѿческому преданію і по хр̃тианскому закону, аще ли влд̃тєли̃ суди̾ праведно і нелицемерно, всѣ̃ равно богату и убогу, блнему, і данему, добр̃ны будѹ̃ уроки праведными творить.

Глава, к̃е.

Како жити чл̃вку смерть свои живо̾.

Глава, к̃s.

Аще кто не разсуди̾ себѣ живѣтъ

Глава к̃з.

Аще кто слугу держи̾ бе̃ устроѣ.

Глава, к̃и.

Поучати мужѣ̃ своѣ жены, какъ бг̃у угодити, і мужу своѣмѹ наровити, і какъ до̃ свои добрѣ строити і всѣ домашняѣ порядна, і рукодѣлїе всякое знати (л. 3 об.) и слугъ учити и самои дѣлати.

Глава, к̃д.

Добрые жены, рукодѣлные плоды, і береженїе всемѹ, чтои строи̾, остатки и обрескїи береже̃.

Глава .л̃.

Како платье кронти, і всякїе остатки и обрескїи берѣчи.

Глава, л̃а.

По всѣ дни гпже дозирати слугъ і всего домашняго, порядни и рукодѣлїа всякаго, і самои ей о̃ всякѣ̃ берѣженїи і строенїи по всѣ дни женѣ с мужѣ̃.

Глава л̃б.

Ѿ всѣ̃ спрашиватися жене мужа і советовати, і какъ в люди ходити і к себѣ призывати, і гостми беседовати.

Глава л̃г.

Слугъ наказывати какъ в люди ходити и посылати с чемъ.

(л. 4) Глава, л̃д.

Жена̃ о̃ пѣ̃стве, і о̃ пѣно̃ питїи, и слуга̃ тако̃ втаи не держ̾ ничего нигдѣ.

Ѵ слѹжебника наветы не слушати бе̃ изправы, і какъ и̃ наказывати, грозою и женѹ тако̃, і какъ в гот̃х быти, і дома себѣ, устраивати і о̃ всѣ̃.

Глава, л̃е.

Какъ платье всякое женѣ носити і строити, і какъ ѥдинам порядна води̾ хорошо и чисто.

Глава, л̃s.

Аще мѹ̃ са̃ не учи̾ ино сѹ̃ ѿ бг̃а примѣ̃, аще са̃ твори̾, женѹ и домочадцовъ учитъ, матъ о̃ бг̃а пр̃имѣтъ.

Самому гд̃ну или кому прикажетъ годовои запа̃, і всякои това̃ купи̾.

Себѣ на обиходъ купи̾ всякои товар̃ заморскои и̃ дални̃ земель.

(л. 4 об.) Глава ѧз.

Ѡ томъ же коли что купи̑т у кого сѣлъ нѣтъ, у кого ї всѧкои домашнои обихо̑д в лето ї в зиму, ї какъ в го̑ запа̑с ї дома всѧкам животина водити, ї ества и питие держати всегда.

Глава. ѧи.

И толко мꙋ̑ припасе̑т в го̑ всѧкаго запасу и тому ꙋстрои.

Глава ѧд.

Ѡ̑ запасноі прибыли въпре̑.

Глава: ѧ̑.

Ѡ̑город̑ и сады какъ води̑т.

Глава, ѧа.

Какъ запасное пи̑е держа̑т про себя и про гостѧ и какъ ꙋстрои̑т при людѧ̑.

Глава ѧв.

Тому̑ пиво вареное, нака̑ какъ пиво варити, ї какъ ме̑ сытити, ї вино курити.

Глава. ѧг.

Ꙋ поваровъ и ꙋ хлебнико̑в ї везде̑ всѧкои порядни, ключнику дозирати.

(л. 5) Глава. ѧд.

Жꙋжу з женою советовати, какъ ключнику приказывати, о̑ столовомъ обиходѣ, о̑ хлебнѣ̑ ї о̑ повернѣ.

Глава ѧе.

Ключнику приказати, какъ пи̑ лꙋчи̑сѧ.

Глава. ѧѕ.

Нака̑ ѡ̑ го̑дна ключнику какъ ества постнам ї мѧснам варити, ї кормити се̑м в мясое̑ и в̀ постъ.

Глава. ѧз.

В житницѣ̑, ї в̀ закрома̑ о̑ береженї ѝ.

Глава. ѧи.

В сꙋшилѣ̑ тако̑ смотрети.

Глава ѧд.

В погребѣ̑ на лѣднике всего берѣчи.

Глава. ѧ̈.

И въ клете̑, и въ по̑клете̑, ї в а̑баре̑, ꙋстроити ї всѧкам порядна по го̑сподинову наказꙋ.

Глава. ѧа.

В се̑ница̑ сено, ї в конюшнѣ̑ лошадѣи, а на дворѣ дровяное ї лесное запа̑с, ї всѧкам животина ꙋстроити.

(л. 5 об.) Глава: ѧв.

В̀ повернѣ̑, ї в̀ хлебнѣ̑, ї в̀ деловы̑ї ѣ̑ ꙋстроити дѣланное.

Глава. ѧг.

На погребѣ̑, ї на ледника̑, ї въ житница̑, ї въ сꙋшилѣ̑, ї в а̑баре̑, ї в конюшнѣ̑, часто самому го̑дну смотрети.

Глава. ѧд.

Слꙋгами го̑дну сметѣлѧ, во всѣ̑ потому ї жаловати ѝ.

Глава: ѧе.

Ѡ̑ торговы̑, ї лавочны̑ї людѧ̑, потому̑ сче̑т с ними держати поча̑тꙋ.

Глава. ѧѕ.

Какъ дворъ строити, їли лавка їли дѣревня.

Глава ѧз.

Какъ дворовое тягло платї̑т, или с лавки позе̑, їли з деревни пода̑, ї до̑жнико̑ дѣгъ всѧкои платї̑т.

Глава: ѩи.

Ꙋка҃ ключнику, какъ держати на погребѣ всякои запа҃ сно҃ви, в бочка҃ и кадѣхъ и в мерника҃ и во ч҃на҃, мяса или рыба, (л. 6) капуста, о҃гурцы, сливы, и лимоны, икра рыжики и гр҃зди.

Глава. ѩд.

Посланїе ѿ ѿ҃ца къ сн҃у.

Начало текста Домостроя З: (л. 7) Глава: а҃. Наказанїе ѿ ѿ҃ца к҃ сн҃у. Нач. Благословляю, а҃ грешный їм҃рк҃ъ; и поучаю, и наказую, и ѹразумляю сна своего їм҃рка, и его жену и и҃ ча҃, и домоча҃цовъ. Послѣдняя глава: (л. 64 об.) Глава; ѩд.; Посланїе и наказанїе, ѿ о҃ца к҃ сн҃у. Нач. Благословѣнїе, ѿ благовѣщенского попа, Селиверста, вс҃люблѣному и единородному, сн҃у им҃рку.

Такимъ образомъ, оглавленіе Домостроя З дѣйствительно *имѣетъ въ себѣ 59 главъ*, какъ сказано въ первыхъ его строкахъ (вмѣсто 64-хъ).

Такое преобразованіе дѣленія на главы произведено въ оглавленіи З механически, а именно:

До 20-ой главы включительно нумерація главъ въ З та же, что и въ К.

21-я глава К въ оглавленіи З не занумерована, поэтому 22 и 23 главы К названы въ З 21-ой и 22-ой.

Заголовокъ 24-ой главы К опущенъ, т. е. въ оглавленіи З совсѣмъ не читается ѩд ѿ̑ непра҃ведно҃ житии.

Слѣдующія главы въ З — 23-я и 24-я—представляютъ собою заголовокъ 25 главы К И38, причемъ текстъ заголовка подобенъ соотвѣтствующему тексту И38, подѣленному въ З между 23-ей и 24-ой главой:

К И38 ѯѣ ѿ̑ пра҃ведно҃ житїи. *Далѣе въ* И38 *оглавленіе 25-ой главы продолжено, согласно заголовку той же главы надъ ея текстомъ:*

а҃ще кто̀ по вз҃ѣ живе́тъ и по за҃повѣдемъ гд҃нимъ и по о҃ческо҃м҃ преда҃нїю и по хр҃тьанскому зако́н҃ѹ. а҃ще ли властелинъ. сѹдитъ пра҃ведно и нелицемѣрно всѣ҃ равно бога́тѹ, и ѹбо́гѹ и бли́жнемѹ и да́лномѹ. и доволны боудѹтъ р҃ки (*т. е. уроки*) пра҃ведными. См. «Разночтенія» въ моемъ предш. трудѣ о Домостроѣ подъ цифрами 223.

З Глава. ѯг.

Како правѣдно жити.

Глава. ѯд.

Аще кто правѣдно по вз҃ѣ живе҃, и по заповѣдѣ҃ гд҃нии҃, и по ѿ҃ческом҃ преданїю, и по хр҃тиа҃ском҃ закону, аще ли влатѣли҃ сѹдї҃ праведно и нелицемерно, всѣ҃ равно богату и ѹбогу, блїнему, и да҃нему, добры҃ будѹ҃ ѹроки праведными творить.

Ср. заголовокъ надъ самымъ текстомъ главы (изд. К 25 6—10 и «Разночтенія» подъ этими цифрами):

К ѣ҃ ѿ пра́ведномъ житіи а҃ще кто̀ по вз҃ѣ живе́тъ і̂ по за́повѣдемъ гн҃имъ и̂ по ѿ҃ческомꙋ преданію ї по хр҃тіа́ньскомꙋ зако́нꙋ, а҃ще ли властелинъ сꙋдѝ пра́ведно и̂ нелі҃цѣмѣ́рно всѣ́мъ равно̀ бога́тꙋ і̂ ꙋ҃бо́гꙋ, и̂ бли́жнемꙋ и̂ да́лемꙋ добо́ли бꙋдꙋ́тъ ꙋ҃ро́ки пра́ведными, и̂ твори́ти,

З Глава: к҃д; ѿ҃ правѣ́дно̀ житіи; а҃ще кто по вз҃ѣ живѣ́тъ, ї по заповѣ́дѣ г҃дн҃и, ї по ѿ҃ческомꙋ, ї по хр҃тіанскомꙋ закꙋ, а҃ще ли вла́тѣли̑ сꙋдѝ̀ правѣ́дно, ї нелицемѣрно. всѣ́ равно богатꙋ ї ꙋбогꙋ, ї бли́нѣмꙋ ї да́номꙋ. доволи бꙋдꙋ́тъ ꙋроки правѣ́дными творити.

Главы 26—31 К = главамъ 25—30 З.

Заголовокъ 32-ой главы К опущенъ, т. е. въ оглавленіи совсѣмъ не читается **а҃ѣ всѧ́каѧ порѧдна̀ домашнѧ держа́т҃и**.

Слѣдующія главы въ З —31-я и 32-я—представляютъ собою заголовки 33-ей и 34-ой главъ К, причемъ въ концѣ заголовка 31-ой главы З прибавлены: 1) соотвѣтствующая конечная фраза заголовка, читающагося надъ самымъ текстомъ главы (ср. изд. К 31 6—7): **всѧкаго, ї самон ен ѻ҃ всѧко҃ берѣженіи ї строеніи**, 2) начало главы = 34 гл. К: **по всѧ҃ дни женѣ с мꙋже́҃**.

Главы 35 и 36 К = главамъ 33 и 34 З, при чемъ заголовокъ гл. 34-ой З читается въ томъ обширномъ объемѣ, какой имѣетъ заголовокъ соотвѣтствующей по содержанію главы 1) надъ самымъ текстомъ ея въ К и под., 2) въ оглавленіи ея въ П7 и Щук. (см. мой предш. трудъ о Домостроѣ, отд. I стр. 47, отд. II изд. К 34 19—22 и «Разночтенія» подъ цифрами З 11 и 34 20-22).

Именно, здѣсь въ оглавленіи З П7 Щук. послѣ **такѡ҃** К приб.:

З втаи не держа́҃ ничего нигдѣ.
ꙋ҃ слꙋжевника навѣты не слꙋшати вс҃ѣ҃ изправы, ї какъ и̂ наказывати, грозою и женꙋ тако҃, ї какъ в гостѣ́҃ быти, ї дома себѣ, ꙋстраи́вати ї ѻ҃ всѣ́҃.

П7 Щук. и̂ (Щук. ѻ҃ +) потаи́ не дѣ́жати ничего нигдѣ. и (Щук. + ѕ҃) слꙋ҃ лжи и̂ клеветы (Щук. кл. и̂ л.) не слꙋшати вс҃ѣ҃ испра́вы и̂ ка҃ наказати грозою и̂ женꙋ тако҃ и̂ ка҃ в гостѣ́хъ (Щук. дома вм. в г.) быти и̂ дома ѕ҃ себы (Щук. себе вм. ѕ҃ с.) ꙋстраи́вати во всѣ́мъ.

Ср. подобный текстъ въ концѣ заголовка надъ самымъ текстомъ той же главы (изд. К 34 19—22):

К и̂ ѡ҃ пота́и не держати ничево̀ нигдѣ́ и̂ слꙋгъ лжѝ и̂ клеветы̀ не слꙋшати вѣ́зъ испра́вы ка́къ и̑хъ нака́зывати грозо́ю і̂ женꙋ та́ко же, и̂ какъ в гостѣ́҃ быти ї до́ма себѣ ꙋ҃стро́ивати во всѣ́мъ

З ни втаи не дѣ́ржати нѣчего. ї ꙋ слꙋгъ лжи и клеветы не слꙋшати, ї какъ и̂ наказывати грозою, и женꙋ тако҃ какъ в гостѣ́҃ быти, и дома себѣ ꙋстроивати во всѣ́мъ.

Заголовки 37 и 38 главы К слиты З въ одинъ и занумерованы главою 35-ою.

Главы 39, 40 и 41 К значатся въ З подъ однимъ нумеромъ—36, хотя абзацы заглавій каждой изъ трехъ главъ К въ З соблюдены.

Главы 42—64 К = главамъ 47—59 З.

Посмотримъ, въ какой степени нумерація главъ *въ оглавленіи* З совпадаетъ съ нумераціей главъ *въ самомъ текстѣ* Домостроя З.

До 18 главы включительно нумерація заголовковъ въ оглавленіи и въ текстѣ К З совпадаютъ.

Подъ заголовкомъ 19-ой главы въ текстѣ соединены З двѣ главы К —19-я и 20-я, причемъ заголовокъ 20-ой главы К (**Похвала женамъ**) уничтоженъ и послѣдняя глава написана З безъ абзатца, въ подборъ къ 19-ой главѣ. 21 глава К въ текстѣ = 20 главѣ З. Такимъ образомъ, получается въ З противорѣчіе между распредѣленіемъ главъ оглавленія и текста: въ оглавленіи З нумерація главъ совпадаетъ съ К до 20-й главы включительно, причемъ заголовокъ 20-й главы въ З сохраненъ; 21-я же глава К въ оглавленіи З не занумерована.

22 и 23 главы К = 21 и 22 главамъ З и въ оглавленіи и въ текстѣ.

24 и 25 главы К въ текстѣ = 23 и 24 главамъ З, причемъ здѣсь заголовки ихъ въ К и З одинаковы. Подъ заголовкомъ 25-ой главы (=26 К) слиты въ текстѣ З 26 глава К и первая половина 27 главы К, кончая **добрым** (изд. К 26 12), 26-ю же главою въ З названа вторая половина 27 главы К, безъ надписанія особаго заглавія. Такимъ образомъ, получается въ З противорѣчіе между распредѣленіемъ главъ оглавленія и текста: въ оглавленіи З заголовокъ 24 главы К опущенъ; затѣмъ въ оглавленіи З 23-я и 24-я главы З представляютъ собою заголовокъ 25 главы К И38, подѣленный между 23 и 24 главой З (въ текстѣ З заголовокъ 25 главы К И38 и под. цѣликомъ надписанъ надъ 24 главой З); кромѣ того въ оглавленіи З сохраненъ заголовокъ 27-ой главы К, опущенный въ текстѣ З.

Главы 28—30 К = главамъ 27—29 З и въ оглавленіи и въ текстѣ.

Подъ заголовкомъ 31 главы К = 30 главы З въ текстѣ слиты 31 и 32 главы К, причемъ нумерація 32-й главы К уничтожена, хотя заглавіе ея сохранено, но написано въ подборъ къ 31-ой главѣ К вмѣстѣ съ текстомъ 32-й главы К. Тутъ, собственно, нѣтъ противорѣчія между нумераціею главъ З въ текстѣ и въ оглавленіи; въ оглавленіи З только не отмѣченъ заголовокъ 32 главы К.

Главы 33 и 34 К въ текстѣ = 31 и 32 З, согласно оглавленію; отличіе отъ оглавленія только то, что въ текстѣ З начальныя слова 32 главы З (=34 К) стоятъ на своемъ исконномъ мѣстѣ.

Главы 35 и 36 К = главамъ 33 и 34 З и въ оглавленіи и въ текстѣ.

Глава 37 К въ текстѣ = 35 З; глава 38 К въ З не занумерована, но написана въ текстѣ З какъ слѣдуетъ, а не въ подборъ къ 35 главѣ З (=37 К). То же распредѣленіе и въ оглавленіи З, съ тѣмъ отличіемъ, что тамъ заголовки 37 и 38 главъ слиты.

Подъ простымъ заголовкомъ Глава ѧѕ слиты въ текстѣ З три главы К 39—41, причемъ заголовки ихъ хотя и соблюдены, но написано все безъ абзатцевъ, въ подборъ. То же самое видимъ и въ оглавленіи З, съ тѣмъ отличіемъ, что заглавіе этой обширной главы тамъ составлено изъ всѣхъ 3-хъ заглавій, написанныхъ правильно съ абзатцами, а въ текстѣ З заглавіе 39-ой главы К понято, какъ оконченіе текста предш. главы и написано въ подборъ къ ея концу (т. е. къ концу не занумерованной въ З 38 главы К, которая въ З является какъ бы второй частью главы 35).

Главы 42—64 К=главамъ 37—59 З и въ оглавленіи и въ текстѣ.

Домострой З писанъ позже другихъ (1778 г.), поэтому не удивительно, что текстъ его сложнѣе всѣхъ текстовъ, разобранныхъ выше. Среди послѣднихъ наибольшею сложностью отличается протографъ Н А Д, восходящій къ половинѣ XVII вѣка (не ранѣе 1643 г. или 1646—52 гг. и не позднѣе 1665 г.). Вслѣдствіе того, что З состоитъ приблизительно изъ тѣхъ же элементовъ, что и протографъ Н А Д, мы будемъ сравнивать З гл. обр. съ Н А Д.

Родство З съ Н А Д можетъ быть вѣрнѣе всего доказано нахожденіемъ чтеній, общихъ только З Н А Д. Но слѣдуетъ имѣть въ виду, что подобныя совпаденія частію могутъ быть случайными, или не предполагающими непремѣнно непосредственной зависимости З отъ Н А Д (какъ напримѣръ пропуски).

Готовясь привести исключительныя совпаденія З съ Н А Д, ранѣе скажу, что на мой взглядъ даже наиболѣе значительныя изъ этихъ совпаденій говорятъ скорѣе за отдаленное родство или за правку З по протографу Н А Д, чѣмъ за то, что именно ближайшій протографъ Н А Д находится въ основѣ З.

Случаи исключительныхъ совпаденій З съ Н А Д таковы: 7 4—5 З Н А Д опущено и̑ в҃ темницѣ̑; 8 3 Н А Д З приключа̑ вм. привеча́и; 8 6 Н З обиди, А о҃биды, Д обѝ вм. ѡ҃бидимъ; 11 2 Н А Д З свои̑ приб. послѣ домочадцовъ; 13 11 Н А Д З своимъ приб. послѣ ѡ҃цемъ; 14 21 Н А Д З многу вм. мно́шкѫ; 18 7 Н А Д бысть мужѫ, З мужу, И38 И80 П8 Р Щук. бы́сть мѫ́жъ, П7 бысть мѫжь мѹ́ръ, К мѫжь бысть; 20 2 Н Д послѣ живѣ̑ приб. и̑ лежи̑(т҃), А З платье лежитъ вм. живѣ̑; 26 6 Н А Д З опущ. по своемѫ; 29 25—26 Н А Д сѫконное(и), З сукно́ное вм. сѫкнное; 31 8 Н А Д добирати, З дозира́, К И38 И80 П7 П8 Р Щук. -а́етъ; 33 8 Н

А Д З опущ. никако́й; 35 23 послѣ мокрѣ Н А Д приб. мѣсте, З приб. мѣстѣ ї на грѧно̑ пла̑е; 29 25 Н А Д кла̑веное̑, З клатвѣнное вм. с кла̑вою; 40 3—4 Н А Д З опущ. и̑ по рѫкоделникомъ; 41 24 Н А Д З опущ. и̑ спина; 46 16 Н А Д во е̑динъ чс̑ъ, З во едї̑ ча̑ вм. в одноча́сьѐ; 47 23 Н А Д З опущ. и̑зва́ры—бы́ло; 49 22 Н А Д смѣтити переставлено послѣ всякїе, З все сметити вм. смѣтити всякїе; 51 13 Н А Д З опущ. то̀; 52 13 Н А Д З опущ. пла́сти—рыба; 53 28 Н А Д З опущ. поско́нные вожжи; 53 31 Н А Д во̑ки, З воски, И80 Р возокъ, К И38 П7 П8 возъ; 54 20 Н А Д З бы переставлено послѣ была̀; 57 3 Н А Д З прика̑ᵛ вм. нака́зѫ; 58 12 Н А Д З смо̑рча вм. гладѫ; 59 19 Н А Д была приб. послѣ принесена̀, З была наперѣ̑ принесена вм. наперед принесена̀; 61 19 Н А Д З опущ. и̑ перетрѧ́сывати.

Къ приведенной категоріи совпаденій З съ Н А Д слѣдуетъ присоединить исключительныя совпаденія З съ отдѣльными списками—А и Н: 5 25 А З їконы вм. о̑бразы; 20 9 А З спѫщали вм. попѫща́ли (Д попѫщати); 34 9 А З кушати вм. покѫшати; 34 15 А З прикушївати вм. покѫшивати (П8 проп.); 20 3 А З слугамъ вм. слѫшка́мі, 33 10 А З слуги вм. слѫжки, 33 23 А З ѵмно̑ слуга вм. оу̑мнаѧ слѫшка (Д ѵмныѧ слѫшки); 31 23 А слуги, Н служни, З служни жены вм. слѫжки; 56 32 послѣ а̑ А приб. будетъ, З бѫдѣ; 31 28 А З хорошо ї чи̑то ї бѣло вм. хорошéнко и̑ чистенько и̑ белéнко (П8 проп.); 51 1 А З хорошенько вм. хорошо.

Мы видѣли, что съ протографомъ Н А Д соприкасался и текстъ Р (стр. 14 и 47); можно, пожалуй, сказать точнѣе: Р испыталъ нѣкоторое вліяніе со стороны протографа Н А Д. Поэтому, списокъ Р нельзя устранять изъ сличеній З съ Н А Д, и прежде всего слѣдуетъ разобрать отношеніе З къ случаямъ исключительныхъ совпаденій Р съ Н А Д. Изъ такихъ совпаденій, перечисленныхъ на стр. 14, З раздѣляетъ слѣдующія:

З Р Н А Д: 22 19 З Р Н А Д пропущено и̑ сквернослóвие; 30 25 З Р Н А Д што̀ перест. послѣ гдѣ; 33 14 Р З Н А Д вдрⷭ вм. въръчь; 47 10 З Р Н А Д пропущ. же; 47 25 Н А Д все приб. передъ вы, З все приб. послѣ вы было; 56 9 З Р Н А Д пропущено и̑лѝ. Ср. 19 31 З А Р пла̑е вм. пла́тенцы(е), Д платьецѣ.

Кстати сказать, З не находится ни въ какомъ взаимоотношеніи съ Р и три-четыре мелкихъ чтенія, исключительно общихъ З съ Р, надо считать совпавшими случайно.

Протографъ Н А Д составился изъ сліянія *двухъ видовъ* данной редакціи: 1) главнымъ образомъ того, который близокъ къ основѣ К И38 И80, 2) того, который близокъ къ основѣ П7 И80

П8. Являясь главнымъ элементомъ Н А Д, видъ *первый* имѣлъ: много чтеній, общихъ К И38; много чтеній, общихъ съ И38; немного чтеній, общихъ съ К, и нѣсколько чтеній, исключительно принадлежащихъ И80. Видъ *второй*, являясь менѣе значительнымъ элементомъ Н А Д, имѣлъ чтенія, сходныя не только съ чтеніями, общими П7 И80 и П8 И80, а также, можетъ быть, этотъ второй видъ кое въ чемъ отражалъ на себѣ вліяніе текста въ родѣ П7 (см. стр. 47).

Всѣ детали этой характеристики протографа Н А Д вполнѣ примѣнимы и къ составу текста З, съ тѣмъ однако отличіемъ, что 1) вліяніе со стороны текста въ родѣ П7 въ З выражено ясно во многихъ случаяхъ и потому не опровержимо, и что 2) совпаденія З съ вышеупомянутыми двумя основными видами редакціи не покрываются соотвѣтствующими совпаденіями Н А Д, то есть З участвуетъ далеко не во всѣхъ случаяхъ совпаденій Н А Д съ двумя основными видами редакціи и съ тѣми или другими списками этихъ видовъ.

Вотъ почему, несмотря на общность составныхъ элементовъ въ спискѣ З и протографѣ Н А Д, нельзя объяснять эту общность исключительно зависимостью З отъ протографа Н А Д. По моему, З составился приблизительно также, какъ и протографъ Н А Д, и, кромѣ того, былъ правленъ по этому протографу.

Приводя далѣе совпаденія З съ тѣми видами редакціи и списками, близость къ которымъ обнаружена въ Н А Д, я не устраняю изъ сличеній и списокъ Р, такъ какъ и въ данномъ случаѣ наблюдается нѣкоторое согласіе З съ Р, то есть совпаденіе З Р съ чтеніями, восходящими къ составнымъ элементамъ основы Н А Д.

Протографъ Н А Д былъ болѣе всего близокъ къ чтеніямъ, совпадающимъ въ К И38. Списокъ З въ согласіи съ Н А Д тождественъ съ К И38 въ чтеніяхъ, приведенныхъ на стр. 11 и 42 этой книги, за нѣкоторыми исключеніями, а именно.

Въ слѣдующихъ чтеніяхъ изъ приведенныхъ на стр. 11 и 42 З нѣсколько отступаетъ отъ К И38, все же сохраняя слѣды близости своего оригинала къ К И38:

14 9 К И38 Н А Д за ихъ дѣти за мѫжь выдаютъ, З за мѵ̃ выдаю̑, П7 П8 И80 Р замѵ̃ за и̑ дѣти даютъ; 19 28 К Н А Д дадѫтъ коли̑ во́ время, И38 то же, но коли̑ нѣтъ, З дава̑ коли во время, П7 П8 И80 Р да коли во времꙗ дадѫ̑; 28 14 К И38 Н А Д прядено, З прядѣно для тка̏ѧ, П7 П8 И80 Р прядено̑ шо̑къ; 44 9 К И38 Н А Д і оу̑ питьѧ̀ и̑ оу̑ е̑ствы, З питїѧ и е̑ствы,

П7 П8 И80 Р и ѵ ѣствы и ѵ пи҃ѧ; 49 25 К И38 Н А Д всѣ́ ли по здоро́вѹ и смѣ́тити, З все ли здорово и цѣло сметити, П7 П8 И80 Р и смѣтити перест. передъ всѣ́ ли; 57 2 послѣ жа́лова҃" вопреки К И38 Н А Д въ П7 П8 И80 Р приб. а хѹды҃ наказавати, З приб. слугъ.

Изъ приведенныхъ на стр. 11 и 42 слѣдующія чтенія вопреки остальнымъ спискамъ отсутствуютъ въ З, частію входя въ составъ болѣе обширныхъ пропусковъ З: 27 33 зьдѣлати; 28 7 ки҃слаштѧпои҃; 32 27 2-е ѡ҃; 37 23 поѹчи҃ти; 42 29 вымы҃ ѹ҃ коровы; 49 13 же; 49 30 кѹда҃; 52 19 все заглавіе; 56 8 и памѧ҃но и прѧ́мо.

Въ слѣдующихъ чтеніяхъ изъ приведенныхъ на стр. 11 и 42 З согласуется вполнѣ или отчасти съ П7 П8 И80, вопреки К И38 Н А Д:

37 29 Р П7 И80 П8 и҃ пе́стъ (И80 -ы) выви҃нетъ (+и П7 И80), З и перстъ выви҃хнѣ҃ и, К вы҃вихнѹтъ и҃ пе́рстъ и҃, И38 выви҃хнитъ. и҃ пе́рстъ, Н Д выви҃нетъ и҃ пе́стъ ї, А переломитъ ї перстъ ї; 52 26 П7 П8 И80 Р вода бр҃ѹ҃ничная, З брѹснишная вода, К И38 Н А Д воды брѹсничные; 53 2 послѣ запле́снело, вопреки К И38 Н А Д, приб. П7 И80 Р и҃ не протекло и не и҃гнило, П8 и҃ не҃гнило, въ З вм. запле́снело чит. ѕгнило; 54 23 П7 П8 И80 Р З а, К И38 Н А Д и҃.

Замѣчается близость З къ К, въ большинствѣ случаевъ исключительная и лишь въ немногихъ случаяхъ общая З со списками Р или Н А Д.

Примѣры исключительной близости З къ К: 5 23 К дх҃овно, З духовно, П7 Р Д д—ѣ, И38 И80 П8 Н А Щук. д—е; 14 14 К чадъ, З ча҃ свои҃ (переставлено послѣ воспитати), И38 И80 П8 Н А Д П7 Р Щук. до́чь; 14 28 К сорокоѹ҃стъ, З ї сорокоустъ, И38 Р и҃ сорокоѹстьѥ, Д и҃ ѕ҃рокоѹстиѧ, П7 И80 П8 Н А Щук. и҃ сорокоусты; 32 28 К сказа҃, З сказати, П7 И38 И80 Д Н Р Щук. пе҃́казати, П8 пересказывати (А проп.); 33 19 К З смѣ҃рвъ, И38 И80 П7 П8 Н А Д Р Щук. смѣ҃ривъ; 35 23 К 1-е кла́сти, З класти, И38 П7 П8 Н А Д Р Щук. положи́ти, И80 по҃живеши҃.

Зависимостью З отъ К объясняются пропуски непонятныхъ и ошибочныхъ чтеній К: 30 22 К кокалъ, Н А Д и҃наѧ҃, З опущено, (въ ост. спискахъ какалъ); ср. 5 19 К Д послѣ кро́ви ошибочно вѣ҃рви, вмѣсто этого вѣ҃рви въ О И80 своитъ ѣ҃ вѣ҃рою҃, П7 Р Щук. его с вѣ҃рою, Н А вѣ҃рою, И38 с вѣ҃рою; въ З здѣсь пропускъ: думаю, что опущено именно вѣ҃рви, какъ лишнее (на 5 19 въ К вѣ҃рви читается дважды—правильно послѣ бж҃имъ и ошибочно послѣ кро́ви).

Изъ всѣхъ случаевъ близости Р къ К, Н А Д къ К, Н А Д Р къ К, приведенныхъ на стр. 14, 43 и 44, З раздѣляетъ очень немногіе, а именно:

З Р К: 10 2 К всѧ́каго бра́шна, З великаго бра́шна, Р всякого брашѫна, И38 И80 П8 Н А всѧ́кое бра́шно, П7 всяко брашно, Д (испорч.) вс҃ако҃ бра́шне; 16 24 К Р ѿ бг҃а мздꙋ, З ѿ бг҃а мздꙋ, П7 И80 П8 И38 Н Д Щук. мздꙋ о҃т҃ бг҃а, А (испорч.) о҃т҃ бг҃а.

З Н А Д К: 30 15 К Н Д сапожнаѧ, З сапо҃наѧ, ср. А замошнаѧ, П7 И80 И38 П8 Р—ово(-а),—огѡ; 30 29 К Н А Д и҆звѣшено, З было бы и҆вѣшено, П7 И38 Р былѡ взвѣшено, И80 П8 во҃вѣшено҃; ср. 27 9 П7 И80 П8 Р Щук. творити, К твое҃го҃, Н А Д З опущено—мнѣ кажется, опущено именно ошибочное твое҃го҃, т. е. Н А Д З находились здѣсь въ зависимости отъ К и пропускъ этотъ или заимствованъ З изъ протографа Н А Д, или произошелъ въ З независимо отъ протографа Н А Д.

Къ этимъ случаямъ совпаденія З Н А Д К можно еще присоединить: 27 34 К Н А Д ꙗ҆ꙁычитсѧ, З ꙗ҆ꙁычи҃сѧ, П7 ꙗ҆ꙁычилася, П8 Р ꙗ҆ꙁычила҃, И38 И80 ꙗ҆ꙁычила́сѧ; 28 16 К Н А Д на́добно, З надобно, П7 И38 И80 Р надобе, П8 надо҃.

З Н А Р К: 41 19—20 К роже́ственои, З Н А Р рожественои, И38 рж҃твенъ, П8 рожественскꙋ҃, П7 рж҃твѣ в, И80 рж҃твѣ и в; Д по рожествꙋ вм. К в роже́ственои мѧсое҃.

Въ равной степени наблюдается близость З къ И38, частію исключительная, частію общая съ Н А Д и лишь въ немногихъ случаяхъ общая съ Р. Приведу примѣры.

И38 З: 19 27 И38 З оу҃ нѣтъ; 20 24 И38 блѧдова́ла, З блѧдовали вм. блѧ́ла (Р блѧлѝ, А проп.); 31 4 И38 повѣр҃ї, З повѣритъ вм. вѣритъ; 33 2 И38 заповѣ҃дыватн, З заповѣ҃дати вм. заповѣ҃дыван; 35 11 И38 З питне҃мъ нѣтъ; 36 28 И38 послѣ гр҃ѧзные приб. лю́демъ, З послѣ но́ги приб. всѧкꙑ҃ людѣмъ; 37 19 И38 и҆ дѣ҃ти вм. и҆лѝ, З слꙋгъ ї҆ детѣ҃ї вм. и҆лѝ сѝа и҆лѝ; 60 29 И38 З кро́шни вм. кро́шню; 61 20 И38 З почи́нивати вм. починꙋ҃.

Изъ всѣхъ случаевъ близости Р къ И38, Н А Д къ И38, Н А Д Р къ И38, приведенныхъ на стр. 14, 44 и 45, З раздѣляетъ лишь слѣдующіе:

З Р И38: 30 17 И38 Р послѣ то҃ приб. бы́ло, З былѡ вм. то҃; къ этому слѣдуетъ еще присоединить: 22 14 И38 З Р мечта́ми вм. мечтаньми.

З Н А Д И38: 2 23 И38 З прибавка въ заглавіи (см. стр. 68), нѣсколько короче—въ Н А Д (П8 Р еще не начинались; см. стр. 44—45), впрочемъ—это совпаденіе И38 съ З и И38 З съ

Н А Д могло быть результатомъ и независимыхъ редактированій; 8 19—20 И38 Н А Д З ѡ҃тирати, К И80 П7 Р вытира́ти (П8 проп.); 24 31 И38 Н А Д З и҃, К И80 П7 П8 Р 1-е а҃; 25 10 И38 Н Д З и҃ нѣтъ вопреки К Р ср. И80 П7 (П8, А проп.); 30 23 И38 Н А Д З же́нскаѧ, К П8 женьнѧ, П7 женнаѧ, Р женне; 37 28 И38 Н А Д З и҃лиⷭ кꙋпчине нѣтъ вопреки К И80 П7 П8 Р; 39 26 И38 Н А Д З 1-го и҃ нѣтъ вопреки К И80 П7 П8 Р; 40 10 И38 Н А Д З пи́ръ прилꙋчи́тсѧ, П7 И80 прилꙋчитсѧ, К Р П8 пиръ лꙋчитсѧ; 57 3 Н А Д З приказꙋ ср. И38, К И80 П7 П8 Р нака́зꙋ; 61 24 И38 Н А Д З і҃ нѣтъ вопреки К И80 П7 (П8 Р кончились); ср. 19 24 И38 Н А Д З невѣ́жливъ, К невѣжда (П7 П8 И80 Р проп.). Сюда еще надо прибавить: 27 24 И38 Н А Д а҃ вм. 1-го и҃; 30 19—20 И38 Д и҃ пивоварѣ́наѧ и҃ хлѣ́бнаѧ, З ї҃ пивоварнаѧ ї҃ хлѣ́бнаѧ, Н и҃ пивова́наѧ ї҃ хлѣ́бенаѧ, А и҃ пивова́рнаѧ и҃ хлѣ́бнаѧ, въ П7 П8 И80 Р Щук. порядокъ обратный, въ К лишь—и҃ хлѣ́бнаѧ. Ср. 6 28 И38 А З мона́шескомꙋ вм. мни́шескомꙋ (П7 ѷноческомꙋ).

Намъ извѣстно разное отношеніе списковъ Н А Д къ своему протографу, зависящее частію отъ разной степени сохранности протографа въ томъ или другомъ спискѣ, частію же отъ правки по спискамъ, не восходящимъ къ протографу Н А Д. Въ виду этого, есть случаи совпаденія З съ И38, раздѣляемые *отдѣльными* списками этого протографа, напримѣръ: 10 17 И38 З Н ѷхъ, А проп., К Д и др. ѷмъ; 11 18 И38 З А послѣ воиньствѣ приб. і҃ (А проп.).

З Р Н А Д И38: 19 23 З Р Н А Д И38 1-го и҃ нѣтъ вопреки К И80 П7 П8; 42 19 И38 и҃ продадꙋтъ, Н А Д З Р продадꙋтъ, К И80 П7 П8 ѡ҃продадꙋтъ. Прибавимъ еще: 26 27 З Р А И38 і҃ нѣтъ.

Обратимся къ отраженію въ З *второго* вида данной редакціи (то есть—къ отраженію совпаденій П7 П8 И80, П7 П8, П7 И80, П8 И80), которое сказалось и на Н А Д, частію въ согласіи съ Р.

Сравнительное изслѣдованіе отраженія К И38, принадлежащихъ къ первому виду редакціи, въ З и Н А Д показало, что во многихъ случаяхъ З въ согласіи съ Р совпадаетъ вполнѣ или отчасти съ П7 П8 И80 вопреки К И38 Н А Д (см. стр. 74).

Изъ примѣровъ близости протографа Н А Д къ П7 П8 И80, приведенныхъ на стр. 46, З раздѣляетъ слѣдующіе: 54 6 П7 П8 И80 Р (Щук.) Н А Д З передъ дро́жьжи приб. ни, вопреки К И38; 58 5 П7 П8 И80 Р (Щук.) Н А Д З чинꙋ҃, К И38 ѡ҃чинити; ср. 37 25 П7 И80 А Р З лицꙋ, П8 лицꙋ ни по очѧ҃, К И38 (Щук.) виденью, Н Д вѣденіѡ҃.

Приведу для полноты еще нѣсколько случаетъ отраженія П7 П8 И80 въ спискѣ З:

П7 П8 И80 Н А Д Р З: 19 12 П7 П8 И80 Н А Д (Щук.) З чего, И38 комоу̑, К чемѫ; 33 13 П7 П8 И80 Н А Д Р З передъ 1-мъ что̀ приб. и; ср. 18 33 П7 П8 И80 А З тако, К И38 Н Д (Щук.) тамъ, Р то.

П7 П8 И80 З: 51 6 П7 П8 И80 (Щук.) З хорошенко, К И38 Р Н Д хорошо̀, А проп.

Изъ примѣровъ близости протографа Н А Д къ П7 П8, приведенныхъ на стр. 46, З раздѣляетъ всего три: 47 32 П7 П8 Р (Щук.) Н А Д і̂ нѣтъ; 48 34 П7 П8 Н А Д З 2-го бы нѣтъ; 55 22 П7 П8 Н А Д З послѣ копѫ̑ приб. и. Въ дополненіе приведу: 28 3 П7 П8 Н А Д Р З 1-го и̂ нѣтъ; 47 32 П7 П8 Н А Д Р (Щук.) З і̂ нѣтъ; ср. 30 15 П7 П8 А Д З е͡й нѣтъ; 33 22 П7 П8 Д З слѫгу вм. слѫги (А проп.); 37 34 П7 П8 А Д Р (Щук.) З рѫбашкѫ, К И38 И80 Н рѫбашка; 51 30 П7 П8 А З накапано, И38 И80 Н Д Р (Щук.) накапало, К накапала.

Примѣрами сходства З съ П7 П8, вопреки Н А Д, могутъ служить:

П7 П8 З: 17 21 П7 П8 (Щук.) З к нѣтъ; 24 15 П7 П8 З кого чимъ нѣтъ; 26 24 П7 П8 З и̂ вм. е̂го̀; 35 16 П7 П8 З спроснти, К спроси́тца, И80 Н Д (Щук.) спроснтисѧ, И38 спроси́тӣ, Р спроснтись, А проп.; 45 13 П7 П8 З дашъ вм. да́стъ.

П7 П8 Р З: 19 16 П7 П8 Р (Щук.) З передъ добромѫ приб. и̂; 42 1 П7 П8 Р З послѣдняго и̂ нѣтъ; 53 33 П7 П8 Р (Щук.) З и̂ нѣтъ.

Изъ случаевъ близости протографа Н А Д къ П7 И80, частію приведенныхъ на стр. 46, З раздѣляетъ слѣдующіе. 10 14 П7 И80 Н А Д Р (Щук.) З 2-го и̂ нѣтъ; 47 11 П7 И80 Н А Д Р (Щук.) З передъ прямо приб. і̂; 57 26 П7 И80 Н А Д Р (Щук.) З на нѣтъ; ср. 17 10 П7 И80 А Д Р (Щук.) З и̂ вм. и̂ли̂ передъ коцѫны; 56 23 П7 И80 Д (Щук.) З послѣ прибито приб. и̂.

Примѣрами сходства З съ П7 И80, вопреки Н А Д, могутъ служить:

П7 И80 З: 10 21 П7 И80 З послѣ и̂ приб. и̂; 18 22 П7 И80 З клевѣтати вм. ѡ̑клевета́ти; 30 24 П7 З пла͡е, И80 пла́тие вм. платно̀, А проп.

П7 И80 Р З: 52 10 П7 И80 Р взвѣшено, З възвешено бѣ, П8 Н А Д (Щук.) свѣшено, К И38 вѣшено; 55 11 П7 И80 Р З дробины вм. дробина; ср. 37 10 П7 И80 Р (Щук.) и̂но, З то (часто замѣняющее нелюбимое въ З и̂но), Н А Д проп., К И38 П8 і̂.

Изъ двухъ примѣровъ близости протографа Н А Д къ И80 П8, приведенныхъ на стр. 46 и 47, списокъ З раздѣляетъ лишь первый: 12 4 И80 П8 Р Н А Д обзиратисѧ, З озиратїсѧ, К И38

П7 (Щук.) ѡ҃бзирамсѧ. Прибавлю еще: 21 31 И80 П8 Н А Д З передъ ѳ̂ приб. и̂; 36 12 И80 П8 Н А Д З кꙋвшины, К И38 П7 Р (Щук.) кꙋкшины; 37 34 И80 А плéтию, П8 Н Д плетью, З (Щук.) пле̑ю, К И38 П7 Р плéткою; 44 26 И80 П8 Н А Д Р пилъ и̂ (Р и̂ нѣтъ) ѣ́лъ, З пи̂ и ѣ̂, К И38 П7 (Щук.) е̑лъ и пилъ; ср.: 5 12 П8 И80 Н А Р З писаниемъ вм. писáнїе; 49 23 П8 И80 А Д Р (Щук.) З и вм. и̂лѝ.

Примѣрами сходства З съ И80 П8, вопреки Н А Д, могутъ служить: 17 32 И80 П8 З в нѣтъ; 28 12 И80 шúть, П8 З шити вм. дѣлати; 28 27 И80 П8 З никакоже нѣтъ; 34 29 П8 И80 З не пити ни ѣсти вм. не е̑сти и̂ не пúти; ср. 40 31 въ прибавкѣ послѣ ѡ҃бчúники К: И80 П8 З Р скопити, П7 И38 Н копи҃", Д кꙋпи҃, А кꙋпити.

Намъ извѣстно, что протографъ Н А Д совпалъ съ нѣкоторыми исключительными чтеніями И80: то же наблюдается и въ З. Эти исключительныя чтенія И80 могли зайти въ И80 какъ изъ списка перваго, такъ и изъ списка второго вида редакціи, или могли появиться въ И80 самостоятельно. Для протографа Н А Д я выше предположилъ (стр. 47), что совпаденія Н А Д съ исключительными чтеніями И80 зашли въ протографъ Н А Д изъ перваго вида редакціи, осложненнаго этими исключительными чтеніями. Предположилъ я это потому, что въ протографѣ Н А Д наблюдается наибольшая близость именно къ первому виду редакціи. Относительно совпаденій З съ И80 или съ И80 Н А Д я не считаю возможнымъ высказываться такъ рѣшительно въ виду того, что на З второй видъ редакціи вліялъ сильнѣе, чѣмъ на протографъ Н А Д; то есть трудно сказать, зашли ли въ З исключительныя чтенія изъ перваго или изъ второго вида редакціи. Да и кромѣ того, эти чтенія могли появиться въ З частію при посредствѣ протографа Н А Д.

Списокъ З раздѣляетъ всѣ примѣры сходства Н А Д съ И80, приведенные на стр. 47, за исключеніемъ 45 26, входящаго въ большой пропускъ З (опущено а̂—плѡ̑, 45 23—27 изданія К): 6 3 И80 Н А Д примѣ́шивати, З примешива҃, К И38 П7 П8 Р (Щук.) примешáти; 32 32 И80 Н А Д Р З спрашивати, П7 И38 П8 (Щук.) пытати, К питати; 35 17 И80 Н А Д Р спрашива҃, З спросити, К П7 П8 И38 пытáти; 46 4 И80 Н А Р ꙗ̂чное, Д ѧ̂шное, З ячменое, П8 ячныи, Щук. ꙗ̂чные, К И38 ꙗ̂чнои, П7 ячново; 53 7—8 И80 Н А Д З опущено начало главы я̂—порѧ́днѫ; 38 13 И80 Д З передъ ломи҃ проб. не, вопреки К И38 П7 П8 Р (Щук.) Н (А слова иныя). Сюда надо добавить: 19 26—27 И80 Н А Д З прика̂-

номꙋ, П7 приказано, И38 П8 Р (Щук.) приказано комꙋ, К комꙋ приказано; 57 9 И80 Н А Д З оустроены, П7 П8 И38 Р (Щук.) устроено, К оутроено; ср. 3 19 И80 А (Щук.) З ї нѣтъ (П8 Р еще не начинались); 51 8—9 И80 А З хорошенко вм. хорошо; 33 32 И80 Н Д Р (Щук.) З и, П7 ино, К И38 А а (П8 проп.); 44 7—8 И80 Д З бгобожливыхъ, П7 П8 И38 (Щук.) бгобожныихъ, К Р Н благобожзныихъ (А проп.).

Примѣрами совпаденія З съ И80, вопреки Н А Д, могутъ служить: 5 6 И80 З се нѣтъ; 11 28 И80 З послѣ wбѣдни приб. славшати; 14 15 25 31 И80 З а нѣтъ; 15 32 И80 (Щук.) З или вм. 1 и; 33 9 И80 З тою бы вм. то (или того) бы тою; 37 7 И80 З а вм. 1-го и; 38 5 56 32 И80 З спрашива вм. пытати; ср. 56 1 З переспрошати, И80 допросити, А переписати, К П7 П8 И38 Н Д Р перепытати; 49 18 И80 З досмотри вм. со(до)зри(ѣ)ти; 51 23 И80 З передъ аще приб. и.

Изслѣдованіе списковъ данной редакціи выдѣлило между прочимъ текстъ, отъ котораго пошли списки П7 и Р. Этотъ текстъ создался изъ сліянія второго вида данной редакціи (см. напримѣръ, чтенія, общія П7 П8 И80 Р, П8 И80 Р, П7 П8 Р) съ редакціею, представленною списками Щук. Мазур. (см. чтенія, общія П7 Р Щук., П7 Щук., Р Щук.).

Выше мы затѣмъ видѣли, что списки Н А Д имѣютъ нѣсколько случаевъ сходства съ П7 Р, съ П7, съ Р.

Списокъ З обнаруживаетъ сходство 1) съ П7 и съ П7 Щук., 2) съ П7 Р и съ П7 Р Щук., 3) съ П7 Н А Д и съ П7 Н А Д Щук., 4) съ П7 Р Н А Д и съ П7 Р Н А Д Щук.

Нѣтъ сомнѣнія, что списокъ З не находился подъ вліяніемъ Р, такъ какъ нѣтъ сколько нибудь значительныхъ совпаденій З съ Р. Чтенія, общія З Р Н А Д (см. стр. 72), я объясняю, поэтому, тѣмъ, что Н А Д вліяли независимо на З и на Р.

Въ виду же многочисленныхъ случаевъ совпаденія З съ П7 какъ исключительнаго, такъ и раздѣляемаго иными текстами, я полагаю, что списокъ З находился подъ вліяніемъ П7.

Для насъ, конечно, важнѣе всего тѣ случаи, когда З совпадаетъ съ чтеніями общими П7 Щук., П7 Р Щук. (все равно—раздѣляются ли эти совпаденія списками Н А Д, или нѣтъ): присутствіе Щук. опредѣленно говоритъ о вліяніи на З именно текста, въ основѣ котораго лежитъ, между прочимъ, редакція Щук. Мазур.

Затѣмъ важны случаи совпаденія З П7 Р (опять—раздѣленіе ихъ списками Н А Д роли не играетъ): это свидѣтельствуетъ о томъ, что списокъ З находится подъ вліяніемъ текста, отъ котораго пошли П7 Р.

Въ виду же совпаденій З П7 Щук. и З П7 Р Щук. (съ предшествующею оговоркою о раздѣленіи ихъ списками Н А Д) и въ виду отсутствія совпаденій З съ Р, пріобрѣтаетъ важное значеніе и исключительное согласіе З съ П7. То есть можно сказать точнѣе: списокъ З испыталъ на себѣ вліяніе именно списка П7, или очень сходнаго съ послѣднимъ.

Участіе Н А Д въ перечисленныхъ категоріяхъ совпаденій З съ П7 (З П7, З П7 Щук., З П7 Р, З П7 Р Щук.) обозначаетъ лишь то, что Н А Д вѣроятно находились подъ слабымъ вліяніемъ списка, имѣвшаго нѣкоторыя черты сходства съ П7, П7 Р.

Теперь приведу примѣры сходства З: I) съ П7 и съ П7 Щук., II) съ П7 Р и П7 Р Щук., III) съ П7 Н А Д и съ П7 Н А Д Щук., IV) съ П7 Р Н А Д и съ П7 Р Н А Д Щук.

I. На стр. 12 и 13 и въ примѣчаніи 1-мъ къ стр. 13 перечислены чтенія, исключительно принадлежащія П7, о которыхъ тамъ сказано, что онѣ нигдѣ не находятъ себѣ параллелей; эти слова надо исправить оговоркою: нѣкоторыя изъ такихъ чтеній П7 находятъ себѣ параллели и въ З,—а именно:

П7 З: 12 9 З **в нл҃ю**, П7 **нл҃ю** вм. **нл҃м**; 14 24 З П7 **кто ранѣе** вм. **ра́нее кто**; 16 29 З П7 **ї** вм. **и҃ли** передъ **слу҃жке**; 16 33 З П7 **и҃** нѣтъ; 20 13 З П7 **наказовати** вм. **оу҃ка́зывати**; 29 14—15 З П7 **оторочки** вм. **торочки**; 31 25 З П7 передъ 2-мъ **ни** приб. **бы**; 32 30 З П7 передъ **питїѧ** приб. **для**; 35 5 З П7 **вѣрити** вм. **вѣровати**; 35 32 З П7 **снѧвъ** вм. **снемъ**; 36 26 З П7 **бымыто** вм. **и҃змы́то**; 37 28 З П7 **много** вм. **мно́ги**; 42 13 З П7 передъ **ѿ** приб. **ї**; 43 23 З **ба҃дыши**, П7 **вандышевы** вм. **из ва́ндышевъ**; 44 7 З П7 2-го **оу҃** нѣтъ; 48 13 З П7 **ѿ** вм. **оу҃**; 51 32 З П7 **бы** перенесено передъ **ѿ**; 55 30 З П7 послѣд. **и҃** нѣтъ; 55 27 З П7 **ѥли** приб. послѣ **вече́ре**; ср. 48 6 З **ї на всѧчиѧ**, П7 **и҃ на всякие обиходы** вм. **на вс҃а́кїе**.

Въ слѣдующихъ примѣрахъ З и П7 имѣютъ прибавки, не совпадающія въ выраженіи и частію—въ содержаніи; но знаменательно, что оба эти списка совпадаютъ въ пунктахъ прибавокъ:

30 10 послѣ **ѿправи҃** приб. З **то**, П7 **и**; 36 8 послѣ **чи́сто** приб. З **ї не говѣ́но бы**, П7 **и ѹчение и҃ наказание дати в домѹ**; 41 9 послѣ **а҃лтына** приб. З **а**, П7 **и**; 43 34 передъ **оу҃** приб. З **ино**, П7 **и**; 44 20 послѣ **до́ма** приб. З **а**, П7 **ꙋ**; 49 9 послѣ **вѣ҃жливо** приб. З **и есть вѣ҃дѣ҃ прилѣ҃жно**, П7 **и о҃ добры҃х҃ людѣ҃ похвално и҃ вп҃рѣ҃ чесно да нымъ прочно набыкну҃т҃ почому же**.

На стр. 6 и 7 приведены чтенія, общія П7 Щук. и частію О, съ указаніемъ, что они кромѣ нигдѣ не встрѣчаются. Огово-

римся: нѣкоторыя изъ такихъ чтеній находятъ себѣ параллели и въ З, а именно:

З 11 послѣ такѡ̃ приб. З вѣаи не держа̀ ничего нигдѣ ѵ̀ служебника навѣты не слушати бѐ изправы, ї какъ и̂ наказывати, грозою и̂ жену такѡ̃, ї какъ в гостѣ̀ быти, ї дома себѣ, устраняти ї о всѣ̃, П7 Щук. О и̂ (Щук. О+ѳ)почаи̂ не дѣжати ничего нигдѣ. и̂ (Щук. О+8) слѹ̀ лжи и̂ клеветы (Щук. кл. и̂ л.) не слѹшати бѐ исправы (О оу̑правы) и̂ ка̀ и̂ наказати (О нака́зывати) грозою и̂ (О и̂ нѣтъ) женѹ̀ такѡ̃ и̂ (О и̂ нѣтъ) ка̀ в гостѣхъ (Щук. дома вм. в г.) быти и̂ дома ѹ̀ себѣ (Щук. себе, О себѣ вм. ѹ̀ с.) ѹ̀страняти во всемъ; 9 1 послѣ тако П7 Щук. О З приб. же; 10 14 З П7 Щук. ако вм. а̑коже; 17 10 З П7 Щук. и̂ нѣтъ; 22 20 З П7 Щук. О 1-го и̂ нѣтъ; 22 28—29 П7 обогда вм. всѣхъ ѡ̑во, З О о̑богда вм. 1-го ѡ̑во; 38 15 З П7 Щук. О послѣ творитъ приб. добро; 45 12 З П7 Щук. О насѣмти вм. сѣ̀(а̀), сѣ̀мти(ь).

II. Изъ случаевъ сходства П7 Р и П7 Р Щук., перечисленныхъ на стр. 12, З раздѣляетъ слѣдующіе:

П7 Р З: 24 30 З проклѧты, П7 Р проклѧти вм. проклѧ̀; 33 18 З П7 Р ѹмѣ̀ вм. оу̑мѣ̀ть; 45 27 З падалицъ, П7 падалѝ, Р падолѝ вм. К И80 П8 О падѹшокъ, И38 падѹкѡ̃, Н А Д Щук. падѹшекъ; ср. 37 18 послѣ (на)казавъ приб. П7 Р и, З такожъ.

П7 Р Щук. З: 13 5 З П7 Р Щук. бити вм. бѣ̀те; 15 27 З вашъ, П7 Р Щук. вѡ̑ъ вм. е̂го̀; 45 17 ѡ̑ламыва̀, П7 Р Щук. обламывати вм. ѡ̑бла́мывающи.

Изъ случаевъ близости Н А Д къ П7 и П7 Щук., къ П7 Р и П7 Р Щук., которые перечислены на стр. 45 и 46, списокъ З раздѣляетъ слѣдующіе:

III. П7 Н А Д З: 28 24 П7 и̂здѣлано, И38 И80 Р Щук. и̂здѣланог(в)о, П8 здѣланнаго вм. 1-го и̂ К,—ср. 28 23—24 Н А и̂здѣлано, Д а̂здѣлано вм. К колко—возмѣтъ и̂, ср. 28 24 З ї здѣлано вѹдѣтъ вм. К и̂ колко чево̀ возмѣтъ; 43 32 П7 Н А Д передъ прибавъ приб. ино, И38 И80 П8 Р Щук. приб. и̂, З ї ты пр̈ѣщи вм. прибавъ (ї ты въ З часто замѣняетъ нелюбимое ино); 44 31 З П7 Н А Д крѣпокъ, К И38 И80 П8 Р Щук. крѣпко; ср. 24 27 З и̂ не ѡ̑боронѧ̀ и̂ оу̑пра́вы не даю̀ нѣтъ, П7 Д А и̂ не ѡ̑боронѧ̀ нѣтъ, вопреки К И38 И80 П8 Н Р Щук.; ср. 33 24, 34 1 З П7 А вѣ̃ливо вм. вѣ̃жливенко (П8 проп.).

П7 Н А Д Щук. З ? : 13 23 П7 Н А Д Щук. чѣ̃, К И38 И80 П8 Р чево, ср. З к челѹ кто вѹдѣ̀ сродѣ̀ вм. кто̀ чево достоинъ.

IV. П7 Р Н А Д З: 13 4 З П7 Р Н А Д чтити вм. чти́те; 21 18 З П7 Р Н А Д передъ ѿ нѣтъ и; 26 10 З П7 Р Н А Д

послѣ ѡбиходъ приб. и; 32 30 З П7 Р Н А Д опущено ради (К Щук.) или дла̀ (И38 И80, ср. П8).

П7 Р Н А Д Щук. З: 17 30 З П7 Р Н А Д Щук. сотворитъ, К И38 И80 П8 сотворѝ; ср. 17 з З ї мо̑ви, П7 Д Щук. мо̑ви, Р мо̑вить, К И38 И80 П8 Н А мо́лва.

Вотъ выводъ о составѣ списка З въ зависимости отъ его происхожденія.

Въ спискѣ З различаются приблизительно тѣ же элементы, что и въ протографѣ Н А Д. Именно, З составился изъ сліянія *двухъ видовъ* данной редакціи: 1) главнымъ образомъ того, который близокъ къ основѣ К И38 И80, 2) того, который близокъ къ основѣ П7 И80 П8. Являясь главнымъ элементомъ текста З, видъ *первый* имѣлъ: много чтеній, общихъ К И38 (но нѣсколько менѣе, чѣмъ имѣлъ ихъ протографъ Н А Д); много чтеній, общихъ съ К; столько же приблизительно чтеній, общихъ съ И38 (въ протографѣ Н А Д чтеній, общихъ съ И38, больше, чѣмъ чтеній, общихъ съ К). Видъ *второй,* являясь менѣе значительнымъ элементомъ З, имѣлъ чтенія, сходныя съ чтеніями, общими П7 П8 И80, П7 П8, П7 И80 и П8 И80.

Такимъ образомъ, совпаденія З съ вышеуказанными двумя видами редакціи покрываются соотвѣтствующими совпаденіями Н А Д въ немногихъ относительно случаяхъ.

Затѣмъ, въ составѣ З наблюдается родство съ исключительными чтеніями И80. Совпаденія З съ И80 не только покрываютъ совпаденія Н А Д съ И80, но и нѣсколько заходятъ за границы вліянія И80 на Н А Д.

Далѣе, списокъ З испыталъ довольно сильное вліяніе текста въ родѣ П7, т. е. такого именно текста, въ основѣ котораго лежитъ, между прочимъ, редакція Щук. Мазур. Вліяніе текста въ родѣ П7 замѣтно и въ Н А Д, но тамъ оно выражено не особенно характерными чтеніями. Нѣкоторыя изъ чтеній, общихъ П7 съ Н А Д, раздѣляетъ и З, но, по сравненію съ Н А Д, вліяніе П7 на З сказывается гораздо опредѣленнѣе и вдвое сильнѣе.

Относительно И80 оговорюсь, что какъ на протографъ Н А Д, такъ и на З вліялъ не списокъ И80 или подобный: на протографъ Н А Д, вѣроятно, вліялъ первый видъ редакціи (К И38 И80), осложненный исключительными чтеніями И80; исключительныя же чтенія И80 проникли въ З частію несомнѣнно при посредствѣ Н А Д, частію при посредствѣ одного изъ основныхъ видовъ редакціи, осложненнаго исключительными чтеніями И80.

Существованіе нѣкотораго количества исключительныхъ совпаденій З съ Н А Д (см. стр. 71 и 72) указываетъ на несомнѣнное родство З съ Н А Д. Это подтверждается и такими случаями совпаденія З съ Н А Д, которые находятъ себѣ параллель въ обоихъ основныхъ видахъ редакціи, а также въ И80 и въ П7. Но надо имѣть въ виду, что совпаденія З съ обоими основными видами редакціи, съ И80 и съ П7 соотвѣтствуютъ лишь нѣкоторымъ изъ подобныхъ же совпаденій Н А Д. Отсюда двоякій выводъ: 1) или З независимо отъ протографа Н А Д образовался изъ тѣхъ же элементовъ, изъ какихъ сложился протографъ Н А Д, а затѣмъ уже З былъ правленъ по списку, восходящему къ протографу Н А Д, или 2) З восходитъ къ комбинаціи упомянутыхъ элементовъ, находившейся въ родствѣ съ комбинаціею ихъ, которая легла въ основу протографа Н А Д, причемъ З не былъ правленъ по списку, восходящему къ протографу Н А Д. Въ послѣднемъ случаѣ исключительныя совпаденія З съ Н А Д (см. стр. 71 и 72) слѣдуетъ отнести къ сложной генеалогической вершинѣ, отъ которой пошли съ одной стороны З съ другой Н А Д.

Теперь обратимся къ особенностямъ З, исключительно ему принадлежащимъ.

Пропусковъ въ З очень много, среди нихъ есть обширные. Получились они частію непроизвольно: такъ не находимъ нѣсколькихъ фразъ, совпадающихъ съ сосѣдними въ крайнихъ словахъ,— напримѣръ, опущено: 17 23—24 **йлн҃ божитца—лжетъ** (предшествующая фраза заключается словомъ **рнлжѣ**); 42 19—35 **йнѫю—ригодйсѧ** (вѣроятно, предшествующая фраза заключалась словомъ **рн(го)дитца**, см. К 20; затѣмъ въ З **йно—рн(го)дитца** 42 19—20 было замѣнено **на нѫдѫ**); 45 23—27 **а҃—пло҃** (слѣдующая фраза начинается съ **а҃** 27); 50 21—27 **а҃ оу҃—ѡстатковъ** (вѣроятно, слѣдующая фраза начиналась словами **а҃ оу҃ гдрнн**, см. К 27, затѣмъ **оу҃ гдрнн** было замѣнено въ З словомъ **гнжа**, перенесеннымъ послѣ **сама** 28); 50 29—33 **питиѣ—челѧди** (предшествующая фраза заключалась словомъ **челѧди**, вмѣсто чего теперь въ З читается **челѧ кормй**).

Многое въ З опущено съ намѣреніемъ. Такъ, ради сліянія разныхъ главъ въ одну, опущены заглавія главъ К: 20-й (17 27) и 27-й (26 4). Повидимому, намѣренно опущены также нѣкоторыя заглавія главъ, совпадающія текстомъ съ начальными словами этихъ главъ, именно заглавія главъ: 38-й З (=43-й К, 43 1—2), 51-й З (=56-й К, 54 13—15), 52-й З (=57-й К, 55 8—9), 53-й З (=58-й К, 55 24—25), 57-й З (=62-й К, 59 21—23); по той же причинѣ

опущены начальныя слова 50-й главы З (=55-й К, 53 7—8) и̂— порѧ́дкѧ, совпадающія съ заглавіемъ.

Намѣренно, повидимому, опущена и разъясняющая часть заглавія Домостроя 1 1—3 вѣ́щи—рабынѧ̃, при чемъ вмѣсто в нѣ́й̃ и̂мать сказание главы̃ читается: и̂д. главъ.

Затѣмъ, въ З часто опускались непонятныя слова, встрѣчавшіяся иногда цѣлымъ рядомъ, въ видѣ перечисленій. Такъ опущены, напримѣръ: 14 16—18 и̂лѝ—рꙋба́шекъ; 22 9—10 и̂ наоу́зы звездочетье рафли алнамахи... коро(но)гра́и... дна̀; 24 21—22 и̂лѝ корчѣ́мнымъ прѝкꙋпомъ и̂лѝ лѝхвы; 27 16 и̂ ква́сы и̂ вꙋхо́ны и̂ вы́пеклисѧ, а̂; 29 26—29 и̂лѝ сагадакъ—нагабицы; 30 5—6 и̂лѝ ѡ̑пашень зꙋфрянъ и̂лѝ камча̑ и̂лѝ ѡ̑бьярь, и̂лѝ... и̂лѝ терли́къ и̂лѝ кафтанъ; 35 21—22 і̂ оу́брꙋсы... не изсꙋлати не и̂змѧ́ти... на рꙋдне; 35 30—31 и̂ не и̂ссꙋлать на рꙋдѣ̀, и̂ на мокрѣ̀ не сѣ́сти; 35 33 и̂ вымѧ̑ и̂ выпахѧ̑; особенно много терминовъ стараго хозяйства опущено на стр. 53 изданія К. Изъ обширныхъ пропусковъ перечисленій отмѣтимъ еще: 58 28—31 и̂лѝ в—и̂...и̂лѝ порѧдкѧ—погребна́ѧ, 58 33—59 2 и̂ не накапало—вновѣ̀.

Интересны слѣдующіе два примѣра намѣреннаго сокращенія: 29 25 їное какое вм. кꙋшачно и̂лѝ зенденѝнное; 57 6—8 ї вездѣ̀ чи̑то вм. и̂ не зни́ло и̂ не попле́сневело и̂ (не) прокисло, и̂ вездѣ̀ подметено̀ и̂ вытерто и̂ не намо́чено, и̂ не на́лито, и̂ не нагрѧ́знено и̂ не насорѣ́но.

Изъ *перестановокъ* З отмѣтимъ: 1) въ концѣ 40-й главы З на л. 49 об.—50 об. (=45-й гл. К) послѣ солит̑ (45 21) постановленъ конецъ 49-й главы К 48 11—49 9 а̂ хлѣ́бенной—вѣ́жливо; 2) въ концѣ 44-ой главы З на л. 53 (=49-й гл. К) послѣ смотрѝ (З глядѧ) 48 11 поставленъ конецъ 61-й главы К 59 8—20 а̂ всегды̀—прѝтчи; 3) въ концѣ 56-ой главы З на л. 62—62 об. (=61-й гл. К) послѣ о̑гнѧ̀ 59 8 поставленъ конецъ 45-ой главы К 45 21—23 а̂ лѣ́томъ—оу́продат̑ + 45 27—35 а̂ падꙋшокъ—прода́шъ (45 23—27 а̂ са́дъ—пло̑ совершенно опущено).

Перейдемъ къ важнѣйшимъ редакціоннымъ измѣненіямъ З. Подобно другимъ производнымъ и позднимъ спискамъ Домостроя, З замѣняетъ старыя и мѣстныя выраженія, подновляетъ лексику и языкъ, по манерѣ XVIII-го вѣка. Въ данномъ отношеніи списокъ З представляетъ собою наглядную картину, подъ которой могли бы быть подписаны слова кн. М. М. Щербатова о измѣненномъ бытѣ Петровской эпохи: «вмѣсто саней... и колымагъ, не терпящихъ украшеній, появились кареты и коляски... (см. З *карѣты*

и каляски вм. *коптана калымага* 53 31)... вмѣсто водки домашней... вины: ермитажъ и венгерское, до того не знаемыя въ Россіи» (ср. З *вино ренское* вм. *вина фряскіе* 53 2) и т. д. (см. Сочиненія кн. М. М. Щербатова, т. II, стр. 154—155). Подобныя замѣны и подновленія выполнены въ З въ большемъ объемѣ и съ большею рѣшительностію, чѣмъ это производилось въ остальныхъ текстахъ. Усиленіе въ З редактированія такого рода объясняется тѣмъ, что З писанъ въ 1778 году, то есть лѣтъ на 60 послѣ самаго поздняго изъ остальныхъ текстовъ данной редакціи. По этой причинѣ въ З мы встрѣчаемъ также постоянныя измѣненія въ синтаксисѣ Домостроя, нарушить который почти не пытались остальные списки.

Замѣны и измѣненія въ З старыхъ народныхъ словъ и выраженій Домостроя:

13 33 **полчѣшица** вм. **посмѣхъ**; 26 17 **стыи** вм. **посмѣхъ**; 46 20 **стыдно** вм. **соромъ**.

56 2 **записка** вм. **письмо**; 47 23 **запискѣ** вм. **письмѣ**; 52 15 53 23 **записано** вм. **в письмѣ**.

50 8, 53 6, 56 7 **приказу** вм. **наказу** (50 8 А **велению**, Р **указу**, 56 7 П7 **закону**); 50 10 **приказано** вм. **въ наказе**; 50 1—2 **Какъ... приказано** вм. **Наказъ**; 50 10 **прикажетъ** вм. **накажетъ**; 50 12 **приказывати** вм. **наказывати**.

14 18—19 **въ особливои | во особливои судукъ** вм. **в пришеннои сундукъ**; 53 3 **в особливо погребу** вм. **вопришенномъ погребе**. Подобную замѣну встрѣчаемъ въ иномъ видѣ также въ другихъ спискахъ: 14 18—19 Н А Д **в приношение в**, И38 **в приношенной** вм. **в пришенной**; 53 3 П8 **во приимонѣ**, Д **вопришно** вм. **вопришенномъ**.

Вмѣсто **какъ пригоже**—28 22 **куда годица**, 44 18 **пристонно**, 55 20 **к чему пристоино**; вмѣсто **приго** (-же, -жа)—35 11, 37 4, 53 30, 55 4 **пристоино**, 39 19 **хорошенко**, 49 32 **надобно**; 48 17 **пристонно** вм. **по пригожу**; 36 14 **устроено** вм. **пригоже быти**; 53 19—20, 53 21 **какъ пристойно** вм. **что пригоже**. Въ иномъ видѣ подобную замѣну встрѣчаемъ и въ другихъ спискахъ: 55 4 И38 **пригодится**, И80 **годно** вм. **пригоже**; 28 18 И80 **чему годна** вм. **чего пригоже**; 55 20 И80 **гоже** вм. **пригоже**.

48 22 **спрятати за замокъ** вм. **устроити з(а) замкомъ**; 49 1 **одели чистенко** вм. **устроилися чистенко**; 53 21—22 **повѣсити** соотвѣтствуетъ **то туто и строити**; 53 26 **убрать** вм. **устроити**; 54 16 **убрано хорошѣко** вм. **устроено**; 55 3—4 **прибра** вм. **устроити въ стороне**; 59 12 **прибрано** вм. **пристроено**; 56 6—7 **все порядочно** вм. **вездѣ строино**; 52 16 **и убрано и идержано** вм. **и положено, и дер(ж)ано бы то брежно**.

29 20 есть вм. сѧ лѹчило; 30 21—22 взяти доведѣтсѧ вм. лѹчи́тсѧ... взять; 30 10 плаѣ в порѹ бѹдѣ вм. платно́ хорошо́ стане́.

16 28 домово́ вм. домови́томъ; 30 16 домовомѹ вм. домовитомѹ.

46 4 варѣное вм. перева́рки; 46 17 перевари́ вм. в перевáркѹ; 47 9—10 перепѹскати вм. оу́ перепѹска.

14 15, 24, 19 26, 20 9, 26 17, 28 10, 28, 31 17, 32 18, 33 20, 32, 33, 35 28, 37 12, 34, 40 6, 41 29, 43 19, 30, 45 17, 23, 46 16, 19, 30, 49 9, 21, 31, 34, 56 10, 14, 17, 32, 57 26, 58 18, 59 5, 13, 60 7, 21, 26, 61 27, 29 то, 17 6, 7, 19 20, 28 2, 60 7, 61 14, 23 ї то, 26 19, 29 11, 33 28, 34, 51 15, 61 2, 4, 10 и, 14 26 ї оны́, 14 23 а, 31 1 такъ, 38 8, 54 8 что, 44 20 а что, 45 34 ѿ того, 49 11 тогда, 60 9 то́—вмѣсто и́но; 21 27 како, 40 5 такъ то бѹдѣ—вмѣсто и́но и́; 24 28 ї о то вм. и́но бо; 57 18 тогда вм. и́ но; 58 4 того вм. и́но е́го (20 2, 22 9, 27 24, 20, 36 5, 45 19, 51 16 и́но опущено); 31 1, 33 16, 32, 37 32, 38 7, 51 2, 56 6, 60 21, 24, 61 9, 22 естли, 56 26 ї естли, 51 17 а бѹдѣ, 61 27 бѹдѣ, 37 19, 38 9, 42 14, 61 3 коли, 34 15 токмо—вмѣсто толко; 26 23 Ненадобно вм. а́ толко; 56 20—21 тако́ вм. по томѹ же; 56 27 хорошо вм. по томѹ; ср. 48 12 комѹ вм. по томѹ же.

12 17 работниковъ вм. рабо́тнымъ; 55 17 работные лошади вм. страдные лошеди; 12 31 поташовщика вм. поташовъника; 35 14—15 никоими мѣры вм. никаки́ми дѣлы; 47 28 в сухо́ мѣстѣ вм. в сѹше; 53 22 в сухо́ местѣ ї в покрыто́ вм. в сѹсе и́ в покрыте; 53 22 мокроты вм. могра́ (т. е. мокра́); 57 27 на покое вм. на оу́покои; 59 14 припа́ вм. запа́съ; 54 6 затхлы́ вм. затъхолью; 31 24 пусты́ вм. пѹстошны́; 35 13 ча́вкѹ пожиломѹ вм. ча́къ сверстнои; 44 6 хозяина вм. ча́ка; 44 19 в дорогую порѹ вм. в дорого́вою; 53 24 старого вм. ветча́ного; 52 23 столовои вм. е́сто́мои; 32 8 ї всего пуще вм. ѿню́; 33 27 полѣгоку вм. легонко; 38 22 необычаина вм. неѹ́бычно; 51 21—22 бо́мо́но вм. вмѣсьтимо; 55 1 ѿню́ вм. ѹ́днолично; 56 14 бѹдѣ все цѣло вм. и́ по здо́ровѹ; 57 16 хорошо вм. гора́здо, ср. И80 добро́ вм. гора́здо; 18 28 обидѣти вм. изобі́дѣти; 33 14 выговоритъ вм. изговори́; 56 3 ї́зошло вм. разошло́сѧ; 47 14 выкѹри́ вм. оу́кѹри́; 49 21 потерялъ вм. истеря́лъ; 49 26 выпито вм. и́спито; 25 17 по́могу давати вм. по́мочи; 60 26 снимать вм. збирать; 15 5 потрати́ дѣвствѡ свое вм. прокуди́ дѣ́вство́ свое́ (ср. А ра́тлитъ, Д проходитъ вм. прокуди́); 46 29 и́порчѣно вм. и́спрокѹжено (ср. Н А Д прокудено, Д-8); 47 7 починѣны вм. перекре́плены; 32 13 чело́ оударить вм. челомъ би́ти; 27 31 послѣ тѣста вѣлети вмѣсто ѿняти—взяти; 39 16 впре́ки спозна́ вм. впереды по́знать; 45 17—18 и даба́ скотинѣ вм. живо́тина корми́ть; 54 4 дно вставити вм. дъна́ попра́вити; 54 8—9 а дѹбнякъ что́ бы́ в

запасе, дла почйки їли передѣки вм. а дѵбнй в запа́се держа́ти, что починити йли здѣлати; 54 24—25 на водѡпои лошадѣи гнати вм. на́ водѵ лошади води́ти; 54 27 лошадѣи. почасту кѵпали вм. по҃кѵпывати; 59 34 ѕ҃ѣмкои подати на сѣвѣ не задѣръжиблѧ҃ вм. ѕ҃ѣмкихъ податеи за собо́ю не кла́чиблетъ; 60 5—6 ни ѕ҃ какй҃ податѫ҃ заложено не было вм. ни в какй҃ податѣ́хъ не зорощено.

Иногда замѣны З сдѣланы для большей изобразительности: 51 12 покричй҃, 51 15 покрыча҃ вмѣсто браний҃(-нти); 51 14 на дворѣцкого пошумѣ҃ вм. на него҃ браи҃; 33 33 погромче вм. побо́лшй҃.

Обращаю вниманіе на замѣну З 61 34 имр҃ку вм. а҃нфи́мѵ. Умышленной считаю замѣну З 57 19 поучити вм. поби́ти.

Иногда подстановки З на мѣстѣ старыхъ народныхъ словъ и выраженій были не точны и не вполнѣ удачны, или изъ за непониманія даже совершенно несоотвѣтствовали смыслу замѣненнаго, напримѣръ:

22 13 воровство вм. потворьство; 33 16—17 токмо тѵ҃ то осмотрѣти, такъ кѣдаю҃ цѣло҃ їли пѣ҃ что҃ та посылка вѣрно была кѵда ѿнести вм. только тѵто ѡ҃смотрѣти какъ даю҃ цѣло ли й вполне ли посыла́ютъ что҃ бы, тамъ невѣрки не было кѵды то нести҃; 35 3—4 а что кто ѝдѣлаѣ҃, ї то мѫжѵ сказати в правдѵ вм. а҃ кто что ѝзбродитъ ѝ то҃ мѫжѵ сказа́ти пра́мо (Р збродитъ, Н А П7 ѝродитъ, А ѵ҃чнй҃ вм. ѝзбродитъ); 37 34—35 плѣю хорошенко побити вм. пле́ткою вежливенко поби́ть; 39 4—5 а ѵ запаци́ковъ дорожѣ кѵпити вм. а҃ ѵ҃ закѵпщика доро́же кѵпити; 39 9 с прибы҃ю при҃пѣ҃ вм. прибылью пролезѣ҃ (И80 пойзобилдѣ҃, Н прилѣзѣ҃ вм. пролезѣ҃, Д проп.; А ї во҃мешъ с прибы҃ю вм. прибылью пролезѣ҃); 39 24—25 а ѿ людѣи похвала во всѣ҃ земла҃ вм. а҃ ѿ гостѣи похвала҃ во всѣхъ зе(м)ла҃; 39 32 ѵ рѵбла по҃тина прибудѣ҃ вм. ѵ҃ рѵбла полти́на зѵдется҃; 44 14—15 ѵ всѧкого҆ годѵ во всѧко҃ обиходѣ и запасе оставало҃ бы вм. ѵ҃ всѧ́кого бы го́дѵ во всѧкомъ ѡ҃бихо́де й в запа́се сходи́лося҃; 44 21 нѵ҃да не возмѣ҃ вм. меженина не́ме҃; 45 14—15 на инѵю себе потребу вм. на ѝнѵю вологѵ; 48 12 хлебѣнион запа҃ вм. хлѣбенион приспѣхъ (на 48 15 приспѣхѵ выпущено); 48 17 остаки давати на ро҃хо҃ вм. ѡ҃ста́тки дава́ти на ѡ҃бихо҃; 30 16 домоволу ѿрѧдѵ вм. домови́тому ѡ҃бихо́дѵ; 51 30 испорчено вм. прото́чено; 11 10 на ѵмъ брати вм. наоу҃къ (Р ѵ҃ка҃); 35 24 вѣрбѣженїю вм. наоу҃къ (И38 И80 П8 П7 Р Щук. Н Д наоу҃кѵ, П8 наѵка, А до҃ру вм. наоу҃къ; О тако҃ вм. всѧмѵ тому наоу҃къ; вѣрно читается единственно въ К); 12 14 мыта́ствъ вм. мыта́; 22 23 на҃сыпи ї мы ї та вм. насѣпы и мыта́; 41 26 доброго порѧдку вм. доброи поря́дни; 41 31 добраго порѧтку вм. добрые поря́дни; 47 19—20 порѧдокъ вм. поря́дни; 49 2—3 всѧ-

кои порядокъ вм. всякая поря́дна; 53 6 порядокъ вм. поряднѣ; 54 1 всякои домовои обихо́, поварѣ́ноі, і погрѣ́ноі вм. всякая поря́дна поваренная и погребная; 59 15 рухля́ вм. поря́дна; 42 13 слугъ научити тому́ радѣю вм. слугъ научи́ радити; 55 2 при́чины вм. при́тчи; 59 18 пожарного времени вм. пожа́рные ра́ при́тчи; 59 19—20 пожарныя́ ради при́чины вм. пожа́рные ради при́тчи (30 26 и кото́рая—при́тча опущено); 14 25—26 і севѣ досадъ приниматі вм. ино ско́рая жени́тва ви́домая рабо́та; 18 27 наимати вм. наимита; 24 12 пѣрелѣсье вм. перевѣ́сье; 43 32 навѣдатца вм. не йзо́ндѣ́; 47 8 о то́ пише́ вм. ки́шетъ (П7 пишетъ, Щук. И80 кисне́); 53 8 празнишное вм. ветчаное; 60 1 пышнаго вм. безлѣпичново.

Отношеніе З къ словамъ уменьшительнымъ разное: часто они обращаются въ простыя, рѣже простыя—въ уменьшительныя:

19 19 нарядо́ йли пашнею вм. наря́цомъ йли пашенькою; 19 21 пла́е вм. платенко; 36 32 рогожа вм. рогозинка; 40 6 мастѣ́ вм. мастерокъ; 54 10 дна і до́ки вм. до́нце дощечки; 58 17 дерѣвню йли лавку вм. деревѣ́ньку йли ла́вочку; 60 13 вѣдря́ вм. ведерцахъ; 60 17—18 решеткою вм. реше́точкою; 19 22—23 чисто вм. чистенко (совпаденіе З съ А въ этой замѣнѣ см. на стр. 72 настоящей книги);—но: 34 30 подружекъ вм. подру́гъ; 43 14 съ сочко́ вм. к соку; 50 21 сѣ́дебая кашица вм. селедабая ка́ша.

Очень интересно въ З послѣдовательное искорененіе слова «*служка*». Это слово иногда замѣнялось «слугою» и въ другихъ спискахъ (совпаденіе З въ подобныхъ замѣнахъ съ А Н см. на стр. 72 этой книги), но въ З оно замѣнено почти всегда—и по разному, напримѣръ: 28 4 слугъ вм. слу́шку; 33 11 слугу вм. слу́шку; 49 32 слухъ вм. слу́жекъ; 51 16 слугъ вм. слу́жокъ; 28 28 служа́ка́ вм. слу́шка́ (А слугамъ); 32 24 служа́ки вм. слу́шки; ср. 43 6 со служанками вм. і слугами; 31 10 ча́бкъ вм. служыка (Н А Д служба); 31 13 ча́бка того вм. слу́шка (А слугу).

Замѣна и переводъ въ З старыхъ, мѣстныхъ и иноземныхъ терминовъ Домостроя:

32 13 дома вм. к подворье; 32 28 домои вм. на по́дкорьа; 34 5 домѣ вм. подворье; 58 17 до́ вм. подворе́йце; 59 13 на ́борѣ вм. к подворье.

51 2 сметанои по́бѣкли́ вм. забелки по́дать; 52 21 смѣтана вм. забѣла.

43 8 крупа вм. заспа; 51 4 крупъ вм. за́спицы.

32 35 барынѧ вм. боѧрынѧ; 33 24 скиня шлапу или шапку вм. соймѧ колпакъ; 36 31 полу вм. мостꙋ; 39 32 сукна конѣцъ вм. сꙋкна постакъ; 53 2 вино ренское вм. винà фрѧскіе; 53 12 шпоры вм. ѡстроги; 53 31 карѣты и каляски вм. коптанà калымага; 54 16 сѣновалѧ вм. сѣнницѧ; 59 24 поземелныя денги вм. поземъ; 61 15 кладовыѧ вм. клѣтехъ

5 30 дары вм. дорà.

9 15 рѳссіи вм. рꙋси.

Подобно П8 (см. мою 1-ю книгу о Домостроѣ, гл. II, стр. 58 и 59), И80 (см. ib. стр. 67), А (см. настоящую книгу о Домостроѣ, стр. 56—58) въ З наблюдается замѣна старыхъ *государ-, государын-*.

Эта замѣна З, повидимому, не находится въ зависимости ни отъ П8, ни отъ И80, ни отъ А. Въ П8, кромѣ постоянныхъ *госпож-, господин-*, стоитъ и *жена* и *хозяйского*, а въ З лишь *госпожа, господскаго*. Въ И80 почти всегда сохранены старыя названія Домостроя — въ З они почти всегда замѣнены. Въ А старыхъ названій сохранено много — въ З мало, въ А гдрын- замѣнялось своеобразно — въ З замѣны подобны П8.

Въ П8 не сохранилось начала Домостроя до 5 11. Поэтому до 5 11 могутъ быть сличаемы лишь И80 А З. Въ четырехъ случаяхъ замѣны И80 А З здѣсь совпадаютъ (З 16, 4 14, 4 15 *господину* вм. *государю*, 4 2 *господина* вм. *государя*), въ двухъ же замѣны А отличаются отъ совпаденій И80 З, а именно: З 4 И80 госпожѐ, З гпже, А гдни вм. гдрни; 4 8 И80 по гоподиновꙋ наказꙋ, З по гоподиноу наказу, А по ꙋказу гдна вм. по гдревꙋ наказꙋ.

Въ текстѣ, опущенномъ К и П8 (см. Разночтеній изданія 1908 г. 79 13) читаемъ: И38 гдрю домꙋ, И80 гдрю господинꙋ домꙋ, З гдну дому, А гдрю дв.

Въ остальныхъ случаяхъ И80, вопреки З и А, замѣнъ не производитъ.

Въ дальнѣйшихъ замѣнахъ словъ *государь,-ря,-рю*, К *господарю* на *господинъ,-на,-ну* З такъ же, какъ и А, чаще всего совпадаетъ съ П8; исключеніями являются: для З—57 10 З гдна своего, А гдина, П8 господина вм. гдрѧ; для А—39 10 А (и Н Д) ѧдовитина, З гдна домовитаго, П8 господина домовитаго вм. гдрѧ домовитаго; 38 26 49 31 55 28 57 1 З П8 гдну, К А гдрю; 50 4, 7, 57 12 З П8 гдна, К А гдрѧ. При пропускѣ П8 читаемъ: 31 18 З А гдна вм. гдрѧ. Примѣръ разногласія З П8 А: 19 30 З при гднѣ, А прѣ гдиномъ, П8 прѣ господиѝ, К прѣ гдремъ. Приведемъ еще случай совпаденія З А въ измѣненіи стараго названія,

вопреки П8: 48 9 З гдⷭ҃ъ, А гдⷭ҃инъ, К П8 гдⷭ҃рь. На 50 6, 25, 32 въ З пропуски.

Въ дальнѣйшихъ замѣнахъ *государын-* З чаще всего совпадаетъ съ П8 (*госпож-*), за исключеніемъ: 20 22 З гⷭ҃же, П8 госпожа вм. гдⷭ҃ни; 31 8 З гⷭ҃же, П8 госпожа вм. гдⷭ҃ня; 42 4 З гⷭ҃жа, П8 жена, К гдⷭ҃ыня; 50 27 З проп.

Въ случаяхъ совпадающихъ замѣнъ *государын-* З П8 и въ перечисленныхъ исключеніяхъ—А представляетъ или своеобразную замѣну: 28 31 гдⷭ҃ня, гдⷭ҃ны, 31 8 50 27 гдⷭ҃ыни, 16 28 гдⷭ҃ынѣ, 37 18 гдⷭ҃ынѵ, или сохраненіе стараго названія К (20 22, 27 22, 28 5, 23, 26, 42 4, 49 4).

Отмѣтимъ еще: 31 5 З гⷭ҃же, А гдⷭ҃ыни, К П8 гдⷭ҃ри; 44 25 З гⷭ҃жа, П8 госпожа вм. гдⷭ҃ня, А проп.; 48 20 З гⷭ҃же, К А гдⷭ҃не, П8 проп.; 57 21 З гⷭ҃жа, К А госⷭ҃дарыня, П8 проп.

Въ выраженіяхъ, гдѣ *государь* и *государыня* (К *господарыня*) поставлены рядомъ (см. книгу о Домостроѣ 1908 г., гл. II, стр. 58), З тождественъ съ П8, вопреки списку А, въ которомъ *государын-* замѣнено своеобразно (см. настоящей книги стр. 57).

Въ замѣнахъ *государев-*, *государьск-* П8, З и А совершенно расходятся. *Государев-* въ З замѣнено *господск-* (19 17, 48 11, 49 14, 53 6), вопреки замѣнѣ П8 *господинов-*; *государьск-* въ З замѣнено иначе П8, но по разному: 19 25 З гдⷭ҃на своего, П8 хозяйское, К гдⷭ҃рьско; 20 10 З гдⷭ҃ское, П8 гдⷭ҃иново, К гдⷭ҃рьское; 20 11 З гдⷭ҃кй, П8 гдⷭ҃иновы, К гдⷭ҃рьскимъ; 20 5—6 З господскаго, П8 хозяйского, К гдⷭ҃рьского; вмѣсто господа́ревымі К 19 3—З гдⷭ҃на своего, П8 гдⷭ҃новы (50 24 З проп., 53 8 З А проп.). Два раза З въ согласіи съ А К сохраняетъ старину: 25 16—17 П8 гдⷭ҃ские, З гдⷭ҃ском, К А гдⷭ҃рьскіе; 26 7 З гдⷭ҃скому, К А гдⷭ҃рьскомѵ, П8 проп. Въ *государев-* и *государьск-* А вопреки З П8 частію сохраняетъ старыя названія и согласуется съ К (19 25, 20 5—6, 10, 11, 53 6), частію представляетъ своеобразныя замѣны: 19 17 З гдⷭ҃скімъ жаловаⷭ҃е, П8 гдⷭ҃иновы жалованьемъ, А жалова́емъ гдⷭ҃на своего вм. гдⷭ҃ревымъ жа́лованьемъ; 48 11 З по гдⷭ҃скому приказу, П8 по гдⷭ҃иновѵ наказу, А по наказѵ гдⷭ҃на вм. по гдⷭ҃ревѵ наказу; 49 14 З по гдⷭ҃кому приказу, П8 по гдⷭ҃иновѵ наказу, А по ᷠка᷒ гдⷭ҃иновѵ вм. по гдⷭ҃ревѵ наказу; 19 3 З гдⷭ҃на своего ненаказаніе, П8 гдⷭ҃новы ненаказаніе, А наказаніе гдⷭ҃иновымъ вм. господаревым ненаказанїемъ. Дважды П8 сохраняетъ старое: 48 4 З гдⷭ҃комѵ, А гдⷭ҃иновѵ, К П8 гдⷭ҃ревѵ, 50 8 З гдⷭ҃кому, П8 гдⷭ҃рѵ, К гдⷭ҃ревѵ, А проп.

Слово *государи*, затруднявшее писцовъ П8 и А, въ З замѣнено правильно: 20 7 З гдⷭ҃а, П8 госпожи, А гдⷭ҃ъ, К гдⷭ҃ри; 20 27 З гдⷭ҃а, П8 А гдⷭ҃инѵ, К гдⷭ҃ремъ; 20 32 З гдⷭ҃а, П8 госпожа, А гдⷭ҃рыне,

К гдр҃и. Одинъ разъ замѣна З одинакова съ А: 33 8 З А гдѣ҃ми, П8 господ҃е, К гдр҃ен. Одинъ разъ (30 33)—К П8 А гдр҃и, З гдѣ҃; ср. 20 28 К А гдр҃емъ, П8 гдр҃ю, З гдѣ҃.

Искаженному начертанію П8 гдн҃ю въ З А одинаково соотвѣтствуютъ гдн҃у 16 28, 19 26, 20 3; другимъ искаженіямъ П8—20 21 П8 гдн҃а, К гдр҃ѧ, А гдн҃а, З гдн҃а; 20 25 П8 гдн҃ии, К А гдр҃ии, З гн҃же; 50 30 З проп.

Переправленнымъ въ П8 *гдр-* на *гж-* въ А соотвѣтствуютъ чтенія, тождественныя съ К, въ З—гн҃жа (51 11 въ А проп., 50 32 въ З проп.),

Искаженному въ П8 гдн҃ѣс бы ї гджа 20 29 соотвѣтствуетъ: К гдр҃и бы и҆ гдр҃ии, З гдѣ҃ ї гн҃ожи, А гдр҃не.

Указанные термины и ихъ замѣны самостоятельно употреблены З въ слѣдующихъ случаяхъ: 46 28 33 10 гдн҃у и гн҃же похвала вм. мѫжѹ похвала҆ и҆ жене; 47 7 49 11 послѣ самомѹ приб. гдн҃у; 28 25 50 28 послѣ сама҆ приб. гн҃жа (50 27 о҆у҃ гдр҃ии нѣтъ); 53 4 тѹ҃дѣ҃ тѹда самъ гдн҃ъ вм. а҆ самъ бы тамо; 59 26 гдр҃вы҃ вм. К З А и др.—гдр҃кихъ.

Въ спискѣ З наблюдается разное отношеніе къ *книжнымъ* словамъ и выраженіямъ: то онъ ихъ мѣняетъ на однородныя по характеру, то замѣняетъ просторѣчными, или наоборотъ, напримѣръ:

1 21 їконами вм. ѡ҃бразы; 8 16 иконы вм. ѡ҃бразы (совпаденіе З съ А см. на стр. 72); см. замѣну для большей точности: 8 14 о҃бразы, написаны на ц҃ка҃ вм. ѡ҃бразы, напи́саны на и҃ко́нахъ.

1 18 властелину вм. вла́стелю (ср. Д властителю); 7 1 приниман вм. виман; 7 14 помиловань вм. помѧновенъ; 10 15 срамным бѣседы вм. сра҃нымъ бѣсе́ды; 15 7 сотвориши вм. совершиши; 19 5 зло совѣ҃шивъ вм. злосотворшїи; 16 5 глетъ вм. рече; 20 9—10 добру ревнитѣ҃ вм. добрѹ ревнѹетъ; 20 15 зла вм. влады҆; 21 4 лихонмства вм. мшелоимѣсѣтва; 21 4—5 мздонмства вм. резоимѣсѣтва; 24 5 закону вм. житїю; 25 26 изобилно плодовъ вм. и҆ гоби́нѹ плодо́мъ; 1 12 и часъ смертны помнити вм. и҆мѣти и҆ памѧ҃ смертноую; 18 4—5 ї инцѹ подамнїе вм. пло҃ же подаетъ ни҆цимѹ.

При: 6 24 З П8 иноческї вм. К И38 И80 П7 Н А Д мнишескїй, читаемъ 6 28 З И38 А монашескомѹ вм. К И80 П7 Н Д мни́шескомѹ (П8 и҃ноческомѹ). Въ приводимомъ ниже чтеніи З видимъ или слѣдъ самаго производства редактированія, или слѣдъ спайки въ З двухъ текстовъ Домостроя: 1 13 ї иноческий, ї монашески вм. К И38 И80 П7 Н Д и҆ мнишескй, А и монашескиї (П8 Р еще не начинались).

Иногда подобныя замѣны З бывали неточны и неудачны, напримѣръ: при 31 16 **бе҃чи́йства** вм. **безчи́нїѧ** читаемъ 21 29—30 **бесчестенъ** вм. **бесчиненъ**, 5 11 **благочестиї** вм. **бл҃гочи́нїи**, 8 18 **благочестїѧ** вм. **бл҃гочиніѧ**; 20 16 **бе҃мѣрнаго пїтїѧ** вм. **безвремéннаго пїтїѧ**; 22 20 **пїанство бе҃мѣрное** вм. **пїа́ньство безвремéнное**.

Замѣны въ З книжныхъ выраженій просторѣчными: 9 33 **кушанїѧ** вм. **вкꙋшенїе**; 10 24 **бе҃вшисѧ** вм. **ѡ҃бьѧ҃шасѧ**; 13 23—24 **к чемꙋ кто бꙋдѣ҃ сродѣ҃** вм. **кто҃ чево достоинъ**; 13 25 **раны накладачи** вм. **ра́ны возлогати**; 37 17—18 **раны наложити** вм. **ра́ны возлогати**; 17 1 **положи три поклона** вм. **сѣ҃тымъ покла́нятисѧ трижды**; 18 6 **о҃дѣ҃да** вм. **ѡ҃дѣжанїѧ**; 21 3 **грабѣжа** вм. **граблéнїѧ**; 18 22 **блꙗдовати** вм. **блꙗсти** (ср. 20 24 И38 **блꙗдова́ла**, З **блꙗдовали** вм. **блꙗ́ла**, Р **блꙗлѝ**, А проп.); 23 2 **дѣ҃тѧ҃** вм. **чадомъ**; 24 13 **ѡ҃нѧ҃** вм. **сотворѝ**; 28 32 **молилась бг҃ꙋ** вм. **молебнаѧ соверши́въ**; 57 18 **е҆́ дрꙋгон рꙋ҃**, **и҆́ е҆́ трѣтен** вм. **е҆ дрꙋгїе и҆ е҆ третѝ**.

Замѣны въ З простыхъ словъ и выраженій книжными: 5 5 **во всѧко҃ ѹ҃строенїи** вм. **во всѧкомъ ѹ҃стро́и**; 12 8 **ѡ҃пꙋщенїи** вм. **ѡ҃пѣ҃нїѧ**; 37 17 **наказанїе чинити** вм. **наказы(ва)ти**; 56 16 **в тꙋ хорóмину вшéши** вм. **в тꙋ́ хоро́мину, влезши**; 56 20—21 **тако҃** вм. **по томꙋ́ же**; 56 27 **хорошо** вм. **по томꙋ́**; 55 32 З **книге** вм. **памѧти** ср. И80 **главѣ҃** вм. **памѧти**.

Примѣры непониманія въ З нѣкоторыхъ книжныхъ словъ и выраженій:

7 7 **подаваи всякою требою** вм. **всѧкѝ҃ потребны҃ѧ҃ подава́и, е҆ли́ко требꙋ́ютъ**; 7 31—8 1 **аще лѡ҃ницы** вм. **а҆ шепотники** (ср. Щук. **аще ропотники**, Р **а ропотники**, А **а҆ще шепотни**); 8 6 **за хꙋлимы҃** вм. **хꙋ́лимъ**; 15 18 **погибѣль домови ѥ҃мети бꙋдѣшь** вм. **до́мови погибель и҆́мѣнию**; 16 5 **вѣшены есть ї нечестивыї** вм. **и҆ ѡ҃вѣщникъ е҆́сть нечéстивымъ** (ср. А **соѡ҃щникъ** вм. **ѡ҃вѣщникъ**); 17 25 **свазану** вм. **и҆сто҃ваню**; 22 14 **ра҆́лучаетъ** вм. **чарꙋ́етъ**.

Отличія въ бытѣ повели къ слѣдующимъ замѣнамъ З: 36 27—28 **пре҃ пѣредншнымъ крылцо҃** вм. **перѣ҃ ни҃ѭнимъ крыльцомъ**; 36 31 **ꙋ задн҃ѣго кры҃ца** вм. **о҆ꙋ́ нижнего крыльца҆**; 39 9 **ꙁездного** вм. **здешнево**; 47 8 **хоромина та заперѣть** вм. **хоромина та҆ запечатати**; 48 27—28 **лавки былѝ҃ чи҃ты же... а҆ хоромы҃ былѝ҃ вымѣтены** вм. **ла́вки і҆ и҆́збы... а҆ и҆́зба метена**; 53 26 **в сарах҃** вм. **в по҃сѣнье и҆ли҃ в онба́ре**; 58 18 **до҃ камѣнном** вм. **до́мы каменые**.

Домострой написанъ лаконично, стиль его преимущественно имѣетъ характеръ «наказа», «памяти». Этотъ лаконизмъ всячески устранялся въ спискѣ З.

Въ Домостроѣ составныя сказуемыя очень часто употребляются безъ вспомогательнаго глагола, въ особенности, когда ска-

зуемое представлено причастіемъ на -н-; также часты неполныя предложенія безъ сказуемаго—глагола «быть». Въ этихъ случаяхъ З почти всегда восполняетъ опущенныя формы этого глагола:

19 15 бы̑ научѣ̑ вм. наоу́чѣнъ; 43 3 всѣ̑ припасено было вм. всѣ̑ припасено̀; 43 29 то̑ко̑ припасено было вм. только к порѕ̀ припасено; 48 29 всѣ̑ бы выцѣжено было вм. все бы цѣжено̀; 48 34 питиѣ̑... выцежено было вм. питье бы... цѣжено; 48 30 сливы, тако̑ бы очищены были вм. сливы тако́же бы о̑чи́щено; 48 33 ра̑кладѣно̑ было вм. раскладено̀; 52 29—30 перемѣчено было... записано̑ было вм. переме́чено... запи́сано; 59 10—11 не засорѣны были... зг(р)ебѣно было вм. не засорены... згребено̀; 44 29 твердо было вм. твердо; 51 33—52 1 судновъ было твѣрдое вм. сѕдно твёрдо; 44 32 воротѣ̑ были... припѣрты вм. ворота... приперты; 44 32—45 1 собакѣ̑ сторо̑ливы были вм. соба́ки бы сторожли́вы; 54 19—20 за̑кнуто̑ было вм. за́мкнѕто;

12 1 болѣ мзда ѿ бга̑ ему̑ бѕдѣ̑ вм. и̑но боле мздà ѿ бга̑; 17 6 ї то будѣ̑ сладко вм. и̑но сладъко; 31 3 ино остуда е́ векъ будѣтъ вм. и̑но о̑стѕда въ вѣкъ; 31 26—27 пла̑е все бы было по градка̑ вм. пла́тьм по гра̑камъ; 33 20 то бе̑грешно будѣ̑ вм. и̑но безгрѣ(ш)но; 34 9—10 то есть лако̑ство вм. то... лакомъство; 36 3—4 и̑но людя̑ пригожѣ будѣ̑ по̑мотрѣ̑ вм. и̑но людемъ посмотри́ти приго́же; 43 6 се̑м будѣ̑ сыта вм. семьм̀ сы́та; 44 3—4 а не милон будѣ̑ кусъ тебѣ вм. а̑ не ми́лон кѕсъ; 46 19 ества запа̑нам̑ есть вм. е̑ствà запаснам же. См. еще: 14 15 то до̑жно ѿцѵ̀ ї матери... ѿкладыва̑ вм. и̑но разсѕдны люди ѿкла́дываю̑; 45 23 то мо̑но ї продатъ вм. и̑но ї оу́продать; 43 6 велѣ̑ дѣлати вм. дѣлаю̑.

Приведу изъ З еще нѣсколько случаевъ устраненія лаконизма и его послѣдствія—неточности, дѣйствительныхъ или показавшихся редактору списка З:

Прибавлено: ево—33 11 58 1 послѣ пла́тьемъ, 58 9 послѣ побо́и и послѣ дѣла; 12 1 ему̀ будѣ̑ послѣ бга̑; ему̀—31 13 передъ подати, 33 11 послѣ што; 37 6 а кого передъ не имѣ̑ и того ї послѣ и̑но, 37 22 того послѣ и̑но; 20 20 тако̑дѣ послѣ мѫжен; тако̑—51 4 послѣ подсыпать, 51 9 передъ и̑ (ср. 37 15 тако̑ ї вм. 2-го а̑); естли—51 4 послѣ а̑; 51 14 будѣ̑ послѣ 2-го а̑; 1 15—16 Како в манастырѣ̑ посещати... ї всякого скорбнаго посетити вм. Како посеща̑ѥ в мѣ̑трѫ̑... ї всякого ско́рбна; 8 4—5 славы зе̑ным не улучан, ї нѣ желан, но вѣчны̑ благъ проси вм. славы земныѧ ни в чемъ не жела́н вѣчныхъ ба̑гъ просѝ; 10 28—29 ї пусты̑ словъ не творити вм. ни пѕстошны̑ твори́ти (ср. 31 24 пусты̑ вм. пѕстошны̑); 15 3 соблюдѣши ю ѿ телесны̑ страсти вм. соблюде́ши а̑ ѿ телесны̑; 14 24 о̑ придано̑ дочерить̑ вм. ѡ дѣтехъ; 12 30 во первы̑, сыскати

ѿц҃а дх҃овнаго вм. и҃зыска́ти ѿц҃а дх҃овнаго; 18 21 Какъ самому сѣбѣ гд҃ну быти вм. Да самомѹ себѣ гд҃рю; 19 29—30 чтобъ в будни въ вѣтшано҃ платье ходили вм. што дѣлаю́ т҃ в бѣ҃шаномъ́ платье; 26 3 р҃ходъ дѣржати ї обихо҃, а по приходу держа́ т҃ ї р҃ходъ вм. ѡ҃бихо́дъ де́ржишь по прихо́дѹ и̑ росхо́дъ; 32 28 з҃ до́рыми жѣнами пригоже сходитисѧ и знатисѧ вм. з҃ до́брыми жена́ми приго́же сходитисѧ; 33 1 Слугъ наказывати какъ в люди ходити, ї посылати с҃ чемъ вм. Слѹгъ наказывати ка́къ в люди посыла́ с҃ чимъ; 33 27 за какі̑ дѣло҃ їдѣшь вм. каки́мъ дѣломъ и̑дешь; 35 6 женѣ мужу бе҃дѣлицъ ѿ҃ домашни҃ не доносити развѣ чего сама не може҃ управити вм. женѣ́ к мѹжѹ безлепицъ дома́шни҃ не доносити чего́ сама́ не возможе҃ оу҃пра́вити; 35 26—27 что пла҃е перѣмени҃ ї надѣтъ чи҃тое вм. и̑но перемени́ть платно́ чисто; 37 7—8 їли не по тому все здѣлано вм. и̑ли́ не по томѹ ѡ҃ всемъ; 37 15—16 а мужу на жену не гнева҃тисѧ тако҃ ї женѣ на мужа не гнева҃ца, всегда бы были мы҃ з женою в совѣтѣ, в любви вм. а҆ мѹжѹ на женѹ не гнева҃тисѧ, а҆ женѣ́ на́ мѹжа всегды жи́ти в любви́; 44 22 старон запасъ по ра҃сѹ҃дѣнїю держа́ т҃ вм. ста́рон запа҃ держа́; 53 19 все разобрати поро҃ вм. всѣ́ что разобрати; 54 32—33 по всѣ́ слу҃ба҃ ходити... с фонаре҃, а к҃ фонарѣ была́ свеча вм. по всѣмъ слѹ҃жбамъ ходити... в фонаре бы была́ свеча; 57 33 за добро́н просила҃ и за порѧдочны́е ево́ услуги вм. за добро(и) про́мыслъ; 59 8 хотѧ ни҃ко їѣкра потухне҃, ї от о҃гнѧ не стра҃ вм. хоти́ и̑ низокъ потоло́къ и̑но не стра́хъ о҃гнѧ.

Нѣкоторыя измѣненія и дополненія сдѣланы въ З подъ вліяніемъ сосѣднихъ, болѣе обычныхъ и повторяющихся выраженій Домостроя, или въ цѣляхъ параллелизма съ ними, напр.: 37 34—38 1 плѣ́ю... побити... примо҃бити... а гнѣвъ не держати вм. плетко́ю... побить... примо́(л)вити а гнѣвъ бы не былъ (ср. 37 22—24 плетью—гнѣ҃ватисѧ); 40 20—21 до҃рого мужа ї до҃рую жену вм. до́брого му́жа и̑ до́брой жены; 50 4—5 про гд҃на ї про домашни҃ и̑ про гостѧ вм. про гд҃рѧ, и̑ про дома́шнен ѡ҃бихода́ и̑ про гость; 50 7 про гд҃на и про гн҃ю, ї про домашни҃ ї про го҃сте҃и вм. про гд҃рѧ и гд҃ре и̑ про́ семью и̑ про́ гость; 50 12 51 16 понтъ(и) ї корми҃(и) вм. корми́ти; 55 27 по всѧ дни поутрѹ ї в҃ вечерѹ вм. по всѧ дни̑ вечере; 34 29—30 похороно҃ ї з҃ е҃ствы ї питїѧ втаи мужа своего не держати, а подружекъ ї племѧни потаи мужа своего не держа́ т҃ ї питїѧ и естьы о҃таи мужа своего и҃ не дава́ т҃ вм. похорона́къ на е҃ствѹ и̑ на питье́, потаи мѹжа своего́ не держа́ти, а҆ оу҃ подрѹг҃ ї оу҃ племѧни по́таи мѹжа своего́ питья́ и̑ е҃сты... не проси́ть и̑ само́й не давать; 45 30—31 к҃лока и груши в патокѣ, варити вм. к҃блока и̑ грѹши и̑ли́ в па́токѣ (варити З прибавлено потому, что передъ и послѣ приведеннаго выраженія стоятъ при съѣстныхъ продуктахъ неопре-

дѣл. наклоненія глаголовъ, обозначающихъ обработку, соотвѣтствующую каждому роду этихъ продуктовъ); 58 10 лѣнивѣ, ї со̑ливѣ вм. лени́вѣ, ср. 58 8 З лѣнивѣ, ї со̑ливѣ, К лени́вѣ и̑ сонъливѣ; 60 28—29 рыба прѫтовам... а плас҃товам... а по̑варибанам вм. рыба прѫтовам... а̑ пласти... а̑ по̑парибанам.

Изъ хозяйственныхъ дополненій и измѣненій З отмѣтимъ: 10 32 переде̑нно вм. переварено; 28 1 послѣ рѣпа приб. їли морковъ; 28 15 передъ золота приб. дам шїм; 40 25 и рыбу тако̑ всякую засо̑ную и свежую вм. та́ко же, и̑ рыбу вса́кую, и̑ свѣжую и̑ длинную; 40 26 икру̑ кра̑ную и черную вм. и̑кру̑ сига́кую и̑ че́рную; 40 33 бока вм. почки; 41 35 ретку вм. рѣпу̑; 42 10 крупеники вм. трубицы; 43 4 послѣ ѡвса̑ приб. жита; 43 16 провѣшника̑ вм. вали̑ и̑ную подба́рива́етъ; 43 33 ї бочечнои всякон вм. и̑ли́ како́и ни бу̑ди; 45 9 сухїе сучьи ѿпиливати вм. сѫша вытирати; 43 34 икры черной ї кра̑ной вм. и̑кру̑ вса́кую; 46 6 да в ле̑ поставъ вм. в ледъ засѣчено; 48 16 поставити на ле̑ вм. в ледъ засѣчь; 52 12 солонина просо̑нам вм. солони́на вѣтренам; 52 13 пру̑ковам рыба вм. прѫтовам рыба; 52 25 передъ рыжїки приб. грузди; 53 9 послѣ шапы приб. шапки; 53 12 послѣ похви (З пахви) приб. паперси; 53 13 послѣ шлеи̑ приб. реме̑ным ї лышным; 55 11 капустным кочни ї худым листьм вм. ковужтное коренье; 56 24 передъ о̑торами приб. которам бочка гвозде̑ ї̈ли; 60 20—21 ро̑соливъ баренои воды; и есть ли непо̑но росолу налито, то вм. россоли́въ да толко которои просо́лъ не в росо́ле стои́тъ и̑но̑; 60 17—18 а особливо огурцы, решеткою были пригнѣтены вм. а̑ ѡгурцы реше́точкою пригнетены; 61 5 послѣ мо́рсы приб. ї вина.

Въ спискѣ З есть добавленія, цѣль которыхъ не вполнѣ ясна: 12 14 передъ лукавъства приб. лукаваго собранїм ї; 17 20 передъ е̑го̑ приб. угоднико̑; 17 22 передъ мастерьствѣ̑ приб. рукодѣлиї ї; 22 11 передъ ко́сти приб. козни; 23 27 послѣ наказуетъ приб. за злобы; 23 30 передъ дѣлъ приб. зо̑ и; 26 21 послѣ про́чно приб. во вѣки; 39 19 передъ ре́чен приб. словъ ї; 36 8 послѣ чи́сто приб. ї не говѣно бы; 44 28 передъ плоду̑ приб. овощу̑; 47 17 послѣ записа́ти приб. дам памѣти; 61 28—30 токмо ї̈вода̑ че̑ ему даро̑ пропасть, а буде̑ добро то еда̑ блюсти, самому пригоди́тсм вм. да то и̑зводи̑ коѣ попо́ртилосм, а̑ много и̑но прода́стъ а̑ коѣ доброе и̑но дале блюсть (и в—оукрыти въ З нѣтъ).

Глава VI-я.

По окончаніи печатанія обзора всѣхъ доступныхъ мнѣ текстовъ Домостроя данной редакціи, въ апрѣлѣ 1909 года я узналъ о существованіи новаго списка, доселѣ неизвѣстнаго въ литературѣ. Этотъ списокъ найденъ при разборѣ рукописнаго собранія И. Е. Забѣлина лицами, взявшими на себя трудъ оцѣнить рукописи, завѣщанныя покойнымъ И. Е. Забѣлинымъ Россійскому Историческому Музею въ Москвѣ. Съ любезнаго согласія дочери И. Е., Маріи Ивановны Забѣлиной, этотъ списокъ Домостроя былъ данъ мнѣ для изслѣдованія, результаты котораго я и представлю въ настоящей главѣ.

Долгомъ почитаю выразить глубочайшую благодарность М. И. Забѣлиной за ея сердечное отношеніе къ моимъ научнымъ интересамъ, вслѣдствіе чего я получилъ возможность ознакомить ученый міръ съ текстомъ, датирующимъ время, позже котораго нельзя отнести написаніе Домостроя.

С.

Этотъ текстъ Домостроя заключенъ въ рукописномъ сборникѣ, И. Е. Забѣлина № 641, переплетенномъ въ самомъ концѣ XVII вѣка, когда среди бумажныхъ листовъ болѣе ранняго времени было вшито нѣсколько листовъ съ филигранью «гербъ г. Амстердама» хорошаго рисунка (см. лл. 30, 374 и 375). На корешкѣ деревяннаго переплета, оклееннаго внутри бумагой съ уставными замѣтками кон. XVII в. (см. 2-ю доску) и обтянутаго снаружи растрескавшейся кожей, наклеенъ бумажный ярлыкъ съ надписью начала XIX вѣка: «*№37 Цвѣтни(кѣ) Стефановской*». Отъ начальной буквы надписаннаго имени я и беру обозначеніе для рукописи—С.

Сборникъ этотъ писанъ на 379 листахъ 4^0, что удостовѣрено записью на л. 377 об.: «Въ сей книгѣ триста семьдесятъ девять листовъ. Провѣряла М. Забѣлина». Водяныхъ знаковъ на бумагѣ и почерковъ въ сборникѣ нѣсколько, но почти всѣ они могутъ быть отнесены къ одному времени.

Съ 1 по 29 л. водяной знакъ одинъ, но можетъ быть въ двухъ варіантахъ. Онъ состоитъ изъ двухъ концентрическихъ круговъ. Между окружностями читаются буквы N .. B D. Половина средняго круга какъ бы забрана камнями. На л. 1—29 написаны

скорописью съ ударѣніями нѣсколько русскихъ житійныхъ статей (сентябрь, октябрь), изъ которыхъ одна повѣствуетъ о явленіи св. Сергія Радонежскаго архіепископу Арсенію Галасунскому въ 1612-мъ году (л. 13—15 об.).

Съ 32 по 71 л. водяныхъ знаковъ два: 1) гербовый щитъ (форма—въ родѣ широкаго копья съ насадкой, остріемъ внизъ), раздѣленный вкось лентой, подъ лентой знакъ, 2) знакъ похожій на 8, причемъ петля вертикально раздѣлена стержнемъ (всѣ линіи двойныя, см. л. 69). На л. 32—71 об. особой скорописью написано *Сказаніе о Гришкѣ Отрепьевѣ*, которое относятъ къ нераннимъ, производнымъ сочиненіямъ о Смутѣ.

Съ л. 74 по 107 водяной знакъ одинъ—кувшинчикъ, но, можетъ быть, въ двухъ варіантахъ. На л. 74—76 писано скорописью «*Рукописаніе Магнуша короля Свейскаго*», а на л. 78—107 другой скорописью—*Сказаніе Авраамія Палицына*, составленное къ 1620 г.

Съ л. 108 по 140 водяные знаки: два разныхъ кувшинчика, изъ нихъ одинъ съ буквами D C (?). На л. 108—140 написано крупною скорописью повѣствованіе о русскихъ событіяхъ 1584—1610 гг., заимствованное изъ *Хронографа редакціи 1617 года*.

Тою же крупною скорописью, что л. 108—140, на бумагѣ съ тѣми же двумя кувшинчиками писано на л. 312—373 об. *Хожденіе Трифона Коробейникова и Юрія Грека*.

На бумагѣ съ тѣми же двумя кувшинчиками, которые видимы на л. 108—140 и 312—373 об., писаны мелкой скорописью и лл. 196—254 об., заключающіе въ себѣ *Домострой*.

Съ л. 142 по 165 водяныхъ знаковъ два: особый кувшинчикъ и щитъ, раздѣленный лентою вкось, подъ короною. На л. 142—165 писано особою скорописью «*Слово о послѣднихъ дняхъ*»—сны царя Шахаиши.

Съ л. 166 по 195 водяной знакъ—широкая корона, вѣнчающая, повидимому, щитъ изысканнаго, пестраго рисунка, съ гербомъ. На л. 166—195 писаны особой скорописью *Главы наказательны Василія царя Греческого къ сыну его царю Льву*.

Съ л. 255 по 311 водяныхъ знаковъ два: 1) корона надъ щитомъ, тождественно л. 166—195, и 2) кувшинчикъ съ буквами C C на туловѣ. На л. 256—311 писаны тою же скорописью, что л. 74—76, два *Слова Антонія Подольскаго—о царствіи небесномъ*, сочиненное въ 1626 году, и *о разслабленномъ... страхованіи*.

Остальныя мелкія статейки и записи оставляю пока въ сторонѣ, потому что онѣ вписаны на пустыхъ листахъ послѣ.

Всѣ скорописные почерки перечисленныхъ выше статей, по моему мнѣнію, слѣдуетъ отнести ко второй четверти XVII вѣка, къ тридцатымъ годамъ или къ началу сороковыхъ его годовъ. Видѣвшій цинкографическій снимокъ Домостроя С. Е. В. Барсовъ по отношенію къ почерку Домостроя согласился съ такимъ опредѣленіемъ времени, сказавъ, что этотъ почеркъ типиченъ для времени царя Михаила Ѳедоровича.

Статьи разбираемаго сборника представляютъ довольно однородный подборъ. Начинается сборникъ статьями житійными, среди которыхъ одна повѣствуетъ о чудѣ Смутнаго времени XVII в. (л. 13—15 об.). Далѣе идутъ три сказанія о Смутномъ времени же и Рукописаніе Магнуша, короля Шведовъ, потомки которыхъ то помогали русскимъ, то хозяйничали на окраинахъ Россіи въ первой четверти XVII в. (л. 32—140). Затѣмъ—Сны царя Шахаиши (л. 142—165), по тону родственныя прорицаніямъ о Смутѣ. На дальнѣйшихъ листахъ (166—254 об.) помѣщены два «домостроя» для сыновей—Василія царя Греческаго и нашъ. На л. 256—311 два Слова современника Смуты—Антонія Подольскаго; въ концѣ сборника—Хожденіе Трифона Коробейникова (л. 312—373 об.), какъ извѣстно, входившее рядомъ со сказаніемъ о Смутномъ времени въ Хронографъ редакціи 1617 года.

Нѣтъ сомнѣнія, что эти статьи были собраны воедино книжниками, еще не забывшими время Смуты. Сначала, можетъ быть, было *два* сборника: I) л. 1—72, не перемѣч. по листамъ, и II) л. 73—373, перемѣч. въ концѣ XVII в. по листамъ. Что листы 74—140, 196—254 и 312—373 (Рукописаніе Магнуша короля Свейскаго, Сказаніе Авраамія Палицына, Повѣствованіе о 1584—1610 г. изъ Хронографа 1617 г., Домострой и Хожденіе Трифона Коробейникова) искони составляли одно цѣлое, явствуетъ какъ изъ общихъ этимъ листамъ филиграней, такъ отчасти и изъ общности почерковъ лл. 108—140 и 312—373 об. Что Домостроію (л. 196—254 об.) искони непосредственно предшествовали Главы наказательны Василія царя (л. 166—195), можно заключать изъ родства этихъ двухъ произведеній по цѣли (наказаніе дѣтямъ). И, наконецъ, что эти Главы вмѣстѣ съ Домостроемъ искони составляли цѣлое съ послѣдующими двумя Словами Антонія Подольскаго (л. 257—311), съ Рукописаніемъ Магнуша (л. 74—76) и со Сказаніемъ Авраамія Палицына (л. 78—107), ясно: 1) изъ скорописной замѣтки второй четверти XVII в.: **книга глемам домостро и ѣа слога** (л. 288 внизу), подъ которыми разумѣется **ѡтоно сло подоско ѡ цр҃ьствѣ нѣнѣ. да ѡтраховае** (заглавіе л. 256, рукою писавшаго Слова Антонія Подольскаго); 2) изъ тождества водяныхъ

знаковъ на бумагѣ Главъ Василія царя съ водяными знаками на бумагѣ Словъ Антонія Подольскаго; 3) изъ тождества водяныхъ знаковъ Рукописанія Магнуша съ водяными знаками Сказанія Авраамія Палицына, 4) изъ тождества почерковъ въ Рукописаніи Магнуша и въ Словахъ Антонія Подольскаго.

Итакъ, было сначала *два* самостоятельныхъ сборника:

I—житійныя статьи (м. пр. видѣніе Арсенію Галасунскому 1612 г.) и Сказаніе о Гришкѣ Отрепьевѣ; написаны во второй четверти XVII вѣка.

II—Рукописаніе Магнуша, Сказаніе Авраамія Палицына, Повѣствованіе о 1584—1610 гг. изъ Хронографа 1617 г., Слово о послѣднихъ дняхъ (сны царя Шахаиши), Главы Василія царя, Домострой, два Слова Антонія Подольскаго, Хожденіе Трифона Коробейникова; писаны во второй четверти XVII вѣка, позднѣе 1626 года.

Въ самомъ концѣ XVII вѣка оба эти сборника были сплетены въ одинъ, причемъ во второмъ отдѣлѣ новаго сборника статьи частію подверглись перемѣщенію: думаю такъ относительно статей, писанныхъ однимъ почеркомъ, на однородной бумагѣ, но раздѣленныхъ тетрадями съ другими филигранями и иныхъ почерковъ.

Постатейное описаніе сборника таково:

Л. 1—5 об. Мца сентебрїа въ д҃і памѧ сѵ҃таго бл҃говѣ҃наго кнзѧ Ѳеодора, смолѣ҃скаго и ѧрославскаго чюдотворца и чадъ его, дѣда, и костѧ҃тина. Нач. Сей сѵ҃тый блаженый кнзь ѳедоръ, сн҃ъ бѧше ростислаѧвль, рекомый чѣрный. девѧтый степенію ѿ сѵ҃таго и равноапльнаго владимира.

Л. 6—12. Мца октоврїа д҃ йже во сѵ҃тыхъ ѡц҃ъ нашъ гѵ҃рїа ѧрхїепк҃па казанскаго, и варсоно҃фїа епк҃па тверскаго. и ѡбрѣтение мощей ею. Нач. Прп҃ѣный оубо гюрїй, рождение имѣ и воспитание во градѣ радонѣже.

Л. 12 об. чистый.

Л. 13—15 об. Мца ѡктоврїа въ кв҃ день празднѵемъ прп҃тѣи бц҃ѣ. ѡзбавлениа ради ѿ лѧховъ. Нач. По смѣти бл҃гочестиваго цр҃а и великаго кнзѧ василїа ѡ҃аннновича всеа россїи, црт҃вующемѵ великому граду москвѣ гр҃ѣ ради нашихъ ѿ злочестивыхъ лѧховъ взѧтѵ бывшу.

Явленіе прп. Сергія Радонежскаго архіепископу Арсенію Галасунскому въ 1612 г. См. С. Ѳ. Платонова «Др.-рус. сказанія и повѣсти о Смутн. времени XVII в.», Спб. 1888 г., 303 стр. Ср. Рус. Истор. Библіотеки т. XIII, стр. XI.

Л. 16—19 об. Мц҃а ѻктѡ́врїа въ к҃д. дн҃ь преподо́бнаго ѻ҃ц҃а нашего а҃враа́мїа а҃рхїмандрита вг҃оѥвлє́нскаго ростѡ́вскаго новаго чюдо́ворца. Нач. Прп҃ѣ́нный ѡ҃ц҃ъ на́шъ а҃враа́мїй, вѣ҃ родѝтелю бл҃гочестїю сн҃ъ.

Л. 20—22 об. Мц҃а сѣ҃тѣ́врїа въ з҃ дн҃ь память и҃же во сѣ҃тыхъ ѻ҃ц҃а на́шего і҃ѡа́нна а҃рхїепк҃па новогоро́дскаго чюдотворца. Нач. Сѐй чю́дный и҃ бл҃аженный і҃ѡаннъ, роди́сѧ въ велїко҃м҃ новѣ҃ гра́дѣ҃.

Л. 23—25. Мц҃а сѣ҃тѣврїа въ кѐ҃, памѧ҃т преподо́бныѧ ѥ҃вдоссїи сѹ҃ждал҃скиѧ. Нач. Сиѧ́ вы́ше дн҃и и҃сповѣ́дника хр҃тѡвы вѣ҃ры великого кн҃зѧ михаи́ла чє́ниговскаго.

Л. 25 об.—29. Мц҃а сѣ҃тѣврїа въ кз҃ дн҃ь преставленїе преподо́бнаго ѻ҃ц҃а на́шего саввати́ѧ, нача́лника соловецкаго ѡ҃строва, новаго чюдо́во́рца. Нач. Бы́сть у҃бо во҃ дни҃ бл҃гочестиваго и҃ великаго кн҃зѧ васи́лїа, сы́на василиева, влади́мїрскаго и҃ моско҃вскаго.

Листы 1—29 писаны однимъ почеркомъ, скорописью съ удареніями, не ранѣе 1612 года—думаю, во второй четверти XVII в.

Л. 29 об. чистый.

Л. 30 и об. отрывокъ поученія, нач.: второ́е і҃дѡлослꙋже́нїе, его́же ра́ди прихо́дитъ гн҃ѣвъ на́ сыны проти́вныѧ—крупнымъ полууставомъ самаго конца XVII вѣка.

Л. 31 и об. чистые.

Л. 32—71 об. особая скоропись второй четверти XVII в.: Нач. вѡ҃водѝ҃ ворі҃ свои҃Ҁѕлокѡ҃ны҃Ҁпомы́ломъ и ѻ҃бычаѐ҃ и ꙋмышленіе҃ ѝмѣ҃нное слово и сѡ҃ставлѧѐ҃ сово҂ лживо҃ѕ а҃ ѝводы҃ великѝ҃ и҃ слав҃ны҃ѕ цр҃ьскѝ҃ вожѝ҃ православ҃ные хр҃тїанскіе ист҃ны҃е вѣ҃ры правителеи҃ на кн҃sеи҃ шꙋ҃ скѝ҃. Кон. ереті҃ гр҃ѣка и со своими ѕлокѡ҃ными ꙋмыслы и с лукавыми свои҃м҃ и ѕаконопреступными обычаи҃ и со всею своею с вѡ҃хвока҃ною с лукавою с трекл҃тою и со свѣ҃здочє҃ною мыслию с темнымъ свои҃ѕлымъ ꙋмысломъ и со своими дꙋмцы и҃ стрѣ҃цы и ѕаконопреступными еретицы и с вѡ҃хвами и с трекл҃тыми дѡ҃рохоты да бꙋ҃дꙋ҃т҃ проклꙋ҃тъ г҃ всѣмъ всел҃е҃ скі҃ соборѡ҃ и мною гр҃ѣшнымъ в семъ вѣ҃цѣ і в бꙋдꙋщ҃е҃ во вѣ҃ки вѣ҃комъ. Лл. 37 об. и 38 оставлены чистыми безъ перерыва въ текстѣ; на л. 37 об. рукою писца этой статьи: описа҃сѧ.

Это—*Сказаніе о Гришкѣ Отрепьевѣ*, не изъ раннихъ произведеній о Смутномъ времени, см. Рус. Истор. Библ., т. XIII, Спб. 1891 г., 715 31—754.

Л. 72 чистый.

Л. 72 об. запись: рѧд (7194—1686), іюня въ і ᵃᵉⁿ ново.. ско слободы микита ѥкоолевъ устюские полѵсони паве і ива деметев той устюскѡ полѵсони ѥко игнаевъ наимѵ(?) берѵ по леᵛ.

Л. 73 и об. чистые.

Л. 74—76. В лѣто ⁎зѿѯ го ᵃᵛ рѵкописание магнуша короля свѣскаго. Нач. Сѣ а манушь коро свѣски нарѣчены во свѣмъ крещении григорѣ ѿходя се света пишу рукописание. Кон. (л. 76) а сѣ ми то соворй вгъ к моему спасению.

Особой скорописью второй четверти XVII в., тою же, что л. 257—311.

Л. 76 об.—77 об. чистые.

Л. 78—107. Сказание кий ра грѣ попути гдь вгъ на правѣное свое наказание о коне до конецъ всеа росиї и како ве словески ѧзы вомутися и сѧ мѣта по росиї оне и мече полдены быша сему сказанию начало. Нач. Благочѣтивом и раромѵ во цре великомѵ кнзю иванѵ васиевичю всеа рѵси самодержцѵ дошешу кочины ле. Кон. кй хра сожидете ми гаглчъ гдь или кое мѣто поконцу моему не словомъ ли всѧ содана сутъ.

Сказаніе Авраамія Палицына (составлено къ 1620 г.); см. Рус. Истор. Библ. т. XIII, 1891 г., столб. 473—520 ᶻᵃ. Скоропись второй четверти XVII вѣка.

Л. 107 об. чистый.

Л. 108—140. Нач. Ѧкта. ⁎з. чв. По цре і великомъ кнзе іване васильевиче всеа рѵсиї. воспримъ скифетрѡ росийского цртвиѧ. благороный сйъ его. Кон. во ѡбычаихъ чтныхъ інокиню девическа ѡшежитества во цркви прчтыа вцы честна ѣѧ ржтва в ночи с сѵботы на воскресение сырный наи вожде сама ѡ себѣ ѡгнемъ нбнымъ свѣща.

Повѣствованіе о 1584—1610 гг., принадлежащее Хронографу редакціи 1617 года. См. Изборникъ сл. и рус. соч. и стат., внес. въ хрон. рус. ред., А. Попова, М. 1869, стр. 186—199 ²².

Эта статья писана крупной скорописью второй четверти XVII в., тою же, что лл. 312—373 об.

Л. 140 об. чистый.

Л. 141. Собственноручная запись князя Кирилла Шехонскаго: Женисѧ ѧ кнзь кирило шехоско во рйг го ᵃᵛ гебаря въ .ві. . певою женою кнегинею оксиею а ᵉ те поры было мне роно трицато го

на ругѡ женисѧ на кнене анѣ во рѯа го ᵃᵛ поле свѣтые недели, в пекое воскресение

на рее жене женисм на кнене катерине во рпв го после свѣлова воскресем в трее воскресение.

Л. 141 об. чистый.

Л. 142—165. Слво о послѣнихъ днхъ. Нач. Рече шахоншо црь дналсоду видѣ во сйѣ стопъ о земли да небеси бе бо есть слт. Кон. прйдете блгословенй оца моего уготовано цртвие бжие во веки аминь. Л. 146 об. оставленъ чистымъ, безъ перерыва текста, на немъ записи: 1) писца статьи: не смотрѣ; 2) конца XVII в.: пй.. въ | Гдрю кйзю доме васйевичю | писалъ м смотрилъ м.

Статья л. 142—165 представляетъ собою текстъ *сновъ царя Шахаиши*—русскій, писанный спѣшно и неграмотно. Текстъ этотъ принадлежитъ къ первой группѣ списковъ второй редакціи Сновъ и соотвѣтствуетъ тексту, напечатанному съ нѣкоторымъ возстановленіемъ А. В. Рыстенкомъ («Сказаніе о 12 снахъ царя Мамера», Од. 1904 г., въ объемѣ 77 3—101). Начиная съ 93 17 изданія Рыстенка, въ нашемъ текстѣ довольно много дополненій; дополненія и разночтенія усиливаются въ особенности съ 95 11 (т. е. въ сферѣ выписокъ изъ интерполированной редакціи Откровенія Меѳодія Патарскаго). Имени «Мамеръ» нѣтъ; «Шахаишо» или «Шахаише» то царь, то философъ; сны не нумерованы; предисловія (т. е. текста до 1-го сна) нѣтъ.

Статья лл. 142—165 писана скорописью второй четверти XVII вѣка.

Л. 165 об. чистый.

Л. 166—195. Главы наказатены цртнї, васнѣ црь греческого къ сйу его црю лву премудрому имущие краегранесїе сйце. 66 главъ.

«Главы» писаны особой скорописью второй четверти XVII вѣка.

Л. 195 об. чистый.

Л. 196—254 об. *Домострой* въ 64 главы, писанъ мелкою скорописью второй четверти XVII в. (времени ц. Михаила Ѳедоровича—по опредѣленію Е. В. Барсова); заглавія надъ текстомъ главъ и нумерація писаны жидкой желтоватой киноварью и позднѣе наведены красной киноварью и чернилами.

Л. 255. Одно заглавіе: Слово а палѣнихъ днхъ каково бутъ.

Л. 255 об. чистый.

Л. 256. Одно заглавіе: отоно сло подско о црьствй нбнмъ. да о страховае (рукою лл. 257—288 и 289—311).

Л. 256 об. чистый.

Л. 257—288. Слово ѡ цр҃ьствїи нб҃нмъ бг҃одарованїе і вечне҃ и ѡ сл҃ве св҃ты҃ сотв҃ленѡ҃ ѿ бж҃тв҃ны҃ писанїи недо҃тѡны҃. а҃. п҃. и҃. в҃. д҃. д҃. Нач. Вели҃ гд҃ь нш҃ь і велма крепо҃ть е҃, и разѹму е҃ несть числа. Кон. Аще бо҃хощеши увед҃а҃ ма҃ нма҃ написа҃ша҃ сна҃. з҃. пи҃ма҃ нма҃ и ѿ сн҃; часть текста въ Словѣ на л. 288 зачеркнута.

Ниже текста иной рукой, четкой скорописью второй четверти XVII в.: книга гл҃ема҃ домостро҃ и в҃а҃ слога.

Слово о царствіи небесномъ составлено въ 1626 г., какъ значится въ текстѣ, напечатанномъ въ Православномъ Собесѣдникѣ за 1864 г. См. еще П. М. Строева «Библіологическій словарь», Спб. 1882 г., стр. 22.

Л. 288 об. чистый.

Л. 289—311. Слово ѡ ра҃слаа҃лено҃ и немѹ҃ствено҃ и їзуме҃но҃ страхованїи написано к некоему дрѹгѹ҃ недо҃тѡны҃. а҃. п҃. и҃. в҃. д҃. г҃. сне їменованїе ї лето знамену҃е. Низъ л. 311 оторванъ.

Оба Слова Антонія Подольскаго писаны скорописью второй четверти XVII в., тою же, что л. 74—76.

Слово Антонія Подольскаго «о страхованьѣ», повидимому, доселѣ не извѣстно въ литературѣ. Печатаю его здѣсь цѣликомъ.

Слово ѡ ра҃слаа҃лено҃ и немѹ҃ствено҃ и їзуме҃но҃ страхованїи написано к некоему дрѹгѹ҃ недо҃тѡны҃. а҃. п҃. и҃. в҃. д҃. г҃. Сне їменованїе ї лето знамену҃е.

Оувы҃! что нма҃ писа҃ти҃ тебѣ, їли ѳ которы҃ сокровищь умны҃ нану, е҃ ѹтвѣдити твое неможенїе? Но поне҃ точию вѣ҃, ако вѣ҃ть дша, еже їмети любо҃, і вѣ҃ть любо҃, еже ско҃бе҃ти҃ ѡ лине҃: аще ѡ лини, кольми҃ паче ѳ любите҃ны҃ и е҃ по Хр҃те Їс҃е! Войтиѹ снедаетъ помы҃слъ, бѹгаре҃ться дша моа, мате҃ться боле҃нию некако ѳ ѡ вещ҃а, приключи҃шимсѧ дши твоеи҃. Но аще и тако есть, ако до҃той с плачющими плака҃ти҃, веселити же сѧ с радующимисѧ. Но бл҃гаве҃ Гь҃ Бг҃ъ, Бг҃ъ крекиї и сины҃ и страны҃ врагѡ҃ нш҃и҃, Бг҃ъ, и трисиане҃ лицы, единосущ҃е же Бжтво҃, ако не да҃тъ на҃ в ловиву҃ звѣромъ ихъ: (л. 289 об.) се҃ сокрушисѧ, ре҃, и мы ѥ҃вале҃ни быхо҃. Ѿкуду҃ тако помо҃ нш҃а? Ѿ Бг҃а, сотво҃шаго небѡ҃ и зе҃лю. Которы҃ же помо҃ бывае҃? Ѿвещева҃ Дв҃дъ: бли҃ Гь҃ сокрѹше҃ны҃ ср҃цемъ и смире҃нымъ дхмъ спасе҃, и бли҃же ѱа҃. лг҃. мѹ҃, иже ѹпова҃ на Гда҃; і паки: зачало, рече, премѹ҃дрости стра҃ Гдн҃ь, разѹ҃ же бл҃гъ всемъ творящи҃ его. Аще же кто страха Бжиа не и҃ма҃, тамо ѹбоисѧ страха, їде҃ не бѣ҃ страха, зане нѣ҃ть Бг҃а пред ѡчима его і несть страха Бжиа въ ср҃цы его. Но не бу҃ на҃ сего приключенїа, но, ако гл҃гла҃ бг҃ословены҃ Дв҃дъ: бл҃гавнъ Бг҃ъ, иже не ѿтави҃ мл҃ву мою и мл҃ть свою ѿ мене; Гд҃ь си҃ с нами и защити҃те нш҃ь Бг҃ъ Їзра҃илевъ, то ко҃ ѹвою҃: ничто҃ бо ѹспе҃е вра҃. Про҃чее҃, любимиче мо҃, вѣ҃дь и разѹмева҃ разѣ҃но, ако и҃ есть стра҃ Бжиї и їи же ины҃ стра҃. Иже стра҃ Бжиї в себѣ҃ имее҃, ничесо҃ боисѧ, (л. 290) а и҃ Бжиа страха не и҃мы҃, не то҃мо прибы҃ти҃, и себе таковы҃ боисѧ, і бо ѿчаание сводисѧ, и в вѣзвѣтнаа страхованїа приходи҃. Таковы҃ Бг҃а помощника себѣ҃ не ѡ҃ни҃ и не вере҃ сному пр҃рчкмѹ слову, еже ре҃: пре҃зре҃ Гда предо ѡною выну, ако ѡде҃ную мене есть, да сѧ не по҃вижю. Таковы҃ Бжию промы҃слу не ѡ҃нтъ бы҃ти҃, еже твори҃ и строити҃ небо и се҃лю і всѧ, иже в ни҃, ни҃ мтва Бг҃а почита҃е҃, завы҃ Соломана, гл҃аща҃: милуеши, ре҃, всѣхъ, зане всѧ можеши; і паки Дв҃дъ: щедръ и мл҃твъ Гь҃, до҃готе҃пели҃ и мно҃мтвъ, и не до коца ѱа҃. р҃

прогнѣваѣсѧ Гдь, ни въ вѣ брадѹ, і ни по бѣзаконїамъ нашїмъ сотвораѣ, ни по грѣхамъ водаѣ, но по высоте небѣнѣи ѡ земли, і ако щедрі ѻтцъ сѣы, ѹщедрі Гдь вомщисѧ его; и помяну, рѣ, ако пръсть ѥсмі члѣкъ, и то пона создание нше
цга. рм. і свѣсть (л. 290 об.) помышление чл҃ческо, ако сѹ сѹѣтно; и паки: поемлѣ Гдь всѧ нипадающаѧ. Ащѣ всѧ, мвѣ, ако і небѣныа и всѧ грѣшники милѹѣ і испраѧѣ, рѣ, всѧ нивержѣныа; очи, рѣ, всѣ на тѧ ѹповаю, и ты даеши їмъ пищѹ во ѧго врема. Видь, како ѡ сѣ, не тѡмо ѡ члѣцѣ, но і ѻ скотѣ промышляѣ. И паки: праведѣ Гдь, рѣ, во сѣ пѹтѣ свои і прѣподѣнъ во всѣ дѣлѣ свои; блн Гдь всѣ призывающимъ его, вонстїну волю вомщисѧ его соборі, і мвѹ и ѹслыши, и спасѣ ихъ; Гдь реши ѻковань грѣхі, Гдь водѣ нивѣженыа стратми; велі Гдь нашъ, і велна крѣпость его, і разѹмѹ его нѣть чила. Ѡ, в колико недоѹмение сею стратию приводи на дїавола, еже і в неверне своди и себѣ паче Бга вомти на повелевлетъ! Ѹвы, како не плачѣ себѣ, разѹмеюще толикие дїавольскиа сети, и паки в то пребываемъ! И ащѣ в то пребываѣ, вонстїну не себѣ (л. 291), нѡ вне себѣ бываѣ. Бгъ, всемѣтвы творѣ и создатѣ, подаде на разѹ и заповеда, ѥ не полонатисѧ богѡ нне, зане нѣть нихъ бгъ рабе ѥ. Ащѣ не полонѣѥсѧ, вонишсѧ мвѣ; ащѣ и не телѣне, но дшне тому поклонѣешисѧ. Зрі і вось сна страти, да не рагневаѣсѧ Гдь. Рѣ во Гдь: се даю ва влать натѹпа на мна и на скопию і на сію сплу вражню; и паки прро: змі, рече, сен, его созда ругатисѧ ему. Ты маловерне свои не тѡмо рѹгаешисѧ, но и дшѣне вомнию своею кланаешисѧ. Не весн лі, ако единому Бгѹ подовле кланатисѧ и того едина дотой вомти и трепета? Видь, како супротілѣѥсѧ стра Бжнї ѻному страху: їнъ страхъ Бжі и їже вегоскі. Кое причатие свету со мою? не смѣша несмѣсное, и мѹски паки, а не младѣчески разѹмева. Вемъ (л. 291 об.) веса, ако ѡхѹдѣ есть Хртмъ і ако немощѣ есть, и їспраднисѧ смрть, сі рѣ, жало греху. Жало греху дїаво, вгоѡстѹны змі, и поругае не тѡмо ѡ дотоныхъ, но и ѡ недотоны, ако и во еѹлі речесѧ: Гдь, мносі ѻ имени твое весы игонихъ; рече и Гдь: ѡидете ѻ мене, не знаю ва. Темъ да вомсѧ и трепещѹ паче дїавола ѡ насъ, иже печа црьскѹ и ѹружне неповедімо имѹщи, а не мы ѻ ни, поне. Хвн воіни и цра небѣнаго ѡружѣноцы, кого ѹвоі сл. Теже достоно зде з Давыдо рещи: Гдь просвещение мое и спасите мо, кого сѧ ѹкою; Гдь защититѣ животу моемѹ, ѡ кого сѧ ѹстрашѹ. Гдь во покори сотону, то како стане немощенъ протнвѹ сінеша и на протнву воіна? Ащѣ тако есть, то почтѡ сильнеши вонсѧ немощнн: не токмо (л. 292) во воіни, но і сіве есмн Бжі, ако же гагле Дѣдъ: вози вѣдете и сіве бына вси. Ащѣ же бзи и сіве бжі, врагѡ лі немощны не противисѧ? І Ѹвы, како толицы сильны есмы, неверне же своимъ худоть ншѹ прѣ враги показѹе! Ащѣ паки, разѹмеюще Бжію славѹ, и тако вечиствѹе, Года блюдесѧ, да не когда прогневаѣсѧ Гдь. Прочее же помочю. Почто воскъ еси, а не адамантъ, почто трѹ еси, а не мѣ, бегѹ, а не вои храры, хвратне, а не секира, лежащи, а не стоащи, свѣ во му прелагаѧ, еже Бга не вомти, а тму во свѣ, еже стени вомти? Вонстїну блн изтуплши ѹма сѣ обыча есть! Ащѣ, разѹмевлѧ, разѹмеешн, видь сну весовску и разѹме, ако не тѡмо посекае погѹлѣѥсѧ знамение цра небѣна, но, тѡмо виде, бежи и, слыша (л. 292 об.) пресвѣтое има ѥ, трепеще и вонсѧ и нипадаѣ. Кто безѹме, иже вомщегосѧ вонца и погѹбленна ѹстрашаеца; кто же, паки, на рати паче цра сопѣнника вомсѧ, принемле вене; и ащѣ храброборе цркъ, кто сличетъ протнвѹ братнсы, в дѣвство[1] приходитъ, еже гонѧ долу и донѣе горѣ обращаѣсѧ? Кто смыле семѹ не подивисѧ, иже и стѣкни своеі ѹстрашаесѧ, иже ничесоже ѣсть. Ащѣ же стени подобае вомтисѧ, то паче мѹхи и комара: ибо ти паче стени пакостн дкю. Ащѣ же и дїаволъ

[1] Другой рукой надписано: в бегство.

ѹстрашаѧ, стенѭ подобаѥ, но ничто сотвори пакости, аще нѣ ѿ Бга емѹ повелено бѹдѣ. Тѣмже мухи и комара хѹдьши, понеже и надъ свиѭми не имъ власти, и не тѣмо на свиѭми, но ниже на власомъ и прахѡ имѣю влать; ако же и Ѵгоній Великій свидѣтелствѹѥ ѳ немощи дїавола, ако (л. 293) не подобаѥ ни чесо болѣти, сего бо раи, рече, і въ скоты і в змеї і в звери і бо їнам страшилища преѡразѹюсѧ и множество на вѣмощствующій приходѧ, и ничто ѹспеваю крепкомѹ Хрїтѹ воїнѹ, аще і едї наедене ктѡ пребываѥ. И ѿселе аве неможение бесовское, ибо тысящами тысящь странымі виды приходѧ, единомѹ воїнѹ ѿдолѣти не могѹ. Что и свѧтыі мчнкі Кипрѣяна і Ѵстїни в житї описѹѥ, како сѧ сатана с прочими своими кнзі бесовскими и с вои своими единѹ немощнѣйшѹ девицѹ не поколеба и ниже двери храмины, в неѥже прѣбываше двца, ѿвести вѡможе. Тако можѥ Хрїтва сила, таково страно ѡрѹжие црьско, ѡ неѥже гглѥ Двдъ: знаменасѧ на нѧ свѣ лица твоего, Гдї, врагѹ, рече, ѡкудеша ѡрѹжие в коне; и ако не до коца забвѣ бѹдѣ иніцій, і тѣпение ѹвогі не погибне до коца; конечнѹ дина дела (л. 293 об.) твоѧ, Гдн. Теже ѹбо слыша сиѧ, ещѐ боюсѧ? Но не мтива миніи Бга, то вѣдь: і иновѣныі милѹѥ и мѹчтлѐ терпи. Тѣѥ ѿ кого сиѧ мыль? Не ѿ дїавола, ею і бо ѡчаание нѣводи. Аще речеши, ако сихъ зде милѹѥ, да тамо мѹчи, но вѣдь: аще тамо і мѹчи, но де не прѣбываю ли, еже превываю. І аще хоще мѹчити: то паче здѣ подобаѥ ѹвомтисѧ твоца ншегѡ Бга и стати мѹственно и храро помощию содѣтеля ншего противѹ врагѡ дшъ ншихъ. Аще ли же не тако, но страшишисѧ, то аве, ако ѕрѧсѧ в тебѣ сиѧ вещи, ѡ нїже блюдисѧ. Пѣвое, или Бга нѣ прѣ токою и невѣрнѣ побѣдѣ есї; вторѡе, ако не моще Бгъ ѩбавити тѧ; третїе, ако спи и дремле Недремано Ѡкѡѡ; четвѣтое, не мтви есѣ и не каесѧ ѳ согрешенїй нших, и и себѣ на смрть Предавыі; пѧтое, ако не ѯ худость ншѹ, и не про(л. 294)мышлѐ ѳ на, и забы, ако ѡвеща: ако азъ с вами, рече, есмь по всѧ днї до скончанїа века, амн; шестое, ако и мтвъ нших не слышае, ѕ, ѕѕ ѳ чесо гле Двдъ: еда, ре, забѹдѣ ѹщѣрити Бга, или до коца мтви свою ѡсече; сѣмое, ѣ мощна мнети дїавола и не ѹповатї Бга в помо себѣ; ѡсмое, ако дїавоо има власть на чкі паче Бга. Нн, нн! вѣмъ, ако не тако! Аще не тако, то зрі, како сиѣ страстию дїавоо ѡлучае на ѡ Бга и колікі разлученїемъ ѹдалѧе ѧ ѿ мтива і всещраго твоца Бга ншего і в пагбны ро ѡвлачи. Тѣбже в страсти сеі пребываі дете безѹмненшіі, безловены несмысленнешіі! Где тѣпение Іевлево? Аще и авы тому нанесе вра, но дшн его никако ѹдолѣ. Гдѣ Данилово бестрашше? ибо и ко в о ввежень бы, ни в чесомъ же сумнѣсѧ. Где трне ѡтро (л. 294 об.) онѣ мѹство, како ни цр ѹстрашишасѧ, и тѣлу златому не полонишасѧ, і в пе влезши, не пламе ли ѹгасиша? Гдѣ вѣра Петрова несѹменнаі, ею і вехъ апства косрїе? Но зрі, егда и се на мори ѹсѹнесѧ, не вскоре нача ѹтопа. Таково есть невѣство, и і токаго стопа поколеба! Где тѣпение Павле? і како страда на сѧ днь, сверепы мучителе ни мало ѹбоюсѧ, и сего раи врагѹ, ако плѣнику повелеваше. Речеші ли мн, ако сиі велицы бяше, тако тѣпахѹ: не гглн ли сего. Но аще і велицы бахѹ, но велиа и беды, велне і тѣпение показахѹ. Ты же ни мало приключенїа терпиши, но ако детищь игралище вѣсомъ, посо англмъ бываеши. И како ѕ Двдмъ речеши ѻнѹю песнь: в кровѣ крылу твоею надеюсѧ, ибо и ско и вси живѹщіі на сѣли надеюсѧ. Кам ѹбо надѣда, еже не болтисѧ? Аще не болтї, то ни надеятисѧ; аще не надеятї (л. 295), вскую Бжиі есмь а; но вѣ, ако Бжиі, и на надею, то не ѹвоюсѧ. Что соборѝ мне чкъ, кольми паче дїавоо: вѣ, ако ни комара поглоти вѡможе. Ако и ѳ глумащіі нетѣпащіі подоніі детѣ сѹ, сице й мы аще не вѹдѣ терпѣ во искушенїахъ, паче на нѧ вооружаюсѧ вѣси. Что тѣпенїе?—еже не болѣнова боѣною мылію. Что не болѣнова?—во ѣ ни во что вмена, во ѣ мѹственѹ бы. Что мѹственѹ бы?—во еже Бга болтисѧ и

люби. Что люби?—зане спⷭ҇тво. Что войⷭ҇тво?—во ѥ҆ враги побѣжда. Како побѣжда?—ѿ ѻ҆ца нашего Гда Іса Хрта навыне; не можетъ ничѣ же рⷪ҇ сѧ погубити, тⷪ҇мо молитвою и пⷪ҇тⷪ҇, якоже глгла Дв҃дъ: в ноще, рече, вⷪ҇дежите руки ваша во
ѱа҃ .ѳѕ. свѣтая; и паки: в дн҃ь печа моем Бга взыска рука моима нощию, и не ⷬ҇ѣщи вы. Како рⷣкама взыска Бга?—(л. 295 об.) ѥвно знаменуѣ, еже в пⷮ҇ѣси бнѣе, еже
ѱа҃ .кв. крⷮ҇тное налага на сѧ честное сне знамение и цⷦ҇ко. И паки: ѿвⷮ҇же, рⷮ҇, ѹтⷱшитисѧ дш҃а моѧ, помяну Бга и вⷭ҇веселѧсѧ; и аще, рⷮ҇, пⷪ҇ду посредⷯ сени смⷮ҇тны, не ѹбоюсѧ зла, яко ты со мною еси, жⷣзлⷭ҇ твⷪ҇ и палица твоѧ, та мѧ ѹтⷱшита: ѥ҆ⷭ҇ть крⷮ҇тное знамⷮ҇е и мⷱтва. И паки: мⷱть твоѧ, рⷮ҇, Гдн, пожене мѧ въсѧ дн҃и
ѱа҃ .лг. живота моего. И паки: спⷪ҇чица, рⷮ҇, агглъ Гдн҃ь окрⷮ҇тъ бою҆щихсѧ его и ⷱзави и.
ѱа҃ .мѳ. И сⷮ҇ѻ рⷣ҇ речⷮ҇: вскую прискⷪ҇бна еси, дш҃е моѧ, і вскую смущаеши мѧ, ѹповⷣ҇ на
(ѱа҃) мѥ. Бга, яко исповⷮ҇мсѧ ему, спасение лицⷯ҇ моегѳ҆ и Бгъ мо҆. И паки: Бгъ нашъ, рⷮ҇, прибѣжище и сила, помощи҆ⷣ во скⷪ҇бⷮ҇ѣ обрⷮ҇тши ны сѣло; сего рⷣ҇ не ѹбоюсѧ, Бгъ во посредⷯ, и не пⷪ҇бижⷣ, поможе Бгъ; ѹтра за ѹтра Гдь сⷬ҇ с нами и застⷱникъ нашъ Бгъ Іаковль҆ (л. 296) лⷭ҇ сокрⷯ҇шⷬ҇, и сломⷮ҇ орожие, и цⷬ҇ты сⷤ҇жⷮ҇ огнⷣ҇; сего
ѱа҃ .ѕ. рⷣ҇ да постыдⷮ҇ца и смⷱтⷮ҇ца вси врази мои, вⷭ҇вратⷮ҇ца и ѹстыдⷮ҇ца сѣло вскорⷮ҇. И паки: ѹпрⷣ҇днитесѧ, рⷮ҇, и разѹмⷮ҇йте, яко а҆ⷭ҇ть Бгъ; тои Бгъ нашъ в вⷱкъ і во вⷱка
ѱа҃ .ѝд. вⷱка, тои ѹпасⷮ҇ нас҆ во вⷱки. И паки: а҆ к Бгу вⷭ҇ва, і Гдь ⷭ҇слыши мѧ; вечⷮ҇е и заⷯ҇тра и полⷯ҇не повⷮ҇ і вⷭ҇вещу, и ⷭ҇слыши глⷭ҇ мо҆, ⷱяви дш҃ю мою ѿ приближающихсѧ мнѣ, яко во миносе бѣхⷯ҇ со мною, ⷭ҇слыши Бгъ и смири ихъ, сы҆ прⷮ҇де вⷱкъ. И паки:
ѱа҃ .ѝѳ. дⷣ҇ есть помощи҆ⷣ тебѣ знамⷮ҇е, еже ѹбежⷣ҇ ѿ лица лⷯ҇ка, сирⷮ҇ стремления бесовскаго. О҆ посте же глⷮ҇тъ: а҆ же ⷱгда бои, рⷮ҇, ствⷯ҇жахⷯ҇ ми, облачⷯ҇сѧ во вретище и смирѝ
ѱа҃ .ѯа. посто҆ дш҃ю мою. Тⷮ҇же, рече, не Бгⷯ҇ ли повинⷮ҇ца дш҃а моѧ, ѿ того во спⷭ҇нье мое, ибо тои Бгъ мо҆, спⷭ҇съ мои, заствⷱникъ мои, не пⷪ҇бижусѧ паче. Вижⷣ, како не пⷪ҇бизаⷮ҇ца; ты же пⷪ҇то, яко трⷪ҇ть (л. 296 об.) колеблешисѧ? Како же паки тои с дⷭ҇новⷮ҇нием къ нимъ глⷮ҇: ѿствⷱпитⷮ҇, рече, ѿ мене вси дⷭ҇лающе бⷭ҇акое;
(ѱа҃) .ѯа. и паки: доколе належите на чⷯ҇ка, ѹбиваете вси вы, яко стенⷯ҇ преклонениⷯ҇ и пло нⷣ҇риновⷮ҇; о҆ Бозⷣ҇ спⷭ҇нии҆ моⷮ҇ и слава моѧ, Бгъ помощи моеѧ і ѹповаⷯ҇ мое на
(ѱа҃) .ѯв. Бга, яко Бгъ помошни҆ⷣ мои и лучⷮ҇ мⷱть ⷱго пачⷮ҇ живо. Тⷪ҇ же рⷮ҇: всуе искаша дш҃ю мою, вниⷣ҇ въ прⷭ҇спⷪ҇ныѧ земли, предадⷮ҇ца в руки оружию бⷤ҇ю, чⷱти ли-
їѳ҃. а҃. совомъ вⷯ҇дⷯ҇хъ. Тако бо враги побⷣ҇ⷣ подобаⷮ҇, зане цⷬ҇кое ⷭ҇смы сыⷬ҇е, изы҆ⷣ свⷮ҇ъ; и ⷭ҇власть спⷭ҇вства воспⷬ҇емше, подобаⷮ҇ с повⷮ҇дою ко ѿцⷯ҇ ⷭ҇вити, ⷭ҇ко доⷬ҇ вои҆ⷣ Хрⷭ҇вы. Мы же како маловⷮ҇рнѣ погⷱбимсѧ! Гдⷮ҇ Гдⷮ҇не слово, речⷮ҇ное: ты еси Пⷮ҇ръ, и на сⷮ҇ камени созижⷣ цⷬ҇кⷪ҇ мою, і врата адова не ⷪ҇долⷮ҇ю ⷮ҇? Что есть цⷬ҇кⷪ҇? не вⷮ҇ра ли наша, ⷮ҇ вⷮ҇рова несⷯ҇мненно во ѻ҆ца (л. 297) и Сна и ⷭ҇тго Дха, к Троицⷯ҇ единосущнⷯ҇ и нерⷣ҇дѣлнⷯ҇, во единаго трипⷪ҇тасно҆ Бга истинна҆, і яко тогѡ единаго подобаⷮ҇ вогатисѧ и тому единому слⷱжити. Гдⷮ҇ же на камени стⷪ҇й маловⷮ҇рнⷮ҇ наш҆ⷣ? Жию, яко ниже на пескⷣ҇, ибо и на песце некое постоⷣ҇йство имаⷮ҇, маловⷮ҇рие же прⷣ҇ⷬ҇но на вⷪ҇на. Не тⷪ҇мо горы прⷮ҇ставлⷮ҇, но и свою дш҃ю ѿ невⷮ҇рия въ вⷮ҇рⷯ҇ едва прⷮ҇ставити можⷮ҇. Тⷮ҇мже нечювственыѧ и бⷭ҇словесныѧ нечювственѣшѝ ⷭ҇смы, ибо нечювственни҆ⷣ, яко камень и древо, нечювственѝи҆ ѿ Бга сотворени, и бⷭ҇словесненшѝи҆ скоти бⷭ҇словестваⷯ҇ подобне нечювственныѧ ⷭ҇рѣсѧ. Но аще и нечювственни и бⷭ҇словесны, но во свои҆ⷣ пределⷮ҇ превыкаю. Аще превыкаю, ты же како разорⷣ҇шисѧ и сѧ себѣ бⷭ҇словⷮ҇сно нⷦ҇како погⷱбиши? Кто имⷦ҇ⷮ҇ блⷱть на҆ⷣ дш҃ею твоею, рⷣ҇ве Бга! Тⷮ҇мже (л. 297 об.) ⷱбоисѧ Бга и ⷱерамисѧ агглⷪ҇, престани ѿ малодш҃ⷣ, на камени бо вⷮ҇ры ⷱтⷮ҇жени ⷭ҇смы ѿ содⷮ҇телѧ. ⷭ҇слыши, что глⷮ҇ Гдь пророкⷪ҇ Исаи҆ⷣ: аще ѿвⷮ҇зⷯ҇, кто можⷮ҇ сатвориⷮ҇, і аще сатворю, кто можⷮ҇ ѿвⷮ҇сти. Тⷮ҇мже еди҆ⷣ то҆ ⷭ҇сть бⷭ҇можⷮ҇ потрясти, аще бⷭ҇хощⷮ҇, не тⷪ҇мо землю, но и небо, иже и сотвори҆ⷣ і вся, яже к нимъ, и строи҆ⷣ и носи҆ⷣ и невⷮ҇са и до-
ѥвр҃ѥ .л҃. днⷮ҇ ѿращаⷮ҇, якоже глⷮ҇ Апⷭ҇лъ: нⷭ҇мъ же вⷭ҇ческаѧ гломъ силы своеѧ. Почто҆ⷮ҇ тре-

пещеши, толикому Бгу пресѣному слжа! Ащѥ пресилѣ, и тому работаѣши, то кого боншисѧ?

Прочѥѥ вѣзыщѥ корени, wкуду страсть сиѧ приходи; вѣзыщѥ w бжественыѧ писани[1], wкудꙋ в дшꙋ ншꙋ богнедаѥца гнилость сиѧ и чи повежда дрꙁлость сію; рагнѣ писание прѣвнаго, и воистинꙋ не токмо (л. 298) грѣшны, но и свѣты учителѧ, Їѡана, глю, списателѧ лествицы, ѥ написа о страсти сѣи въ кѳ. степени книги своеѧ, гглѥ сице w немꙋствѣно страхованиѧ.

Лѣ. [2] Ащѥ ꙋбо во wщѥ житиѧ или в дружине добродетѣ проходиши, не зело w страхованѧ ратоватї имаши. Ащѥ в бѣмꙋдренши мѣтѣ повизамисѧ, да тевѣ не wлададѣ чтеславиѧ порꙋ и невѣствꙋ тщи страхование. Тѳ. Зри, аще, рече, во wщѥ житиѧ или в дружине проходящиѧ не зело w страхованѧ страдꙋ такови, комиѧ паче иже въ мирꙋ сущимъ не подобаѣ страшити; їво і в бѣмꙋдренши мѣтѣ подвизающїѧсѧ не вси страдꙋ страхованѣ и w бѣмꙋдриѧ бываѣ, рѣ, страхованѣ.

Лѣ. [2] Страхованѣ есть младѣственыѧ wбыча во старѣхъ тщеславиѧ дшꙋ. Тѳ. Ѳ дѣство! каково мнѣние чѣкꙋ тщеславное бываѣ, ѥ мни себѣ стаца бы[1], добродѣтелию и разꙋмѳ нитожѥ (л. 298 об.) бываѣ, по аплꙋ гглющимꙋ: н себе мни чтw бы, ничтѳ сы; и паки: мнаїсѧ стоѧ, блюдѣсѧ, да не како падѣ. Тѣже не нѣчти сѧ подобаѣ, ако совою стой, но w Бга стопы чѣкꙋ испрамлюсѧ. Темиже аще мни сѧ ѳ себѣ стоѧ, неверие есть w Бжиѧ помощи. Темиже высокоꙋмие неверию начало, і высокоꙋмие паки w невериѧ ражѣсѧ. Чтѳ w сего бываѣ? попꙋкаѣ таковы Бгъ в неискꙋсѣ ꙋмѣ і в дѣцкое игралище, неже мꙋдство. Иже ѳ себѣ кто мни сѧ стоѧ w таковѣ Бжиѧ помощь wходи. Что же по сн бываѣ? страхование ражаѣ, сиѓрѣ, аще не нн Бга ї его помощи, то да разꙋмѣѥ горделивы, како сѧ себе бонтъсѧ и не тѳмо сѧ себе, но и стены; аще стены, комиѧ паче весѳ! И да пѳнаетъ таковы, и смирї сѣрце свое, и прибегнѣ к вѳтаѧющемꙋ, и ꙋразꙋмѣѥ помощь его. w щеславиѧ бо и осꙋдение ражаѣсѧ. Тѣже въпакъ бѳносѧ, рѣ, смирисѧ. Ако и w дарисы, старѣхъ сы, w щеславиѧ ако мла(л. 299)денѣ бы и w добродѣтели wножи.

Лѣ. Страхованиѧ есть wвращениѧ вѣры ї wжидаѥ неначаемыѧ, страѧ есть пwꙋчаемаѧ вѣда. Тѳ. Вѣдь, колико сн тщеславиѥ! w щеславиѧ бо, рѣ, и w невѣриѧ страѧ раждаѥца. В страхованиѧ же превыбание, аще кромѣ Бжиѧ помощи, наипаче в неверие вводи. Тѣмже страхъ имꙋщему, ако и тако преклонивꙋ, выниѧ рꙋки тревожа подобаѣ. Велико сие малоꙋмиѥ, еже нечаемыѧ wжидаѧ и ѳ неизвестны пещи! Окꙋду сиѧ бываю, во ѥ[3] волти мꙋки ї геены вечныѧ, и ѥ не поминати смрти, и еже не їметї Бга предо wчима своима? Тѣже вместо сн в сопротивнаѧ вѣметнѧ впадаю, Бга забы и праведнагw его прѣщениѧ, ѳ вѣвестны беда пожаюсѧ. Воистинꙋ осꙋетиша помыслы ѝ и безꙋмни бываю, Бжиѧ страха кроме. Wкудѣ не боисѧ Бга? аве, ако w невериѧ: рече (л. 299 об.) безꙋмѣ в сцы своѥ—нетъ Бга, нн мꙋки нн црствию вердѣ. Тѣже таковы w вѣвѣстны выну трѣпеще.

Лѣ. Или паки страѧ есть трепѣно чюство сца, ѳ вѣвестныхъ напатѣ колѣлющесѧ и печалующе. Тѳ. Ащѥ Бга не боншисѧ, то почто w вѣвестны колѣлеши и почто боншисѧ, їдеже нѣтъ страха; почто раѧ собираеши миство в своѥ помышлениѧ ї встромеши своѧ воны, а не Бжиѧ, имиѧ победиѧ не можеши, и не пѳнаѧ истины, стены боншисѧ? Тѣже привѣгни ко цѳцꙋ і вердѣ и рцы: Гдь мѳ и Бгъ мѳ—тѳ помощникѧ мѳ, защититѣ мѳ и рѳ спсниа моѥ, ї ꙋновлю на, защтникѧ мѳ; хвала, рече, призовꙋ Гда и w въра моѧ спсуса. Пс. 31

---

1 Подъ Лѣ иною рукою вписано вицни.

2 На полѣ иною рукою: лѣствицникъ.

3 На полѣ рукою писца сюда прпб.: не.

Аѣ. Страѧ есть ѥ҃вѣщенїа лишение, презорива дш҃а стѣрахова҃ю раба, на сѧ ѹповающи ї клопо҃ тва҃ны и стене страхующи҃ (л. 300). Тѳ. Чесо боиши, рѣ, зане не веси вѣдущи; положи ѹпование на Бг҃а, и преда҃дь дш҃у свою по нѣ, і вѣ҃ вда҃сѧ тво҃ц҃ѹ своему. Что, безꙋ҃не, матешисѧ? не веси ли, ако вси҃ в Бж҃ии рѹце есми и сѣ҃лѧ и попѣ҃. Сего ли не помышлѧеши! Веда҃ вѣдущее, ако ѻ҃тц҃ имаши, и ако ѡ сѣ҃ приведе҃ тѧ Бг҃ъ на сѹ҃. Почто ѥ҃вещенїа ѳ҃ си҃ лишаешисѧ, стра҃наго҃ суда Бж҃ия не трѣпещеши? Вонстѣ҃ѹ презоривꙋ, си҃ рѣ҃ гѳделивꙋ, дш҃у имаши и весу чтесла҃ному работае҃. Не помышлѧеши, ако зѣ҃лѧ еси ї попѣ҃, но на ѹповаеши; ї аще на҃ ѹповаеши, вѣлюди, ако Бж҃иї помощи не҃ в тевѣ҃ ї не҃ страха предо ѡ҃чима твоима. Сего ра҃ и клопо҃ тва҃ны, си҃ рѣ҃ трѣку стѣ҃наго и стуку ї стени своѣ҃ воний.

Аѣ. Плачющей ѹбо и преболе҃ше страхова҃л не ѥ҃мꙋ҃. Тѳ. Пла҃ бо ѡ҃ веры и ѡ҃ смирѣ҃номꙋдѣ҃(л. 300 об.)рия бываѥ҃, еже супротивно тчтеславїю и неверию и чаду ѝ страхованию. Пла҃ Бг҃а и мукꙋ ї сꙋ҃ Гдн҃ь и смр҃ть и грехи свои҃ выну прет-ставлѧе҃ і выну Бг҃а боѧсѧ. Пла҃ сего ра҃ и страха не има҃.

Аѣ. Нѳ҃стꙋ҃лен҃ѥ бо многа҃ды страхующиисѧ пожа҃ша і в лепотꙋ, в правдꙋ бо презориві Гдь, ѡ҃ставлѧ҃, попꙋщае҃, ако да и протчи҃ накажюсѧ не вѳ҃вышати. Тѳ. Ѡ҃ставле҃ Бг҃ъ таковы҃ бо нѳ҃стꙋлени҃ быті, поне҃ неверне҃ и своѣ҃ѹмиою гѳдостию вѳ҃вышлюще҃. Теже стѣрахованиемъ ѡ҃ати бываю҃ и, аще не҃ мирѧсѧ прѣ҃ Бг҃мъ и с верою к нему не привѣгнꙋ҃, в правдꙋ таковы҃ вѣсу҃ правѣ҃ны҃ влдка, ако да протчи҃ накажюсѧ. Ако҃ и при Паламоне и Пахомі҃ вѣ҃мо҃нѣ҃ некто, їскушающе Бг҃а, на оне ставъ, прогла҃гла: ѡ҃чѣ ншъ, до ко҃ца, ї не ѡ҃же, бесу гордо҃тному тако дѣйствова҃шу. И по мале бр҃кмани ѡ҃ гѳдостна҃ его помышленїа (л. 301) во ѥ҃стꙋ҃лени҃ бы҃ и весо҃ белада҃ [1] бы, погибе.

Аѣ. Вси҃ ѹбо страхующиисѧ тщеслани; не вси҃ нестрахующиисѧ смирѣ҃номꙋдрі҃, ельма и ра҃вонницы и гробокопателіе [2] не страхова҃ю҃сѧ. Тѳ. Страхова҃ѥ ѹбѡ҃ грѣ҃ ра҃ приходи҃ ѡ҃ еже не вомтѝ Бг҃а и ѡ҃ невѣ҃рим и гѳдости. Ѡбаче то҃ страхъ премене҃ бывае҃ ѡ҃ Бж҃ия страха. Ра҃вонницы҃ и та҃ аще ї не страшасѧ, поне҃ Бж҃иї҃ попꙋщенне҃ тако врагꙋ дѣ҃ствующꙋ, ѳба҃ не ѳ҃ си҃ ему зде слово, но на прѣ҃нмя козвращае҃сѧ.

Аѣ. Ако прилꙋчисѧ в ниже страхова҃еши҃ мѣ҃тѣ҃, не лени҃ в вѣ҃годни проходи҃ ; аще҃ ѥ҃славѣ҃еши мало, состарѝсѧ с тобою дѣ҃ски҃ си҃ смѣ҃. Иды҃, молѝвою вооꙋ҃ружасѧ, дошѣ҃, рꙋце расѣпротагни, Нѹ҃ѣвы҃ ѝмане҃ ви҃ ра҃ники; ни бо есть на небеси ї на сѣ҃ли крѣ҃чаіши сего ѡ҃ружиа. Тѳ. В кои҃ месте҃ стра(л. 301 об.)ховаешисѧ, рѣ, ча҃то в ни҃ пребыва҃. Аще҃ же не пребꙋдеши выну в таковы҃ мѣ҃тѣ҃, блюди҃ да не сѳ҃тареесѧ, рѣ, си҃ смѣ҃ с тобою. В правду рѣ҃: смѣ҃, поне҃ страхующиисѧ дѣтѣ҃ сꙋ҃ подо҃ни, їбо си҃ многа҃ды заверѣ҃ и скоропне҃ не бомсѧ и на ѳ҃гнь протазаю҃ рꙋце, личи҃ же и їгралиць некихъ бомсѧ. Сице҃ и се҃, Бж҃иї стра҃ и смр҃тную пламѣ҃ и сꙋ҃ Гдн҃ь ѳставѧ, ѳ҃ неѣ҃вѣ҃ны҃ некиі҃ стражде҃. Поисті҃ не ѹмиле҃ пово҃ и ді҃ное бу҃ство! Теже, рѣ҃, иды҃, молѝвою вооꙋ҃ружасѧ, мно҃ бо може҃ сиа҃: сею Ионсѣ҃ Ималика пове҃ и дарѳ҃на потопи, ако҃ глгла ему Гдь: что копиеши ко мне҃; сею Пет҃ Павѝ враги многи повѣ҃ди ї со҃нце ѹстави; сею Ѡ҃на ѳ҃ кита ѥ҃вивѝ, трине҃ ѡ҃роцы ѡ҃ пламени свободишасѧ; сею Ананаи҃ покаанне ѡ҃рете и ѡ҃ медна҃ тела ѥ҃ѣле҃ кыть; сею пр҃рцы прорѹ҃твоваша, муче(л. 302)ницы вѣ҃чашасѧ, ї преподобнѝ҃ прославишасѧ, і вси свѧтыа силы, мню, сиа҃ гѳвориша. Ѳ҃ севѣ҃ ѹбо ѥ҃стве҃ глгле҃

ѱа҃. рзї. Дв҃дъ: бг҃о, рѣ҃ есть надемтѝ҃ на Гда҃, нежели ѹпова҃ на кн҃зы; ѡ҃бшіе҃ше ѳ҃быдоша ма, рѣ҃, и ѝмене҃ Гдн҃ѝ протѝлѧсѧ и҃; ѳ҃быдоша ма, ако пчелы со҃, и ра҃горешасѧ,

ѱа҃. йг. ако ѡ҃гнь в тѣ҃нѝ, и ѝмене҃ Гдн҃ѝ протѝлѧсѧ и҃; Гі҃ Бж҃е си҃, бл҃же҃ чакъ, ѹповаи

[1] Должно быть ѡ҃лада҃.

[2] На поляхъ рукою писца поясненіе: тати могила҃.

на тѧ. Подобнѣ и сѣ свѣты зде рѣ: би рани сѝ Иудовымъ именѣ, не имаши бо́ши сего оружиа, ни на нѣги, ни на земли. Тако бо и Дв҃дъ вѣде поведоносѣ над враги а҃лчѣ молитвою и по́то, ако глаголѣ: о́ страха бражиа изми дшу мою; пс҃а. ѯг.
и паки: су҃, Гдⷭ, обидящыа ма і бо́рани борющыа ма, и прочаа пс҃ама то́; и пс҃а. ѧд.
паки: помилу́ на́, рѣ, Гдⷭ, помилу́ на; всѣко ѡ҃вета недоумеющіе, сию ти молитву, ако влдце, грѣшнїи рабы (л. 302 об.) твоѣ приносѝ, помилу́ на́ Гдⷭ, помилу́ на́. Свѣты же ѡ҃цы на́ научиша: Гдⷭ Йсе Хрте Сне Бжіи, помилу́ на́. Сам же Гдⷭ нш҃ь Їсъ Хсъ повеле, молѧсѧ, глаголѧ: Оче нш҃ъ, їже еси на невсѣсѣ, и прочаа.
И паки Дв҃дъ: Гдⷭ, не арѣтію твоею, рече, ѡ҃личи мене, ни гнево́ твоѝ покажи ѧз. пс҃а. ѕ.
мене, и прочаа; и паки: помилу́ ма, рѣ, Гдⷭ, і видь смирение мое о́ враг монхъ. Тако можеши враго́ свои́ одолѣти, тако можеши невреди́ прѣбывати, тако можеши Бжіи оруженосц҃ѣ сопротивны́ а҃лтѣ, тако и Бг҃а в помощь можѣ привѣ҃, а не своеумиѣ, ни годостию, но то́ едина́ крепка́ волюби и ѕ҃ Дв҃дмъ глаголи: волюю пс҃а. зї.
тѧ, Гдⷭ, крепосте мо, и прочаа псалма того.

Аѣ. Пременисѧ недуга, вохва҃ ивалше, благодатвуе бо въ веки порыт (л. 303) тѧ. То́. Не нети, ако за твою добродетель оступиша о́ тебѣ ли страхова҃ѣ, но благодаю Хвою того хва҃, а не ѡ҃ себѣ боноси́сѧ, сане немоще есѝ.

Аѣ. Не можеши единою утробу напо́нити, ѥкоже ни страхова҃ѣ поведити противу мѣре плача, вскоре ѡ҃иде, и по то́ ѡ҃скудею страшливи пребываѣ. То́. Ѥкоже, рече, чрево по всѧ дни желаѣ насытити сѧ, сице и страховаѣ всегда молитвою подоваѣ побежда́ти, и ѥкоже боню, сопѣники имущему, не подоваѣ ославѣти и побрещи шлѣ и орѹе, но, всегда знамѣе цр҃ко носяще, ратоватисѧ, до́деже победимъ враги цр҃бы. Ящеже не тако, не вечаѣца ѡ҃ цр҃ѣ: противу побѣды і вене приемлѣ. Ящѣе худы есмы и вѣсѣны, то прибѣгни с плаче́ к цр҃ю, и то́ поможе ти и победиши враги своа.

Аѣ. Содрагнуша ми сѧ власи и плоти, елифа҃, рече, веса сегѡ (л. 303 об.) конѣчство повѣдаюцу: обогда ѕко дша обогда же тѣло прѣ҃устрашисѧ и другому страть пода́тъ. Егда плоти ѵстрашѣшисѧ, к дшу стра҃ вѣгодни не виде, бо҃ есть недуга пременее. Егда же ли всѧ неначаемаа ѡ҃ сокрушѣѧ срдчнаго ѵседно ожида́ѣ, тогда констѣнѹ страховаа свободисѧ. То́. Содро́нушасѧ ми, рѣ, власі и плоти, егда внезапу на ны одира́ѣ ілі плоти потрысее быкаѣ. Сѣ, рѣ, быва́ѣ весовски некіи злохи́рѣство́, егда в забытїи некако бываѣ, сни рѣ во исумлении ѹма. И се ѩве, егда во исумленїи дша, тогда на тело покушаѣца пѣвнѣ диаво́, и тѣмъ да ѹвѣть дшѹ. Їаще чѣствене буде дша, то, ѵзидѣ внезапное ѡдираѣ и потрысее дому ея, сни рѣ тѣлѹ, абие к Гдⷭ молитвы бо́шлѣ и тѣмъ, ако ра́ника некоего ѡ҃ града, їли ако ко́ка (л. 304) і хищника о́ дому своѣ ѡ҃женѣ, сне рѣ друго дрѹгому страть пода́тъ. Дшѣноѣ страхова҃ѣ, еже мы́слию стра҃дѣ и ѡ҃ вѣкотины́ неки к себѣ слаглѣ і ѵстрашаѣсѧ, и ѡ҃ сѣ к телѹ содро́новение быкаѣ. Сне дша телу пода́ть страть. Аѣ, рѣ: егда плоти ѵстрашѣши, к дшу стра҃ вѣгодны не ѝиде, бо҃ есть недуга пременение, сиі рѣ, ащеі одирание власо, ащеі тѣ҃ дрогновее внезапу прииде, дша и ѹмъ вѣ страха пребываѣ, мвѣ, ако і Хр҃тевѣ силе знамение и бо҃ есть недуга прѣмененне, сиі рѣ: ни содроганию впрѣ҃ мвлатїи. Аѣ, рѣ: егда же҃ вся неначаемаа ѡ҃ ѵсердиа сердена ѵсердно ѡ҃жида́ѣ, тогда констѣнѹ страховаа свободихо́сѧ, еже есть сице: ащеі, рѣ, ѵсердно і со ѡ҃пасение и бодроѡ҃пасною молитвою к Бг҃у і славословленнемъ ѵсердно и с верою стои, і помощи ѡ҃ выша҃ (л. 304 об.) ѡ҃жида́ѣ, і неначаема҃ нѣчто за грехі нша точию ожида́ѣ о́ Бг҃а, сиі рѣ, ѡ҃ смиренѣномудріа нш҃его снисше, надеесѧ мѹки и то́ленїа. Ащеі і праведѣ некако есть, тогда мл҃ть Бжіа паче приході; егда҃ прииде, страховаа свободисѧ. Кто бѡ, близ цр҃а пребываи, рабо́нико боисѧ, їли, печа҃ цр҃ьскѹ носа, бечестѣ быкаетъ?

Аѣ. Не мѣтная тѣность и пустота укрѣлѧѣ на ны бѣсы, но душѣное бѣсплодие, есть егда и смиритѣное наказание; и, рц҃ Гдь бывы, своѣ точию бдки убоимсѧ, того і еще не боимсѧ, своѣ стѣна множицею убоѧ. Тѳ. Зри сде богорадзѣнїѳ: что устраши насъ вѣможе? точию грѣ: тѳ во вѣсплоду содевае душу. Тѣже почто местъ боимсѧ, ибо место, на немже ты стоиши, земла свѣта есть, ако глгло бы Моисею, Іисусу Навинў, устрашишасѧ убо їти (л. 305). Речено и есть: паки їзута сапоги, сиї рѣ: борою дшею стопте, рѣ, а не плотию; страте одолеватесѧ, сиї рѣ: свободите ѳ грѣ страховаѧ и влецете в мять і щедроты Бжиа: сне есть дшены пло. Место всако Бгъ говори, чесо же рц҃и сего страшите?—сего рц҃и рече: оно свто есть. Но убоатисѧ подобае дшеныа наготы, сеже і бесплодие дши именуесѧ. Я ѣ, рѣ, есть, егда и смиритѣное наказае, иже, рц҃ Гдь бывы, своѣ бдки точию убоати, сиї рѣ твоца ншго Бга. Аще и еще не убоимсѧ, то и последний в дому его нарѵгаѥсѧ, ако юродивы сущи; і сего рц҃и рече, множицею таковы стѣна своѣ убоѧ. Аѵчи есть едина владеюща точию бояти, а ѥ сего гордотию и вестратие рагнева, не точию ѳ дїабола, но і стѣни своѣ убоимсѧ.

Аѣ. Пришествшу убо невидимому дху, боимсѧ тело; пришествшу агу, радуесѧ смирене дша. Тѣже о детства пришествие разумѣше, вскорѣ на мтвў вскочи, помоли бо сѧ с нами бгъ хранитѣ ншь приде. Тѳ. Не дивисѧ, ако боитсѧ тело прихода дїабоска, їако в то положи Бгъ некако такую своиственую силу, акоже (л. 306) і в бесловены некаа своиства зрѧсѧ, їако оца вока і сама Ѱа и галицы мстрква боѧсѧ, сице и тело боимсѧ: множицею благо содрогновее и те всему пормсее бываѥ. Авие и агъ Гдь ѳпочасѧ и не датъ на в ловитву зубо ихъ. Дша, молитву сово и крстное знамение на сѧ положи, ѳра и утеху некаку приелетъ. Аще ли в ноши їли в полудие тако прилючисѧ, вскоре на молитву вотане і благодарную к Бгу повѣду бопое, и схранителе ншмъ англо помолисѧ все сообшему, в Трцы сиатеному Бгу, ако не остави мять свою, и блиний и прины и скоры помощни дши твое и те, и страше врагомъ твои. Рцы, аще бохощеши, мтву сию:

Молитва. Ѳ всесилны, трисиатены, единосуществены Гди Бже мои! помилу ма, ако
Ѱа. немощенъ есмь, исце ма, Гди, ако сматоша (л. 306 об.) кости мои і дша мои смутисѧ зело, и ты, Гди, доколе, ѳра, Гди, їзми дшу мою, спси ма рц҃и мтви твоеѧ. Се обѣтша во всехъ краихъ мои, но томо на та, Гди, уповаю: спси ма ото сѣ гонащи ма и їзбави ма. Ты еси упование мое ѳ юности моеѧ, і въ тебѣ утвердисѧ ото утробы ѳ чрева матери моеѧ; ты еси мо покровитель, и о те пение мое выну, ако чюдо бы многимъ, и ты помощни мо крепо, не остави мене, внегда ісчеза крепости моеи. Реша врази мои: Бгъ отави ѥть ѥ, пожените і имете его, ако нѣть избавлы. Бже мо, не удалисѧ ѳ менѣ; Бже мо, в помощь мою воли, да посрамѧтсѧ и ісчезнутъ ѳклеветающии дшу мою, да ѳблекутсѧ в студъ и стра ищущіи зла мне! Аз же всегда уповаю на та и славлю пречтное і вели-
Ѱа. б. колепое има твое Ѻца и Сна і Свтго Дха, (л. 307) едина Бга истина. Устраше еси, Гди, і кто противу стане ти; ѳ запрещения твоего, Бже, повѣгну. Доколе, Бже, поношае врагъ! не дадь звери душа исповедающаа ти сѧ, дшь убогіи твоихъ не забу до коца, ако да и ницьже і уво похвалита има твое. Не забу гласа мо-
Ѱа. ѕи. ливени твои, воли в помощь мою. Умножишасѧ паче вла габы моеѧ ненавидящіи ма всуе. Бже мо, во ложествѣ мтви твоеѧ услыши ма, во истине спсения

твое спси ма w бренна, да не углену; избави ма w ненавидящи ма и w глубоки
во, да не потопи мене буря бонма, ни пожре мене глубина, ниже сведе б мнѣ ро-
вени вств своихъ. Услыши ма, Гдь, ако блга мть твоа, по множеству щедро твои
призри на ма, не wвра лица твое ото wрока твоего, ако скоблю; скоро услыши
ма, бми дши моеи (л. 307 об.) и избави ма, вра мои ра избави ма. Ты бо
свеси поношение мое и сту мо и срамоту мою, пре тобою вси стужающи ми
поношение, причаа дша моа и страть. W всемлтвы и всещры, бги, иже не-
мощны сила, иже мртвымъ воскрсение, иже падающи востание, иже грены помощ-
нче, иже wчаны надеда, иже ненадеющимся конное совршение! помози ми, и
услыши молитву мою, и су обидящаа ма, вобрани борющаа ма, прими оружие
и щи и востани въ помощь мою, изуни оружие и зари супроти гонящи ма.
Рцы дши моеи: спсение твое есмь а, да постыдятся и посрамятся ищущеи дшу
мою, да буду ако пра пред лице ветру, и англъ Гдень wскобляа и; бди пу
и тма и позо, и англъ Гдень погоняа и, и да не помеютъ ми ся (л. 308)
брази моеи и да не реку: где есть Бгъ. Ты, Гди, защитите мои и хвала моа,
помощни мои еси. Тебѣ пою, ако Бгъ затуни мои еси. Бже мои, мть моа[1], .ѱа. ни.
положи и, ако коло и ако трость пре лице вру; ако wнь попаляи дубравы,
ако пламе, пожигаи горы, тако поженеши а бурею твоею и гнево твои смя-
тиши а, да посътыдятся и смятутся въ бе и во бе века и потрамятся и погинуть[2].
Яще и согреши, Спасе, аще и сътое има твое прогнева, аще и карена содея,
но на твою щроту уповаю и к твое мти, ако и оны блзны, прикегаю. Бе,
мти еси и щръ и не гне наводаи на ся дь. Бе, колико може пре тобою по-
каание, бе мардую твою благость. Помилу ма ра мти твоеа: се утрлаюся
вра; и бе, ако суено спение человчско, но w тебѣ мтва влдки требую (л. 308 об.)
поможена: ты уничижение стужающаа на. О себе бо не могу твори ничесо, и
ине к тиѣ грехове уваша ими ма, не погуби мене со безакоными моими, ни въ
бе брадова соблюдеши зо мои, аще бо безаконна нариши. Гди Гдь, кто потон
и кто поможе на, аще не ты, Гдь, помилуеши на и аще прерши. Гдь, увы! пра
есмь; увы! попе есмь; увы! се ни худши есмь, ибо и тоа бою; увы! худьши емь
грехи своими всеа твоеа твари. Теже, влдко, худа и немощна, дрзала дшею, безна,
нечюствена, изулена умо ущры, помилу, умр и, призри и услыши молитву мою с
высоты свты славы своеа и вскорѣ помилуй ма, да не погину, ако да и еще
бными моими тинама слалю великолепие свты славы твоеа Wца и Сна и Свтго
Дха (л. 309), единотрисиатна, трисонна, трипотана въ едино существо, нетлна
Бга ншего, амнь.

Потом же и англу хранителю дши и телу твоему помолися. И аще тако де-
ствова имаши, бе, ако услыши та Гдь во рцѣма скоби твоеа и попере враги
твоа, зане мтвъ есть и щръ, и поле ти мть свою свыше, и страше вдеши
врага свои. Прочее что и еще има писа тебе, но достои и еще нечто поману на
увежение твое благолюбиве дши. Глгле англъ: врема уже на, ако лежащи ли ако
спящи, востати; иде глгле: бодрствуте, стоте в вере, мужаите, утверждаетеся, кре- за. ра.
пите, вся же ва любовию да бываю, Бгъ же мира да покори сатану по nose нша;
примете вся оружиа Бжиа, да вможете противитися в дь лю и, вся со- за. сл.
дешеи, (л. 309 об.) ста; станете убо, препоясани чрела вша истиною, и обок-
шеся в брона правды, и wуше nose во уготование благовствования миру, надо

---

1 Сверху написано рукою писца: твоа.

2 Послѣ погину поставлены вкось три точки; подъ этимъ знакомъ на полѣ рукою писца написано: вся кости моа реку: Гди Гдь, кто подобе тебѣ, избавляа нища з рукы крепшаго его, и нища и убога w расхищающихъ его.

всеми восприйлше щит веры, в неже возможете вся стрелы лукавая разжженыя
за. гад. угасити, и шлем спасения восприймете, и меч духовный, еже есть глаг Божий, всякою
молитвою и молением молящеся на всяко время духом, и сие истое вдящие ву всяко
терпении и мятве всех. Зри, како воружи на Павла, паче и Христа, и коликими оружии
укрепи на проти невидимаа врага. Почесому войска, еже во препомсати водрыа душа
т. злат. знамение, яко глаголе златы языко и уты Иоан. Брона неизбитено блюде одеваема, сице и права. Праду соборное добродетеное глаголе житие. Такова уво (л. 310)
яще увлаю, но не прекращаю, ни са діаво. Ускореше, готови вуде шествова пу. Верв
именуе щит, яко во ш пре прележи всему те, яки стена сы, тако і вера. Вся
во ея повинуюся, ничто во може щит се расещи. Стрелы лукава искушениа глаголе
и похоти вемесятныа, доре прилоу раздъженыа. И шлемъ во, ре, спасениа нашего,
ускрадае во ихъ, яко на ра изводи. И меч духовный, еже есть глаг Божий, симъ во
главу змиеву ускаемъ и, яко глаг Божий, вся може, сице же и дарование имеми
духовное. Живо во слово Божие и действенно есть и острейше, па всяка меча обоюдуостра. Смотри разъ казненаго сего: воружи есть на со всяце утверженине. Порочее
уни, како подобае цра прива, яко да помощь подать; всякою молитвою, ре, и
молением молящеся на всяко врема духом. Есть во не дхо (л. 310 об.) молити,
егда кто лише глаголе, глаемаго не весть. Но подобае пре црмъ вору и тревену
бы. Видь, коликимъ воружени оружине црьскимъ и странымъ противу вра ныи.
Ныа, ре, вра не кърови и плоти, но к миродержителе тмы векъ сего. Хсъ глаголе:
яко і бла глабы вам не погине; иное, ибо і власи часкии вси изочтени су; і в терпении, ре, ваше стяжите душа ваша. Како маловернемъ погубаемся! І паки, приде,
ре, и обрете в не говори, заключи двери ныа крепотию і ожидае отверсти, дондеже то
приде. Желае црю входа в ныа срца, укоимся то единаго. И приде в на і обрете
собори, его буди всемъ на получи, и того силою и благодаю выну душа амалика
повеждати, іли яко она дарасна мыслене по(л. 311)топити благодатию і чаколюбнемъ Гда нашго Іса Хрта, емуже слава со Оц і со Светымъ Дхомъ ныне і присно
і во веки веко, аминь.

Послѣ Словъ Антонія Подольскаго составъ Стефановскаго Цвѣтника таковъ:

Л. 311 об. чистый.

Л. 312—373 об. Ow приказу цра і великw кнзя Ивана васильевича всеа русиі и ow благословению митрополита деонисиа и при сне его. црвче федоре ивановиче пwслание московскихъ купцо с москвы и хожение и во цьгорo и во атихию и во сты гра іерлмъ .і во египе і в синаискую гору. к патріархомъ с милостынею (безъ конца).

Это—*Хожденіе Трифона Коробейникова и Юрія Грека* въ 7090 (1582) г.; Хожденіе писано крупною скорописью второй четверти XVII в., тою же, что лл. 108—140; на л. 374 оно продолжено рукою конца XVII вѣка.

Л. 374 об.—375 об. чистые.

Л. 376—377 об. О нехотящихъ опитемiи держати и т. п.—выписки рукою 2-й ½ XVII вѣка.

Запись нач. XIX в.: (л. 378) «*морѣ неісчерпаемое* (л. 378 об.) *нѣценьное сокровище и воистинну наслажденіе духовное трапѣза озобилія сія книга* (л. 379) *читалъ Н: П.*»

Домострой С имѣетъ слѣдующее оглавленіе:

(л. 196) Гл҃вы в настоящеи сей кн҃sѣ а҃глава

Наказаніе ѡ҃то ѡ҃ц҃а к сн҃у.

Како хр҃тиа҃но҃ вѣровати в с҃тую тр҃цу й пр҃чтую в҃цу й кр҃ту хв҃у й с҃ты нб҃ны҃ бесплотны҃ сила҃ и всѣ҃ с҃ты҃ й чт҃ны҃ и с҃ты҃ моще҃ й поклонатисѧ

Како тайна҃ бж҃ий причащатисѧ. й вѣровати воскр҃нию мр҃твы҃х й страшнаго сѹда чаѧти.

Како любити гд҃а ѡ҃ всеѧ҃ дш҃а тако҃ и҃ брата своего҃ і стра҃ бж҃іи имѣти й памѧ҃т҃ смр҃тную҃.

Како с҃тителскіи чинъ почита҃т҃. тако҃ и с҃щенническіи й мнишескіи

Како посѣщати в мн҃трѣ҃ й в бо҃ница҃ і в темницахъ й всякого скоѵбна҃.

Како ц҃рѧ҃ или кн҃sа҃ чтити й повиноватисѧ во всѣ҃ имъ҃ й всякому властелю покоратисѧ й правѣ҃но служити҃ и҃ во всѣ҃ и к бо҃ш҃и҃ и к серѣ҃нимъ҃ й к скорбны҃. й к маломощны҃ й ко всяко҃ѵ҃ чл҃ку какову҃ бы҃т҃ й себѣ҃ о҃ всѣ҃ внимати.

Како до҃ свой ѹкраси҃т҃ с҃тыми ѡ҃бразы и хра҃ чистъ имѣть,

Како к ц҃ркваѧ҃ бж҃ий й в мнтри с приношеніе҃ приходи҃т҃...

(вырвано) ..о҃ й иноко҃ в до҃ свои҃ призыва҃т҃ молитисѧ

(196 об.) Како ко҃мить приходящи҃ в дому҃ своѣ҃ со бл҃годарені҃е,

Како мѫжу҃ жѣ҃ною и s домочаѧ҃цы в дому҃ своѣ҃ молитисѧ.

Како в ц҃ркве мѫжу҃ й женѣ҃ молитисѧ й чистота храни҃т҃ й всякого sла не творити

Како чтити дѣт҃ѣ҃ ѡ҃ц҃евъ свои҃ дх҃вныхъ й повиноватисѧ и҃мъ во всѣ҃.

Како дѣтей своихъ҃ воспитати во всяко҃ наказаніи҃ й страсе бж҃ий.

Како до҃ воспита҃т҃ с надѣлко҃ и замѫ҃т҃ выда҃т҃.

Како дѣтей ѹчити й страхо҃ спасати.

Како дѣт҃ѣ҃ ѡ҃ца и м҃ти любити й бречи й повиноват҃и҃ и҃ и҃ покойти и҃ во всѣ҃.

Како всякому чл҃ку рукодѣлница҃т҃. и всякое дѣло дѣлати бл҃гословисѧ.

Похвала женамъ.

Нака҃ мужу҃ й женѣ҃ и дѣт҃ѣ҃ и людѣ҃ како лѣпо вы҃т҃ и҃.

Каковы люди держа҃т҃ и ка҃ ѡ҃ ни҃ промышла҃т҃ во всяко҃ ѹчении҃ и в бж҃твены҃ sаповедехъ҃ й в домшвнѣ҃ строении

Како в... хр҃т... ...҃ ...҃ болѣ҃ни и о҃ всяки҃..... (вырвано).

(л. 197) кѣ҃ ѡ҃ неправѣ҃номъ житіи҃.

кѣ҃ ѡ҃ правѣ҃номъ житіи҃.

кѣ҃s Како жи҃т҃ чл҃ку смѣрта҃ свой живо҃.

кѣ҃з Аще҃ кто не ра҃сѹда себа҃ живе҃.

кѣ҃и Аще҃ кто слу҃ держи҃ бе҃ ѹстрома.

кѣ҃д Повчати мужу҃ своа҃ жена ка҃ бг҃у ѹгодити й мужу҃ своему҃ ѹноровити й како до҃ свой добрѣ҃ стройти й всякаѧ҃ домашнаѧ҃ порѧ҃на й рѹкодѣліе҃ всякое҃ sнати й слу҃ ѹчити й самой дѣлати.

кѣ҃ѧ҃ Добрые҃ жены рѹкодѣлные҃ плоды й бреженье҃ всему҃ й что скройти й шстаки и шбрѣски бречи.

Како всякое҃ пла҃е крои҃т҃ й остаки и обрѣски ѹстрои҃т҃.

Всякаѧ҃ порѧ҃на домашнаѧ дѣжати.

По всѧ дни гдрни досмра᷑ти᷑ и слу᷑ всего и домашнеи порѧни и рукодѣлиа и о само᷑ ей о᷑ всѧко᷑ брежении и строении.

По всѧ дни женѣ с муже᷑ о᷑ все᷑ спрашиваса᷑ти᷑ и совѣтова᷑ти᷑ о᷑ все᷑ и какъ в люди ходити и к себѣ призывати и᷑ гостьми что бесѣдовати.

Слугъ наказыва᷑ти᷑ какъ в люди посыла᷑ти᷑...

Жена᷑ нака᷑ зати᷑ о᷑ пьянстве и о пьяно᷑ питии и (?) слугамъ (л. 197 об.) тако᷑ и опота᷑ не дѣжати ничего нигдѣ и и᷑ слу᷑ лжи и клеветы не слуша᷑ти᷑ ве᷑ исправы и ка᷑ ихъ наказыва᷑ти᷑ грозою и жену тако᷑ и какъ в госте᷑ вы᷑ти᷑ и дома себа᷑ устраи-вати во всемъ.

Аз Ка᷑ плаче᷑ всякоѣ женѣ носи᷑ти᷑ и устроити.

Аи Ка᷑ ѕбнам порѧна᷑ устрои᷑ти᷑ хорошо и чисто.

Ад Аще му᷑ самъ не учи᷑ти᷑ ино су᷑ ѡ бга᷑ приимѣ᷑ аще са᷑ твори᷑ и жену и домочѧцовъ учи᷑ти᷑ мати᷑ ѿ бга᷑ приимѣ᷑.

Ѧ Самому гдрю или кому᷑ прикаже᷑ти᷑ годовой запа᷑ и всякой това᷑ купити.

Ѧа Себѣ на обихо᷑ купи᷑ти᷑ всяко᷑ това᷑ замо᷑ско᷑ и дални᷑ семѣ᷑.

Ѧв ѿ то᷑ же коли что купи᷑ти᷑ у кого села᷑ нѣ᷑ти᷑ и всякой домашнеи обихо᷑ и лѣте и зимѣ и ка᷑ запаса᷑ти᷑ в го᷑. и дома живо᷑на᷑ всякам᷑ води᷑ и ѣства и пи᷑е держа᷑ти᷑ всегда.

Ѧг А᷑ токо᷑ му᷑ припасе᷑ти᷑ в го᷑ всякого запасу᷑ и постно᷑ и то᷑ устро᷑.

Ѧд ѿ запасной прибыли вперѣ᷑.

Ѧе Угоро᷑ и сад᷑ какъ води᷑ти᷑.

Ѧѕ Какъ чл҃ку᷑ запасноѣ пи᷑е держа᷑ти᷑ про себа᷑ и про гость и᷑ ка᷑ устрои᷑ти᷑ то при люде᷑.

Ѧз Тому᷑ пивоваренном нака᷑ ка᷑ пиво вари᷑ти᷑ и какъ ме᷑ (л. 198) сыти᷑ти᷑ и вино курити.

Ѧ(и)у повару᷑ бы и у хлѣбнико᷑ и ве᷑дѣ всякой порѧни. ключнику᷑ дозирати.

Ѧ(д) Живу᷑ с женою совѣтовати ка᷑ ключнику приказыва᷑ти᷑ о᷑ столово᷑ ѡбихо᷑е᷑ и ѡ поварне и ѡ хлѣбне.

Ѧй Ключнику᷑ прика᷑ какъ пи᷑ учитса᷑.

Ѧа Нака᷑ ѿ гдра᷑ ключнику᷑ ка᷑ ѣства постнам᷑ и мясна᷑ вари᷑ти᷑ и ко᷑мити семья᷑ в мясо᷑ и в посту᷑.

Ѧв в᷑ житница᷑ и в закроме᷑ о брежении.

Ѧг в᷑ сушиле᷑ тако᷑ смотри᷑ти᷑

Ѧд в᷑ погребе и на лѣнике и на погрѣнице все᷑ беречи.

Ѧе А᷑ в клѣте᷑ и в поклѣте᷑ и в онбаре᷑ устрои᷑ти᷑ всякам᷑ порѧна᷑ ключнику᷑ по гдрю᷑ нака᷑ти᷑.

Ѧ(ѕ) в᷑ сѣнницу᷑ сѣно и в конюшнѫ᷑ лошади и на ворѣ᷑ лѣсовой и ровяно᷑ запа᷑ устрои᷑ти᷑ и всякая᷑ животина.

в᷑ повариѫ᷑ и в хлѣбнѫ᷑ и в дѣловы᷑ избу᷑ устрои᷑ти᷑ дѣланоѣ᷑.

На погребе᷑ и на лѣнико᷑ и в житницу᷑ и в сушиле᷑ и в онбаре᷑ и в конюшнѫ᷑ часто самому᷑ гдрю᷑ смотри᷑ти᷑

С слугами гдрю᷑ смѣтатса᷑ во все᷑ потому᷑ и᷑ жаловати а᷑ худы᷑ наказывати.

(л. 198 об.) ѿ то᷑говы᷑ и о лавочны᷑ люде᷑ по тому᷑ сче᷑ти᷑ с ними часто.

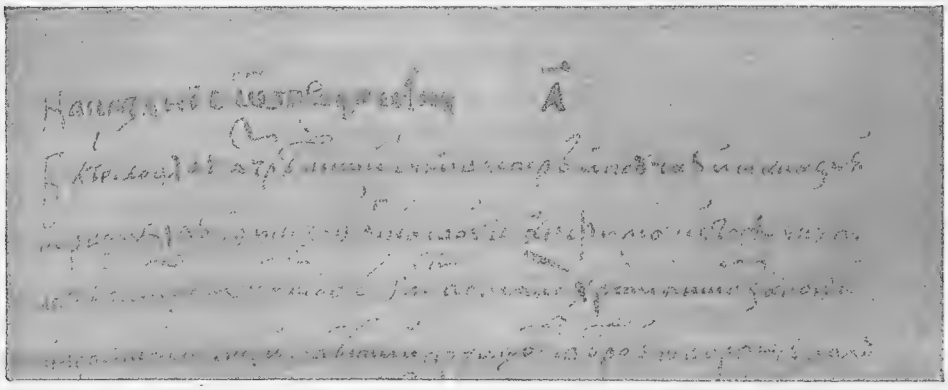
Ѯа Ка᷑ дво᷑ строити или лавка или ѧнба᷑ или дрѣвна.

Ѯв Ка᷑ дворовам᷑ тѣль платя᷑ти᷑. и᷑ ан᷑ с лавки позе᷑. и᷑ ан᷑ ѕ дрѣвни пода᷑ти᷑.

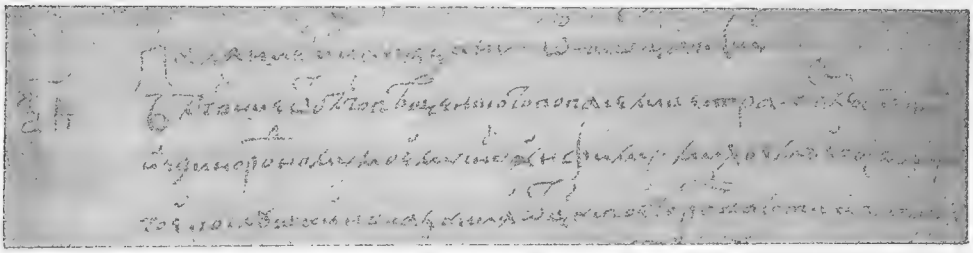
Ѯг Ука᷑ ключнику᷑ ка᷑ держа᷑ти᷑ на погребѣ᷑ и на лѣнике всяко᷑ запа᷑ просо᷑ной в бочка᷑ и в каде᷑ и в мѣрнико᷑ и во чане᷑ и в ведерца᷑ мясо рыба. капуста. огурци сливы. лимоны. йкра. рыжики. гру᷑ди и пи᷑е всякоѣ᷑. и ка᷑ просу᷑шива᷑ти᷑ пла᷑е᷑ и хлѣ᷑ и сѣно и всякон запа᷑ лѣте

Ѯд Послание᷑ и наказание᷑ ѡто ѡца᷑ к сну᷑.

Первая глава С: л. 199 Наказаніе ѿ о҃ц҃а к сн҃у а҃ (это киноварное заглавіе наведено въ кон. XVII в. чернилами). Нач. Блг҃ословлю а҃ грѣшный селивестръ. и поучаю и наказую. и вразумляю є҃диночада сна своего а҃нфима и его жену пелагѣю и и҃ домочадцовъ вы҃ во всѣко хр҃тиянско҃ законѣ. и во всякой чистой совѣсти и правдѣ. с вѣрою творяще волю вжію.



Послѣдняя глава С: л. 247 об. Посланіе и наказаніе ѿто ѿц҃а к сн҃у. ѕд҃. Нач. Блг҃ѣніе ѿ҃ влгов҃щенского попа селивестра вл҃юбленно҃му и единоро҃дному моем҃у сн҃у а҃нфиму. Кон. (л. 254 об.) ѥмже судомъ сѫдите сѫдитсѧ вамъ. и в нюже мѣрꙋ мѣрите вл҃мѣритсѧ.



Изъ только что приведеннаго начала 1-ой главы Домостроя С уже ясно, какого вниманія заслуживаетъ этотъ списокъ. Присутствіе въ первой главѣ именъ Сильвестра, сына его Анѳима и жены сына Пелагеи 1) важно само по себѣ, 2) роднитъ С съ П7, то есть съ текстомъ, находившимся подъ несомнѣннымъ вліяніемъ особой редакціи Домостроя, извѣстной пока въ двухъ рукописяхъ Щук. Мазур. Какъ будетъ показано ниже, С дѣйствительно находится въ ближайшемъ родствѣ съ П7. Итакъ, старѣйшее время существованія типа Домостроя, съ именами въ 1-ой главѣ и съ яркими слѣдами вліянія редакціи Щук. Мазур., теперь опредѣляется какъ датою написанія П7 (вторая четверть XVII в.), такъ и датою С (30-е годы или самое начало сороковыхъ годовъ XVII в.). Въ отношеніи къ датированію и именамъ списокъ С даетъ и другія показанія. Въ 64 главѣ С послѣ именъ пѣра а҃лексѣѥм прибавлено і и҃ны:

бу̑ на тебѣ бжиѧ мт̑ь и прчт̑ыѧ бц̑ы заступницы нщѣе и великїи чюдотворцо̑ николы пе̑ра алексѣѧ і ионы сергиѧ и никона и кирила ва̑лама и алекса̑ндра и всѣ̑ сты̑ (=К 69 29—31). Такъ какъ формула изъ трехъ именъ Петра+Алексѣя+Іоны *оффиціально* образовалась лишь въ 1595 году, когда было установлено общее празднованіе «тріемъ святителямъ, Кіевскимъ и всея Россіи чудотворцемъ» (см. выше, стр. 31), то прибавленіе въ С имени Іоны митрополита, можетъ быть, свидѣтельствуетъ о томъ, что списокъ С (или его ближайшій оригиналъ?) писаны не ранѣе 1595 года—конечно, если предполагать зависимость формулы С отъ *оффиціальной*. Въ виду отсутствія конца 64 главы въ П7 (вслѣдствіе потери листовъ обрывается на 68 13), нельзя рѣшить, была ли подобная прибавка въ П7. Если она тамъ была, то сказанное о датированіи этими именами С можно было бы отнести къ общему оригиналу списковъ П7 С.

Единственно въ спискѣ С читаются еще два имени, рѣшающія вопросъ о времени, позже котораго нельзя отнести составленіе Домостроя вообще.

Документальнымъ основаніемъ опредѣленія времени и мѣста составленія Домостроя, а также имени его составителя могла бы служить запись, находящаяся въ спискѣ П. И. Щукина № 466 второй четверти XVII вѣка передъ текстомъ Домостроя, обозначаемымъ мною Щук. Объ этой записи А. И. Яцимирскій сообщилъ слѣдующее:

«Рукопись (П. И. Щукина), въ которой читается Домострой вмѣстѣ съ нѣсколькими добавочными статьями, время появленія которыхъ въ литературѣ относится также къ XVI вѣку,—слѣдуетъ, по характеру скорописи, отнести къ началу XVII вѣка (по моему, ко второй четверти XVII в.). Верхняя половина перваго листа оставлена для заглавія, повидимому Домостроя же; первая строка заглавія была написана крупной вязью и сейчасъ же была замазана киноварью, такъ что разобрать это заглавіе очень трудно. Нижняя половина листа занята записью, писанной киноварью той же рукой и тѣмъ же почеркомъ, какимъ писана вся рукопись. Вотъ точная передача этой интересной записи:

в лѣта ·зз̑ѣ го̑ѵ̑ при дѣжа
вѣ гдр̑ѧ цр̑ѧ и великого
кн̑зѧ ивана васильѣвича
всеѧ рѳсиї и прѣо̑сщ̑еноумъ
макарїй мт̑рополите все
ѧ рѳсиї. составлено сие пи
сание на москвѣ нѣкои̑
мр̑ецемъ нестеро̑ селивѣ
стовы̑ новгоро̑цемъ.»

(Археологическія извѣстія и замѣтки, издаваемыя Императорскимъ Московскимъ Археологическимъ Обществомъ, годъ V, № 9, М. 1897 г. А. И. Яцимирскій: Вновь найденный списокъ Домостроя, стр. 275, 276)[1].

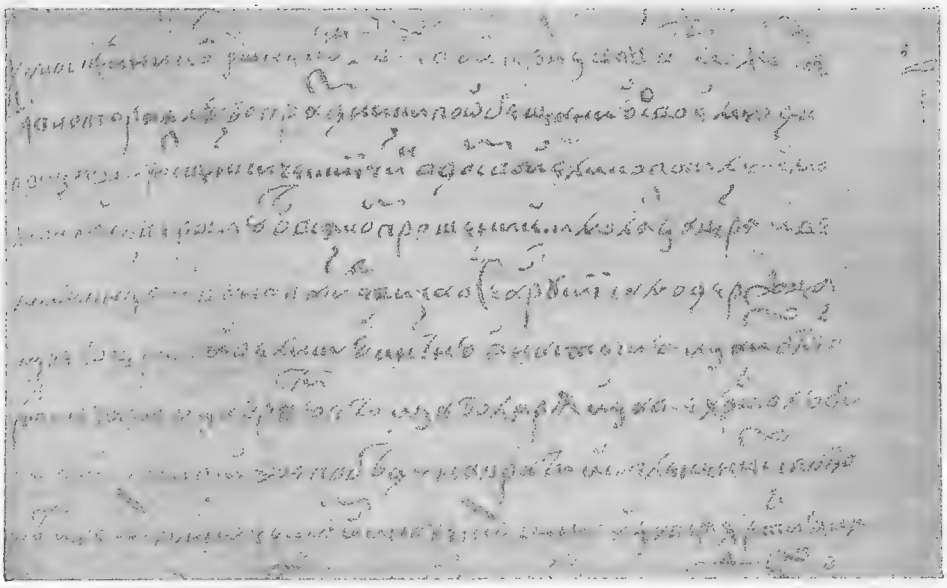
Эту запись видѣлъ въ подлинникѣ А. И. Соболевскій, затѣмъ видѣлъ ее и я. При свиданіи съ А. И. Соболевскимъ я высказалъ свои сомнѣнія по поводу современности этой записи дальнѣйшему письму Щукинскаго сборника. На это А. И. Соболевскій отвѣтилъ мнѣ подробнымъ разборомъ начертаній записи, которую призналъ поддѣлкой новаго времени, искуснымъ подражаніемъ дальнѣйшему, старинному письму Щукинскаго Домостроя. Въ печати по этому поводу А. И. Соболевскій высказался слѣдующимъ образомъ: «къ числу хорошихъ поддѣлокъ, кажется, слѣдуетъ отнести запись Домостроя XVII вѣка собранія П. И. Щукина (Историч. Муз.), сообщающую данныя подозрительнаго достоинства объ авторѣ Домостроя» (Славяно-русская палеографія, лекціи А. И. Соболевскаго, изд. 2-е Императорскаго Археологическаго Института, Спб. 1908 г., стр. 31).

Итакъ, запись о составленіи Домостроя въ 7060—1552-мъ году, подозрительная и по почерку и по содержанію, не можетъ представлять никакой цѣнности для правдиваго рѣшенія вопроса о времени и мѣстѣ составленія Домостроя и объ имени его составителя. Тѣмъ большее значеніе получаютъ данныя Домостроя С, 10-я глава котораго начинается такими словами (л. 203):

Л. Како сщ҃ника҃ і̑ иноко҃ в дⷣ҃ свой прибыва҃т҃ молѝсѧ. И̑ к которам любо пра̑дники по ѡ̑бѣщанию̑ своемⷭ҃. да прибываю҃т҃ сщ҃ническїи҃ чи҃ в дⷣ҃ свой елико по силе и̑ мо лебнам҃ свершаю҃т҃ ѻ̑ всѧко҃ прошений. и молѧ҃ за цр҃ѧ и̑ ве ликого кн҃ѧ йвана васи҃левича всеа҃ рⷭ҃сїи҃ самодержца и̑ за е̑го цр҃цⷭ҃ и̑ великую̑ кн҃гню а̑настасию и за и̑ бл҃го рⷭ҃ные чада и̑ за бра҃т҃ю его и т. д.

---

1) Данныя записи Щук. о времени и мѣстѣ составленія Домостроя, а также о происхожденіи его автора А. И. Яцимирскій ставитъ въ связь съ данными біографіи Благовѣщенскаго пресвитера Сильвестра и считаетъ ихъ правдоподобными и вѣскими. Вмѣстѣ съ этимъ, онъ выставляетъ предположенія 1) что вмѣсто «нестеромъ селиверстовымъ» можно было бы читать «пресвитеромъ Селиверстомъ», но съ саномъ и положеніемъ Сильвестра не вяжется названіе его «нѣкоимъ мудрецемъ»; 2) что можно и не искать исправленій для «Нестера Селиверстова», противорѣчій которому не чувствуется въ прозвищѣ «нѣкоимъ мудрецемъ»; 3) что слово «нѣкоимъ» можно сопоставить съ выраженіемъ «Предисловія» О: «и еще въ сей книгѣ изнайдеши наказъ *отъ нѣкоего* о мирскомъ строеніи». По мнѣнію И. С. Некрасова «нѣкоимъ» составитель «Предисловія» О называетъ автора всей 2-й части Домостроя. «Не извѣстна ли была, говоритъ Яцимирскій, составителю Предисловія наша запись, относившаяся, быть можетъ, и не къ цѣлому Домострою, изъ которой онъ,—не желая по какимъ-нибудь причинамъ приводить полнаго имени автора,—взялъ только первое слово, дѣлая имъ только самое общее указаніе на то, что эта часть Домостроя написана не имъ, а «нѣкоимъ?» (о. с. 276—282).



Въ другихъ спискахъ Домостроя въ этомъ мѣстѣ именъ Ивана Васильевича и Анастасіи нѣтъ (К 9 15—16). Изъ параллелей къ данному мѣсту надо исключить П8, гдѣ утрачены листы съ текстомъ=К 8 10—9 19, и Р, гдѣ опущенъ текстъ=К 9 12—18; пожалуй, придется оставить безъ вниманія и А, гдѣ данное мѣсто сокращено (въ А нѣтъ: и̑ великаго—самодержца=К 9 14—15, и̑ великую—і̑мк=9 15—16; вмѣсто и̑ бг̑ород.—его̀=К 9 16, въ А написано и̑ и̑). На мѣстѣ обоихъ именъ 10 гл. С—Ивана Васильевича и Анастасіи—въ спискахъ К И38 И80 П7 Н Д З, а также въ О и Щук., читается і̑мк.

Такъ какъ эти царскія имена читаются только въ спискѣ С, вопреки остальнымъ извѣстнымъ спискамъ всѣхъ извѣстныхъ редакцій Домостроя, можно было бы скорѣе склоняться къ тому мнѣнію, что этихъ именъ не было въ протографѣ Домостроя вообще. Въ виду того же единичнаго нахожденія царскихъ именъ въ спискѣ С, трудно рѣшить, находились ли они только въ ближайшемъ оригиналѣ списка С, или также и въ оригиналѣ, общемъ для списковъ С П7. Если царскія имена были въ *ближайшемъ* оригиналѣ списка С (30-хъ годовъ или самаго начала 40-хъ годовъ XVII вѣка), то этотъ оригиналъ надо отнести къ XVI вѣку. Къ тому же XVI вѣку придется отнести *общій* оригиналъ С П7, если допустить, что царскія имена уже читались въ немъ и, сохранившись въ С, были въ П7 замѣнены обычнымъ «имярекъ», напримѣръ, по образцу какой-нибудь рукописи Домостроя съ «имяреками». Оригиналъ П7—*сложный*, онъ составился ихъ двухъ редакцій Домостроя, именно 1) изъ протографа П8 И80, что̀ уста-

навливалось мною на основаніи совпадающихъ чтеній П7 П8 И80 и П7 П8 (послѣднее—въ случаяхъ совпаденія И80 съ К И38), 2) изъ текста иной редакціи Домостроя, что̀ устанавливалось мною на основаніи исключительныхъ совпаденій П7 съ О Щук. и особенно П7 со Щук. Изъ того, что С повторяетъ обѣ эти группы совпаденій П7, явствуетъ общность оригинала С П7, сложившагося 1) изъ текста данной редакціи, который легъ въ основу П8 и отчасти И80, 2) изъ текста другой редакціи, представленной пока списками Щук. (второй четверти XVII в.) и Мазур. (20-хъ годовъ XVII в.). Если царскія имена читались уже въ *общемъ* оригиналѣ С П7, то возникаетъ вопросъ, внесены ли были эти имена въ него самостоятельно, или они зашли въ него изъ составныхъ его частей, именно 1) изъ текста XVI вѣка съ чтеніями, совпадающими въ С П7 П8 И80 и С П7 П8, 2) или изъ текста XVI-го же вѣка иной редакціи Домостроя, извѣстной пока въ спискахъ Щук. (второй четверти XVII в.) и Мазур. (20-хъ годовъ XVII в.).

Какъ бы то ни было, списокъ С свидѣтельствуетъ въ 30-хъ годахъ или въ самомъ началѣ 40-хъ годовъ XVII вѣка о томъ, что существовалъ текстъ Домостроя, написанный во время супружества Анастасіи съ Иваномъ Грознымъ.

Время этого супружества по лѣтописямъ опредѣляется такимъ образомъ. «Тоя же зимы (т. е. зимою 7055—1547 г.) благовѣрный царь и великій князь Иванъ Василіевичь всея Русіи смыслилъ женитися и выбралъ себѣ невѣсту дщерь околничего своего Романа Юрьевичя Анастасію. И женился Русскій царь и великій государь ѳевраля мѣсяца 3, въ четвертокъ Всѣядныя недѣли» (Царственная книга, П. С. Р. Л. т. XIII, 2-я пол., СПб. 1906 г., стр. 453; Никоновская лѣтопись, ib. т. XIII, 1-я пол., СПб. 1904 г., стр. 151 и 152). «Того же лѣта (т. е. 7068—1560 г.) августа въ 7 день, въ среду, на память святаго мученика Деомида, въ 5 часъ дни, преставися благовѣрнаго царя и великаго князя Ивана Василіевича всея Русіи царица и великая княгиня Анастасія и погребена бысть въ Дѣвичьѣ монастырѣ у Вознесенія Христова въ городѣ у Фроловскихъ воротъ» (Дополненія къ Никоновской лѣтописи, П. С. Р. Л. т. XIII, 2-я пол., стр. 328). Итакъ, супружество Анастасіи съ Иваномъ Грознымъ продолжалось между 3 февраля 1547 г. и 7 августа 1560 г., въ этихъ границахъ времени и былъ написанъ Домострой, такъ или иначе легшій въ основу С.

Выше мы указали, что молитва, гдѣ помѣщены С имена Ивана Васильевича и Анастасіи на мѣстѣ «имярековъ» остальныхъ извѣстныхъ списковъ Домостроя, упоминаетъ царскихъ «благородныхъ чадъ» и «братью» царя (такъ во всѣхъ извѣстныхъ мнѣ

спискахъ, кромѣ А, гдѣ читается ѥ҃ и҃ вм. и҃ бл҃гор҃о́дным҃ ча́да и҃ за бра́тью ѥ҃го҃, И80, гдѣ и҃ за бра́тью нѣтъ, и Щук., гдѣ и҃ за бра́тью ѥ҃го҃ нѣтъ; въ П7 и҃ нѣтъ, бр҃а҃ вм. бра́тью). Въ отношеніи къ «чадамъ» Ивана IV и Анастасіи слѣдуетъ отмѣтить, что царевна Анна жила отъ 1549 г. 10 авг. по 1550 г. авг. («преставися... году безъ двадцати день и безъ единаго»; Царств. кн. 459 и 462 стр., Никоновск. 158 и 161 стр.), царевичъ Димитрій жилъ отъ 1553 г. окт. по 1553 г. іюнь (Царств. кн. 517 стр., Никоновск. 222, 223 и 232 стр.), царевичъ Иванъ родился 1554 г. 28 мар. (Никоновск. 239 стр.), царевна Евдокія жила отъ 1556 г. 26 февр. по 1558 г. іюнь («а не стало еѣ дву годовъ и получетверта мѣсяца»; Никоновск. 265, 299 и 300 стр.), царевичъ Ѳеодоръ родился 1557 г. 31 мая (Никоновск. 283 стр.). По смерти Анастасіи «осталися у царя и великаго князя отъ неѣ два сына: царевичь Иванъ 7 лѣтъ, а царевичъ Федоръ на четвертомъ году» (Дополн. къ Никоновской лѣт., стр. 328).

Если имена Ивана Васильевича и Анастасіи стояли въ Домостроѣ на данномъ мѣстѣ искони, то слѣдуетъ обратить вниманіе на множественное число «чада». Эти чада во множественномъ числѣ существовали до смерти Анастасіи (1560 г. 7 авг.) лишь отъ 1556 г. 26 февраля (Иванъ и Евдокія съ 1556 г. 26 февраля по 1557 г. 31 мая; Иванъ, Евдокія и Ѳеодоръ съ 1557 г. 31 мая по 1558 г. іюнь; Иванъ и Ѳеодоръ съ іюня 1558 г.). Другими словами, при утвержденіи объ исконности въ Домостроѣ царскихъ именъ, множественное число «чада» можетъ свидѣтельствовать о написаніи протографа Домостроя вообще между 1556 г. 26 февр. и 1560 г. 7 авг. Такое же датированіе слѣдуетъ принять для общаго оригинала С П7 или для ближайшаго оригинала С, если тотъ или другой оригиналъ, вставивъ царскія имена самостоятельно вмѣсто «имярековъ» исконно безымянной формулы Домостроя, сознательно сохраняли множественное число «чада», которое было въ Домостроѣ искони.

«Братьею» Ивана IV Васильевича между 1547 и 1560 годами были: двоюродный его братъ Владиміръ Андреевичъ князь Старицкій и Верейскій († 1569 г. янв.) съ сыновьями (С. Соловьева Исторія Россіи т. VI, М. 1856 г., стр. 226 и примѣчаніе 90-е) и родной братъ—Юрій Васильевичъ князь Московскій, Углицкій и Калужскій († 1564 г. 24 ноября) съ сыномъ Василіемъ (род. 1559 г. февр., † 1560 г, 20 февр.).

Выше сказано, что С находится въ ближайшемъ родствѣ съ П7. Это положеніе обосновывается: 1) чтеніями, совпадающими лишь въ С П7 вопреки остальнымъ текстамъ данной редакціи, а

также вопреки О и Щук., 2) чтеніями, совпадающими въ С П7 съ О и Щук.

Изъ чтеній, совпадающихъ лишь въ С П7 уже приводилось: 4 29 вм. їмкъ въ С П7 Селивестръ; 4 30 вм. їмкъ въ С П7 Ѧнфима; 4 30 послѣ женѹ приб. С П7 Пелагѣю. Къ этому надо прибавить слѣдующія чтенія, совпадающія лишь въ С П7: 13 4 С П7 повиноваѧсѧ ємѹ вм. послѹшати єго; 18 7 С бы҃ть мѹ҃ръ мѹ҃, П7 бысть мѹжь мѹ҃ръ вм. мѹжь бысть или бы҃сть мѹжъ; 18 27 послѣ оу҃права приб. С П7 чинѝ; 20 20 послѣ мужеи приб. С свои҃ тако҃ закону не рѧ҃решали, П7 свои҃ такоже закону не разрѣшали; 30 23 С женна йли, П7 женнаѧ или вм. женьна; 30 25 послѣ избѝто (збито) приб. С П7 йли ѕлито; 36 24 послѣ двѣри приб. С вымыто что҃ и҃ по҃, П7 вымыти чисто и по҃ (ранѣе С П7 и҃ по҃лъ нѣтъ); 37 3 С в добро҃ ѵстрое йно, П7 в до҃бромъ ѵстроени҃ вм. в҃ до҃брой до҃мъ в ѵстро҃йной (К ошиб.— в ѵстро҃и); 39 3 С П7 то и҃ вм. и҃; 41 25 передъ послѣд. оу҃ приб. С П7 и҃; 42 19 послѣ йно приб. П7 С и; 42 35 въ концѣ 42 гл. К послѣ пригодн҃ца или пригоже (приго҃) приб. С а҃ ѵ ко҃му всѧкаѧ живо҃на сѣтсѧ проме҃ себѧ и о҃ побо҃ беречи того накрѣпко не переши҃ти до пакости, П7 а ко҃му всѧкаѧ животина сѹ҃ща проме҃ себѧ йно о҃ побо҃ беречи того накрѣпко что҃ чего не перешибли до пакости; 43 7 передъ безъ приб. С П7 а; 43 24 П7 С каше вм. каши; 44 2 передъ в приб. С П7 и҃; 46 10 С П7 йно вм. и҃; 50 17 П7 С кашка вм. 1-го каша; 53 11 послѣ пиціи҃ли приб. С П7 и҃ самопалы; 55 13 С кисе҃наѧ о҃мина, П7 киселнаѧ ожимка вм. кисе҃льные ѡжимны или ѡжмины; 53 13 П7 С бичи вм. кнѵ҃тье; 57 25 послѣ кото҃рые приб. П7 С люди; ср.: 1 18 С П7 правѣ҃но вм. правдою, 3 2 С П7 ѵстрои҃ вм. беречи҃ (Р еще не начинался). Съ остальными чтеніями изъ принадлежащихъ лишь П7 (т. е. изъ перечисленныхъ на стр. 50, 51 I отд. моей книги о Домостроѣ 1908 г. и на стр. 12, 13 и въ примѣч. 1-мъ на стр. 13 настоящей книги о Домостроѣ), совпаденій въ С не находимъ: С здѣсь совпадаетъ больше всего съ чтеніями К.

Изъ чтеній, совпадающихъ только въ С П7 съ О и Щук., отмѣтимъ: П7 С═О Щук.: 4 30 ча҃дъ, и҃ нѣтъ; 12 10 передъ постъ приб. великі҃й; 12 31 передъ а҃ приб. и҃ ѵтвѣ҃жена в вѣ҃ре и ѹчите҃на; 13 21 послѣ оу҃чити приб. и҃; 25 16 послѣ сѣмена приб. или на ѣмена; 26 16 послѣ 1-го а҃ приб. о҃ свое҃ безѵмиѧ страже҃; 27 5 послѣ подоба҃етъ приб. ѵбо; мужа҃ поу҃чати вм. поо҃у҃чи҃ти мѵжемъ; 27 28 послѣ всемѵ҃ приб. то҃; 29 25 послѣ зенденѝнное приб. или крашенинное. Текстъ С П7, соотвѣтствующій К йли҃ ко҃жи—сапаги҃ 29 26—27, перенесенъ также, какъ и въ О Щук., между бѵди и и҃ самъ гдрь҃ (29 30) и читается такъ: С йли кожа какаѧ скроѝти слада҃ йли на сѣ҃ло или ѿметю҃

йли сумы или чемодā йли сапоги, П7 й" какаѧ скроѧ сѧдāе или на сѣло или на ометїѧ или сумы или чемодā или сапоги, Щук. йли кожи какие кройти йли сāдакъ йли йли на сѣло йли ѡметюкъ йли сумы йли сапоги, О йли какїе кожи кройтѝ на сāдā. й на седло̀ ѝ ометїѧ, ѝ на сумы, йли сапоги; въ К этому соотвѣтствуетъ йлѝ ко́жи какїе крайти йлѝ сагадакъ йлѝ на седло̀ йлѝ ѡмѣтюкъ йлѝ сумы йлѝ сапаги (К 29 26—27). П7 С=О Щук.: 29 31 передъ ко приб. всякие берегу̑; 31 25 передъ ѡнюѧ приб. ни бѣлѣпишны̑ ни соромски̑; 32 32 послѣ оу̑чивъ приб. ума; 33 8 послѣ ссоры приб. и остуды; 33 25 послѣ что приб. емъ; 38 15 послѣ творитъ приб. добро; 40 31 въ прибавкѣ рукописей послѣ ѡвчи́нки К читаемъ копити чāвкъ на шубу, гдѣ чāвкъ принадлежитъ только П7 С Щук. О. П7 С=О Щук.: 41 16 послѣ кишкѝ приб. рубцы; 47 23 послѣ цѣло приб. С и брѣ̑но й в писмѣ и в счете â ѕ пивовара тцаны бочки й мѣрники и ко́лы й корцы, П7 и бере̑но ѝ в писмѣ и в счете а ѵ пивовара чаны бочки и мѣрники и ко̑лы и корцы, Щук. ѝ бережно ѝ в писмѣ и въ счете а ѵ пивовара тчаны бочки мѣрники й̑ котлы й ко̑цы, О ѝ брѣ̑но, ѝ в пи̑ме ѝ в́ счете. â ѕ пивовара тчаны, бо̑ки, ѝ мѣрники, ѝ котлы, ѝ корци. П7 С=О Щук.: 50 18 послѣ со́комъ приб. иногды горо̑ (+і); 52 21 передъ завѣла приб. и; 53 3 передъ сыченаѧ приб. и меды всякие; 59 2 старости и вм. ста́ростию. 27 9 П7 й то со страхо̑ и вм. то̑, С О Щук. то с любовию ї со страхо̑ вм. то̑ съ любо́(вию). 51 11 по вся дни—П7 вм. са́мъ, Щук. это приб. послѣ кѵшаетъ, О С приб. передъ са́мъ. Ср.: 1 1—4 вмѣсто заглавія Домостроя С П7 Гла̑вы в настоѧщеи сеи кни̑зѣ, О оука́зъ в се́и книгѣ глава́мъ (Щук. заглавіе неразборчиво); 1 10 П7 С Щук. и каса́тися всѧко̑ сты́ни нѣтъ (О=К, Р еще не начинался): 4 25 послѣ гръздй приб. С П7 Щук. й пи̑е всякое̑. ї ка̑ просѵшива̑ пла̑е й халѣ и сѣно й всякои запа̑ (П7+к) лѣте (О=К, Р еще не начинался).

Такъ какъ С находится въ ближайшемъ родствѣ съ П7, то въ С должны быть и совпаденія съ Р, текстомъ сложнымъ, испытавшимъ между прочимъ значительное вліяніе со стороны текста, родственнаго въ составѣ списку П7. То есть—списокъ С долженъ прежде всего въ нѣкоторыхъ чтеніяхъ исключительно совпадать съ П7 Р и съ П7 Р Щук. О, что дѣйствительно и наблюдается.

Примѣромъ исключительнаго совпаденія П7 Р С можетъ служить: 21 22 вм. й заголовокъ П7 С ѡ то̑ же, Р гла̑ кѣ ѡ том же.

Примѣры исключительнаго совпаденія П7 Р С Щук. О: 5 24 послѣ совѣсти приб. коснутися; 5 33 послѣ ро̑ приб. а; 6 3 вкѵшаѣца вм. сверша̑ти; 6 8 хмѣ̑ново чесночново вм. чесно́чного хмельного; 6 13 возлюби вм. возлю́бишн; 6 28 передъ сцѣнническомъ приб. та́ко же и; 10 5 послѣ домъ приб. свое̑; 10 11 послѣ а̑ще

приб. **начнꙋ̀ сра̑ные и̑**; 14 22 послѣ **и̑** приб. **рꙋкодѣлию і̑** (С Р **і̑** нѣтъ) **всѣмꙋ̀** (О **і̑ всѣкомꙋ божествꙋ и̑ рꙋкодѣлїю**, К **и̑ вѣшьтвꙋ**); 14 30 **дѣтѣ̀** вм. **дѣти**; 15 2 **избавиши** вм. **и̑збавлѧ́еши**; 18 5 послѣ **домꙋ** приб. **своѐ**; 18 9 послѣ **же** приб. **бо**; 18 26 послѣ **і̑** приб. **к**; 19 16 послѣ **промыслꙋ** приб. **не ꙋкра̑ вы** (ср. О **не кра̑ вы**, изд. Заб. 70 12); 22 7 послѣ **вѣсо́вскїе** приб. **писаніе** (Щук+**и̑**) **сказаніе гꙋ̀дѣніе**; 24 5 **я̑ще** вм. **я̑**; 32 8 передъ **ѿню̀** приб. **а**.

Разительными примѣрами родства П7 Р С въ зависимости отъ иной редакціи, т. е. отъ редакціи Щук. Мазур., могутъ служить слѣдующія перемѣщенія текста.

9 Глава Щук. и 14 глава О тождественны. Сначала главы 9 Щук.=14 О идетъ текстъ, соотвѣтствующій первой половинѣ 10-й главы К, кончая слѣдующими словами редакціи, старшимъ представителемъ которой является К: **ѿхо́дитъ и́ до́мы свои̑ бл҃годарѧ̀ бг҃а** (привожу по И38, такъ какъ въ спискѣ К листъ потерянъ, см. мою первую книгу о Домостроѣ 1908 г., Разночтеній 79 3 св.). Этотъ кусокъ текста соотвѣтствуетъ печатному О 40 5—41 10.

Далѣе въ главѣ 9 Щук.=14 О идетъ текстъ, соотвѣтствующій печатному О **такѡ̀**—**вѣчнꙋю** 41 10—42 10 О. Этотъ текстъ, завершающій главу 9 Щук.=14 О, въ спискѣ К и вообще въ спискахъ редакціи, старшимъ представителемъ которой является К, нигдѣ не читается.

Подъ вліяніемъ редакціи, представленной спискомъ Щук., 10 глава списковъ С и П7 (см. первую книгу о Домостроѣ 1908 г., Разночтеній стр. 79—примѣчаніе 18-е къ стр. 9) имѣетъ объемъ первой половины 10 главы К, кончаясь на фразѣ **ѿхо́дитъ и́ до́мы свои̑ бл҃годарѧ̀ бг҃а**. Подъ вліяніемъ той же редакціи, конечно не непосредственнымъ, а отразившимся черезъ вліяніе списка въ родѣ С П7, въ спискѣ Р опущена вся первая половина 10 главы К, т. е. 10 глава именно *въ объемѣ* С П7, кончая тѣми же словами—**ѿхо́дитъ и́ до́мы свои̑ бл҃годарѧ̀ бг҃а** (заглавіе 10 гл. К въ Р сохранено).

Теперь является вопросъ: куда въ С П7 Р помѣщенъ текстъ: **а̑ пода́ти**—**насто** (И38 79 13—17)+**мѧ́шаго**—**ѡ̑бещє́стенъ ѿ бг҃а и̑ ѿ чл҃къ** (К 9 18—10 4), выдѣленный С П7 изъ состава 10 главы К и сохраненный вообще лишь въ своемъ объемѣ текстомъ Р?

Для опредѣленія этого обратимся къ другимъ главамъ Домостроя.

Заглавіе главы Домостроя, слѣдующей за разобранною, занумеровано во всѣхъ редакціяхъ Домостроя и въ нѣкоторыхъ его спискахъ по разному: К С П7—11, О—15, Щук. 10.

Въ спискѣ Щук. подъ этимъ заглавіемъ идетъ текстъ въ такомъ соотвѣтствіи съ К и О (слова цитирую по К, недостающія въ К—по И38): Ѳгда̀—бц҃ѵ К 10 6—7 О 42 14—15+прⷬтои—глю́ть О 42 16—19 (въ К и подобныхъ нѣтъ)+і̂ е̂гда̀ ѓдмхѵ—не́ было К 10 7—11 3 О 42 19—44 9+е̂гда̀—вознесѣтсѧ К 9 21—9 29 О 44 9—44 18+а̂ пода́ти—насто- И38 79 13—17 О 46 20—47 3+а́ще—бесче́ствуютъ К 9 18—21 О 47 3—47 7+е̂гда̀ чѧкъ К 9 29—10 4 О 47 7—47 17. Дальнѣйшаго текста этой 10 главы Щук. въ спискахъ редакціи, старшимъ представителемъ которой служитъ К, нигдѣ не читается. Эта часть Щук. соотвѣтствуетъ слѣдующимъ частямъ 15 главы О: а̂ ѕ гдр҃ни—тако҃ О 49 18—49 20+а̂ колѝ—похоти́ О 47 17—49 17.

Итакъ, Щук. ближе къ О, чѣмъ къ К и подобнымъ К: 1) въ Щук. подъ заглавіемъ 10 главы есть такія части текста, которыя читаются лишь въ О (О 42 16—19, 49 18—49 20, 47 17—49 17) и которыхъ въ К и подобныхъ К спискахъ нигдѣ нѣтъ; 2) въ 10 главѣ Щук. текстъ идетъ въ порядкѣ 15 главы О, съ тѣмъ только отличіемъ, что въ концѣ 10 главы Щук. заключительныя части 15 главы О (неимѣющіяся въ К и под.) переставлены (=О 49 18—49 20+47 17—49 17) и въ 10 главѣ Щук. не читаются два куска 15 главы О, именно: средина 15 гл. О 44 18—46 20 и̂ е̂ще к семѵ приложѝ—но҃ на пре̂лежащеѥ пойдѣ́, ѡ҃ немже на҃ слово и заключительная фраза 15 главы О 49 20—22 а̂ ѡ҃ ѓдвщій—гла҃ .г҃. Оба эти куска 15 главы О, не находящіеся въ 10 гл. Щук., не имѣются и въ спискахъ, старшимъ представителемъ которыхъ служитъ К.

Что же касается расположенія текста въ 10 главѣ Щук. сравнительно съ 11 главою К и списковъ подобныхъ К (исключая С П7 Р), то въ 10 главѣ Щук. находится текстъ двухъ главъ К—10-й и 11-ой: сначала идетъ цѣликомъ текстъ 11 главы К 10 6—11 3, затѣмъ вторая половина 10 главы К (начиная съ 79 13 И38). При этомъ, части второй половины 10 главы К въ 11 главѣ Щук. расположены въ иномъ порядкѣ, чѣмъ въ К.

Другими словами: 10 глава списка Щук. находится въ ближайшемъ родствѣ съ 15 гл. О, какъ по порядку изложенія, такъ и по тексту. Но, вѣроятно въ угоду редакціи, старшимъ представителемъ которой является К, въ 10 главѣ Щук. выкинуты нѣкоторыя части О, не читающіяся въ К.

11-я глава списка С повторила порядокъ 10 главы Щук., но осталась вѣрна объему и отчасти чтеніямъ чистыхъ списковъ редакціи, старшимъ представителемъ которой является К. Въ 11-ой главѣ С, подобно Щук., находится вся 11 глава К (но, конечно,

безъ 42 16—19 О, читающихся лишь въ О и Щук.)+вторая половина 10 главы К съ тѣми, приблизительно, перемѣщеніями частей текста, которыя наблюдаются въ Щук., гдѣ эти части стоятъ въ порядкѣ О. Другими словами, 10 глава Щук. и 11 глава С сравнительно съ К расположены такъ:

10-я глава Щук.	*11-я глава С.*
Є҆гда҃—вѿ К 10 6—7	
прⷱтон—глю҆ть О 42 16—19	нѣтъ
і҆ є҆гда҃—не́ было К 10 7—11 3 (конецъ 11 главы К)	**і҆ є҆гда҃—твори́ти** К 10 7—29
є҆гда҃—вознесѣтсѧ К 9 21—9 29	**є҆гда҃—ча҆́къ** К 9 21—10 4 (конецъ 10 главы К)
а҆ пода́ти—ѿ насто- И38 79 13—17 (въ К потерянъ листъ) **-мѧщаго—всечéствуютъ** К 9 18—21	
є҆гда҃—ча҆́къ К 9 29—10 4 (конецъ 10 главы К)	**і҆ а҆́ще—не́ было** К 10 29—11 2 (конецъ 11 главы К)
а҆ ѕ҆ гдрни—такѡ̃ О 49 18—49 20	нѣтъ
а҆ коли҆—похотѧ О 47 27—49 17	нѣтъ

Въ виду того, что списокъ С не страдаетъ ни пропусками, ни перестановками, думаю, что онъ вѣрно передаетъ здѣсь объемъ и порядокъ текста своего протографа, къ которому восходитъ и П7.

Списокъ П7 измѣнилъ порядокъ текста С такимъ образомъ.

Большую часть текста 11 главы С, и притомъ въ порядкѣ С, списокъ П7 помѣстилъ въ 13 главу. Именно: П7 разрѣзалъ 13 главу К на двѣ половины и между **смѣ́хотворе́нїѧ** и **неподо́бнаго** К 12 11 вставилъ средину 11-ой главы С начиная съ **и҆ всѧ́кое** К 10 12 и кончая **бж҃їи** К 10 33, причемъ между **и҆ всѧ́кое** и **бж҃їи** въ П7 текстъ расположенъ не въ порядкѣ К, а въ порядкѣ С, а именно: послѣ **смѣ́хотворе́нїѧ** (К 12 11) въ 13-ой главѣ П7 помѣщена часть 11 главы С въ такомъ порядкѣ: **и҆ всѧ́кое—твори́ти** К 10 12—29+**є҆гда҃—ча҆́къ** К 9 22—10 4+**а҆ пода́ти—ѿ насто-** И38 79 13—17+**-мѧщаго—всечéствуютъ** К 9 18—21+**і҆ а҆́ще—бж҃їи** К 10 29—10 33.

Взявъ изъ 11 главы С въ 13-ю средину 11 главы, списокъ П7 оставилъ въ своей 11-ой главѣ только начало и конецъ 11

главы С, а именно въ 11 главѣ П7 остались: Єгда̀—смѣхо,твореніе К 10 6—12 и всѧ́кое—не́ было К 10 33—11 3.

Такое измѣненіе порядка С въ П7 я считаю случайнымъ, происшедшимъ отъ перебитыхъ листовъ въ оригиналѣ П7. Приводя въ порядокъ перебитые листы своего оригинала, писецъ П7 руководствовался совпадающими словами: смѣхотворе́нїѧ К 12 11 и смѣхо,твореніе К 10 12, и всѧ́кое К 12 и всѧ́кое К 10 33.

Списокъ Р, въ созданіи котораго участвовалъ текстъ въ родѣ С, подъ нумераціею 8 главы помѣстилъ заглавіе 11 главы С и первую половину ея Єгда̀—твори́ти К 10 6—29; а подъ нумераціею 9 главы списокъ Р помѣстилъ заглавіе 10 главы С (текстъ которой Р опустилъ) и остальную часть 11 главы С, въ томъ порядкѣ текста, какой мы видимъ въ 11 главѣ С, именно: ѣгда̀—чл҃къ К 9 21—10 4+а̂ пода́ти ѿ насто- И38 79 13—17+-ѧ́щаго бесче́ствуютъ К 9 18—21+і̂ а̏ще—не́ было К 10 29—11 3.

Въ виду того, что и списокъ З испыталъ вліяніе текста въ родѣ П7 (см. выше стр. 82), считаю умѣстнымъ привести здѣсь параллель С П7, З, О Щук.: З 11 послѣ такѡ̃ приб. С П7 Щук. О и̂ опота̀ (П7 потаи̂) не дѣ́жати ничего нигдѣ и ѕ (П7 ѕ нѣтъ) слы̑ лжи и̂ клеветы (Щук. кл. и̂ л.) не слы́шаⷱ вѣ̀ йспра́вы (О оу̑правы) и̂ ка̀ ихъ наказыва́ (П7 наказати) грозою̀ и (О и нѣтъ) такѡ̃ и (О и нѣтъ) какъ в гостѣ̑ (Щук. дома вм. в г.) бы́ⷱ и дома себѧ (Щук. себе, П7 ѕ себы) ѕстраи́вати во всемъ, З втаи не дер҃жа̀ ничего нигдѣ. У слѫжебника наветы не слы́шати вѣ̀ изправы, ї какъ и̑ наказывати, грозою и женѕ такѡ̃, ї какъ в го̑тѫ̑ быти, ї дома себѣ, ѹстраи́вати ї ѻ̑ всѣ̑; двѣ прибавки противъ К и др., одинаково выраженныя въ Щук. О, повидимому, были отражены въ одинаковыхъ же пересказахъ С П7, которымъ въ З также соотвѣтствуютъ прибавки: 36 8 послѣ чи́сто приб. П7 и ѕченне и̂ наказанне дати в домѕ, Щук. дѣ́жати и̂ гдр҃ни слы̑ свои̯ ѕчити а̂ мⷭ҃ⷱ на̂ женою на̂зира̀ і̂ ѕчити, страхомъ спасати ѡ ⷭ҃комъ дѣлѣ, О гдр҃ни слы̑ оу̑чити а мѧжѕ на̂ женою тѡ̃ на̂зирати, и̂ оу̑чити, і̂ страхѡ̃ спасати, З послѣ чи́сто приб. ї не говѣ́йно бы; 49 9 послѣ вѣ́жливо приб. С и̂ ѻ̑ добры̑ людей похва́лно и̂ вперѣ́ честно да йны̑ прочи̑ навыкны̑ тому̑, П7 и ѻ̑ добры̑ людѣ̑ похвално і̂ впрѣ̑ чесно да инымъ прочно навыкны̑ⷱ потому̑ же, Щук. а̂ сморкны̑ или плюны̑ заворота̂ да и̂ потерть ногою та̀ всѧкому чл҃ку пригоже, О а̂ сморъкны̑ или плюнѫ̑ заворота̂ да и̂ потѣ́рти ногою̀. такъ всѧкомѕ чл҃кѕ пригоже, послѣ вѣ́жливо въ З приб. и есть бѫдѣ̑ прⷭ҃но.

Въ виду участія текста, возстанавливаемаго совпадающими чтеніями П7 П8 И80, П7 П8 и т. д., въ созданіи С П7 и Р, наблюдается совпаденіе между всѣми этими списками.

Примѣры совпаденій П7 И80 П8 О Щук. съ С: 18 10 передъ мужь приб. есть; 51 6 хорошенко вм. хорошо; ср. 50 26 П8 И80 С О Щук. ѣствa, П7 ѣствy вм. ѣствы.

Примѣры совпаденій П7 И80 П8 О Щук. съ С Р: 5 29 имѣти вм. имѣти; 13 30 аще дѣти вм. а дѣти аще; 19 12 чего вм. комоу или чемy; 27 32 здѣлати вм. начинити; 27 33 начинити вм. здѣлати; 28 7 кислы штѫ вм. кислаштѫнои; 28 14 прадено шокъ вм. прадено; 29 10 упродастъ вм. продатъ; 29 15 новое вм. новые; 32 15 сво строѫ вм. строи (-ти); 32 27 на вм. 2-го w; 33 13 передъ 1-мъ что приб. и; 33 21 дѣлѣ вм. людехъ; 34 11 вѣрѫ вм. вѣрити; 34 14 передъ ѣствы приб. а; 40 17 дадy вм. вздвтъ; 44 9 и у ѣствы и у пиѫ вм. i оу п. и оу ѣс.; 47 14 а вм. послѣд. и; 48 25—26 ставцы перенес. послѣ солоницы; 49 25 и смѣтити перест. передъ все ли; 51 2 ветчины вм. вѣчина; 52 26 вода брyничная вм. воды бр—е; 53 23 в счете и нѣтъ; 54 6 передъ дрожьжи приб. ни; 54 23 а вм. и; 56 8 и памѫно перест. послѣ и прѫмо; 56 29 на вм. 1-го в; 57 2 послѣ жалова приб. а худы наказавати; 58 5 чини вм. оучинити; 58 14—15 или (и) инѣваръ переставлено передъ или дерѣвнѫ (О i дерѣнѫ); 10 13 послѣ гyзли П7 И80 П8 О Щук. С приб. i всякое гyдение, Р или гyдение; 11 4 передъ оутре приб. П8 И80 О Щук. С Р во, П7 в; 11 20 передъ чинy приб. П7 П8 О Щук. С Р и иноческо, И80 и w иноческо; 12 25 послѣ блюстися (П7 П8 О Щук. С блюсти) П7 И80 П8 О Щук. С Р приб. себе; 14 8 П7 И80 О Щук. С Р (ср. П8) сйове у ни женѫ вм. женѫтъ сйовъ своихъ; 21 27 П7 И80 П8 О Щук. С Р творити перест. передъ достой (или П7 П8 Щук. достоинw); 25 10 послѣ далнемy приб. П7 И80 О Щук. Р С и (О и нѣтъ) знаемомy (Р О И80 С знаему) и незнаемомy (И80 О С нѣнаѣмоу) такоже; 37 14 П7 И80 П8 С передъ 2-мъ и приб. да, Р О Щук. да вм. 2-го и; 37 23 П8 И80 Щук. О С Р повчивъ, П7 и повчивъ вм. пооучити; 37 29 Р П7 И80 П8 О Щук. С и пѣстъ (И80 -ы) выйнетъ (+и П7 И80 О Щук. С) вм. выихнyтъ и пѣрстъ и; 52 19 передъ всего приб. П7 Р и на погребице, И80 О С и на напогребницѣ, Щук. i на напогребца, П8 i на погребе; 53 2 послѣ заплѣснело приб. П7 И80 О Щук. С Р и не протекло и не йгнило, П8 и нѣгнило; 57 22 П7 И80 О Щук. С послѣ смечаетъ приб. и спрашиваѣ и жалyѣ, Р прашиваѣ и смѣчаетъ и жалyетъ вм. смѣчаетъ (П8 проп.); 49 30 П7 И80 О Щук. С Р комy вм. кyда (И38 П8 Н А Д проп.).

Для полноты слѣдуетъ отмѣтить, что нѣкоторыя совпаденія П7 П8 И80 С Р не находятъ себѣ соотвѣтствія въ О (14 9 П7 П8 И80 Щук. С Р замy за и дѣти даютъ вм. за ихъ д. зам. выдаютъ— въ О по изд. Заб. 59 1 и дщери даю переставленное послѣ женѫть;

19 28 П7 П8 И80 Щук. С Р да коли во времꙗ дадꙋ̀, О по изд. Заб. 71 18 і̂ на времꙗ и̂ дава̀ вм. дад. колѝ во́ вр.; 50 20 П7 П8 И80 Щук. С Р пирошки вм. О по изд. Заб. 55 16 и К и под. пироги; 37 25 П7 И80 П8 Щук. С послѣ винꙋ̀ приб. ни, Р не, вопреки О по изд. Заб. 108 10 и К и под.; 42 28—29 П7 И80 П8 Щук. С Р ꙋ̀ коровы+и П8+вымы̀ вм. вымы̀ оу̯̀ коровы, О по изд. Заб. 116 8—9 и̂ оу̯̀ коровы вымꙗ и̂ соски вымыти вм. К и̂ вымꙗ и̂ соскѝ вымы̀ оу̯̀ коровы), въ Щук. (36 19 П7 П8 И80 О С Р послѣ што̀ приб. есть, Щук. проп.; 49 13—14 П7 П8 И80 С Р же переставлено послѣ доброи, Щук. же проп., ср. О по изд. Заб. 53 1 добръ же вм. ве́режноѝ же доброи), въ О Щук. (37 25 П7 И80 С Р лицꙋ̀, П8 лицꙋ̀ ни по оча̂, К И38 Щук. О виденью). Нѣкоторыя чтенія совпадаютъ въ П7 П8 И80 вопреки О Щук. С и Р: 18 33 П7 П8 И80 тако, К И38 О Щук. С тамъ, Р то.

Примѣры совпаденій П7 П8 съ О Щук. С въ согласіи съ Р: П7 П8 О Щук. Р С: 16 8 послѣ врановѣ вм. и̂—да; 19 16 передъ добромꙋ̀ приб. и̂; 27 7 передъ бо́гꙋ̀ приб. и̂; 30 29 сѣдѣ вм. сѣды; 35 28 послѣ ѵ̈тра приб. да; 35 29 беречи (О бре̂) безъ съ; 42 1 послѣдняго и̂ нѣтъ; 42 13—14 мꙋ̀жи бг̑атѣю̑ вм. богатѣю̑ мꙋ̀жи; 47 32 і̂ нѣтъ; 53 33 и̂ нѣтъ; 60 9 П7 П8 О Щук. С стꙋдою вм. стꙋдомъ (Р конч.); 14 8 П7 П8 Щук. Р С послѣ верестѐ приб. прибираꙗ и̂, ср. О (59 1—2) прибира́ю по своеѝ вере́стѐ и̂ вм. по свое́и̂ верестѐ.

Примѣры совпаденій П7 П8 съ Щук. С въ согласіи съ Р, но вопреки О: 14 15 П7 П8 Щук. С Р родителѣли вм. люди, О (59 10) о̑цъ; ср. 51 33 П7 П8 Щук. Р С 1-го и̂ нѣтъ, О (126 4) проп.

Совпаденіе П7 П8 съ Щук. Р вопреки О С, согласнымъ съ К И38 И80: 37 34 П7 П8 Щук. Р рꙋ̀башкꙋ̀ вм. рꙋ̀башка.

Къ числу случайныхъ совпаденій П7 П8 съ разными списками, не имѣющихъ значенія для С, я бы отнесъ совпаденія П7 П8: съ С вопреки согласнымъ К И38 И80 Щук. О Р—45 10 П7 П8 С послѣ грꙗды приб. і̂; съ О Р вопреки согласнымъ остальнымъ, приведеннымъ здѣсь текстамъ—28 3 П7 П8 О Р 1-го и̂ нѣтъ; съ О при томъ же согласномъ противорѣчіи—30 15 П7 П8 О е̑и̂ нѣтъ; съ Щук. при томъ же согл. противорѣчіи—17 21 П7 П8 Щук. к нѣтъ; съ Р при томъ же согл. противорѣчіи—44 31 П7 П8 Р бы нѣтъ, ср. 34 22 передъ себѣ приб. П7 и ѵ̈, П8 Р ѵ̈ (Щук. проп.).

Загадочна группировка въ слѣдующемъ случаѣ: 51 20 П7 П8 Щук. всѣкомъ обиходе, К И38 И80 Р С всѣкои о̑биде́, О (57 11) о̑биде.

Считаю нелишнимъ привести совпаденія П7 П8 исключительно между собою, вопреки согласнымъ К И38 И80 О Щук. Р С: 24 15 П7 П8 **кого чимъ** нѣтъ (О—79 14—**кого** нѣтъ случайно); 33 22 П7 П8 **слоугоу** вм. **слоуги**; 35 16 П7 П8 **спроснити** вм. **спроси́тца** (**-тисѧ, -тїи, -тись**); 45 13 П7 П8 **дашъ** вм. **да́стъ**; 48 34 П7 П8 2-го **бы** нѣтъ; 51 30 П7 П8 **накапано**, И38 И80 О Р С **накапало**, К **накапала**; 55 22 П7 П8 послѣ **копѫ** приб. **и**; ср. 27 27 П7 П8 **высушї**, К И38 И80 Щук. С **їссоушити**, О (86 16) **їзсоушено**, Р **соушить**.

Рѣдкое исключительное совпаденіе С съ И38, повидимому, должно быть понято, какъ случайное: 51 10 И38 **ѥ҃стовкоу**, С **ѣстовкоу** вм. О Щук. К и под. **ѣствоу**. По моему, нѣтъ серьезныхъ основаній ставить С въ зависимость отъ текста И38[1].

Глава VII-я.

Б.

Осенью 1909 года я получилъ для изслѣдованія списокъ Домостроя, принадлежащій старообрядческому священнику г. Богородска Московской губ. Петру Николаевичу Никифорову, которому приношу мою глубокую благодарность. Считаю нелишнимъ сообщить, что П. Н. Никифоровъ справлялся для меня о спискахъ Домостроя въ с. Городцѣ у любителей старыхъ книгъ П. А. Овчинникова и Г. И. Прянишникова, но въ ихъ собраніяхъ Домостроя не нашлось.

Списокъ Домостроя, принадлежащій П. Н. Никифорову, я обозначаю Б. Писанъ онъ на 57 лл. въ 8 долю мелкимъ, убористымъ, четкимъ полууставомъ, переходящимъ въ скоропись. П. Н. Никифоровъ относитъ это письмо къ XVI вѣку, я же думаю, что оно не ранѣе первой четверти XVII вѣка. Во всякомъ случаѣ, такія начертанія, какъ: **дрѫжати** л. 30 об., **дрьжа҃** л. 39, **држати** л. 30 об. (въ другихъ случаяхъ **держ-**, или: **дѻ́жати** л. 25 об., **дѻ́жано** л. 25 об., **дѻ́житъ** л. 38), **дрз́новеніе҃** л. 10 об., не имѣющія себѣ параллелей въ другихъ спискахъ данной редакціи, а также популярное въ до-Романовскомъ періодѣ выраженіе **при**

[1] Сообщеніе о спискѣ С и его данныхъ было сдѣлано мною въ Славянской Коммиссіи Московскаго Археологическаго Общества (засѣданіе 2 мая 1909 года, «Смѣшанная редакція Домостроя») и въ Московскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ (засѣданіе 23 мая 1909 года, «Новая дата написанія Домостроя»).

г҃оподарѣ л. 29 об., находящее себѣ соотвѣтствіе (но не по мѣсту) лишь въ старшемъ спискѣ редакціи—Коншинскомъ, свидѣтельствуютъ о близости текста Б къ XVI вѣку.

Для характеристики письма Б отмѣчу слѣдующее.

Буква «е» послѣ согласныхъ изображается только въ видѣ ꙗ, лишь въ рѣдкихъ лигатурахъ съ предшествующею согласною «е» сходно съ начертаніемъ гражданицы; буква «е» въ началѣ словъ, а также послѣ ь и гласныхъ изображается въ видѣ того же ꙗ, или рѣже—въ видѣ ꙗ, спускающагося подъ строку, и еще рѣже въ видѣ ѥ съ изогнутымъ язычкомъ.

Буква «я» имѣетъ два вида: ꙗ и ѧ (послѣдній знакъ изображенъ по скорописному, безъ нижней половины лѣвой наклонной черты); нѣсколько разъ наблюдается путаница ꙗ и ю, напримѣръ: по҃ставлꙗ҃ѧца л. 4, по҃ сю҃ дни л. 9 об., ср. снимаючи л. 31 (К снимаючи 35 23).

Буква «у» имѣетъ три вида: ѵ, ꙋ и ꙋ (оꙋ совсѣмъ не встрѣчается).

ѡ употребляется чаще всего въ предлогахъ ѡ и ѿ, ѡ҃тто, въ началѣ словъ и въ концѣ строкъ для заполненія мѣста въ уровень полосы (шепѡ|т҃ники л. 3; дѡ|мочатци л. 15 об.; ненадѡ҃|но҃, кѡ|ѫ҃рынѧ҃ л. 28; сѡ҃|мꙗ л. 29; котѡ|раѧ҃ л. 30 об.; былѡ| л. 26; чтѡ| л. 28 об.; ч҃тѡ| л. 31); затѣмъ, послѣ о (изоѡ҃бѣ҃но л. 5 об.), въ лигатурахъ настрочныхъ киноварныхъ Пѡ (л. 9 и 44 об., лигатура имѣетъ видъ греческой буквы «пи» стараго рисунка), Тѡ (л. 43), и въ надстрочной лигатурѣ ѡ҃.

ї употребляется преимущественно для соблюденія уровня конца строкъ (шї|ринѣ҃ л. 10 об., ѧ҃вї|ꙗ҃ѵѕти л. 30, прї|гоже л. 31, наедї|нѣ л. 33 об.).

Буква «з» имѣетъ два вида: частый—ѕ и болѣе рѣдкій—з.

Лигатуры, одна буква которыхъ на строкѣ (гл. об. въ киновари и на концѣ строкъ): а҃, ка, ца, ша, цꙗ, тѣ, тр, мѵ, Пѡ, Тѡ, ѿ; лигатуры надстрочныя ѧ҃ѥ ѡ҃. Единична вязь трехъ буквъ—надстрочныхъ ѧ҃ и строчной ѣ въ двухъ сосѣднихъ словахъ: ѡ҃горо҃ѧ҃ сѣ҃ѧ҃ л. 41 об. Лигатуры, повидимому, были и въ оригиналѣ Б: въ словѣ Цр҃ѧ буква Ц имѣетъ подстрочную линію въ видѣ р; писецъ Б не понялъ лигатуры Цр, бывшей въ оригиналѣ, и написалъ лишнее строчное р.

Паерокъ (остроугольнаго вида) употребляется правильно.

Нѣкоторые изъ остальныхъ надстрочныхъ знаковъ позволяютъ предполагать въ основѣ Б полууставный оригиналъ, соотвѣтствующія черты котораго (напримѣръ: ҁ надъ конечной гласной послѣ ь и гласной, ѳ и ударенія) сохранены въ Б лишь мѣстами.

Надь начальной гласной и надъ гласной послѣ ь и гласной ставится въ Б ◡ или ◠ (единично длѝ л. 28); надъ конечной гласной послѣ ь и гласной ставится также ◝; надъ союзами и и а, надъ предлогами ѡ, ѡто и надъ а въ аще ставится ◡; надъ предлогомъ ѡ, а также надъ а въ аще рѣже ставится /; единично не въ значеніи ударенія / встрѣчено мною въ такихъ случаяхъ: ѹ́доволены л. 5; й ѵ́ шѷрино̑ й ѹ́брѵ́совъ л. 10 об.; ѡ́дарены л. 5; ѡ́декали л. 17; ѡ́дежею̀ л. 22.

Есть слѣды ◠/: е̑́гда л. 6, е̑́ѵли̑ л. 19 об.; иногда ◠/ разставлено надъ двумя буквами: во̑носи̑ма̑йсѧ, ми̑рма̑йсѧ л. 5 об.

Слѣды ударенiй: ѕкоего̀ л. 11 при скоего̀ л. 1, его̀ л. 2, 11, 12 об., емѵ́ ра́ны л. 11 об., е́ства л. 13, е́ствы л. 16 об., е́ствѵ л. 6 об., е́ствъ л. 18 об., бы́ти л. 3, вними́ти л. 3, ꙗ̀ти л. 27 и об., де́ланиѧ л. 3 об., ничто́же л. 5 об., бу́детъ л. 6, пре̑по̑та̑ла́ѣши л. 6, непоколеби́мо л. 8, по си́ле л. 9, ча́да л. 9 об., гото́во л. 10 об., да́ѣтъ л. 23 об., ꙗ̀го́ѣтыѧми л. 27, на ѵ́поко̀ л. 28, е̑̀ѣ л. 30 об. (id. К 35 9), е̑̀ л. 19 об. (id. К 24 3); смѣщенныя ударенiя: рече́нно л. 4 об., на́добе л. 22, жо́нки л. 37 об., а̑нама́хи л. 18 об.; интересно: смр̑тнаго̀ л. 2, трапезы́ л. 6 об., хра́нити л. 8, по̑лушае̑те л. 1, всякомѵ́ л. 9, е̑́ землю̀ л. 13, ло̑́лю̀ вин. ед. л. 19 об., ра̑́лѝ л. 18 об.

Отмѣчу еще единственное ѡ̑ле л. 19.

Водяной знакъ Б одинъ—круглый щитъ съ (4-мя?) лентообразными завитками снаружи и съ равноконечнымъ крестомъ надъ какимъ-то полукругомъ внутри.

Домострой Б не имѣетъ оглавленiя и кончается концомъ 63 главы К. Судя по нумерацiи тетрадей (л. 26 ѕ, л. 34 ѕ, л. 42 з, л. 50 и), заключающихъ въ себѣ 8 листовъ каждая, въ началѣ Б утрачено 6 листовъ. Въ Б сохранилась нумерацiя 62 главъ въ порядкѣ К. Вслѣдствiе потери листовъ въ Б нѣтъ между 1 и 2 листами второй половины 2-й главы отъ словъ сѝты̀ честь возда̑ (см. мою книгу о Домостроѣ 1908 г., стр. 76), всей 3-ей главы и заглавiя 4-ой; далѣе, нѣтъ между 18 и 19 листами средины 23-ей главы отъ-послове́ние и̑ чарованiе (К 22 19) до зѵ́бнаѧ болезнь, и̑ (К 23 14); затѣмъ, нѣтъ между 56 и 57 листами большей второй части 62-й главы отъ слова ѡ̑кѵпа́ѣтсѧ (К 59 30) и всего начала 63-ей главы, кончая словами и̑с сѣ́нницы да (К 61 24).

Нач. Б: (л. 1) Наказанiе̑ ѡ̑то ѡ̑ца̑ к сы̑ѵ̑ .а̑. Бл̑ѡсло́вляю̀ а̑ гр̑ѣшны̑. ѷ̑мр̑к. и̑ почна́ю̀ и̑ наказ̑ю̀. и̑ вразѵ́мляю̀ сѧ скоего̀ .ѷ̑мр̑к. и̑ его жену̀ и̑ ча̑ и домоча̑ца̑. Конецъ Б (л. 57)—окончанiе главы 63 (К): а̑ котороѐ добро и̑но дале блюсть и̑ сѵ́шу покла̑ти. и сѣ́нницѵ ѵ́кры-

ти. Это окончаніе писано на верхней половинѣ 57 листа, нижняя половина листа и его оборотъ—чистые.

Текстъ Домостроя Б очень важенъ. Онъ, несомнѣнно, находится въ тѣснѣйшемъ родствѣ съ П8, являясь только болѣе сохраннымъ и архаичнымъ, чѣмъ П8. На основаніи Б возможно, затѣмъ, сказать, что *видъ* Домостроя, представленный Б и П8 восходитъ по крайней мѣрѣ къ первой четверти XVII вѣка (дата Б).

Признаки, характеризующіе текстъ П8, приведены въ выдержкахъ на стр. 55—60, 67—68 I-го отдѣла книги о Домостроѣ 1908 года.

Изъ чтеній, совпадающихъ въ П8 и О, Б не раздѣляетъ только приведенныя на стр. 56 Дом. 1908 г. подъ цифрами: 20 27, 20 33, 34 9, 42 28, 45 21, 57 9—здѣсь Б=К. Важнѣйшими изъ этихъ разногласій Б съ П8 я считаю: 20 27 П8 О тѣ, К Б то; 20 33 П8 устроивъ, К Б строивъ; 34 9 П8 О передъ и̂ приб. с҃ вопреки К Б; остальныя заключаются въ прибавкѣ П8 О союза «и», что можно счесть разногласіемъ случайнымъ. Сомнительными, но неважными случаями являются: 39 16 П8 О і̂, К да, Б проп.; 45 30 П8 О что вопреки К нѣтъ, въ Б что переставлено на 45 29 передъ в҃ го҃, согласно большинству текстовъ данной редакціи.

Изъ пропусковъ П8, перечисленныхъ на стр. 56 и 57 Дом. 1908 г., Б раздѣляетъ лишь половину, именно подъ цифрами: 11 28 (вечéрни—ѡ҃бѣ́дни), 14 6, 16 28, 20 30—31, 21 28—29, 22 11—16, 25 6—10, 26 30, 29 2, 30 11, 30 16—17, 30 31, 32 19—20 (и̂ не—томъ), 32 32, 35 15—16, 43 9, 43 28—29, 44 5, 45 33, 46 22—23 (Б и̂ ведово т. е. «медовой» вм. К какъ—кака медъ сыти́ти), 47 13—14, 48 5—6, 48 18—20, 48 30, 50 21—22, 54 2, 54 2—3. То есть, Б представляетъ текстъ въ болѣе сохранномъ видѣ, чѣмъ П8.

Для убѣжденія въ тѣснѣйшемъ родствѣ П8 Б приведу еще нѣсколько пропусковъ, совпадающихъ въ этихъ текстахъ. Такъ, въ П8 Б опущено: 10 13 и̂ скока́нїе; 12 29 Подоба́етъ—дх҃овны҃; 20 1 выпахт҃а́; 20 32—33 и̂ домъ сво́й; 22 7 в҃ѹ҃вны; 27 28 такоже; 27 30 вѣ҃жливо бы; 30 4 йлѝ молодои невѣ́ске; 30 15 и̂ желе́знам; 32 23 і̂ оу҃минам и̂; 35 12 хмелново; 35 29 и ѿ снега; 38 24 по бо҃ѣ; 40 15 всѣ́комѹ това́рѹ; 45 9 2-е и̂ по́чки; 45 12 ворцѹ; 46 33 и̂ шес. взогрѣвъ.

Редакціонный пропускъ А҃, начинающаго главы, Б раздѣляетъ съ П8 во всѣхъ случаяхъ, перечисленныхъ на 68 стр. Дом. 1908 г. Согласно съ П8 въ Б опущено въ началѣ главы и А҃ще ли 25 11.

Изъ прибавокъ П8, перечисленныхъ на стр. 57 Дом. 1908 г., Б раздѣляетъ лишь немногія, что свидѣтельствуетъ о болѣе силь-

ной послѣдующей редакціонной работѣ П8. Вотъ эти общія Б П8 прибавки: 40 7 послу оу҃чи҃тъ приб. П8 Б о҆ чⷱ; 40 7 послѣ при-вы҆ приб. П8 Б же; 43 2 послѣ оу҃строй приб. П8 надовѣ, Б надовⷱ; 43 21 послѣ оу҃хи҆ приб. П8 столовые ѣ, Б столовые; 55 30 послѣ прика́зе приб. П8 Б ни вⷭ҇ди; 50 17 послѣ каша приб. П8 а҆ к молочные дни шти да каша їногда с молокѡ҃, Б а к молоны҃е и҃ шьти да каша иногды с҆ молокѡ҃; 54 4 передъ дѣна҆ приб. П8 или о҆брⷭ҇чки, передъ и҆ли дѣна҆ приб. Б и҆ли ѡ҃рⷭ҇ча; 55 12 послѣ листье приб. П8 капⷭ҇стное ї хрѣпье, ср. Б, гдѣ и р҃ѣ (55 11 К) перенесено послѣ ли́стье свекѡ́ное; 56 10 передъ и҆ли҆ и҃спортилъ приб. П8 или искорми҆, Б или и҃ко́милъ.

Сверхъ того приведу: 30 5 передъ зⷭ҇фрмнъ приб. Б П8 и҆ли; 33 19 послѣ в(с)евѡ҆ приб. Б П8 того; 45 10 послѣ ѡ҃били҆е приб. П8 копати и҃, Б копати.

Изъ редакціонныхъ измѣненій П8, перечисленныхъ на стр. 57 Дом. 1908 г., Б раздѣляетъ также немногія, а именно: 14 18—19 П8 к пришенное сⷭ҇дно, Б к҆ пришенное сⷭ҇но вм. к пришенной сⷭ҇ндⷭ҇къ; 21 10 П8 помощию молитвами і҆ слезⷭ҇а҆ , Б мⷭ҇тию҆ молитвами и слезⷭ҇ами вм. мⷭ҇тию да слезⷭ҇ами да мⷭ҇твою; 24 30 П8 людеи҃, Б людѐ вм. народа; 31 1 П8 і҆ добро вперѣ҆ взⷭ҇ти, Б и҆ добро в҆перѣ҆ взⷭ҇ти вм. и҆но и҆ впредь дадⷭ҇ и҆ дрⷭ҇жба впрокъ; 36 18 П8 Б бы было вм. бы́ти; 40 27 П8 гѡ҃ ставитсѧ, Б лѣто ставит҃ца вм. лѣ́то ста́вити; 46 9 П8 ї любо, Б и҆ лю҃ вм. и҆ли҆; 53 1 П8 покрыто, Б покрыте вм. к покры́те; 53 3 Б к опри҃нѡ҃, П8 вопримѡ҃нѣ҆ вм. во приш҆е́нномъ.

Прибавлю еще: 9 29 П8 поставѧ҃, Б по҃тавы҆ вм. пр҆е́поставѧ҃; 9 32 Б П8 почина҆ вм. начина҆; 14 16 П8 Б дочери вм. дочерь; 18 2 П8 навчаетъ, Б навчае҃тъ вм. поу҃чаетъ; 23 35 Б П8 цр҃ст(в)ие вм. цр҃тво; 24 22 Б лукаи҃ствѡ҃, П8 лукаи҃твомъ і вм. лукавны́мі; 27 16 Б вⷭ҇хо҃ны, П8 вⷭ҇ховны вм. вⷭ҇хо́ны; 29 13 П8 Б навченна вм. оу҃чена҆; 32 17 Б П8 в҆се вм. в себѣ҃; 32 23 Б П8 ѵ҃наи҃ вм. добрѧ҃; 32 28 Б П8 домѡ҃ вм. на по́(д)борьѧ; 34 17 Б П8 ѿкⷭ҇ды вм. кⷭ҇ды; 35 26 Б П8 платье҆ вм. платно; 36 10 Б П8 вы҆кресть вм. вытерьти; 36 29 П8 Б рогожа вм. рого́шка; 39 17 Б П8 продастъ вм. дастъ; 40 8 Б П8 пошить вм. починить; 45 20 П8 варити же, Б варить вм. соли́ти; 55 1 П8 свѣши, Б свечи вм. ѡ҃гнѧ.

Редакціонныхъ замѣнъ словъ *государь, государыня* и т. п., встрѣчающихся въ П8 и перечисленныхъ на стр. 58 и 59 Дом. 1908 г., Б не раздѣляетъ (однажды вмѣсто при гдр҃и К 34 5 въ Б читается при гѡ҃подаре л. 29 об.; этотъ видъ слова замѣченъ еще пока только въ спискѣ К).

Перестановки, общія П8 Б: 6 17 Б П8 и҆мѣ҆ вⷭ҇егда вм. вⷭ҇егда҆ и҆мѣ҆и҃; 30 3 П8 Б платно какое вм. какое платно҆; 33 4 П8 Б дома

что вм. что дома; 34 19—20 Б П8 нѝдѣ ничегѡ вм. ничегѡ нигдѣ; 34 26—27 Б спроси҃ ѡ до҃ро҃е жены, П8 спроси҃ ѵ здоровые жены вм. жены ѡ҃ здоровъ҃и спросить.

Въ первой книгѣ о Домостроѣ 1908 г. (отд. I, стр. 60) высказано положеніе, что П8 является родственнымъ П7, а слѣдовательно и С.

Чтенія общія П7 П8 О, перечисленныя на стр. 60 Дом. 1908 г. и на стр. 128 настоящей книги, Б раздѣляетъ почти всѣ—за исключеніемъ приведенныхъ подъ цифрами 19 16, 26 27, 50 19, 50 30, 55 22; здѣсь Б=К. Изъ этихъ разногласій П7 П8 О съ Б считаю имѣющими значеніе лишь 50 19 (П8 П7 О 1-го ѝногды нѣтъ) и 50 30 (П8 П7 О послѣ торго́вымъ приб. людѣ҆). Остальныя разногласія (19 16, 26 27, 55 22) не существенны, потому что заключаются въ пропускахъ и прибавкахъ союза и҃. Отношеніе С къ чтеніямъ, общимъ П7 П8 О, частію приблизительно таково же, какъ отношеніе Б, именно—С подобно Б въ чтеніяхъ подъ цифрами 26 27, 50 19, 50 30, 55 22 соотвѣтствуетъ К; лишь: въ 14 8, 19 16, С=П7 П8 О, вопреки Б=К. Въ остальныхъ чтеніяхъ этого рода С=П7 П8 О Б, за исключеніемъ чтеній подъ цифрами 28 3, 30 15, 35 29, 37 2, 42 1, 48 12, въ которыхъ С=К.

Изъ другихъ чтеній, общихъ П7 П8 (вопреки О), перечисленныхъ на тѣхъ же страницахъ, Б раздѣляетъ около половины, именно—приведенныя подъ цифрами 14 5, 15 5, 17 21 (П7 П8 Б в нѣтъ), 19 1, 19 3 (въ П7 П8 Б нѣтъ и҃ дѣти; лишь въ Б подобнымъ образомъ опущено 18 21 и҃ дѣтен), 19 9—10 (П7 П8 домовне, Б домо́не҆ вм. домовномъ), 21 23, 25 13, 27 27, 29 10, 33 15, 33 22, 34 16, 34 22 (передъ себѫ приб. П7 и ѵ, П8 Б ѵ), 40 27, 43 22, 43 33, 44 31, 45 23, 53 33, 54 6; ср.: 28 25—26 П7 П8 все знала сама, Б все сама и҃ала вм. сама҆ все знала; 50 19 послѣ штѝ приб. П7 а҆ногды, П8 ѝногда, Б ѝногды; 55 18 послѣ подмѣшиваючи прибавлено П7 П8 и҃", Б ли; 51 33 П7 П8 Б 1-го и҃ нѣтъ, О пропускъ (о чтеніяхъ, приведенныхъ на стр. 60 Дом. 1908 г. подъ цифрами 21 27 и 59 1, скажу далѣе). Обращу вниманіе на такой случай близости П7 П8 Б: 14 15 П7 П8 родитѣли, Б родители вм. люди. Чтенія, общія П7 П8 вопреки К О (перечисленныя на стр. 60 Дом. 1908 г.), С раздѣляетъ еще менѣе, чѣмъ Б; именно Б=С лишь въ такихъ чтеніяхъ: 14 5 П7 П8 Б С передъ с приб. и҃; 17 21 П7 П8 в нѣтъ вопреки С К Б; 19 9—10 П7 П8 домовне, Б С домо́не҆ вм. домовномъ; 25 13 П7 П8 Б С передъ в приб. і҃; 28 11—12 К Б С ѹ҃казати, П7 П8 ѹ҃казывати; 28 24 К Б С колко чево́ да́стъ, П7 П8 проп.; 32 29 К Б С то́, П7 П8 проп.; 37 34 К Б С рѵ҃башка, П7 П8 рѵ҃башкѵ҃; 40 27 П7 П8 Б С передъ зимѣ прп. в; 44 21 П7 П8

послѣ и̂ приб. ѵ вопреки К Б С; 45 13 К Б С дастъ, П7 П8 дашъ; 51 20 К Б С всякои ѡ҃бы́дѣ, П7 П8 всякомъ обиходе; 53 33 П7 П8 Б С и̂ нѣтъ вопреки К; 56 14 П7 П8 печатати, К Б печа́тен, С и печатѣ; 59 10 К Б С засорены, П7 П8 насорены; 59 16 К Б С і̂, П7 П8 и̂"; 14 15 П7 П8 Б С родитѣли вм. люди (о 21 27 и 59 1 см. ниже).

Въ первой книгѣ о Домостроѣ 1908 г. (отд. I, стр. 67—68) выставлено положеніе о близости И80 П8.

Чтенія, общія И80 П8 О, перечисленныя на стр. 68 Дом. 1908 г., раздѣлены Б наполовину; такъ, совпадающими чтеніями И80 П8 О Б являются приведенныя тамъ подъ цифрами: 16 20; 27 21 (передъ печи въ И80 П8 О Б приб. и̂); 39 31 (И80 П8 О Б а̂ вм. 2-го и̂); 41 18, 41 29, 42 17, 48 25; 56 18 (И80 П8 О Б послѣдн. и̂ нѣтъ).

Изъ другихъ чтеній, общихъ И80 П8 (вопреки О), перечисленныхъ на стр. 68 Дом. 1908 г., Б раздѣляетъ лишь немногія, а именно приведенныя тамъ подъ цифрами: 28 27; 34 29 (И80 П8 Б не пити ни ꙗсти вм. не ѣ҃сти и̂ не пити); 35 4; 37 35 (послѣ поꙋ҃чи́въ приб. И80 да, П8 Б да и); 44 20 И80 П8 пилъ и̂ ѣлъ, Б пи̂ ѣ҃ вм. ѣ҃лъ и̂ пи́лъ; 46 5 и отчасти 47 10.

Нѣкоторыя изъ параллелей этой группы показываютъ, что И80 П8 согласнѣе между собою, чѣмъ съ Б, какъ въ грамотныхъ чтеніяхъ (47 10 И80 П8 неѿстꙋпи́ѧ, Б совершенно безсмысленно неѿстрꙋпи́ѧ вм. неѿстꙋпно), такъ и въ ошибочныхъ: то есть—Б, съ одной стороны, не является тѣмъ именно спискомъ, отъ котораго идетъ П8 вмѣстѣ съ И80; съ другой стороны, списокъ въ родѣ Б, легшій въ основу П8 и И80, былъ проредактированъ съ большею самостоятельностью, чѣмъ Б (55 13 И80 П8 выжимки, К ожимны, Б ѡ҃жи́мины—Б правильнѣе всѣхъ; 59 27 послѣ плати́ти приб. И80 вдрꙋ́гъ, П8 с не вдрꙋгъ; въ нѣкоторыхъ случаяхъ въ И80 согласно съ П8 гдр- измѣнено въ *господинъ* и т. д.—см. Дом. 1908 г. стр. 67—, чего въ Б нѣтъ).

Случаевъ самостоятельнаго редактированія въ Б вообще очень мало: 6 20 дѣтелѣ҃ вм. дѣлехъ; 9 23 послѣ и̏же приб. прѣ҃; 14 27 надѣло҃ на помино҃ вм. надѣлкомъ поминаю҃; 33 3 послѣ бы приб. а҃ что в҃ людѣ҃ не добро тобо бы не ҃казывалі҃. Вотъ почти все.

Укажу еще, что иногда въ И80 согласно съ П8 Б опускались въ началѣ главъ я̂ (11 31, 13 19, 14 15, 19 11, 24 5). Приведу кстати еще нѣсколько примѣровъ совпаденій Б И80 П8: 12 4 И80 П8 обзиратисѧ, Б ѡ҃зирати҃ вм. ѡ҃бзиратисѧ; 14 25 Б И80 П8 выдати вм. дава́ть; 28 12 Б П8 И80 шити вм. дѣлати; 30 2 Б П8 И80 дороги вм. дор(ог)а; 30 19—20 Б П8 И80 ҃лѣвѣнаѧ вм. хлѣбнаѧ; 30 29 Б П8 И80 вобѣшено вм. извешено или взвѣшено.

На 60 стр. Дом. 1908 г. приведены два примѣра, подъ цифрами 59 1 и 21 27. Первый примѣръ надо перенести на стр. 68-ю Дом. 1908 г. (въ группу «ошибочныхъ» совпаденій И80 П8). Отношеніе къ нему Б таково: 59 1 вмѣсто 2-го и̂ П8 їко по, И80 Б С ино. Второй примѣръ интересенъ тѣмъ, что показываетъ сходство П7 П8 въ неожиданномъ противорѣчіи съ И80 Б С О: 21 27 П7 П8 творити достоинw, И80 Б С творити достои̑, К достои̑ твори́ти.

Въ виду того, что списокъ Б находится въ тѣснѣйшемъ родствѣ со спискомъ П8, слѣдуетъ ожидать, что Б окажется участникомъ совпадающихъ чтеній П7 П8 И80. Дѣйствительно, Б раздѣляетъ всѣ совпаденія П7 П8 И80, приведенныя на стр. 127 и 128 настоящей книги, причемъ, въ случаѣ нѣкотораго разногласія здѣсь между П7 П8 И80, списокъ Б примыкаетъ къ чтенію лучшему или къ чтенію П8, съ которымъ Б находится въ тѣснѣйшемъ родствѣ (Б=П8: 25 6—10 проп. і̂ по—твори́ти; 49 30 проп. и̂ кѵ́да̀—розошлосѧ; 53 2 послѣ запле́снело приб. и̂ не̑гнило).

Обращаю вниманіе на единственное, но замѣчательное противорѣчіе Б чтеніямъ П7 И80 П8 С Р: 37 25 Б К И38 Щук. О видѣ́ю, П7 И80 С Р лицѵ́, П8 лицѵ́ ни по оча̑.

ПОПРАВКИ

КЪ ПЕРВОЙ КНИГѢ А. ОРЛОВА О ДОМОСТРОѢ.

(«Домострой по Коншинскому списку и подобнымъ», изд. во 2-ой кн. Чтеній Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ за 1908 г. и отдѣльно).

КЪ ОТДѢЛУ ПЕРВОМУ

стран.	строк.	напечатано:	слѣдуетъ читать:
5	25	ꙁ	з
43	13	1880	1889
45	5	П80	И80
45	16	генеалогію	генеалогіи
49	6	18-ой	13-ой
49	7	208	209
49	7	13 12	10 29
50	24	44 22	44 32
50	25	46 3	45 3
51	6	много бываѣ вм. мно́ги	много... бываѣ вм. мно́ги...

стран.	строк.	напечатано:	слѣдуетъ читать:
51	13	52 13	53 13
52	9	29 24—25	29 26—27
52	34	39	38
53	3	ѣ страхѡ	ѣ страхѡ спасати
53	35	10 15	10 14
56	15	56 14 печати (О 142 17) вм. печа́тен; [*здѣсъ ошибочно напечатано:* печатати *вмѣсто* печа́тен] *слѣдуетъ перемѣстить на* 66 15 *послѣ* всего̀;	
56	16		

стран.	строк.	напечатано:	слѣдуетъ читать:
58	17	42 7	42 4
59	4	инписанія	написанія
59	27	48 8	48 9
60	34	неча́тен	печа́тен
60	34	59 1 вмѣсто 2-го ѝ П8 їно по, И80 нно; *слѣдуетъ перемѣстить на* 68 25 *послѣ* родѣ;	

стран. строк.

	напечатано:	слѣдуетъ читать:
65	29 не	но
66	6 *передъ* **творити** *прибавить* 21 27	
66	9) ; 33 32 **дрꙋгїе** (О 96 8 id.) вм. **дрꙋго́е** *слѣдуетъ пере-*	
	10) *мѣстить на 75 34 послѣ* **посконь**	

	напечатано:	слѣдуетъ читать:
77	6 14 9	14 8
77	20 29 18 **прито́же́**	28 18 **прито́же**
77	28 37 21	37 23
78	15 53 6	54 6
78	22 *передъ* **йли** *прибавить*	58 14—15

	напечатано:	слѣдуетъ читать:
95	13 **то̀ а ꙗ̃но),**	**, то̀), а ꙗ̃но**
96	7 **чер̑мное** Ап 123 об.	**чер̑мно́е** Ап 223 об.
96	12 **при**	**при**
96	22 **безстраха**	**безстраха̀**
97	35 **всѣ̑мное**	**всѣ̑мное**

КЪ ОТДѢЛУ ВТОРОМУ

	напечатано:	слѣдуетъ читать:
4	11 **пова́рнѫ**	**пова́рнѫ̑**
20	35 **пра́ведны**	**пра́ведны̑**
21	1 **про|носи́ти**	**при|носи́ти**
37	2 **ꙗ̃но**	**ꙗ̃но**
48	19 **давати по приказꙋ**	**давати по приказꙋ**
48	21 **всегды̀**	**всегды̀**
59	18 **ра**	**ра̑**
60	26 **ка**	**ка̑**
67	10 **ма́тари**	**ма́тери**
67	26 **воспомнꙋти**	**воспомнꙋ ти**
69	25 **моего̀**	**моего̀**
76	15 [4](Щук. **ибѣмъ** нѣтъ). *не читать*	

	напечатано:	слѣдуетъ читать:
76	35 **прилѹчи́стнѣ**	**прилѹчи́стнѣ**
79	29 19 П7	19 И38

стран.	строк.		
79	32	208	209
79	32	10 12	10 29
80	16	12 10	12 11
80	22	дѣлающій	дѣющій
84	15	твоеи	твоéи
85	17	нѫже	нѫжи
85	22	йлѝ вм. й. П7	й вм. йлѝ. П7
86	31	П7 И38	П7 П8
87	1	за́лито	залито
90	34	поꙋчи́ти	пооꙋчи́ти
91	23	П8 лѫчилася	лѫчилася
94	13	вм. или	вм. йлѝ
94	26	П7	10 П7
94	28	10	11
97	11	П8	П7
97	24	ни пи́ти	й не пи́ти
98	9	И80 спросити	П8 спросити
99	16	26	28
101	2	П38	И38
101	33	семѝи	семѝ͞й
109	19	вс҃ѣкїе	на вс҃ѣкїе
109	22	оꙋ	оꙋ̑
111	1	П8	П7
112	3	И38 П8	И80 П8
112	3	вт҃чина	вт҃чинà
112	13	П7 по	11 П7 по
115	3	И38 П8	И80 П8
121	28	К	к
123	18	И38	И80
124	17	1	1 П7
124	21	(ни кака́м)	(И38 никака́м)
125	25	каши	ваш͡и
129	23	й й	й
133	27	свари́ть	11 свари́ть
134	19	18 з	13
137	9	37	30
138	1	х҃лѣвно̀ (О 51 2 хлѣвно́и	х҃лѣвно̀ (О 51 2 хлѣвно́и)
138	5	13	31
138	26	ветчины	ветчины
138	27	й"	й"

ПОПРАВКИ

КО ВТОРОЙ КНИГѢ А. ОРЛОВА О ДОМОСТРОѢ.

стран.	строк.	напечатано:	слѣдуетъ читать:
45	26	21 19	21 18
47	3—4	примѣ-шикаючи	примѣ-шикати
47	4	32 33	32 32
48	22	со	со-
48	36	49 26—27	49 27—28
48	38	52 20	52 30
48	40	по всѧкои	по—всѧкои
49	33	61 25	61 26
50	1	46 7—8 оукрыватн	45 7—8 оукрыватн
120	5	1550 г. авг.	1550 г. іюль [1]
120	7	*послѣ* 161 стр.), *прибавить* царевна Марія жила отъ 1551 г. 17 мар. по 1551 г. дек.[2],	
120		*подъ текстомъ страницы поставить два примѣчанія:*	

[1] Карамзинъ (VIII, пр. 246) мѣсяцемъ преставленія царевны Анны невѣрно считаетъ августъ.

[2] О времени рожденія паревны Маріи читаемъ въ Никоновской лѣтописи подъ 7060-мъ годомъ (П. С. Р. Л. т. XIII, 1-я пол., стр. 161): «Тоя же зимы, Марта 17, въ святый великій постъ, съ вторника противъ среды въ 10 часъ нощи, родися царю великому князю Ивану Василіевичю всея Русіи дочь царевна Маріа, а крещена седмыа недѣли по Пасцѣ въ пятокъ». 19 октября 7060-го года царевна Марія была еще жива: съ этого дня Новгородскимъ архіепископомъ Серапіономъ введено моленіе о здравіи царя, царицы и «царевны великой княжны» (Новгор. лѣтопись по Архивскому сборнику, см. Новгор. лѣтописи II и III, изд. А. К., Спб. 1879, стр. 82 и 83). 13 іюля 7060-го года царевны Маріи уже не было въ живыхъ: въ посланіи митрополита Макарія отъ сего дня въ моленіи о царской семьѣ царскія чада не упоминаются (Никон. лѣтопись, П. С. Р. Л., т. XIII, 1-я пол., стр. 192). Въ Казанскомъ лѣтописцѣ сказано, что передъ царевичемъ Димитріемъ, двѣ царскія дщери Анна и Марія «къ Богу отидоша» (П. С. Р. Л. т. XIX, столб. 484). И. Н. Ждановъ (Сочиненія, т. I, Спб. 1904, примѣч. къ 198 стр.) и Г. З. Кунцевичъ (П. С. Р. Л. т. XIX, примѣч. къ столб. 484) полагаютъ время смерти царевны Маріи на декабрь 1551 г. По мнѣнію С. А. Бѣлокурова, любезно мнѣ сообщенному, эта декабрьская дата смерти царевны Маріи вполнѣ вѣроятна—вотъ на какомъ основаніи. Въ Кормовой книгѣ Кириллова Бѣлозерскаго монастыря (Зап. Отд. рус. и слав. археологіи И. Арх. Общества, т. I, Спб. 1851 г., стр. 64) назначены по царевнѣ Маріи кормы подъ 18 *марта* (родилась 17 марта) и подъ 8 *декабря* со ссылкою на Синодикъ: въ параллель къ 17—18 марта (1551 г.), повидимому, можно считать 7—8 декабря (1551 г.) временемъ смерти царевны Маріи.

Московская Губернская Центральная Библиотека